I. T. Dm.

آلتنجی سنه

صایی: ٦١-٦٢-٦٣

جریدهٔ عدلیّه

آغستوس، ایلول، تشرین اول ١٩٢٧

آنقره : ١٩٢٧

عدلیه وکالتی مطبعه‌سنده ترتیب وحاکمیت ملیه مطبعه‌سنده طبع اولونمشدر .

مندرجات

قسم رسمی

قرارنامه‌لر :

— توجیهات عدلیه

قانونلر :

— ١٠٥٥، ١٠٦٢، ١٠٦٣، ١٠٦٤ نومرولو قانونلر

هیئت وکیله قرارلری

وکالتجه یاپیلان تعمیملر

مطالعه‌لر :

— حقوقی مطالعه‌لر

— جزائی مطالعه‌لر

انتخاب انجمنی قرارلری

— تقدیرنامه‌لر ، اخطارلر ، توبیخلر ، قطع معاش، تنزیل قدم ، حاکملکدن اسقاط

— آرامزدن ابدیاً آیریلانلر

قسم غیر رسمی

— نسبك صحتی صبری شاکر بك

— صلح معاهده‌لری وتشریعی صلاحیت

— قبریس عدلیه تشکیلاتی

— ژاپونیا عدلیه‌سی حقنده بر ایستاتستیق

— آلمان عدلیه‌سی حبسخانه‌لر نظامنامه‌سی

علاوه فورمه‌لر

— حقوق مدنیه‌یه مدخل

— حقوق جزا وعلم طب

— اسویچره‌ده وصیتنامه‌لرك طرز تنظیمی

عدلیه وکالتی ایستاتستیق ونشریات مدیریتنجه نشراولونور .

یکرمی بش لیرا معاشلی آقسرای اعضا فلازملکنه آقسرای اعضا ملازم سابق وهبی ، یکرمی بش لیرا معاشلی قونیه مدعیٔ عمومی معاونلکنه کدوس اصلیه رئیس سابق احمد فکری ، اوتوز لیرا معاشلی عشاق جزا حاکملکنه برنجمه اعضای سابقه‌سندن علی‌غالب بکلرك انتخابلرینه قرار ویریلدی .

٢٠ تموز ١٩٢٧

قرار نومره‌سی : ٣٨

یکرمی بش لیرا معاشلی نازللی جزا حاکملکنه موافقتیله آیدین اعضا ملازمی عبدالرحیم ، آیدین اعضا ملازملکنه تحویلی قرارکیر اولان نازللی جزا حاکمی احمد رفیق، اللی لیرا معاشلی بتلیس دیوان حرب عرفی مدعیٔ عمومی معاونلکنه جیل‌برکت مدعیٔ عمومیٔ سابق علی‌رضا ، اللی لیرا معاشلی اورفه دیوان حرب عرفی مدعیٔ‌عمومی معاونلکنه صاروخان مدعیٔ عمومیٔ سابق کنعان ، اللی لیرا معاشلی دیاربکر دیوان حرب عرفی مستنطقلکنه آنطالیه اعضای سابقه‌سندن اسماعیل ، اللی لیرا معاشلی اورفه دیوان حرب عرفی مستنطقلکنه صاروخان اصلیه محکمه‌سی اعضای‌سابقه‌سندن محمد نشئت ، اللی لیرا معاشلی العزیز دیوان حرب عرفی مستنطقلکنه قونیه آغیر جزا داثره‌سی اعضای سابقه‌سندن علی‌رضا ، اللی لیرا معاشلی بتلیس دیوان حرب‌عرفی مستنطقلکنه چوروم اعضای سابقه‌سندن‌مصطفی، اوتوز بش لیرا معاشلی ایچ‌ایل محکمه‌سی اعضالغنه طلبنه‌بناءً ذاتی خرجراهله‌قیصری اعضای‌سابقه‌سندن احمد وفیق، یکرمی لیرامعاشلی اوردو مدعیٔ عمومی معاونلکنه مکتب‌حقوق مأذونلرندن اسماعیل‌حقی، یکرمی لیرا معاشلی بوزاوق مدعیٔ‌عمومی معاونلکنه مکتب حقوق مأذونلرندن عمر سیف‌الدین، یکرمی لیرا معاشلی ماردین مدعیٔ عمومی معاونلکنه مکتب حقوق مأذونلرندن علی نیازی ، اوتوز بش لیرامعاشلی کویجکزاصلیه محکمه‌سی‌اعضالغنه بوزاوق اعضای‌سابقه‌سندن‌عبدالغنی ، آقیون - عزیزیه مدعیٔ‌عمومیلکنه طلبیله بلاخرجراه چوله‌مرك مدعیٔ عمومیلکندن مستعفی محمدامین، تفتی‌مستنطقلکنه تحویلی قرارکیر اولان سیدیشهر مستنطق رشید ، سیدیشهر مستنطقلکنه تحویلی قرارکیر اولان بالا مستنطق کامل، بالا مستنطقلکنه مسلك مکتبی مستنطق‌شعبه‌سی مأذونلرندن‌بهجت، یکرمی لیرامعاشلی سریك صلح حاکملکنه پتورکه مدعیٔ‌عمومیلکندن مستعفی ابراهیم ، یکرمی بش لیرا معاشلی بالیکسر ایکنجی‌مستنطقلکنه شایان ترفیع اولان کوتان‌مستنطق کامل، یکرمی‌لیرا معاشلی کوتان مستنطقلکنه استانبول مسلك مکتبی مستنطق شعبه‌سی مأذونلرندن رفیق ، یکرمی لیرا معاشلی چونکوش صلح حاکملکنه طلبیله بلاخرجراه ارغنی اصلیه اعضای سابقه‌سندن محمد توفیق، اوتوز لیرا معاشلی اصلاحیه حاکملکنه طلبیله بلاخرجراه آجه آباد حاکم سابق‌شامل بکلرك انتخابلرینه وطاطای حاکمی فیضی بکله کرزه حاکمی احمدحمدی بکلرك بالموافقه بجایشلرینه قرار ویریلدی . ٢٦ تموز ٩٢٧

قرار نومره‌سی : ٣٩

قارص مدعیٔ عمومیلکنه قرق‌لیرا معاشله طلبیله ذاتی خرجراهیله شایان ترفیع اولان زونغولداق مدعیٔ عمومی معاونی ناظم ، زونغولداق مدعیٔ عمومی معاونلکنه اوتوز بش لیرا معاشله طلبنه بناءً ریزه اصلیه محکمه‌سی اعضاسندن خیرالله ، اوتوز بش لیرا معاشلی کایس مدعیٔ‌عمومیلکنه طلبینه‌بناءً بلاخرجراه ملاطیه مدعیٔ عمومی معاونی ادیب ، یکرمی بش لیرا معاشلی بیان‌آباد مدعیٔ عمومیلکنه طلبیله بلاخرجراه کالیه مدعیٔ‌عمومیسی عاکف ، یکرمی بش لیرا معاشلی مرعش اصلیه اعضا ملازملکنه قارص ذوالقدریه حاکملکندن مستعفی مصطفی نعیم ، یکرمی‌بش لیرا معاشله بتلیس اصلیه محکمه‌سی اعضا ملازملکنه سیورکده بتلیس اعضا ملازم سابق ویسی ، اوتوز لیرا معاشله زونغولداق

صلح حاکملکنه استانبولده ویجه صلح‌حاکملکندن مستعفی مصطفی کمال‌الدین، یکرمی بش لیرامعاشلی شایخانه صلح‌حاکملکنه طلبیله بلاخرجراه کدوس‌اعضای‌سابقه‌سندن‌مصطفی‌خیری، قرق بش‌لیرا معاشلی ریزه‌مدعیٔ‌عمومیلکنه طلبنه‌بناءً ذاتی‌خرجراهله کویجکزاصلیه ریاستندن عاصم، اوتوزلیرامعاشلی چیاتجمور حاکملکنه‌طلبنه‌بناءً ذاتی‌خرجراهله بولی‌اصلیه محکمه‌سی اعضای سابقه‌سندن احمدنیازی، یکرمی بش‌لیرا معاشلی آنطالیه مدعیٔ عمومی معاونلکنه بودروم حاکم معاون سابق محمد علی، یکرمی بش لیرا معاشلی کالیه مدعیٔ عمومیلکنه طلبیله بلاخرجراه باش قلعه صلح حاکم سابق فخرالدین، اوتوز لیرا معاشلی البستان اصلیه اعضالغنه طلبیله بلا خرجراه دیاربکر جزا حاکمی احمد، اوتوز لیرا معاشلی دیاربکرجزا حاکملکنه دیاربکر اعضا ملازمی فائق، یکرمی لیرا معاشله دیاربکر اصلیه محکمه‌سی اعضا ملازملکنه مکتب حقوق مأذونلرندن حلمی ، یکرمی بش لیرا معاشلی پالو مدعیٔ عمومیلکنه طلبیله بلاخرجراه ارزنجان اعضا ملازم سابق عبدالحمید عالی، چتالجه حقوق حاکملکنه طلبیله بلا خرجراه آنقره اعضا ملازملرندن منیر، یکرمی بش لیرا معاشلی آنقره اعضا ملازملکنه تخصیصات مقطوعه‌سز ادرنه‌اعضا ملازم سابق عفت، اوتوز بش لیرا معاشلی ریزه اصلیه محکمه‌سی اعضالغنه شایان ترفیع اولان اردو حقوق حاکمی حسین حسنی، اردو حقوق‌حاکملکنه اردو اعضای سابقه‌سندن حسین عونی، یکرمی‌لیرا معاشلی ملاطیه اعضا ملازملکنه مکتب حقوق‌مأذونلرندن خلیل صدقی، اوتوز لیرا معاشلی‌نازمان‌صلح حاکملکنه طلبیله بلاخرجراه چانقیری اعضای سابقه‌سندن مصطفی بهجت ، اوتوز لیرا معاشلی اولتی حاکملکنه طلبنه بناءً ذاتی خرجراهیله شایان ترفیع اولان ذیله مدعیٔ عمومیٔ سابق توفیق ، یکرمی بش لیرا معاشلی آردەش ناحیه‌سی صلح حاکملکنه کنج مدعیٔ عمومیسی رائف حکمت ، اوتوز لیرا معاشلی امروز حاکملکنه طلبنه بناءً ذاتی خرجراهیله اورخان ایلی حاکم سابق محمد علی ، یکرمی لیرا معاشلی مجیدیه مستنطقلکنه مسلك مکتبی مأذونلرندن ذات ایشلری کتبه‌سندن احمد حمدی بکلرك انتخابلرینه قرار ویریلدی .

١١ آغستوس ٩٢٧

قرار نومره‌سی : ٤٠

حافیك مدعیٔ عمومیلکنه تحویلی قرارکیر اولان‌اسکلیب مدعیٔ عمومیسی حسن‌فکری‌بك انتخاب اولونمشدر .

٢٥ آغستوس ١٩٢٧

قرار نومره‌سی : ٤١

یکرمی بش لیرا معاشلی غازی عینتاب حاکملکنه مدعیٔ عمومی معاونی وظیفه‌سنی یاپمق اوزره تخصیصات مقطوعه‌سز تحویلی قرارکیر اولان عزیزیه مدعیٔ‌عمومیسی محمد یونس ، سکسان لیرا اجرت مقطوعه‌لی ارضروم قاداسترو حاکملکنه ارضروم اصلیه رئیس سابق محمد خلوصی ، سکسان لیرا اجرت مقطوعه‌لی قارص قاداسترو حاکملکنه ارضروم آغیر جزا اعضای سابقه‌سندن حسین رمزی ، سکسان لیرا اجرت مقطوعه‌لی آرتوین قاداسترو حاکملکنه ریزه اعضای سابقه‌سندن عثمان خلوصی ، یوز لیرا اجرت مقطوعه‌لی قونیه قاداسترو حاکملکنه قونیه اعضای سابقه‌سندن احمد توفیق ، یکرمی بش لیرا معاشلی زاره مدعیٔ عمومیلکنه‌طلبیله‌بلاخرجراه کرون اعضا ملازمی‌منیر ، یکرمی لیرا معاشلی کرون اعضا ملازملکنه طلبیله بلاخرجراه مکتب حقوق مأذونلرندن بکر صدق ، یکرمی بش لیرا معاشلی اودەمش مستنطقلکنه شایان ترفیع اولان کدوس مستنطق علی‌رضا ، یکرمی بش لیرا معاشلی کدوس

مستنطقلکنه آنقره مسلك مکتبي مأذونلرندن راشد ، يکرمی ليرا معاشلی کنج مستنطقلکنه طلبنه بناءً ذاتی خرجراهله مسلك مکتبي مأذونلرندن اسماعيل اديب بکلر انتخاب ايدلمشدر .

٢٨ آغستوس ١٩٢٧

قرار نومروسی : ٤٢

عشاق اصليه رياستنه اورفه ديوان حرب عرفی مدعیٔ عموميلکی معاونلکندن مستعفی کنعان، استانبول ايکنجی صنف صلح حاکملکنه طلبيله بلاخرجراه غازی عينتاب آغير جزا اعضاسندن ابراهيم توفيق ، غازی عينتاب آغير جزا اعضالغنه غازی عينتاب اعضای سابقهسندن عبدالله نامق ، مجيد اوزی حقوق حاکملکنه مجيد اوزی جزا حاکمی صلاح الدين، مجيد اوزی جزا حاکملکنه طلبيله بلا خرجراه آماسيه اعضا ملازمی احمد خلوصی، آماسيه اعضاملازملکنه يکرمی بش ليرامعاشله وبرنجی درجهيی محافظه قيديله مکتب حقوق مأذونلرندن سليمان محی الدين ، قامان صلح حاکملکنه طلبيله بلاخرجراه چانقيری ـ اووهجق ناحيهسی صلح حاکمی عادل ، تخصيصات مقطوعهسز قصبه حاکملکنه بولوادين اعضای سابقهسندن ابراهيم ادهم، تخصيصات مقطوعهسز آنقره صلح حاکملکنه طلبيله بلاخرجراه قسطمونی اعضا ملازمی فخری، قسطمونی اعضا ملازملکنه يکرمی ليرا معاشله مکتب حقوق مأذونلرندن محمد عاقل ، تخصيصات مقطوعهسز يکيشهر حاکملکنه يکرمی ليرا معاشله اينه کول اعضا ملازم سابق نوری ، آبانهناحيهسی صلح حاکملکنه حق ترفيعی محفوظ قالمق اوزره قسطمونی اعضای سابقهسندن احمدحمدی، سريك ناحيهسی صلح حاکملکنه قورقود ابلی اعضای سابقهسندن يوسف ضيا ، مرعش صلح حاکملکنه طلبيله بلاخرجراه شايان ترفيع اولان مرسين اعضا ملازمی محمد صبری، مرسين اعضاملازملکنه يکرمی ليرامعاشله اسکيشهر مستنطق عبدالله نيازی، طورسون بك حاکملکنه طلبيله بلاخرجراوحق ترفيعی محفوظ قالمق اوزره باليکسر اعضای سابقهسندن محمد نوری، آقحصار جزا حاکملکنه صوما مدعیٔ عموميسی راغب ، ارغنی حاکملکنه طلبيله بلاخرجراه شايان ترفيع اولان خصمنصور مدعیٔ عموميسی محمد جمال، ملاطيه مدعیٔ عمومی معاونلکنه طلبيله بلاخرجراه شايان ترفيع اولان ارغنی حاکمی حسين درويش ، شيران صلح حاکملکنه طلبيله بلاخرجراه چمشکزك مدعیٔ عموميسی محمد منير ، مديات مدعیٔ عموميلکنه طلبيله بلاخرجراه نصيبين مدعیٔ عموميسی زبور، ارجيش مدعیٔ عموميلکنه طلبيله بلاخرجراه قره کوسه اعضا ملازم سابق محمد علی، اولوقيشله مدعیٔ عموميلکنه طلبيله بلاخرجراه سريك صلح حاکمی ابراهيم ، کورون ـ عزيزيه مدعیٔ عموميلکنه طلبيله بلاخرجراه بنيان مدعیٔ عموميسی واحد، استانبول اعضاملازملکنه طلبيله بلا خرجراه باليکسر آغير جزا اعضا ملازمی احمد سعيد ، بروسه اعضا ملازملکنه آنقره اعضا ملازمی عفت، آنقره اعضا ملازملکنه تخصيصات مقطوعهسز يکرمی ليرا معاشله مکتب حقوق مأذونلرندن هدايت هادی، بالديرمه اعضا ملازملکنه يکرمی ليرا معاشله مکتب حقوق مأذونلرندن رشاد، عثمانجق مستنطقلکنه مسلك مکتبي مأذونلرندن ايوب صبری ، يوزغاد ايکنجی مستنطقلکنه يکرمی ليرا معاشله مسلك مکتبي مأذونلرندن اديب، چولهمرك مستنطقلکنه فاتح صلح محکمهسی کتبهسندن ومسلك مکتبي مأذونلرندن حسن تحسين ، غربی قره آغاج مستنطقلکنه ذات ايشلری کتبهسندن ومسلك مکتبندن مأذون ضيا، سينوب مدعیٔ عمومی معاونلکنه يکرمی ليرا معاشله مکتب حقوق مأذونلرندن لطفی عادل، ارغنی ـ عثمانيه مدعیٔ عموميلکنه مکتب حقوق مأذونلرندن منيب خيری، نصيبين مدعیٔ عموميلکنه يکرمی ليرا معاشله مکتب حقوق مأذونلرندن يوسف بحری، خصمنصور مدعیٔ عموميلکنه يکرمی ليرا معاشلهمکتب حقوق مأذونلرندن نائل ، غرزان مدعیٔ عموميلکنه يکرمی ليرامعاشله مکتب حقوق مأذونلرندن کمال، کنج مدعیٔ عموميلکنه

يکرمی ليرا معاشله مکتب حقوق مأذونلرندن ابراهيم حقی ، پتورکه مدعیٔ عموميلکنه يکرمی ليرا معاشله مکتب حقوق مأذونلرندن حسين ، سيلوان مدعیٔ عمومیلکنه يکرمی ليرا معاشله مکتب حقوق مأذونلرندن محمدزاهد، چولهمرك مدعیٔ عموميلکنه يکرمی ليرامعاشله مکتبحقوق مأذونلرندن بهادر، چمشکزك مدعیٔ عموميلکنه يکرمی ليرا معاشله مکتبحقوق مأذونلرندن مصطفی نجاتی ، باليکسر آغير جزا اعضا ملازملکنه مکتب حقوق مأذونلرندن حسن کمال ، آوانوس ـ طوپاقلی صلح حاکملکنه آوانوس اعضا ملازم سابق جلال ، ليجه حاکملکنه شايان ترفيع اولان ليجه مدعیٔ عموميسی حقی ، ليجه مدعیٔ عموميلکنه يکرمی ليرا معاشله مکتب حقوق مأذونلرندن علی نظامی ، استانبول حقوق اعضالغنه استانبول اصليه اعضای سابقهسندن عثمان ، بتليس ديوان حرب عرفی مستنطقلکنه نيکده مدعیٔ عموميسی ظريفی ، آجهطاغ حاکملکنه طلبيله بلاخرجراه شايان ترفيع اولان جبل برکت اعضا ملازمی حسين حسنی ، جبل برکت اصليه محکمهسی اعضا ملازملکنه يکرمی ليرا معاشله مکتب حقوق مأذونلرندن علی رضا ، قلهجك مستنطقلکنه مسلك مکتبي مأذونلرندن وذات ايشلری کتبهسندن احسان ، ديار بکر اعضا ملازملکنه يکرمی ليرا معاشله مکتب حقوق مأذونلرندن يحيی توفيق ، ارضروم آغيرجزا دائرهسنهارضروم مدعی عموميسی ابراهيم ادهم بکلر انتخاب وچيوريل مدعیٔ عموميسی محمدامين بك ايله کوردوس مدعی عموميسی حلمی بك تجايش ايدلمشلردر .

١ تشرين اول ١٩٢٧

قرار نومروسی : ٤٣

منحل بولونان استانبول عدليه لوازم مديريتنه اوتوز بش ليرا معاشله استانبول ايکنجی تجارت محکمهسی باش کاتب سابق ممدوح بك تعيين قلنمشدر .

٣ تشرين اول ١٩٢٧

قرار نومروسی : ٤٤

منحل بولونان عدليه وکالتی مستشارلغنه تفتيش هيئتی رئيسی فؤاد بك افنديnك تعيينی تنسيب قلنمشدر .

٤ تشرين اول ١٩٢٧

قانونلر

تشویق صنایع قانونی

قانون نومروسی : ۱۰۵۵

برنجی فصل

ماده : ۱ — دائمی ویا معین زمانلرده ایچنده ماکنه ویاآلتلر وتزکاهلر اعانه سیله هرهانکی برماده ویاقدرتك اوصاف ویا اشکالی قسماً ویاتماماً ده کیشدیریلوب قیمتلندیریلمك صورتیله طوپلو اعمالات وجوده کتیریلن وبومقصده تخصیص ایدیلن برلر بو قانونه کوره صناعی مؤسسه عد اولونورلر.

ایکنجی فصل

صناعی مؤسسه‌لرك تصنیفی

ماده : ۲ — بوقانونده یازیلی مساعده و معافیتلردن استفاده‌لری اعتباریله صناعی مؤسسه‌لر درت صنفه آیریلیرلر .

برنجی صنف :

الکآز اون بارکیرلك برقوهٔ محرکه ایله ایشلهین واعمالاتنده برسنه ظرفنده الك آز بیك بش یوز کونده‌لك مقدارنده ایشجی چالیشدیران مؤسسه‌لر .

ایکنجی صنف :

قوهٔ محرکه‌سنك مقداری اون بارکیردن آز اولوبده اعمالاتنده چالیشدیردیغی ایشجی کونده‌لکلرنی مقداری سنوی الکآز بیك بش‌یوز اولان ویا بومقدار بیك بشیوزدن آز اولوبده قوهٔ محرکه‌سی الکآز اون بارکیر اولان یاخود اعمالاتده چالیشدیردیغی ایشجیلر عددی کونده اونی تجاوز ایدوبده قوهٔ محرکه‌سی بولونمایان مؤسسه‌لر .

اوچنجی صنف :

قوهٔ محرکه‌سی مقداری اون بارکیردن آز اولوب اعمالاتنده سنوی چالیشدیردیغی ایشجی کونده‌لکلرنی مقداری یدی یوز اللیی متجاوز بولونان مؤسسه‌لر.

دردنجی صنف :

تزکاه ویاال ایله هرنوع دوقوماجیلق، خالیجیلق، تریقوتاژ، اورغانجیلق، دانته‌لاجیلق وامثالی ایشلری یاپان ایشجیلری برینا داخلنده طوپلو برحالده چالیشدیران مؤسسه‌لر .

ماده : ۳ — بوقانونه کوره علی‌العموم معدن اوجاقلری‌ده صناعی مؤسسه‌دن‌معدود اولوب مساعده ومعافیتلردن استفاده‌لری اعتباریله ایکی صنفه آیریلیرلر .

برنجی صنف :

الکآز بشیوز بیك لیرا سرمایه ایله مؤسس اولان، ویا الکآز ایکی‌یوزبیك لیراسرمایه ایله مؤسس اولوب قوهٔ محرکه‌یه وتمیزله‌مه ویا ایشله‌مه ویا اریتمه تأسیساتنه مالك بولونان معدن اوجاقلری .

ایکنجی صنف :

برنجی صنفه داخل بولونمایان دیکر معدن اوجاقلری (طاش اوجاقلری خارج)

اوچنجی فصل

مساعده ومعافیتلر

ماده : ٤ — صناعی مؤسسه‌لرك ومشتملاتنك تأسیس، انشا و توسیعلرینه وقوهٔ محرکه‌لرینك استحصال ونقلنه وبو مؤسسه‌لری الك یقین ومساعد دمیریولی، شوسه، لیمان ویا ساحله ربط‌ایچون لزومی اولان هرنوع نقلیه‌وتحمیل وتخلیه وسائط تأسیساتنه مقتضی اراضی، بلدیه حدودلری خارجنده باشقه برپره تخصیص ایدیلمش اراضیٔ ملیه‌دن اولدیغی وبومحلارك مؤسسه وتفرعاتی ایچون الکمناسب‌شرائطی حائزمحللر بولوندیغی تجارت‌وکالتنجه تصدیق ایدلدیکی تقدیرده جمعاً اون هکتاره قادار اجرا وکیللری هیئتی قراریله مؤسسه نامنه مجاناً تفویض اولونور. بواراضی اشخاصه عائد اولوب صاحبلرندن بالرضا آلنه‌مدیغی تقدیرده استملاك قانونته توفیقاً استملاکی جائزدر.

ماده : ٥ — صناعی مؤسسه‌لرك ومشتملاتنك تأسیس، انشا وتوسیعلرینه مقتضی اولوب بلدیه حدودلری‌داخلنده بولونان دولته‌عائد وباشقه برپره تخصیص ایدیلمش‌اولان اراضی، عرصه ومبانی تقدیر اولوناجق‌بدللری اون‌سنه‌ده اوده‌نمك اوزره اجرا وکیللری هیئتی قراریله مؤسسه نامنه دور وفراغ اولونابیلیر .

ماده : ٦ — صناعی مؤسسه‌لرك مبانی وتأسیساتی ویا بومؤسسه‌لره دولت شبکه‌سی آراسنده بلارسم خصوصی تلغراف ویاتلفون خطوطی انشاسنه مساعده اولونابیلیر. کرك بوخطوط و کرك مؤسسه‌نك قوهٔ محرکه‌سنی نقل‌ایدن خطلر ایچون عمومی یولدرك کنارلریله دولته عائد اراضیده مجاناً وصاحبلی اراضیده صاحبلرینه تجارت وکالتنجه تقدیر اولونه‌جق محق بر تضمینات اعطاسی صورتیله ده‌یرك رکز اولونماسی وبونلرك ایجاب ایتدکجه تعمیرلری جائزدر .

ماده : ٧ — صناعی مؤسسه‌لره بونلرك بولوندقلری اراضی وبو اراضی داخلنده‌کی کافهٔ مشتملاتی [عمله ومستخدمینك صحی واجتماعی احتیاجلرینه مخصوص مبانی داخل] ودردنجی ماده‌ده مذکور هرنوع تأسیساتی آشاغیده یازیلی ویرکو ورسومدن معافدر :

آ ـ مسقفات ویرکوسندن،

ب ـ اراضی ویرکوسندن ،

ج ـ قازانج ویرکوسندن ،

د ـ بوویرکولرك ادارهٔ خصوصیه وبلدیه‌لره عائد کسورات منضمه‌سندن ،

ه ـ مقطوع ضم ویرکوسندن ،

و ـ بلدیه‌لره عائد انشاآت، بخار قازانلری، موتورلرواینبیقلرك رخصتیه رسملرندن .

ماده : ٨ — صناعی مؤسسه وجوده کتیرمك مقصدیله متشکل شرکتلرك حصه سندات وتحویلاتی تمغا رسمندن معافدر .

ماده : ٩ — صناعی مؤسسه‌لره عائد اولوب مملکت داخلنده بولونمایان ویا کافی مقداردە استحصال ویااعمال ایدیله‌مه‌ین آشاغیده یازیلی مواد کومرولك ودخولیه رسملرندن معافدر:

آ ـ بو مؤسسه‌لرله مشتملاتنك تأسیس ، انشا وتوسیعلرینه مقتضی هر نوع انشاآت مالزمه‌سی ،

ب ـ بومؤسسه‌لرك اعمالاتنه ومعمولاتنك ظروفنه مقتضی مواد ابتدائیه ،

ج ـ بو مؤسسه‌لر ایچون لزومی اولان هر نوع ماکنه وآلات وبونلرك یدك وتجدید پارچه‌لری .

د ـ بومؤسسه‌لره عائد اولارق وجوده کتیریله‌جك نقلیه ، تحمیل وتخلیه وقوای محرکه استحصال ونقل تأسیساتنه مقتضی بالجمله مالزمه [انشاآت مالزمه‌سی داخل] و وسائط محرکه و متحرکه .

ماده : ١٠ — صناعی مؤسسه‌لرله مشتملاتنك تأسیس، انشا وتوسیعلرینه ودردنجی ماده‌ده مذکور تأسیساتنه مقتضی هرنوع انشاآت مالزمه‌سی وماکنه وآلات ترکیه

داخلنده‌کی شمندوفر و واپورلرده جاری تعرفه‌لردن یوزده اوتوز تنزیلات ایله نقل و بوتنزیلاتدن استفاده ایتدیریله‌مه‌ین مؤسسه‌لره عینی مقداردە پریم اعطا اولونور .

صناعی مؤسسه‌لرك مواد ابتدائیه ومعموله نقلیاتی حقنده‌ده اجرا وکیللری هیئتی قراریله خصوصی تنزیلاتلی تعرفه‌لر تطبیق ایدیله‌بیلیر وبوتقدیرده تطبیق قبول ایدیلن تنزیلاتلی تعرفه‌لردن استفاده ایتدیریله‌مه‌ین مؤسسه‌لره تنزیلات مقدارنجه پریم اعطاسی مجبوری اولور .

ماده : ١١ — صناعی مؤسسه‌لره تجارت وکالتنك تکلیفی اوزرینه اجرا وکیللری هیئتی قراریله برسنه‌ظرفنده‌کی مواد معموله‌لری قیمتنك یوزده اونسنه‌قادار پریم اعطااولونابیلیر.

ماده : ١٢ — صناعی‌مؤسسه‌لره لزومی اولان طوز، اسپرتو ومواد انفلاقیه‌یی تجارت وکالتنك تکلیفی اوزرینه جاری فأتلردن‌تنزیلات اجراسیله صاتدیرمغه ویا بوکا مقابل پریم اعطاسنه اجرا وکیللری هیئتی مأذوندر.

ماده : ١٣ — حکومت ادارهٔ خصوصیه وبلدیه‌لر وبونلره عائد مؤسسات ایله‌امتیازلی شرکتلر وبوقانوندن‌استفاده ایدن مؤسسه‌لر احتیاجلرینه کوره آلاجقلری هرنوع موادن مملکت‌داخلنده کافی مقداردە استحصال ویا اعمال، اولونوب‌ده مماثللرینك کوردکلری ایشی کوره‌بیله‌جکی فناً متحقق بولونانلری خارجدن کانلردن یوزده اون بهالی دخی اولسه ترجیحاً داخلدن تدارك ومبایعه‌یه مجبوردرلر .

دردنجی فصل

صناعی مؤسسه‌لرك مساعده ومعافیتلردن صورت استفاده‌لری

ماده : ١٤ — برنجی صنفه داخل صناعی مؤسسه‌لر اوچنجی فصلده محرر مساعده ومعافیتلرك تمامندن‌استفاده ایده‌رلر .

ماده : ١٥ — ایکنجی‌صنفه داخل‌صناعی مؤسسه‌لرطقوزنجی ماده‌نك (ج)فقره‌سیله ١١ و١٢ نجی‌ماده‌لردن استفاده ایده‌رلر. بوصنفه‌داخل بولونوبده اعمالاتنك نوعی‌اعتباریله مملکت اقتصادیاتی اوزرنده فائده‌لی اولدیغی تجارت وکالتنجه قبول ایدیلن صناعی‌مؤسسه‌لر آیریجه معمولاتنك ظروفنه مقتضی مواد ابتدائیه خارج اولمق اوزره طقوزنجی ماده‌نك (ب)فقره‌سندن ویدنجی ماده‌نك (ج) فقره‌سیله اعمالاتەتخصیص ایله‌دکلری مبانی‌یه‌منحصر اولمق اوزره عینی ماده‌نك (آ) فقره‌سندن وبوفقره‌لرده محرروپرکیلره عائد اولمق‌اوزره یدنجی‌ماده‌نك (د.ه) فقره‌لرندن وکذلك یدنجی‌ماده‌نك (و) فقره‌سندن مستفیداولورلر.

ماده : ١٦ — اوچنجی صنفه داخل صناعی مؤسسه‌لر یدك وتجدید پارچه‌لری‌خارج اولمق اوزره طقوزنجی ماده‌نك (ج) فقره‌سندن واون برنجی واون ایکنجی ماده‌لردن استفاده ایده‌رلر .

ماده : ١٧ — درد نجی صنفه داخل صناعی مؤسسه‌لر یدنجی ماده‌نك (ج) فقره‌سندن وکومروك رسمی خارج اولمق اوزره طقوزنجی ماده‌نك (ب) ویدك وتجدید پارچه‌لری خارج اولمق اوزره‌ده عینی ماده‌نك (ج) فقره‌لرندن استفاده ایده‌ر . بوصنف مؤسساتده چالیشان ویا بونلرك موضوع اشتغالاری اولان ایشلری یاپان ایشچیلر آیریجه قازانج ویرکیسندن معافدرلر .

ماده : ١٨ — برنجی صنفه داخل معدن اوجاقلری ٦ ، ٧ ، ٨ ، ١٠ ، ١٢ نجی ماده‌لردن وطقوزنجی ماده‌نك (آ ، ج ، د) فقره‌لرندن استفاده ایده‌رلر . ایکنجی صنفه داخل معدن اوجاقلری طقوزنجی ماده‌نك (ج) فقره‌سیله ١٢ نجی ماده‌دن استفاده ایده‌رلر.

ماده : ١٩ — بالق وزیتون طوزلامه وپنیر اعمال مؤسسه‌لری ١٢ نجی ماده‌ده یازیلی مساعده‌دن استفاده ایده‌رلر .

ماده : ٢٠ — مملکتده موجود اولمایان صنایعی تأسیس ایده‌رك یرلی ویا داخلده یتشدیریله‌مه‌ین مواد ابتدائیه‌یی اعمال صورتیله معین بر منطقه‌نك بونوع مواد معموله احتیاجنی مستمراً تطمین ایله‌مکی تأمین وتعهد ایده‌نلره تجارت وکالتنجه تحدید ایدیله‌جك منطقه‌لر داخلنده صناعی مؤسسه‌لره تخصیص ایدیله‌جك سرمایه مقداری امتیاز ویریله‌بیلیر . بوماهیتی حائز صناعی مؤسسه‌لره تخصیص ایدیله‌جك سرمایه مقداری یاریم میلیوندن آز اولامایه‌جغی کبی امتیاز مدتی یکرمی بش سنه‌یی وامتیازی ویریله‌جك منطقه‌نك وسعتی سکنز ولایت حدود ملکیه‌سنی تجاوز ایده‌مز . بومؤسسه‌لره شکر فابریقه‌لری اوچنجی فصلده‌کی مساعده ومعافیتلرك تماملندن استفاده ایده‌جکلری کبی دردنجی ماده‌ده محرر اراضی مقدارینك بونلر حقنده اللی هکتاره قادار توسیعی جائزدر .

بشنجی فصل

رخصتنامه استحصالی

ماده : ٢١ — بوقانونده یازیلی مساعده و معافیتلردن استفاده ایتمك ایسته‌ین صناعی مؤسسه صاحبلری یاخود صناعی بر مؤسسه وجوده کتیرمك ایسته‌ین متشبثلر قانونك تطبیقنه دائر تنظیم اولوناجق تعلیماتنامه‌موجبنجه مقتضی اوراق و وثائقی راستدعایه ربطایله محلنك اك بویوك ملکیه مأمورینه مراجعت ایده‌رلر. اك بویوك ملکیه مأموری ، صنایع ویا تجارت ویا اقتصاد مدیرلری و بوتشکیلاتك بولونمادیغی محللرده وکالتك تنسیب ایده‌جکی فن مأمورلری معرفتیله محلاً تدقیقات ایفاایتدیرر. علاقه‌دار مدیرلرك ویافن مأمورینك مسئولیتلری تحتنده تنظیم ایده‌جکلری راپور مندرجاتنه ومؤسسه‌نك اوراقنه نظراً معافیت

حقنده تجارت وکالتنجه قرار اتخاذ اولونور. معافیت وکالتجه رد اولونور ویاخود تاریخ مراجعتدن اعتباراً ایکی آی ظرفنده برجواب ویریلمزسه مستدعینك شورای دولته مراجعت حقی واردر . شورای دولت دخی ایکی آی ظرفنده قبول ویا ردی حاوی برجواب ویرمکه مجبوردر.

ماده : ٢٢ — ایکنجی صنفدن صناعی مؤسسه‌لرك نوع اعمالات اعتباریله فائدهٔ اقتصادیه‌لرینك تقدیری تجارت وکالتنه عائداولوب وکالتك بوخصوصده‌کی قراری قطعیدر.

ماده : ٢٣ — مساعده ومعافیتلردن استفاده‌سنه قرار ویریلن صناعی مؤسسه‌لر صاحبلرینه تعلیماتنامه‌ده تعیین ایدیله‌جك نمونه‌سنه توفیقاً تجارت وکالتنجه مصدق بر قطعه معافیت رخصتنامه‌سی اعطااولونور. مساعده ومعافیتلردن استفاده ، رخصتنامه تاریخندن باشلار.

آلتنجی فصل

رخصتنامه صاحبلرینك مجبوریتلری

ماده : ٢٤ — معافیت رخصتنامه‌سی تاریخندن اعتباراً اوچ سنه ظرفنده مؤسسه‌نك تأسیسی واعمالاته باشلانماسی مجبوریدر .

ماده : ٢٥ — صناعی مؤسسه‌لره مجاناً ویا تقدیر قیمت صورتیله ویریلن اراضی ، عرصه ومبانی اك آز اون بش سنه بو مقصدله قوللانیلمادقچه تماماً ویا بالافراز صاتیلاماز وایجاره ویریله‌مز . آنجاق هیئت عمومیه‌لری ایله و تخصیص اولوندقلری مقصده کوره قوللانیلمق شرطیله صناعی مؤسسه‌لرك آخره دور وفراغ ویا ایجارلری جائزدر .

ماده : ٢٦ — صناعی برمؤسسه‌نك آخره دور ویا ایجاری تقدیرنده اومؤسسه‌نك استفاده ایتدیکی مساعده ومعافیتلر دخی عیناً یکی صاحب ویامستأجره انتقال ایده‌ر. آنجاق اشبو دور ویا ایجار معامله‌سنك نهایت آلتی آی ظرفنده تحریراً تجارت وکالتنه اخباری ومعافیت رخصتنامه‌سنك تبدیلنك طلب ایدیلمه‌سی مجبوریدر . عکس تقدیرده رخصتنامه حکمسز عد اولونور .

ماده : ٢٧ — صناعی برمؤسسه‌ده اوصاف وشرائط تبدل ایده‌رك مساعده ومعافیتلردن استفاده اعتباریله مؤسسه‌نك داها دون برصنفه نقلی ایجاب ایتدیره‌جك احوال وقوع بولدیغی تقدیرده کیفیتك نهایت بر آی ظرفنده محلنك اك بویوك ملکیه مأمورینه تحریراً بیلدیریلمه‌سی مجبوریدر .

ماده : ٢٨ — بوقانونده یازیلی مساعده ومعافیتلردن قسماً ویا تماماً استفاده ایدن صناعی مؤسسه‌لرك یالکز مدیر ومحاسبه‌جیلری اجنبی اولابیلیر . بوندن ماعدا بالعموم

مأمورين ومستخدمين وعملەنك تورك اولماسى مشروطدر. آنجاق مؤسسەنك ايشلەمەسنه مقتضى اولوب داخلده بولونامايان متخصص مأمور وعملەلر عائد اولدقلرى وكالتك مساعدەسى ويرلرينه تورك يتشديريلەمەسى شرطيله محدود مقدار ومدتلرله اجنبى اولارق استخدام اولونابيلير . معدن اوجاقلرى بوخصوصده معادن قانونى احكامنه تابعدرلر .

ماده : ٢٩ — صناعى مؤسسەلر ايچون كومروك ودخوليه رسومندن معاف اولارق كچيريلن موادك عائد اولديغى مؤسسەيه سوق وادخالى ومؤسسەنك تأسيسندن مطلوب ومنتظر اولان مقصده كوره صرف واستعمالى مجبوريدر . بو قبيل مواد محلى ماليه مأمورلرينه تحريراً بيلديريلەدكجه مؤسسەخارجنده ده بو ايديلەميەجكى كبى بالجمله رسومى تأديه ايديلەدكجه كرك عيناً كرك معافيتك قبولنى مستلزم معمولاتدن غيرى برحاله افراغاً صناعى مؤسسه خارجنه چيقاريلاماز وصاتيلاماز .

ماده : ٣٠ — معافيت رخصتنامەسنى حائز صناعى مؤسسەلردن مدافعهٔ مليه وبحريەيه متعلق عسكرى فابريقەلردن ماعداسى هرسنهٔ ماليەنك ايلك ايكى آيى ظرفنده تجارت وكالتنجه احضار اولوناجق نمونەسنه توفيقاً درت نسخه ايش جدولى تنظيم وامضا ايله يكرمى برنجى ماده‌ده محرر مقاملره توديع ايدەرلر . اشبو سنەلك ايش جدوللرى محتوياتندن وبونلرك قيوده مطابقتلرندن مؤسسەلر مسئولدرلر .

ماده : ٣١ — ويركو ورسوم فعافيتلرندن استفاده ايدن صناعى مؤسسەلر بوويركو ورسومك طرز تحققنه عائد اولق اوزره قوانين متعلقه‌سنده معين معاملاتى ايفا ايله مكلفدرلر.

يرمنجى فصل

تفتيشات وجزالر

ماده : ٣٢ — تجارت وكالتى صنايع ومساعى مدير ومفتشلرى ايله وكالتك امر تحريرىسنى حامل مأمورين مخصوصه معافيت رخصتنامەسنى حائز بولونان باالجمله صناعى مؤسسەلرى تفتيش ايله صنفلرينه كوره بوقانونده مندرج شرائط واوصافه درجهٔ موافقتلرينى ومؤسسه صاحبلرينك بوقانونده مندرج مجبوريتلرينك صورت ايفاسنى واوتوزنجى ماده‌ده يازيلى ايش جدوللرى محتوياتنك قيوده مطابقتنى تدقيق ايتمك حقنى حائزدرلر .

ماده : ٣٣ — يكرمى دردنجى ماده موجبنجه رخصتنامه تاريخندن اعتباراً اوچ سنه ظرفنده مؤسسەنك تأسيسى واعمالاته باشلانماسى مجبوريتى ايفا اولونماز ويا اعمالاته باشلاندقدن صوكرا تجارت وكالتنجه شايان قبول اسباب مجبريه مستند اولمقسزين مؤسسه برسنه متوالياً تعطيل اولونورسه معافيت رخصتنامەسى ابطال ومؤسسەنك معطل قالديغى مدته عائد ويركولر

استيفا اولونماجغى كبى مجاناً ويا تقدير قيمت صورتيله ويريلمش اولان اراضى ، عرصه ومبانى دخى اوزرلرنده بر كونا انشاآت ويا اساسلى تعديلات وتعميرات ياپيلمامش ايسه عيناً استرداد وعكسى تقديرده حين اعطالرنده‌كى تقدير قيمت بدللرينك ايكيشر مثلى استيفا اولونور . اسباب مجبرەنك تجارت وكالتنجه عدم قبولى حالنده مؤسسه صاحبلرى شوراى دولته اعتراض ايده‌بيلير . رخصتنامه تاريخندن اعتباراً اون سنه ظرفنده على التوالى بر سنه تعطيل اشغال ايتمەين صناعى مؤسسەلره ويريلش اولان اراضى، عرصه ومبانى حقنده اون سنه صوكرا بوماده حكمى تطبيق اولونماز .

ماده : ٣٤ — يكرمى بدنجى ماده موجبنجه مؤسسەسنده‌كى تبدلاتى مدتى ظرفنده اخبار ايتمەينلرك بوتبدلاتك ثبوتى حالنده رخصتنامەلرى برسنه مدتله موقتاً استرداد اولونور.

ماده : ٣٥ — يكرمى طقوزنجى ماده احكامنه مخالف اولارق محلى مال مأمورلرينه خبر ويرمكسزين مؤسسه خارجنه چيقاريلان معاف اشيادن رسوم تجارت وكالتنك اشعارى اوزرينه ماليه وكالتنجه تحصيل اموال قانونيه توفيقاً بش مثلى اولارق تحصيل اولونور . ايكى سنه ظرفنده عينى حال تكرار ايله‌ديكى تقديرده كومروك قانوننك آلتمش دردنجى ماده‌سى احكامى تطبيق ومعافيت رخصتنامەسى صورت قطعيه‌ده استرداد اولونور.

ماده : ٣٦ — اوتوزنجى ماده موجبنجه سنەلك ايش جدوللرينى سنهٔ ماليەنك ايلك ايكى آيى ظرفنده ويرمەين صناعى مؤسسه صاحبلرينه تجارت وكالتنجه تحريراً تبليغات اجرا اولونور . تبليغ تاريخندن ايكى آى ختامنه قادار تكرار جدوللرينى ويرمەينلرك معافيت رخصتنامەلرى اعظمى اوچ سنه مدتله موقتاً استرداد ايديلەبيلير .

ماده : ٣٧ — معافيت رخصتنامەسنى حائز اولان مؤسسەلردن بوقانونك اون اوچنجى ويكرمى سكزنجى ماده‌لرنده مندرج مجبوريتلرى ايفا ايتمەديكى ويا اوتوزنجى ماده‌ده‌كى ايش جدوللرينى خلاف حقيقت تنظيم ايله‌ديكى تحقق ايدنلر حقنده يوز ليرادن بيك ليرايه قادار وبومؤسسەلرى تفتيش ايله وظيفه‌دار مأمورلرك هويتنامەلرينى ويا تجارت وكالتنك امر مخصوصنى كوردكلرى حالده ايفاى وظيفەلرينه مانع اولانلر حقنده ايكى يوز ليرادن بشيوز ليرايه قادار آغير جزاى نقدى صلح محكمەلرنجه حكم اولونور .

ماده : ٣٨ — مؤسسەلر عليهنه محاكم نزدنده تعقيبات تجارت ومالىه وكالتلرنجه ايفا اولونابيلير.

سكزنجى فصل

متفرق مواد

ماده : ٣٩ — مساعده ومعافيتلردن استفاده اعتباريله صناعى برمؤسسەيه عائد اراضى ومبانينك مؤسسەنك تحت تصرف ويا استيجارنده اولماسنك فرقى يوقدر .

ماده : ٤٠ — بوقانونك اوچونجی ویکرمنجی ماده‌لرنده ذکر ایدیلنلردن ماعدا امتیازلی شرکتلرقوانین مخصوصه‌سی ومقاوله‌لری احکامنه تابع‌اولوب قوانین مذکوره‌ده ویا مقاوله‌نامه‌لرنده صراحت بولونمادقجه بوقانون احکامندن استفاده ایده‌مزلر .

ماده : ٤١ — طقوزنجی ماده موجبنجه کومرلوك ودخولیه رسملرندن معاف طوتولاجق مواد ابتدائیه جدولی بوقانونك نشرینی تعقیب ایدن ایکی آی ظرفنده مالیه وتجارت وکالتلرنجه مشترکاً تثبیت وبش سنه ایچون معتبر اولمق اوزره اعلان ایدیلیر . هر بش سنه ختامنده یکی جدوللرك ترتیب واعلانی عینی شرائطه تابع اولاجغی کبی جدوللره علاوه‌سنه لزوم کوریلدجك مواد حقنده‌ده بوصورتله ایفای معامله اولونور .

ماده : ٤٢ — بوقانونك نشرندن اول معافیت رخصتنامه‌سی آلمش بولونان بالعموم مؤسسه‌لر ١ کانون‌اول ١٣٢٩ تاریخلی تشویق صنایع قانون موقتنك ختام مدتنه قادار اسکی مساعده ومعافیتلردن استفاده‌یه دوام ایده‌بیلیرلر . بونلردن ١٩٢٧ سنهٔ مالیه‌سی نهایتنه قادارمراجعت ایدنلر صنفلرینه کوره وبوقانون احکامنه توفیقاً یکیدن معافیت رخصتنامه‌سی آلمق حقنی حائزدرلر .

ماده : ٤٣ — بوقانونك صورت تطبیقی تجارت وکالتنجه تنظیم واجرا وکیللری هیئتنجه تصدیق قیلنه‌جق برتعلیماتنامه ایله تعیین اولونور .

ماده : ٤٤ — بوقانون ١ حزیران ١٩٢٧ تاریخندن معتبر اولوب حکمی ١ حزیران ١٩٤٢ تاریخنه قادار جاریدر .

بوتاریخده بالعموم معافیت رخصتنامه‌لری حکمدن ساقط اولور .

ماده : ٤٥ — بوقانونك احکامنی اجرایه اجرا وکیللری هیئتی مأموردر .

٢٨ مایس ١٩٢٧

عثمان اوغلی خلیلك عفوی حقنده قانون

قانونه نومروسی : ١٠٦٣

ماده : ١ — کمال پاشانك جامو قریه‌سندن عثمان اوغلی خلیلك او چ‌بچق سنه کورمك جزاسی حبسه تحویل وبونك یکرمی یدی آی عفو ایدیلمشدر .

ماده : ٢ — بوقانون نشری تاریخندن معتبردر .

ماده : ٣ — بوقانونك اجراسنه عدلیه وکیلی مأموردر .

٢٨ مایس ١٩٢٧

حدودلری داخلنده تبعه‌مزك املاکنه وضع‌یدایدن دولتلرك تورکیه‌ده‌کی تبعه‌لری املاکنه قارشی مقابله بالمثل تدابیری اتخاذی حقنده قانون

قانونه نومروسی : ١٠٦٢

ماده : ١ — اداری مقررات ویافوق‌العاده ویا استثنائی قانونلرله تورکیه تبعه‌سنك حقوق ملکیتی قسماً ویاتماماً تحدید ایدن دولتلرك تورکیه‌ده‌کی تبعه‌سنك حقوق ملکیتی دخی اجرا وکیللری هیئتی قراریله حکومت طرفندن مقابله بالمثل اولمق اوزره قسماً ویا تماماً تحدید ومنقولات وغیرمنقولاتنه وضع‌ید اولونابیلیر .

وضع‌ید ایدیلن اموالك وارداتی لدی‌الایجاب تصفیه‌لرندن متولد حاصلاتی وثائقه استناداً اثبات ایده‌جکلری ضرر نسبتنده ضرر کورمن تورك تبعه‌سنه توزیع اولونور .

ماده : ٢ — ضرر کورن وطنداشلرك استناد ایده‌جکلری وثیقه‌لرك شکل وصورت ومرجع تنظیمی اجرا وکیللری هیئتنجه برتعلیماتنامه ایله تعیین وتثبیت اولونور .

ماده : ٣ — اشبو قانون نشری تاریخندن اعتباراً مرعی اولاجقدر .

ماده : ٤ — اشبو قانونك اجراسنه اجرا وکیللری هیئتی مأموردر .

٢٨ مایس ١٩٢٧

لوزانده عقد اولونان عفو عمومی بیاننامه وپروتوقولنده موضوع بحث یوزالتی کیشیلك لیسته‌ده اسملری محرر اشخاصك تورکیه تابعیتندن اسقاطی حقنده قانون

قانونه نومروسی : ١٠٦٤

ماده : ١ — لوزانده عقد اولونان ٢٤ تموز ١٩٢٣ تاریخلی عفو عمومی بیاننامه وپروتوقولنده موضوع بحث یوز اللی کیشیلك لیسته‌ده اسملری محرر اشخاص تورکیه تابعیتندن اسقاط ایدیلمشلردر .

ماده : ٢ — اشخاص مرقومه بعدماتورکیه‌ده حق تملك وحق توارثدن محروم اولورلر.

ماده : ٣ — اشبو قانون تاریخ نشرندن اعتباراً مرعیدر.

ماده : ٤ — اشبوقانون احکامنك اجراسنه، اجراوکیللری هیئتی مأموردر .

٢٨ مایس ١٩٢٧

هیئت وکیله قراری

آخر محاره نقل ایدن اشخاصك اموال، دیون ومطلوبات متروکه‌سنك تصفیه‌سنه دائر قانونك صورت تطبیقی مبین تعلیماتنامه‌نك مرعیته وضعی حقنده

آخر محاره نقل اولونان اشخاصك اموال ، دیون ومطلوبات متروکه‌سنك تصفیه‌سنه متدائر ۱۳ ایلول ۳۳۱ تاریخلی قانون ایله بوقانونك بعض موادینی معدل ۱۵ نیسان ۳۳۹ تاریخلی قانونك لوزان معاهده‌نامه‌سی احکامنه نظراً صورت تطبیقی مبین ۱۳ حزیران ۹۲۶ تاریخلی و۳۵۷۳ نومرولو تعلیماتنامه‌نك موجب صداع اولان جهتلرینی معدل اولمق اوزره ۲۳ کانون ثانی ۹۲۷ تاریخلی و ٤٦٤١ نومرولو هیئت وکیله قراری موجبنجه تشکل ایدن هیئت طرفندن تنظیم ایدیلەرك ربطاً تقدیم اولونان تعلیماتنامه‌نك تدقیق ومرعیته وضعی مالیه وکالتنك ۱۸ تموز ۹۲۷ تاریخلی و ۹۳۲۵ نومرولو تذکره‌سنده بیلدیریلمش ومذکور تعلیماتنامهٔ معدله‌نك موقع مرعیته وضعی ، اجرا وکیللری هیئتنك ۱۷ تموز ۹۲۷ تاریخلی اجتماعنده تصویب وقبول اولونمشدر .

لوزانه صلحی معاهده‌سنه نظراً اموال متروکه حقنده اولوناجق معامله‌یه دائر ۱۳ حزیرانه ۹۲٦ تاریخلی تعلیماتنامه‌یی معدل تعلیماتنامه « لایحه »

۱ — لوزان صلح معاهده‌سنه نظراً اموال متروکه حقنده اولوناجق معامله‌یه دائر ۱۳ حزیران ۹۲٦ تاریخلی تعلیماتنامه‌نك ۱ و ۲ نجی ماده‌لری یرینه آشاغیده‌کی ماده اقامه اولونمشدر :

۳ ایلول ۳۳۱ و ۱۵ نیسان ۳۳۹ تاریخلی قانونلر موجبنجه لوزان معاهده‌سنك موقع مرعیته وضعندن مقدم اموال متروکه‌دن عدی لازم کلن اموال غیرمنقوله حقنده اموال متروکه صورتیله معامله ایفاسنه دوام اولونور .

شوقادارکه مذکور صلح معاهده‌سنك موقع مرعیته وضعی تاریخنه قادار حکومتجه

تصرفنه ابتدار ایدیلەمش اولدیغی حالده، محللرینه عودت ایدن صاحبلری طرفندن اشغال ویااداره ایدیلمکده اولان اموال متروکه‌یه بر تدبیر اداری اولمق اوزره حکومتجه مداخله ایدلمز . »

۲ — ذکر اولونان تعلیماتنامه‌نك ۳ نجی ماده‌سنك ابتدای ایله (آ) اشارتلی فقره‌سی آشاغیده یازلدیغی وجهله تعدیل ایدیلمشدر.

« برنجی ماده‌نك ایکنجی فقره‌سی موجبنجه مداخله ایدیلمه‌سی لازمکلن اموال متروکه حقنده آتیده‌کی شکللره کوره معامله ایفا ایدیلیر .

آ — اموال مذکوره صاحبلرینه اعاده اولونور .

س - اشبو تعلیماتنامه تاریخنه قادار ۱۳ حزیران ۹۲۷ تاریخلی تعلیماتنامه‌یه موافق اولارق یاپیلمش اولان معاملات معتبر اولدیغی کبی مذکور تعلیماتنامه‌نك اشبو تعلیماتنامه‌یه مخالف احکامی ده مرعیدر .

وکالتجه یاپیلان تصحیحلر

جوابی تحریراتلرك هانکی محرراته جواب اولدیغنك توضیحی حقنده

تبلیغات واقعه‌یه جواباً ورود ایدن محرراته بعض محللرجه اصول جاریه‌یه مغایر اولارق تحریرات مبلغه تاریخ ونومروسنك وهانکی دائره افاده‌سیله یازلدیغنك درجی خصوصنده مسامحه ایدیلمکده اولدیغی کبی تلغرافنامه‌ده یالکز ج. اشارتیله اکتفا ایدلدیکی کورولمکده وبوحال معاملاتده مطلوب اولان انتظامی اخلال ودوائر عائد سنجه لدی الایجاب قیود متعلقه‌سنه مراجعتی اشکال ایتمکده اولدیغندن بعدما محررات جوابیه‌یه متعلق اولدیغی تحریرات تاریخ ونومروسنك سهودن عاری برصورتده درجی وهانکی دائره افاده‌سیله یازلدیغنك بهمحال علاوه‌سی وتلغرافنامه جوابلرنده یالکز ج. اشارتیله اکتفا اولونمایارق اصل تلغرافنامه‌ده محرر تاریخ ونومروسنك دخی درجی مثلا : ج. آغستوس ۹۲۷ و ۵۳ نومرولو طرزنده تصریح ایدیلمه‌سی تعمیماً تبلیغ اولونور .

* *

حکام طرفندن وقوع بولان مراجعتلرك صورت ثبوتیی حقنده

حکام طرفندن وکالته وقوع بولمقده اولان مراجعتلرك علی الاکثر استانبوله مجاور ویا بروسه قونیه ، آیدین، ازمیر، ادرنه کبی محللره اجرای تحویللری طلبنی متضمن اولدیغی کورولمکده وبوصورتله

مراجعتی ایجاب ایتدیرەن احوال اولبابدەکی استدعانامەلرده عمومیتله مسکوت عنه براقیلمقده و بعضاً خسته‌لق وهوای محلی ایله عدم امتزاج کبی الفاظ عمومیه ایله اسباب ذکر وایضاح اولوندیغی حالده تبلیغات مکررەیه رغماً نمونه‌سی وجهله راپوره استناد ایتدیریلەمکده وبنابرین بوکبی استدعالر بالطبع نظره آلنامقده، کذلك اسباب قانونیه‌یه بناءً تحت محاکمه‌ده بولونان وبا لسبب حقلرنده تحقیقات اجرا ایتدیریلکده اولان حکمك نتایج محاکمه وتحقیقاتله انتظاراً طلبلری اسعاف ایدلەمەمکده وبوندن ماعدا مارالذکر مجاور محللرده منحل اولمادیغی کبی انحلال ایدن مأموریتلرده اساساً بوبابدەکی طلبلری ترویجه غیر کافی بولونمقده‌در. بناءً علیه طالب تحویل اولانلرك یکدیکری آراسنده اسباب ترجیح لایقیله تعیین ایدیلەبیلمك ایچون بعدما خصوصات آتیه‌یه رعایت ایدیلەسی ضروریدر :

١ — تحویلنی ایستەیەجك اولان ذات اولبابدەکی استدعانامەسنده طلبنك نه کبی اسباب ضروریه‌یه مبتنی ایدوکنك علی التفصیل ایضاحیله استدعاسی مندرجاتنی بروجه آتی شرائط دائرەسنده اوراق رسمیه ایله توثیق الهەسی مقتضیدر .

٢ — خسته‌لق وهواسی ایله عدم امتزاج کبی سببلره مستند طلبلرده استدعانامه‌یه تبلیغات عمومیه دائرەسنده موقع رسمیسندن مصدق طبیب راپوری وحکمك مأذونیتی حقنده پایلان ٦ نیسان ٩٢٧ تاریخ و ٣٥ نومرولی تحریرات عمومیه‌ده مذکور هیئت عدلیه طرفندن بوبابدەکی مشهوداتی مبین بر قطعه مضبطه ربط ایدیلمکله برابر اسباب سائرەدن دولایی وقوع بولاجق تحویل طلبلرنده‌ده اشبو تحویل مأموریتی ایجاب ایتدیرەن اسبابلك‌ده کذلك سالف الذکر هیئت عدلیه مشهوداتی مبین مضبطه ایله توثیق ایتدیریلەجکدر .

٣ — طالبینك استدعالرینك اسعافی طبیعی امکان حصولنه یعنی ایستەدکاری محللرده منحل وقوعنه وابسته اولماسنه نظراً تحویل طلبنده بولونان ذات ، تحویلنك نه قادار مدت ظرفنده اجرا ایدیلەسنی آرزو ایتدیکنی عرضحالنده ارائه ایتمەلیدر . چونکه ، بعضاً آرادن اوزون مدت کچدکدن صوکرا وقوع بولان تحویللرك اسباب صحیحەنك اندفاعیله لزومسزلغی وبعضاًده قیش موسمنه تصادفدن دولایی سیروسفرك مشکلاتی حسیله علاقه‌دارانك متضرر اولدیغی کورولمکده‌در . ایشته بوکا بناءً تحویل طلبنی تضمن ایدن استدعانامه‌لرده نه قادار مدت ظرفنده طلبلرك ترویجی آرزو ایدیلدیکی وبلا خوجراه نه‌کبی محللری ترجیح ایتدیکی وبو مدتك ختامنده یعنی هانکی تاریخده استدعانك موقع معامله‌دن رفع اولونماسی ایجاب ایتدیکی‌ده تصریح اولوناجقدر .

٤ — شونقطه اهمیتله نظردقته عرض اولونورکه استدعانامه‌لرده تحویل ایله برابر ترفیع خصوصی‌ده قطعاً ذکر اولونمامالیدر . چونکه ، حکمك اصول ترفیعلری حاکملر قانونك اساسانی داره‌سنده اجرا ایدیلکده اولوب بونك خارجنده ترفیع اجراسی غیرممکن بولوندیغی کبی مستحق ترفیع اولویده اسمی لوحه‌یه چکلمك صیرالری کلدیکنده ودرجه‌لرینك فوقنده منحل وقوعنده پیدرپی ترفیعلری اجرا قیلنمقده اولدیغندن تحویل طلبنك ترفیع قیدینك علاوه‌سی ایله اشکال ایدلەمەسی مطلوب ومستلزم اولدیغی کبی بوشرائطه رعایت ایتمەیەرك هرایکی طلبی براستدعا ایله طلب ایدنلرك اوراقلری‌ده بلامعامله دوسیه‌لرینه وضع اولونەجقدر .

٥ — بالاده ذکر اولونان اصول وشرائط داره‌سنده تنظیم اولوناجق استدعالر اول امرده منسوب اولدقلری آخیر جزا دائره‌سی مدعی عمومیلکنه کوندریلەسی مقتضی اولوب مذکور مدعی عمومیلرده بروجه بالا تعداد اولونان خصوصاته نظراً استدعا مندرجاتنك صحت ویا عدم صحتی حقنده‌کی مطالعه‌سنی ومستدعی تحت محاکمه‌یه آلنمش ویا معاملاتی دردست تفتیش بولونمش اولمق ویاحقنده تحقیقات اجرا قلنمقده بولونمق کبی انفکاکنه مانع اولاجق خصوصاته دائر ملاحظاتی‌ده علاوه ایله‌دکدن صوکره

کیفیتی انجمن عدلیه مضبطه‌سیله‌ده تصدیق ایتدیرەرك ملفوفاتیله منتظم بر صورتده وکالته ارسال ایلیه‌جکدر .

٦ — قیود وشرائط آتفه‌یه رعایت ایدیلەیەرك ویریله‌جك استدعانامه وبالخاصه تلفراله وقوع بولاجق مراجعتلر قطعیاً نظر اعتباره آلنمیه‌جغندن کیفیتك دائرهٔ مأموریتکز داخلنده بولونان حکام ومأمورین عدلیه‌یه تبلیغی واحوال مماثله‌ده بودائره‌ده معامله ایفاسی تعمیماً تبلیغ اولونور .

* * *

مأذون مأمورلرله مأموریت موقته ایله اعزام ایدیله‌جك مأمورلره کالت ایدەجك مأمورین حقنده

محاسبهٔ عمومیه مدیریت عمومیه‌سی افاده‌سیله مورود مالیه وکالت جلیله‌سنك ١٨ آغستوس ٩٢٧ تاریخ و ٤٣٥٢٣ — ٧١٨ نومرولو تذکره‌سی بروجه‌زیر درج ایدیلشدر . بعدما مأذون مأمورلرله مأموریت موقته ایله بر محله اعزام قلنه‌جق مأمورلره وکالت ایدن مأمورین حقلرنده بوداره‌ده ایفای معامله اولونماسی تعمیماً بیان اولونور .

« مأمورین قانونك ٧٨ ، ٧٩ ، ٨٤ نجی مادەلرینه توفیقاً مأذونیت ویریلن مأمورلرله مأموریت موقته ایله بر محله اعزام قیلنان مأمورلرك وظیفه‌لری آمرلرینك تنسیب وارائه‌سیله سکسانجی ماده موجبنجه بلا معاش اوچ آی مدتله رفقاسی طرفندن ایفا ایدیلەسی مقتضی بولوندیغی حالده بعض محللرجه حکم قانونه رعایت ایدیلەیەرك بوصورتله انفکاك ایدن مأمورلرك یرلرینه آچیقدن ویا دیکر محل مأمورینندن وکیل تعیین ایدیلمکده اولدیغی واقع معامله ومخابره‌لردن آکلاشیلمقده‌در . کرك مأمورین قانونی وکرك معاش قانونی موجبنجه مأذونیت ویا مأموریت موقته صورتیله انفکاك ایدن مأمورلره وکالت ایدنلره آنجق اوچ آیدن فضله دوام ایده‌جك مدت وکالتلری ایچون معاش اعطا ایدیلەبیله‌جکندن آچیقده ویا دیکر محل مأمورینندن برینك وکیل تعیینی حالنده وکیلنك اوچ آی بلا معاش وکالت ایتمەسنی موجب اولاجغی جهتله بوکبی احواله محل ویریلەمك اوزره مأذون مأمورلرك یرلرینه تعیین اولونه‌جق وکیللرك هرحالده محللرنده‌کی رفقاسندن انتخاب وتعیین ایدیلەسی لازمدر . آنجق محلنده کندیلرینه وکالت ایده‌جك رفقاسی بولونمایان مستقل وظائف اصحابنه وکالت ایتمك اوزره باشقه محللردن وکیل تعیین واعزامی اقتضا ایله‌دیکی تقدیرده وکیللره یالکز مصارف نقلیهٔ واقعه نسبتنده بول مصرفیله مأموریت اصلیه‌لری معاشی ویریلوب اوچ آیك سرورندن اول اقامت یومیه‌سی اعطاسی جائز اولەمیه‌جغندن حکم قانونك تطبیقنه اعتنا اولونماسی خصوصنك لازمکلنلره تبلیغی رجا اولونور . »

* * *

واردات مخصوصه مأمورلرینك برائت ذمت مضبطه‌سی اولمادیغی دیکر مأمورلره قبول ایدیلەمەلرینه دائر

محاسب مسئول صفتیله ذات وزمان حسابانتك اعطاسیله مکلف بعض واردات مخصوصه‌مأمورلرینك اجمالات ماهیه ایله ذات وزمان حساباتی تنظیم ومرجعی اولان مقاملره کوندرمکمزین موجود دفاتر واوراق سائره‌یی جهت مالیه‌یه دورایله وظیفه‌لرنی ترك ایده‌رك دیکر محللرده باشقه مأموریتلره سراجعتله قبول وتعیین ایدلدکاری طوز انحصار اداره‌سی مدیریتندن اشعارقلندیغندن بوندن بویله بوقبیل واردات مخصوصه مأمورلرینك یدلرنده برائت ذمت مضبطه‌سی موجود اولمادیغه مأموریته قبول ایدیلەمەسی مالیه وکالت جلیله‌سنك ١ آغستوس ٩٢٧ تاریخ و ٥٠٤٠ نومرولو تذکره‌سیله بیلدیریلش اولمغله تعمیماً تبلیغ اولونور .

غیرمبادل روملره عائد اولوب حکومتجه صاتون آلتماسی مقرر اموال غیرمنقوله حقنده

مختلط مبادله قومیسیونی قرارینه عطفاً حکومتجه صاتون آلتماسی تقرر ایدن اموال غیر منقوله حقنده داخلیه وکالت جلیله‌سندن وارد اولان آشاغیده یازیلی ٢١ ـ ٩ ـ ٩٢٧ تاریخ و ٣٤٣٦٧ نومرولو تذکره صورتی تعمیماً تبلیغ اولونور .

« مختلط مبادله قومیسیونی تورك هیئت مرخصه‌سی رئیسی سراج اوغلی شکری‌بك افندیدن وارد اولان ٢٦ تموز ٩٢٧ تاریخلی و ٣٦٨٦ نومرولی تحریراتك مصدق صورتی لفاً تقدیم قلندی .

مطالعه‌سندن مستفاد بویورلدیغی وجهله ١ کانون اول ٩٢٦ تاریخلی آتنه ائتلافنامه‌سی احکامی موجبنجه استانبول شهر امانتی حدودی خارجنده بولونوب ثه‌نابلی نقطهٔ نظرندن وضعیتلری تثبیت ایدیلن روملره عائد اموالك کندیلرینه اعاده‌سی یاخود حکومت طرفندن صاتون آلتماسی اقتضا ایتمکده‌در . آنجق اموال مذکوره‌نك قسم کلیسی دها اولجه اسکان قوانین اساسائنه توفیقاً مبادل مهاجرلره تخصیص ایدلمش اولدیغنه مبنی بولمرك صاحب اوللرینه اعاده‌سنه امکان موجود اولمادیغندن استانبول شهر امانتی خارجنده بولونان وثه‌نابلی اولدقلرینه قرار ویریلن روملره عائد بالجمله املاك واموال غیر منقولهنك حکومتجه صاتون آلتماسی مقرر بولونمشدر . مارالعرض ائتلافنامه‌یه نظراً بو قبیل روملره عائد اموالك وضعیت حقوقیه‌سنك ایکی شق اولارق تعیین وارائه‌سی ایجاب ایتمکده اولدیغی وشقیندن بریسنك حکومتجه قبولی تقرر ایتمه‌دکجه وبایده محکمه‌لرجه حکم وقرار اعطاسی جائز اولهمیه‌جغی حالده استانبول ولایتندن وارد اولوب صورتی مربوطاً متقدم تحریراتده محاکمك الیوم مهاجرین علیهنده حکم اعطاسنده دوام ایتمکده‌اولدقلری واز جمله کسریه مبادللرندن حلیم بکك مفوض خانه‌سی اجرا واسطه‌سیله استرداد ایدلدیکی وبو سبیله اسکان ایشلرینك الیوم کسب مشکلات ایلدیکی بیانیله تفویضاً اسکان اولونان مهاجرین خانه‌لرینك تأمین مصونیتی اسبابنك استکمالی طلب وازبار اولنمتده‌در . ریاست‌مذکوره‌نك صورت اشعارینه ومبحوث ائتلافنامه احکامنه نظراً بو کبی روملره عائد اموالك حکومتجه صاتون آلتماسی شقی تقرر ایتدیکندن بو قبیل روملر طرفندن اقامه اولونان دعوی نتیجه‌سنده اموال مذکوره‌نك مدعی‌روملره تسلیمنه‌متداثر محاکمجه حکم وقرار اعطا اولونمامسی لزومنك مدعی عمومیلکجه‌اعاده ایدیلمه‌سنه دائر مدعی عمومیلکنه اهمیتله تبلیغیله نتیجه‌سنك انباسنه مساعده بویورولمسی عرض ورجا اولونور افندم . »

∴

اقامتگاه تحقیقی کبی احواله اوراق دعوانك مدعی عمومیلکجه اعاده ایدیلمه‌سنه دائر

بعض جزا محکمه‌لرنجه اقامتگاهلری بللی اولمایان مظنونلره عائد اوراق دعوانك تحقیق اقامتگاه ضمننده مدعی عمومیلکجه اعاده ایدیلمکده اولدیغی عندالتفتیش آکلاشیلمشدر .

قرار نهائی ایله انتاج دعوایه مأمور محاکمك مدعی عمومیلکجه مذکره تسطیری صورتیله تأمین واستحصال مقصد ممکن اولان خصوصاتده اوراق مدعی عمومیلکجه تودیع واعاده ایتمه‌لری معاملات قلمیه‌یی تزیید وامور عدلیه‌یی اشکال وتعویقدن باشقه هیچ بر لزوم ووجوب قانونیی مفید اولمادیغندن بعدما اقامتگاه تحقیقی کبی احواله مدعی عمومیلکجه مذکره تسطیری وکیفیتك تعقیبایله اکتفا اولونارق اوراق دعوانك اعاده ایدیلمه‌سی تعمیماً تبلیغ اولونور .

مطالعه‌لر :

حقوقی مطالعه‌لر

مالیه وکالتی جلیله‌سنه تقدیم ایدیلمشدر

طابو وفاداسترو مدیریت عمومیه‌سی افاده‌سیله یازیلی ٢٨٦٢٧ ـ ٨ ـ ٩٢٧ تاریخ و ٤٩ نومرولو تذکره جوابیدر :

قانون مدنینك ٤٤٤ نجی ماده‌سی موجبنجه ممیز اولان قاری ویا قوجانك حق انتخابی استعمال ایتمه‌سی ایجون قانوناً برمدت تعیین ایدیلش اولمقله برابر ترکه‌نك تقسیمنی بلا سبب تعویق صورتیله تجلی ایدن امتناعك برطرف ایدیلمه‌سی ضمننده دیکر میراثجیلرك محکمه‌یه مراجعتله حق خیارك استعمالی ایچون قاری ویا قوجایه بر مدت تعیین ایتدیره‌بیله‌جکاری عرض اولونور افندم .

٣ ـ ٩ ـ ١٩٢٧

صاروخانه مدعی عمومیلکنه تبلیغ ایدیلمشدر

٦ ایلول ٩٢٧ تاریخ و ٥٢٨ نومرولو تحریرات جوابیدر :

بوشانمه ایشلرنده صلح تشبثی قاعدةً بالذات قاری قوجانك حضورلرنده یاپیلیر . حقوق اصول محاکمه‌لری قانونك ٤٩٧ نجی ماده‌سی موجبنجه بو تشبث صلح حاکمنك حضورنده قاری وقوجا یالکز اولارق خفیاً اجرا ایدیله‌جکندن وکیل قبولنه مساغ کوریلمه‌دیکی بیان اولونور افندم .

١١ ـ ٩ ـ ٩٢٧

استانبول شهر امانتنه یازیلمشدر

١٥ آغستوس ٩٢٧ تاریخ و ٢٠٣ نومرولو تحریرات جوابیدر :

أولنمه‌نك منعی دعواسنك سقوطنه قرار ویریلمش ومؤخراً دخی تجدیددعوا اولونمادیغی وأولنمه‌مأمورلغه عقدك اجراسنه مانع اولاجق ویا اهلیتسزلك نقطه‌سندن باشقه‌جه هیچ براعتراض سرد ایدیله‌دیکی کبی برکونا اوراق مثبته‌ده ابراز ایدیله‌مش اولماسنه نظراً عقدی تأخیره سبب کورولمه‌دیکی بیان اولونور افندم .

١١ ـ ٩ ـ ٩٢٧

وكالت جليليه تقديم اولونمشدر

قاری قوجادن برینك وفاتی حالنده ولایتك صاغ قالانه عائد اولدیغی قانون مدنینك ٢٦٤ نجی ماده‌سنده صراحةً مذکور اولوب والده‌سی وفات ایدن کوچوك شفیقك باباسی ادهم افندینك کوچوك اوغلی اوزرنده حق ولایتی درکار ایکن مومی الیه ادهم افندینك مراجعت واقعه‌سندن بحثله «سن رشد وسدادینه دکین باقه‌جغنی محلفاً استماع قلنان شهود محضرنده تعهد ایله‌دیکندن وکندیسنك هروجهله متعهد ومستقیم الاطوار وامور وصایتی ایفایه قادر وامانتیله معروف واستقامتله موصوف اولدیغندن سن رشد وسدادینه قادار والده‌سندن کندیسنه انتقال ایدن اموال واراضیسنی اعمار واحیا ومحافظه‌یه وکوچوکك هربر خصوصنی تعقیبه مدعی ادهم افندینك وصی نصب وتعیینه قرار» ویریلمه‌سی کرك اساس وکرك اصول نقطه‌سندن کلیاً یولسز کورولمشدر.

اون سکز یاشنی اکمال ایتمه‌ین ارکك ایله اون یدی یاشنی بیتیرمه‌مش اولان قادینلره أوله‌نمك خصوصنده مأذونیت اعطاسی اون بش یاشنی بیتیرمش اولمالری شرطیله فوق العاده احوال وپك مهم اسبابك وجودیله تقیید ایدیلمش اولماسنه رغماً أوله‌نمکه طالب اولان فاطمه ملیحه خانمك ملحم وقوی البنیه ودموی المزاج وتخمیناً اون دوقوز یاشلرنده بولوندیغندن بحثله نفوس سجلنه نظراً اون یدی یاشنی اکمال ایتمه‌دیکی حالده قانون مدنینك ٨٨ نجی ماده‌سنك ایکنجی فقره‌سنه توفیقاً أوله‌نمه‌سنه اذن اعطاسی وقاریسنك کونده اکله ارککلرله برلکده چالیشدیغندن بحثله وقوع بولان بوشانمه طلبی اوزرینه حرکت واقعه‌نك ترزیل ایدیجی برجرم ماهیتنده عد وتلقی اولونارق بوشانمایه قرار ویریلمه‌سی وبرنجی قاریسنی چوجوغیله برابر خانه‌سنه قبول ایتمه‌ین قوجایی دوغرودن دوغرویه نفقه‌یه محکوم ایتمك کبی احکام قانونیه‌یه مباین قرارلر اتخاذی صورتیله قانون مدنینك وضع وتطبیقندن منتظر فوائدك کلیاً اهمال ایدیلدیکی آکلاشیلمش اولمقله محل مذکور حاکمی حقنده مقتضای قانونینك تعیین واستیفاسی ضمننده بوبابده‌کی اوراقك جزا ایشلری مدیرلکنه تودیعی منوط رأی سامیلریدر افندم.

٢٢ - ٩ - ١٩٢٧

استانبول مدعی عمومیلکنه تبلیغ ایدیلمشدر

٢١ اغستوس ٩٢٧ تاریخ و ١٥٩٢٢ ٢٠٨٦ نومرولو تحریرات جوابیدر:

وراثت وانتقال ویرکوسی قانوننك ٣٦ نجی ماده‌سنده مذکور ویرکویی تحقق ایتدیرمکله مکلف مأمورینك ویرکو مقدارینك تعیینی بچون دولت، ادارهٔ خصوصیه، بلدیه دوائرنده ومؤسسات سائرهٔ رسمیه‌ده بولونان دوسیه‌لرله وثائقی تدقیق وبرصورتی آلمق حقی حائز اولدقلری وموصی حیاتده بولوندقجه موصی بهك بوقاعده‌نك حکمندن مستثنا اولدیغی تصریح و ویرکونك طرحی ایله موظف مأمورین حسب الوظیفه مطلع اولاجقلری اسراری باشقه‌لرینه افشا ایتمه‌مکله مکلف اولوب خلافنه حرکتلری ثابت اولانلرك جزای نقدی وحبس ایله تجزیه اولونه‌جقلری ٢٧ نجی ماده‌ده ذکر ایدیلمش اولدیغندن مأمورین مالیه‌جه ویرکونك تحققنی تأمین ایچون طلب ایدیلن معلوماتك اعطاسنده محذور اولمادیغنك کاتب عدللره تبلیغی متمناد.

٢٧ - ٩ - ١٩٢٧

قارص مدعی عمومیلکنه تبلیغ ایدیلمشدر

ارضرومك کعبه مسجد محله‌سندن متوفی حاجی حسن بك مخدومی قارص محکمه‌سی ضبط کاتبی قدری امضاسیله ویریلوب ٣١ تموز ٩٢٧ تاریخ و ٧٣٨ نومرولو درکنارکزله کوندریلن عرضحالده تحت تصرفلرنده بولونان برخانه حقنده‌کی معاملهٔ تسجیلیه‌نك اجراسیچون برسنه مدتله اعلان کیفیته قرار ویرلدیکندن بحثله مذکور مدتك تنقیصی طلب ایدیلمکده‌در.

طابو سجلنده مقید اولمایان برغیرمنقولی نزاعسز وفاصله‌سز یکرمی سنه مالك صفتیله یدنده بولوندیرمش اولان کیمسه‌نك اوغیرمنقولك ملکی اولمق اوزره تسجیلی طلبنده بولونابیله‌جکنه دائر اولان قانون مدنینك ٦٣٩ نجی ماده‌سنده بوقبیل طلبلر اوزرینه محکمه‌جه اعلان کیفیت مجبوریتی صراحةً تحمیل ایدیلمش اولمامقله برابر قانون مدنینك مأخذی اولان اسویچره قانون مدنیسنده اعلان مجبوریتی وضع ایدیلمش وفی الحقیقه تسجیلی ایسته‌نیلن غیرمنقول حقنده بالآخره ظهور ایتمه‌سی ملحوظ مدعالر تدقیق ایدیلمك ونزاعك توسعنه محل قالمامق اوزره طلب وقوعنی متعاقب اعلان کیفیت موافق حال ومصلحت کوریله‌رك اولجه سبق ایدن استعلامه جواباً بوجهت تبلیغ قلنمش ایسه‌ده سلامت معامله ایجابندن کوریلان اعلانك برسنه کبی اوزون واوزوجی بر انتظاره تعلیقی دوغرو اولمادیغی کبی قانونك اعلانی مجبوری قیلدیغی برچوق احوالده دخی نهایت ایکی اوچ آی کبی قیصه مدتلر قبول ایدیلمش اولماسنه کوره بونقطه‌نك نظر اعتباره آلنه‌رق اصحاب مصالحك بیهوده یره اضرار ایدیلمه‌سی و مشکلاته معروض براقیلماماسی مطالعةً بیان اولونور افندم.

٥ - ٩ - ٩٢٧

وكالت جليليه تقديم ايديلمشدر

یکی قانونك مرعیتندن اول اسکی قانونه توفیقاً عقد ایدیلمش اولان أوله‌نمه‌لرك یکی قانون نظرنده دخی صحیح اولاجغی قانون مدنینك صورت مرعیت وشکل تطبیقی حقنده‌کی قانونك عائله احکامنه متعلق دوقوزنجی ماده‌سنده صراحةً مذکور اولدیغی حالده لاپسکی محکمه‌سنجه مجرد قانون مذکورك انتظام عامه‌یه وآداب عمومیه‌یه متعلق قواعدی تعیین ایدن ایکنجی ماده‌سی حکمنه استناداً ایکی أولیلکك انتظام عامه و آداب عمومیه‌یه منافی اولدیغندن بحثله ایکنجی أولیلکك فسخنه قرار ویریلمه‌سی مخالف قانون اولدیغندن مقتضاسنك تعیین وتقدیری ضمننده بوبابده‌کی اوراقك جزا ایشلری مدیرلکنه تودیعی منوط رأی سامیلریدر.

٢٩ - ٩ - ٩٢٧

استانبول مدعی عمومیلکنه تبلیغ ایدیلمشدر

٢٥ ایلول ٩٢٧ تاریخ و ١٨٣٠٢ - ٢٤٢٢ نومرولی تحریرات جوابیدر.

٢١ حزیران ٩٢٧ تاریخ و ١١١٥ نومرولی قانونده ماده‌لر حصر وتعداد ایدیلمك صورتیله ٢٩ ایلول ٣٠٢ تاریخلی تعرفه‌نك مواد معینه‌سنده مندرج خرجلرك برمثلی تزیید ایدلدیکی ذکر

٢٩ - ٩ - ٩٢٧

وتصريح ايديلمش اولماسنه نظراً موضوع بحث تزييدك محاكم صلحيه وظيفه‌سنى ايفا ايله مكلف محاكم و دوائرده آلنه‌جق خرجلر حقنده مذيل ١٢ ايلول ٣٢٩ تاريخلى قانونه شمولى اولماماسى لازمكلمجكى مطالعه قلنمقده اولديغنك استيذانده بولونان دوائره تبليغى متمنادر افندم .

وكالت جليله‌يه تقديم ايديلمشدر

تحويلاً تعيين ايديلدكلرى محللره وقت‌وزمانيله كيتمه‌مه‌لرى دولايسيله مستعفى عد ايديلن حكامك آرزولريله استعفا ايتمه‌دكلرينه نظراً ٩٤١ نومرولو قانون احكامنك درجهٔ شمولنه داخل اولامايا- جقلرندن بحثله مستعفى عداولوندقلرى محل بارولرنجه بوقبيل حكامك بارويه قيد وقبوللرينه قرارويرلديكى وارد اولان اوراقك تدقيقندن آكلاشلمقده‌در .

استعفا ايله مستعفى عد ايديلك آزاسنده ٩٤١ نومرولو قانونك وضعى نقطه‌سندن برفرق كورولمه‌مكده‌در . مستعفى عد ايديلن حكامك استعفا ايدنلر مثالو ايكى سنه مدتله مأموريت ويردكلرى محالرده اجراى وكالت ايده‌مه‌لرى موافق اولاجغى مطالعه قلنمقده ايسه‌ده تقدير مقتضاسى منوط رأى سامى وكالتپناهيلريدر .

١ - ٣ - ١٩٢٧

جزائى مطالعه‌لر

باطين مدعى عمومىلكنه تبليغ ايديلمشدر

تورك جزا قانونك ٥٣ و ٥٥ نجى مادەلريله جزا قانونك موقع مرعيته وضعنه متعلق قانونك ١٦ نجى ماده‌سندن دخى كلاشيلاجغى اوزره محكمه بوقبيل چوجوقلرى برمؤسسه ويا اصلاحخانه‌يه سوقه مجبور اولمايوب بوخصوصده صلاحيت اختياريه‌يى حائز بولوندىغندن محكمه‌نك دائره‌سى داخلنده بولوندىغى ولايتده بويله مؤسسات موجود اولمادىغى تقديرده كيفيتى نظره آلارق ٥٣ نجى ماده‌نك ولى ويا وصى يه تسليمنه متعلق ايكنجى شقنى اختيار ايتمه‌سى ايجاب ايدەر .

٢ - ٣ - ١٩٢٧

نيكده مدعى عمومىلكنه تبليغ ايديلمشدر

تورك جزا قانونك ايكنجى ماده‌سنده [ايشله- ندكدن صوكرا پاپيلان قانونه كوره حرم ويا قباحت صاييلمايان برفعلدن دولايى كيمسه جزالانديريلاماز . اكر بويله بر جزا حكم اولونمش ايسه اجراسى وقانونى نتيجه‌لرى كنديلكندن قالقار] دىيه محرر اولماسنه كوره مذكور ماده حكمندن استفاده ايدن اشخاص طرفندن اعطا ايديلوب محكمهٔ تمييزجه خزينه‌يه ايراد قيدينه قرار ويريلن پاره‌نك تورك جزا قانونك تاريخ نشرنده مدعى عمومىلكجه ايراد قيدى ايچون ماليه‌يه مذكره ويريلمه‌مش ، يعنى بوخصوصده‌كى قرار اتفاذ ايديلمه‌مش اولديغى تقديرده اصحابنه رد واعاده‌سى ايجاب ايده‌ر افندم .

١٣ - ١١ - ١٩٢٦

آقسراى مدعى عمومىلكنه تبليغ ايديلمشدر

تطبيقات قانونك ٢٩ نجى ماده‌سنده معين وبلديه دائره‌سى بولونان يرلرده بلديه مجلسلرنجه رؤيت ايديلمجك اولان موادك بلديه دائره‌سى اولماديغى وصلح حاكملرى طرفندن رؤيت ايديلديكى تقديرده قابليت تميزيه‌سى اولاجغى دركار ايسه‌ده بلديه مجلسلرنجه رؤيت ايديلديكى صورتده مذكور مجلسلرجه مواد مذكوره‌يه توفيقاً ويريلمجك حكملرك ، امور بلديه‌يه متعلق احكام جزائيه قانونك مواد متعلقه‌سى موجبنجه قطعى اولماسى اقتضا ايده‌ر .

٢٦ - ١٢ - ١٩٢٦

بوزاوه مدعى عمومىلكنه تبليغ ايديلمشدر

عساكر وضابطان طرفندن ايقاع اولونان جرائم عاديه‌نك مرجع تحقيق ومحاكمه‌سى حقنده‌كى ٢٠ ايلول ٣٣٣ تاريخلى قرارنامه‌نك مجلس مبعوثانك ٢١ تشرين ثانى ٣٣٤ تاريخلى جلسه‌سنده رد اولو- نماسنه بناءً احكامنك مرعى بولونماديغى بيان اولونور افندم .

١٣ - ٩ - ١٩٢٧

نيكده مدعى عمومىلكنه تبليغ ايديلمشدر

جزا قانونك مرعيتندن اول قطعيه‌شمش ويا انفاذينه باشلانمش بر حكمه فرع اولارق ويريلش اولان حقوق مدنيه‌دن اسقاط جزاسنك يكى قانونده محرر قيود وشروط دائره‌سنده انفاذ اولوناجغى تطبيقات قانونك ١٧ نجى ماده‌سنك ٦ نجى بندنده مصرح وحين ايقاع جرمده اون سكز ياشنى بيتيرمه‌مش اولانلرحقنده خدمات عامه‌دن ممنوعيت جزاسنك تطبيق اولونماياجغى تورك جزا قانونك ٥٥ نجى ماده‌سنك ٦ نجى بندنده مندرج اولماسنه كوره محكوم لهنده تطبيقى مقتضى قانون اخير ايله اساساً مرفوع وغيرموجود بولونان جزاى مذكورك طريق آخرله رفع وازاله‌سنه توسله لزوم اولماديغى بيان اولونور افندم .

١٢ - ٥ - ١٩٢٧

برغمه مدعى عمومىلكنه تبليغ ايديلمشدر

٨٦١ نومرولو قانونك اوچنجى ماده‌سنده «نفوس قانونك تعيين ايتديكى مدت كچديكى حالده كوتوكه قيد ايتديريلمش اولانلر دوغوم ، أولوم ، أولەنمه، بوشانما وقعه‌لرينى قانون مذكوره كوره نفوس اداره‌لرينه بيلديرمكه مجبور اولانلربو وقعه‌لرى كوتوكه يازديره‌جق اولورلرسه بونلردن جزاى نقدى آلنماز» دىيه يازيلى اولماسنه كوره بوقبيل افعالدن دولايى محكوم اولان اشخاص بووقعه‌لرى كوتوكه يازديرە- دقلرى صورتده حقلرنده محكوم به جزانك انفاذى ايجاب ايتمز .

٢٦ - ٢ - ١٩٢٧

چناق قلعه مدعیٔ عمومیلکنه تبلیغ ایدیلمشدر

بلدیه مجلسلرنجه امور بلدیه‌یه متعلق احکام جزائیه قانوننه ویاتطبیقات قانوننك ٢٩ نجی ماده‌سیله بلدیه دائره‌سی بولونان محللرده رؤیتی مجالس مذکوره‌یه مودوع اولان تورك جزا قانوننك ٥٣٦، ٥٣٨، ٥٥٩، ٥٧٧ نجی ماده‌لریله ٥٥٣ نجی ماده‌سنك برنجی فقره‌سنه توفیقاً حکم ایدیلن جزالر، امور بلدیه‌یه متعلق احکام جزائیه قانوننك یدنجی ماده‌سی موجبنجه قطعی اولوب بوقبیل حکملر علیهنه مدعیٔ عمومیلکك حق اعتراض وتمییزی یوقدر. آنجاق قانون مذکورك آلتنجی ویدنجی ماده‌لرینی معدل ١٧ کانون ثانی ٩٢٧ تاریخ و٩٥٩ نومرولو قانونك ایکنجی ماده‌سی، مذکور قرارلر علیهنه بر هفته ظرفنده علاقه‌دارانك اداره هیئتنه اعتراض ایده‌بیلمه‌لرینی واعتراضك قرارك اجراسنی تأخیر ایده‌جکنی قبول ایتمه‌سنه کوره اعتراضاً تصدیق ایدیلمه‌ین ویا مدت اعتراضك کذرانیله اکتساب قطعیت ایتمش اولمایان قرارلرك مدعیٔ عمومیلکلرجه حبساً انفاذینه محل اولمادیغی کبی قانون مذکورك علاقه‌دارانه حصر ایتدیکی صلاحیت اعتراضیه‌نك مدعیٔ عمومیلکلرجه استعمالنه دخی جواز قانونی بولونمادیغی وتطبیقات قانوننده‌ده عکسنه برصراحت موجود اولمادیغی بیان اولونور افندم.

١٦ ـ ٣ ـ ١٩٢٧

قونیه مدعیٔ عمومیلکنه تبلیغ ایدیلمشدر

دولاندیریجیلق ماده‌سندن محکوم آشاغی خوما قریه‌سی خطیبی عبداه افندی حقنده بکشهر محکمهٔ اصلیه‌سنجه ویریلوب محکمهٔ تمییزجه تصدیق قلنمش اولان قرارك تصحیحی ضمننده واقع مراجعتك ـ مذکور قرارك ١ تموز ٩٢٦ تاریخندن اولنه عائدیتنه مبنی ـ تصحیحنه امکان قانونی اولماماسی حسبیله ترویج واسعافی جهتنه کیدیله‌مدیکی محکمهٔ تمییزباش مدعیٔ عمومیلکندن مورود تحریرانده ازبار وبوبابده‌کی اوراق ملفوفاً ارسال قلنمغله تدقیق اولوندی.

مومی الیهك افعال سائره‌سی سبب شدت عد ایدیله‌رك اسکی جزا قانوننك ٢٣٣ نجی ماده‌سنك صوك فقره‌سنه توفیقاً درت بچق ماه حدتله حبسنه ومؤبداً رتبه ومأموریتدن محرومیتنه متدائر اولان قرار واقعك احتوا ایله‌دیکی جزا ایله تورك جزا قانوننك بوکا معادل اولان ٥٠٣ نجی ماده‌سنده موضوع جزا آراسنده نوعاً وماهیتاً عینیت موجود اولدیغنه واشبو فعلدن دولایی تعقیبات اجراسی شکایته متوقف بولونمادیغنه کوره بوجهتلردن استفاده‌سنی موجب برحال موجود دکلسه‌ده جزا قانوننك مرعیتندن اول قطعیله‌شمش ویا انفاذینه باشلانمش برحکمه فرع اولارق ویریلمش اولان حقوق مدنیه‌دن اسقاط جزالرینك یکی قانونده محرر حدود وشروط دائره‌سنده انفاذ ایدیله‌جکنی متضمن اولان تطبیقات قانوننك ١٧ نجی ماده‌سنك آلتنجی بندی موجبنجه مومی الیهك محکوم اولدیغی مؤبداً مأموریتدن محرومیت جزای فرعیسنك اشبو فعل ایچون تورك جزا قانوننك ٣٥ نجی ماده‌سنده تعیین اولوندیغی اوزره حبس جزاسنه مساوی بر مدتله مقیداً انفاذی ایجاب ایده‌جکی بیانیله.

٤ ـ ٩ ـ ١٩٢٧

آقرای مدعیٔ عمومیلکنه تبلیغ ایدیلمشدر

تورك جزا قانوننك ٩٩ نجی ماده‌سی احکامنك شکایته متوقف مواده عدم شمولی محکمهٔ تمییز هیئت عمومیه‌سنك جملهٔ اجتهاداتندن اولمغله ازالهٔ تردد ضمننده بیان کیفیت اولونور افندم.

١ ـ ٩ ـ ١٩٢٧

برهانیه مدعیٔ عمومیلکنه تبلیغ ایدیلمشدر

محکمه‌لرله مستنطقلر وجرم مشهودده مدعی عمومیلر طرفندن جلب ودعوت ایدیله‌جك شهود ایله اهل خبره وترجمانلره ویریله‌جك ضروری مصرف وکوندەلکك طلب وقوعنده ایلریده حقسز چیقه‌جق طرفدن تحصیل اولونمق اوزره تعویضاً جرائم مصرفندن تأدیه‌سی ایجاب ایده‌ر افندم.

٢٦ ـ ١ ـ ١٩٢٧

اورفه مدعیٔ عمومیلکنه تبلیغ ایدیلمشدر

برمحکمه‌دن ویریلمش اولان هرهانکی برحکم، علی الاصول مافوق محکمه‌جه نقض ایدلمه‌دکجه اودعوایه تکرار وضع ید اولونماسی احکام عمومیه‌یه منافیدر. بناءً علیه اقامه وتعقیبی شکایته باغلی اولان وحکم قطعیله‌شمه‌دن اول فراغت حالنده جزانك سقوط ایده‌جکی قانونده یازیلی بولونان یرلرده اکر حکم علیهنه تمییز دعوا ایدلمشسه اوراقك محکمهٔ تمییزه حین ارسالنده فراغت دعوا کیفیتندن‌ده محکمهٔ تمییزه معلومات ویریله‌سی، تمییز دعوا ایدیله‌دیکی وفقط قطعیله‌شمه‌دن مقدم فراغت دعواده بولونولمش اولدیغی صورتده اعلامك مدعیٔ عمومیلکه ویرلدیکی صیراده حقوق عامه دعواسنك سقوطنه مدعیٔ عمومیلکجه اشارت اولونماسی ایجاب ایده‌ر.

١٥ ـ ٢ ـ ١٩٢٧

قرقلرایلی مدعیٔ عمومیلکنه تبلیغ ایدیلمشدر

اصول محاکمات جزائیه قانوننك بعض موادینی معدل ١٥ شباط ٩٢٦ تاریخلی قانونك ایکنجی ماده‌سنده ذکر اولونان درت نوع قراردن یالکز غیرموقوف اولارق دوام تحقیقات قرارینك مدعیٔ عمومینك طلبنه عدم توافقی حالنده ریاستجه تصدیقی لازم اولوب دیکر اوچ نوع قرارك طلبه توافق ایتسون ایتمه‌سون بهمه‌حال مستنطقك منسوب اولدیغی حاکم ویا رئیسك تصدیقیله تکمل ایده‌جکنك وجرائم مشهوده‌ده ویریلان توقیف قرارینك استثنائی احکامه تابع طوتولماسنی موجب برحکم وصراحت موجود اولمادیغنك خصوص مذکوری استیذان ایدن قرقلر ایلی مستنطقلکنه تفهیمی متمنادر افندم.

٦ ـ ٩ ـ ١٩٢٧

انتخاب انجمنی قرارلری :

حاکملر قانونك اوچنجی فصلنه توفیقاً ۱۹۲۷ تاریخندن اعتباراً انتخاب انجمنتجه اتخاذ اولونان قرارلر

تقدیرنامه‌لر

عدلیه مفتشی سلیم نافذ بك : غرب تفتیشاتنده مأمور ایدیلدیکی غروپ ریاستی وظائفنی ایفاده حسن خدمتی سبق ایتدیکندن بر قطعه تقدیرنامه ایله تلطیفنه ۲۷ تموز ۱۹۲۷

عدلیه مفتشی جودت بك : توجه‌الی وآطه‌بازاری ایله ملحقاتك تفتیشنده فوق‌العاده مساعی وموفقیت ابراز ایله‌دیکندن بر قطعه تقدیرنامه ایله تلطیفنه ۱ تشرین اول ۹۲۷

عدلیه مفتشی سلیم نافذ بك : دورهٔ تفتیشیه‌نك ایکنجی قسمنی موفقیتله اکمال خصوصنده مساعی وفعالیتی مشهود اولدیغندن بر قطعه تقدیرنامه ایله تلطیفنه ۱ تشرین اول ۹۲۷

عدلیه مفتشی جودت ، سعدی ، فائق بکلر : ذات ایشلریته عائد وظائفی ایفاده دائمی مساعی وفعالیتی کوریلن عدلیه مفتشی جودت وایتام مدیریت عمومیه‌سنه عائد معاملاتله ایتام حسابانك تصفیه‌سنده اهلیت ومساعیسی مشهود اولان عدلیه مفتشی سعدی وقلم مخصوصه متعلق معاملاتك لیاقتله تدویرنده مساعیسی کوریلن عدلیه مفتشی فائق بکلرك حاکملر قانونك ۲۲ نجی ماده‌سی موجبنجه بر قطعه تقدیرنامه ایله تلطیفلرینه ۱ تشرین اول ۹۲۷

عدلیه مفتشی سعدی بك : ۹۲۷ سنه‌سی نیسانده باشلانیلان غرب تفتیشاتنه عائد لوایحك تدقیقنده مساعی وفعالیتی مشهود اولدیغندن بر قطعه تقدیرنامه ایله تلطیفنه ۱ تشرین اول ۹۲۷

عدلیه مفتشی فائق بك : ازمیر باش مفتشلکنه عائد معاملات عمومیه‌نك تدویرنده وغرب تفتیشاتنه ابتداردن اول سفربحصار ، سکرکند ، برغمه محاکمنك وغرب تفتیشاتی اثناسنده چتالجه وملحقاتی وبوبوك چکمجه‌نك تفتیشنده مساعی وفعالیتی مشهود اولدیغندن برقطعه تقدیرنامه ایله تلطیفنه ۱ تشرین اول ۹۲۷

عدلیه مفتشی عارف بك : ۹۲۷ نیسانده باشلایان غرب تفتیشاتنك برنجی دوره‌سنده فعالیت ومساعیسی مشهود اولدیغندن بر قطعه تقدیرنامه ایله تلطیفنه ۱ تشرین اول ۹۲۷

عدلیه مفتشی عرفان بك : ۹۲۷ سنه‌سی نیسانده باشلانیلان غرب تفتیشاتنك برنجی دوره‌سنده مساعی وفعالیتی مشهود اولدیغندن بر قطعه تقدیرنامه ایله تلطیفنه ۱ تشرین اول ۹۲۷

عدلیه مفتشی نجاتی بك : ۹۲۷ سنه‌سی نیسانده باشلانیلان غرب تفتیشاتنك برنجی دوره‌سنده مساعی وفعالیتی مشهود اولدیغندن بر قطعه تقدیرنامه ایله تلطیفنه ۱ تشرین اول ۹۲۷

عدلیه مفتشی وصال‌الدین بك : ۹۲۷ سنه‌سی نیسانده باشلانیلان غرب تفتیشاتنك برنجی دوره‌سنده مساعی وفعالیتی مشهود اولدیغندن بر قطعه تقدیرنامه ایله تلطیفنه ۱ تشرین اول ۹۲۷

عدلیه مفتشی رحمی بك : ۹۲۷ سنه‌سی نیسانده باشلانیلان غرب تفتیشاتنك برنجی دوره‌سنده مساعی وفعالیتی مشهود اولدیغندن بر قطعه تقدیرنامه ایله تلطیفنه ۱ تشرین اول ۹۲۷

عدلیه مفتشی عرفان بك : ۹۲۷ سنه‌سی نیسانده باشلانیلان غرب تفتیشاتنك برنجی دوره‌سنده مساعی وفعالیتی مشهود اولدیغندن برقطعه تقدیرنامه ایله تلطیفنه ۱ تشرین اول ۹۲۷

عدلیه مفتشی وصال‌الدین بك : ۹۲۷ سنه‌سی نیسانده باشلانیلان غرب تفتیشاتنك ایکنجی دوره‌سنده مساعی وفعالیتی مشهود اولدیغندن بر قطعه تقدیرنامه ایله تلطیفنه ۱ تشرین اول ۹۲۷

عدلیه مفتشی راشد بك : ۹۲۷ سنه‌سی نیسانده باشلانیلان غرب تفتیشاتنك ایکنجی دوره‌سنده مساعی وفعالیتی مشهود اولدیغندن بر قطعه تقدیرنامه ایله تلطیفنه ۱ تشرین اول ۹۲۷

عدلیه مفتشی راشد بك : ۹۲۷ سنه‌سی نیسانده باشلانیلان غرب تفتیشاتنك برنجی دوره‌سنده مساعی وفعالیتی مشهود اولدیغندن بر قطعه تقدیرنامه ایله تلطیفنه ۱ تشرین اول ۹۲۷

عدلیه مفتشی عارف بك : ۹۲۷ سنه‌سی نیسانده باشلانیلان غرب تفتیشاتنك ایکنجی دوره‌سنده مساعی وفعالیتی مشهود اولدیغندن بر قطعه تقدیرنامه ایله تلطیفنه ۱ تشرین اول ۹۲۷

عدلیه مفتشی رحمی بك : ۹۲۷ سنه‌سی نیسانده باشلانیلان غرب تفتیشاتنك ایکنجی دوره‌سنده مساعی وفعالیتی مشهود اولدیغندن بر قطعه تقدیرنامه ایله تلطیفنه ۱ تشرین اول ۹۲۷

عدلیه مفتشی نجاتی بك : ۹۲۷ سنه‌سی نیسانده باشلانیلان غرب تفتیشاتنك ایکنجی دوره‌سنده مساعی وفعالیتی مشهود اولدیغندن بر قطعه تقدیرنامه ایله تلطیفنه ۱ تشرین اول ۹۲۷

عدلیه مفتشی صالح حلمی بك : ۹۲۷ سنه‌سی نیسانده باشلانیلان غرب تفتیشاتنك ایکنجی دوره‌سنده فعالیت ومساعیسی کورولدیکندن برقطعه تقدیرنامه ایله تلطیفنه ۱ تشرین اول ۹۲۷

عدلیه مفتشی صالح حلمی بك : ۹۲۷ سنه‌سی نیسانده باشلانیلان غرب تفتیشاتنك برنجی دوره‌سنده فعالیت ومساعیسی کورولدیکندن بر قطعه تقدیرنامه ایله تلطیفنه ۱ تشرین اول ۹۲۷

اخطارلر

قلعه‌جك مدعیٔ عمومیسی عبدالعزیز بك : آنقره اعضا ملازمی ایکن محکمه‌ده بولوندیغی زمانه عائد ضبطنامه وقرار دفترینی امضا ایتمه‌دن محل مأموریتنه حرکت ایتدیکندن اخطارات اجراسنه ۲۷ تموز ۱۹۲۷

قره‌عیسالو حاکمی فخری بك : ایفای وظیفه‌ده لاقیدی ایله اصحاب مصالحه‌درشت معامله ایتدیکندن اخطارات اجراسنه ۲۸ ایلول ۱۹۲۷

استانبول ایکنجی صنف صلح حاکمی خیری بك : باندیرمه مدعیٔ عمومیلکنده بولوندیغی صیره‌ده وظیفهٔ قانونیه‌سنی ایفاده‌سیبسز تأخرات وقوعه گتیردیکی ثابت اولدیغندن حاکملر قانونك ۲۲ نجی ماده‌سی موجبنجه اخطارات اجراسنه ۳ تشرین اول ۱۹۲۷

توبیخلر

نصیبین مدعیٔ عمومیسی کمال صبری بك : موقع وحیثیتنه دوقوناجق درجه‌ده عشرته منهمك اولدیغی آکلاشیلدیغندن توبیخنه ۱۰ نیسان ۱۹۲۷

ایلغین مستنطقی بهجت بك : صفت حاکمیتله قابل تألیف اولمایاجق صورتده سفیل وسفیه کیمسه‌لرله الفت پیدا وسرخوش گزدیکندن توبیخنه ۲۸ ایلول ۱۹۲۷

معلقره مدعیٔ عمومیسی غواص بك : بلا مأذونیت موقع مأموریتنی ترك ایده‌رك پنایره گیتدیکی آکلاشیلدیغندن مأمورین قانونك ۲۹ نجی ماده‌سی موجبنجه توبیخنه ۱ تشرین اول ۱۹۲۷

معلقره مستنطقی محمد امین بك : بلا مأذونیت موقع مأموریتنی ترك ایدرك پنایره گیتدیکی آکلاشیلدیغندن مأمورین قانونك ۲۹ نجی ماده‌سی موجبنجه توبیخنه ۱ تشرین اول ۱۹۲۷

ریحصار اصلیه رئیسی فاضل بك : اصحاب مصالحه سرت وفنا معامله‌ده بولوندیغی وعشرته انهماکی اولدیغی وسویه‌سی دوشکون کیمسه‌لرله دوشوب قالقدیغی تحقق ایتدیکندن توبیخات اجراسنه
١ تشرین اول ١٩٢٧

بولدان مستنطقی احسان بك : مظنونلرله کویلرده تماس واونلرله ضیافته کیتمه‌سی وعشرت استعمال ایتمه‌سی حاکملك آدابنه اویمایان حرکتلردن معدود اولوب حاکملر قانوننك ٢٢ نجی ماده‌سی موجبنجه توبیخنه
١ تشرین اول ١٩٢٧

طاشکوپری مدعیٔ عمومیسی اسماعیل حقی بك : صفت حاکمیتله قابل تألیف اولمایاجق صورتده سرخوش کزدیکی ومحیطنده‌کی اشخاص ایله لاابالی اولدیغندن توبیخنه ٢٥ کانون ثانی ١٩٢٧

یبان آباد رئیسی بهزاد بك : صفت حاکمیته منافی اولارق مسیره وقهوه وغازینولرده علناً عشرتله چیفته‌تللی اوینادیغی آکلاشیلدیغندن حاکملر قانوننك ٢٢ نجی ماده‌سی موجبنجه توبیخنه ١٢ شباط ٩٢٧

یبان آباد مدعیٔ عمومیسی سلیمان بك : صفت حاکمیته منافی اولارق مسیره وقهوه وغازینولرده علناً عشرتله چیفته‌تللی اوینادیغی آکلاشیلدیغندن حاکملر قانوننك ٢٢ نجی ماده‌سی موجبنجه توبیخنه
١٢ شباط ١٩٢٧

قطع معاش

بولدان مستنطقی احسان بك : بلامأذونیت وظیفه‌سنی ترك وکونایه عزیمت ایله‌مه‌سی جهتیله احکامی بوتون مأمورلره شامل اولان مأمورین قانوننك ٣٠ نجی ماده‌سی موجبنجه اوزبش کونلك معاشنك قطعنه
٩ تشرین اول ١٩٢٧

تنزیل قدم

سیوه‌رك اعضا ملازمی فتح‌الله فتحی بك : کندیسنه‌و بریلن صلاحیت قضائیه‌یه بناءً مستنطقلکنی ایفا ایتمکده اولدیغی عرزانی بلامأذونیت ترك ایله سمرده کلدیکی وجمعاً یکون یکرمی کوندن فضله معذرتسز ومأذونیتسز وظیفهٔ منضمه‌سنه دوام ایتمه‌دیکی آکلاشیلمغله مأمورین قانوننك ٣١ نجی ماده‌سی موجبنجه برسنه مدتله قدمنك تنزیلنه
١٤ تموز ٩٢٧

حاکملکدن اسقاط

مغنیسا ایکنجی مستنطقی سلیمان حسنی بك : مقدما اختلاس ماده‌سندن جنایتله محکوم اولماسنه وحکم مذکورك کسب قطعیت ایده‌رك انفاذ ایدلدیکی آکلاشلماسنه مبنی حاکملکندن اسقاطنه قرار ویریلمشدر .
١٨ آغستوس ١٩٢٧

آرامزدن ابدیاً آیریلانلر

مستشار محمد جمیل بك افندی

عدلیه وکالتی مستشاری محمد جمیل بك افندی ٣١ تموز ٩٢٧ تاریخنده ارتحال ایله‌مشدر. مرحوم مشارالیهك ترجمهٔ حالی بروجه آتیدر :

محمد جمیل بك افندی قره‌حصار صاحب نائبی متوفی طلعت بکك اوغلی اولوب ٢٩٨ سنه‌سنده قره‌حصار صاحبده تولد ومکتب اعدادیٔ ملکیده وحقوقده تحصیل ایله‌دیکی، عربی ، فارسی ، فرانسزجه وارمنیجه‌یه آشنا اولدیغی و ٣١٥ سنه‌سنده محکمهٔ تمییز استدعا دائره‌سنه ملازمتله داخل اولارق ٣٢٧ سنه‌سنه قادار مختلف محکمه ضبط کاتبلکلرنده بولوندقدن صوکرا صیراسیله استانبول بدایت مدعی عمومی معاونلکی ایله باش معاونلکده واستیناف مدعی عمومی معاونلکیله باش معاونلکده ودیوان حرب عرفی مدعی عمومیلکی باش معاونلکنده ، استانبول بدایت اعضالغنده، صلح حاکملکنده وبدایت مدعی عمومیلکنده ، ایکنجی جزا ریاستنده و ١٣ مارت ٣٩ تاریخنده تعیین قلندیغی جانبك استیناف ریاستندن قبل العزیمه استعفا ایتدکدن صوکرا استانبول ایکنجی استیناف جنحه ریاستنده ومحکمهٔ اصلیه مدعی عمومیلکنده بولونمش وترفیعاً تعیین قیلندیغی ازمیر جنایت محکمه‌سی ریاستندن قبل العزیمه استعفا واخیراً تعیین قیلندیغی استانبول برنجی جزا ریاستنده ایکن عدلیه وکالتی مستشارلغنه ترفیع و ٣١ تموز ٩٢٧ تاریخنده فجئةً وفات ایتدیکی واستانبول استیناف مدعی عمومی معاونی ایکن جریدهٔ عدلیه‌نك داها زیاده حائز کمال برشکلده انتشارینی تأمین ایچون آغستوس ٣٣٢ دن اعتباراً تشکیل اولونان هیئت جریدهٔ عدلیه دائمهٔ تحریریه‌سنك اعضالغنه علاوهٔ مأموریت اولارق تعیین قیلندیغی سجلنك تدقیقندن آکلاشیلمشدر .

رحمة الله علیه

عشاق اصليه رئيسى على كمال الدين بك

عشاق آغير جزايى رؤيتله مكلف اصليه رئيسى على كمال الدين بك ٢٦ آغستوس ٩٢٧ تاريخنده سكتهٔ قلبدن وفات ايتمشدر . مومى اليه عثمان نورى افندينك اوغلى اولوب ٣٠٤ سنه‌سنده بوى آباده تولد ومكتب اعدادى وحتوقده تحصيل ايدرك شهادتنامه‌لر آلمش، فرانسزجه‌وارمنيجه‌يه آشنا اولديغى و٣٢٥دن ٢٢٧ سنه‌سنه قادار مختلف محاكم و دوائر عدليه‌يه ملازمةً دوام ايتدكدن صوكرا ٩ تموز ١٣٢٧ تاريخندن اعتباراً صيراسيله قره‌سى سنجاغى بدايت مدعىٔ عمومى معاونلكنده، قره‌عيسالو وبوى آباد بدايت محكمه‌لرى رياستلرنده، قسطمونى استيناف اعضالغنده، قسطمونى مركز، مرسين استيناف، اسپارطه وبوزاوق جنايت مدعىٔ عموميلكلرنده بولونمش و١٤ تموز ٩٢٦ تاريخندن اعتبارآده عشاق آغير جزا دعوالرنى رؤيتله مكلف اصليه رياستنده ايفاى وظيفه ايله‌مكده ايدى .

رحمة الله عليه

* *

بروسه اعضا ملازمى طيب حلمى بك

بروسه‌اعضا ملازملرندن حافظ طيب حلمى بك ٦ آغستوس ٩٢٧ تاريخنده وفات ايله‌مشدر. متوفاى مومى اليه حافظ محمد افندينك اوغلى اولوب ٣١٥ سنه‌سنده بوسنه‌ده تولد واستانبول مدرسة الارشاد واعظين و دارالفنون حقوق فاكولته‌لرنده تحصيل ايدرك شهادتنامه‌لر آلمش واسكدار مهرماه، اورنه كويده مجيديه، خرقهٔ شريف وچراغانده مجيديه جامع شريفلرى كرسى شيخلكلرنده بولونمش و٣٤١ سنه‌سنده تعين قلديغى بادىرمه محكمهٔ اصليه اعضا ملازملكندن قبل العزيمه استعفا و٩ تشرين ثانى ٩٢٦ تاريخنده دوزجه‌اصليه اعضالغنه تعين و١حزيران ٩٢٧ تشكيلاتنده بروسه اعضا ملازملكنه نقل ايديلمش ايدى .

رحمة الله عليه

جريدهٔ عدليه مرحوم مومى اليهمه مغفرتلر تمنى وكدرديده عائله‌لرينه بيان تعزيت ايلر .

قسم غير رسمى

مدقيق و تتبع صحيفه‌لرى :

نسبك صحتى

قانون مدنى دولت و جميتك تملرينى داها زياده فرديته استناد ايتديرمك تمايلى نقطهٔ نظرندن حركت ايتمكله برابر آنا بابا وچوجوق آراسنده‌كى مناسبته‌ده اساسلى بر قيمت ويرمشدر . بو اجتماعى تمايل‌ده فرديتجيلك تمايلنك لازم غير مفارقيدر [*] أولنمه‌دن متولد برلكله برابر مذكور مناسبت دخى بشرى حياتده اك صيق وقوتلى بر برلك طرزى تشكيل ايتمكده‌در . واضع قانون مناسبت مذكوره‌نك اساسات واحكامنى تنظيم ايدركن بو اهميتك رهبرلكندن كنديسنى مستغنى قيلامامشدر . بومناسباته دائر اولان قانون مدنينك يدنجى بابى اول‌امرده نسبى صحيح چوجوقلر حقنده‌كى احكام اساسيه‌يى موضوع بحث ايدر . آنا بابا ايله چوجوقلر آراسنده‌كى مناسبتك تدقيقندن آكلاشيلركه احكام مذكوره‌نك تدوينده دائما نسبك صحتنى تسهيل وتأييد فكر واملى حاكم اولمشدر . برنجى فصلده اوليلك حالنده دوغان چوجوقلرك نسبنك صحتندن بحث اولونوركن ايكنجى فصلده بالكز مؤخراً أولنمه صورتيله تصحيح دكل (ماده ٢٤٧) حاكمك حكميله تصحيح‌ده قبول ايديلمش ونهايت اوچنجى فصل اولق اوزره مشروع برآنا بابا وچوجوق مناسبتنك توسيعى تضمن ايدن اولادلق رابطه‌سنه دائر قواعد مخصوصه‌قونولمشدر.

برچوجوغك معين برقادينـدن وكذلك برنكاحلى قادينـدن تولدى نسبك صحتنه كافيدر وقاعدةً هيچ برينهٔ مخصوصه‌يه‌ده محتاج‌ده‌كيلدر. عصرى حقوق ـ عادى حقوق Gemeines recht خلافنه اولارق ـ بونقطه‌دن خصوصى احكام ثبوتيه‌وضعنه لزوم كورمه‌مكده‌در . بابالغك اثباتى حسب الماهيه بويوك مشكلاتى‌ده داعيدر . بو اثبات قادينك معين براركله مناسبتنه وبلكده اونكله برمناسبت منحصره‌يه وياخود اوندن كبه قالديغنه دائر اولق لازمدر . اوليلك حالنده دوغان چوجوغك نسبنى باباسنه اضافه ايچون بويله بر اثبات طلبى ايسه دوغرى ومعقول اولاماز . چونكه بو ، نكاحك حقيقى وحقوقى معنا ومفهومنه مخالف‌دوشه‌جكى كبى اوليلك شرفنه‌ده منافى اولور. نادراستثنالرندن صرفنظر اوليلك حالنده دوغان برچوجوق آنا بابانك چوجوغيدر وبوملاحظه ايله بر چوجوغك نسبنك صحتى لهنه مختلف موضوعات حقوقيه‌ده برطاقم قرائن قبول ايديلمشدر. نته‌كيم روماحقوقى « Pater is est quem nuptiae demonstrant » بابا اودركه اوليلكى ثابتدر » حكمنى قويمش ويكى قوانين‌ده بونى تكرار ايتمشدر .

[*] يكى توركيه حقوق مدنيه‌سى تدقيقاتنه مدخل ـ اسويچره حقوق مدنيه‌سنك خطوط اساسيه‌سى [دارالفنون مجموعه‌سى ايلول ٩٢٦ صايى ٢٦]

اسویچره وتورك قانون مدنیلری، آلمان قانون مدنیسی ١٥٩١ ومتعاقب ماده‌لرنده اولدیغی کبی[١] قرینه نقطه‌سندن مختلف حکملر درپیش ایتمه‌مش، بالعکس قوجانك بابالغی لهنه عمومی برقرینه وضع ایتمش وبونی أولنمه‌دن اول آنا رحمنه دوشمش چوجوقلره‌ده تشمیل ایتمشدر . بابانجی بر چوجوغك حقیق چوجوق پرینسه قونولماسی حالنه قارشی قوجانك واوچنجی شخصلرك منافعی‌ده رد دعواسنك قبولی صورتیله محافظه ایدیلمش (٢٤٢ نجی ومتعاقب ماده‌لر) ، شوقادارکه مذکوردعوا علاقه‌دارلردن آنجاق محدود برمحیطه حصر اولونارق (ماده ٢٤٥) قیصه برمدته تابع طوتولمشدر .

نسبك صحتنده قرینه : قانون مدنینك ٢٤١ نجی ماده‌سی موجبنجه اولیلك موجود ایکن ویا زوالندن اعتباراً ٣٠٠ کون ایچنده دوغان چوجوغك باباسی ، قوجادر . بومدت پکدکدن صوکرا ، اصل اولان دوغان چوجوغك نسبی صحیح عداولونمامقدر .

نسبك صحتی حقنده قانونك قبول ایتدیکی قرینه‌نك تحققی ایچون قانونی مدت ایچنده دوغوم باشلانغیجنك کافی درجه‌ده آکلاشلمش اولماسی لازمدر . تولدك تمام اولماسی شرط ده‌کیل ایسه‌ده تولد جانلی اولارق وقوع بولمالیدر . أولو بر دوغومده قرینه هیچ بر شی افاده ایتز وبوندن دولایی رد دعواسی‌ده استماع اولونماز . اولیلك حالنده دوغوم قرینه‌سی برنکاحدن دوغان چوجوق حقنده وضع اولونمشدر. اولیلك حالی قانون مدنینك ١٠٩ نجی ماده‌سی موجبنجه عقدك انعقادیله باشلار واولوم ویا بوشانمه ایله نهایت بولور. (ماده ٩٥)[٢] شوقادارکه قارینك کبه‌قالدیغی زمانده آنا بابا یکدیکرندن بوشانمشلرده مجرد حکم حاکمه آریلمش بولونیورلرسه قرینه‌یه اعتبار اولونور . بوحالده قرینه‌نك قوتی ٢٤٤ نجی ماده‌ده کورولدیکی اوزره کسب ضعف ایدر .

عادی حقوقه وفرانسز وغربی‌اسویچره حقوقنه کوره یالکز اولیلك حالنده کبه قالمش چوجوقلرك نسبی صحیح عد اولونوردی . یکی حقوقك بر چوغی ایسه بونك خلافنی التزام ایتمشدر . بوقبیل چوجوقلرك نسبی صحیح اولارق قبول ایتمکده دولت ایچون هیچ بر منفعت تصور ایدیلمز. أولنمه،

[١] ١٥٩١ اولنمه‌نك عقدندن صوکرا دوغان برچوجوق اکر قادین اولنمه‌دن اول ویا اولیلك اثناسنده چوجوغه کبه قالمش وارکك بوزمان ایچنده قادینله برلکده اقامت ایتمش ایسه صحیح‌النسبدر. احوال موجوده‌یه نظراً قادینك چوجوغه ارککدن کبه قالدینی آچیقدن آچیغه غیرممکن ایسه چوجوغك نسبی غیرصحیحدر .

ارککلك حمل زمانی ایچنده قاری‌ایله برلکده اقامت ایتمش اولماسی اصلدر. حمل آنی اولنمه‌دن اولکی زمانه تصادف ایتدیکی تقدیرده آنجق ارکك ، چوجوغك نسبی ردایتمه‌دن وفات ایتمش اولماسی حالنده قرینه‌یه اعتبار اولونور .

ماده ١٥٦٢: چوجوغك دوغدینی کوندن اول یکن ١٨١ نجی کوندن ٣٠٢ نجی کونه قادارکی زمان حمل‌مدتی عد اولونور. بومدتده ١٨١ نجی کون ایله ٣٠٢ نجی کونلرده داخلدر. اکر چوجوغه دوغدینی کوندن اولکی ٣٠٢ کوندن فضله پرزمانده کبه قالندینی تحقق ایده‌رسه بومدت دخی چوجوغك نسبی صحتی لهنه اولارق مدت‌حمل اعتبار ایدیلیر .

ماده ١٥٩٣ : اولیلکلك دوامی اثناسنده ویا اولیلکك زوالندن اعتباراً ٣٠٢ کون ایچنده دوغان چوجوغك نسبنك عدم صحتی آنجاق قوجا رد ایتمش یاخود ردحق ساقط اولمادن ثولمش اولمق شرطیله درمیان اولونابیلیر .

[٢] ماده ٩٥ : قوجاسنك وفاتی ویا بوشانما سببیله دول قالان یاخود اولیلکنك بطلانته حکم ایدیلن قادین ؛ وفاتدن، بوشانمادن ویا بطلان حکمندن اعتباراً اوچیوز کون کچمه‌دکچه تکرار أولنه‌مز. دوغورمقله مدت بیتر.

فرانسه قانون مدنیسنك ٢٩٦ نجی ماده‌سنك ٦ آغستوس ٩١٩ تاریخلی تعدیلی موجبنجه بوشانان قادین بوشانما حکمنی ثاطق اولان اعلام یاخود قرارك تسجیلی متعاقب تکرار أولنه‌بیلیر. شوقادارکه بوشانمایه منجراولان دعواده مدعی اولان قوجایی آریحه بر اقامتکاه اتخاذینه مأذون قیلان قرارك صدورندن اعتباراً ٣٠٠ کون کچمش اولمق لازمدر. معمافیه قرار آریحه براقامتکاه مسئله‌سی حقنده سا کت ایسه ٣٠٠ کونلك مدت دعواده اصدار ایدیلن ایلك قرار اعدادی، قرار قرینه ویاخود اساسه حکم تاریخندن اعتباراً حساب ایدیلمك لازم کلیر. ٩ کانون اول ١٩٢١ تاریخلی علاوه ایدیلن فقرهٔ قانونیه‌ده دخی مدتك بوشانمایی ثاطق اولان اعلام ویا قرارك تسجیلندن صوکرا واقع دوغورمه حالنده نهایت بولاجغی تصریح ایدیلمشدر .

آلمان اصول حقوقیه‌سنك ٦٢٨ نجی ماده‌سنه کوره نکاحك زوالی حکمك کسب‌قطعیت ایتمه‌سیله تحقق ایده‌ر.

درجهٔ اولاده صادر اولان بربوشانماقراری علیهنه‌علی‌العاده برصورتده طرق قانونیه‌یه مراجعت ایدیلمك صورتیله کسب قطعیت ایتدیکی تقدیرده حکمك مدت قانونیه‌نك انقضای تاریخنده‌ی یوقسه حکم تاریخنه ارجاع ایدیلمك اوزره‌ماندنمی قطعیت کسب ایتمش عد اولوناجغی موجب سؤال اولمقله برابر اصول محاکمه قواعد عمومیه‌سنه استناداً برنجی صورت حلك قبولی موافق اولاجغی ثمغه‌روکورتی طرفندن بیان ایدیلمکده‌در .

اولجه طوغمش چوجوقلرك نسبنك تصحیحنی مستلزم اولدیغنه کوره (ماده ٢٤٧) اولجه کبه قالنمش فقط اولیلك حالنده طوغمش چوجوقلرك نسبنك صحتی خصوصنده‌کی قرینه‌یی قبول ایتمه‌مك موافق اولاماز . (٢٤٢ نجی ماده فقره ١)

ثمولنمه‌نك زوالندن یعنی قوجانك اولومندن صوکرا دوغان چوجوقلرله(Postuni) بوشانمادن صوکرا دوغان چوجوقلر دخی صحت نسب قرینه‌سندن عینی صورتله مستفید اولورلر . معمافیه بورادہ صحت نسب ایچون برمدتك تعیینی ضروری کورولمشدر . یعنی آنجق أولنمه‌نك زوالندن صوکرا ٣٠٠ کون ایچنده دوغان چوجوقلر صحیح‌النسب عد ایدیلمشدر . بومدت بورجلر قانوننك ٧٦ نجی ماده‌سنه توفیقاً حساب ایدیلیر .

کبه‌لك زمانته کلنجه بو ، داخلنده قونسه‌پسیونك وقوعی لازم کلن زمان اولوب کبه‌لکك ممکن اولابیله جکی ایکی آی ایله تحدید اولونمشدر وآنجق تخمینی ارلارق تعیین ایدیله بیلیر. چونکه کبه‌لکك، چوجوغك دوغومنه قادار مدت دوامی یالکز مختلف قادینلر آراسنده دکیل بلکه عینی قادینده متعدد دفعه‌لرده تماماً تخالف ایده‌ر . پروفسور هابه‌ردانك دیدیکی وجهله علم‌طب تلقیح وکبه‌لکك فیزیولوژی نقطهٔ نظرندن مناسباتی حقنده هنوزکافی درجه‌ده تنویر ایتمش ده‌کیلدر. (کورتی ١١) شویله که حال تکملده بر چوجوغك دوغومی شرطیله کبه‌لك مدتی ٢٤٠، ٢٣٥ وحتی ٢٢٠ اصغری ایله ٣٣٠-٣٣٤ اعظمی کون آراسنده تبدل ایتمکده‌در . بوندن دولایی قرینه قبول ایدیلیرکن مثبت حقوق دخی مدتك تعیینده باشقه‌لقلر کوسترمکده‌در . عادی حقوقه کوره کبه‌لك مدتی ١٨٢ دن ٣٠٠ زه قادار برزمانی احتوا ایدییوردی. آلمان قانون مدنیسی، روسیا مملکت حقوقنه مطابق اولەرق بومدتی چوجوغك دوغومندن اولکی ١٨١ دن ٣٠٢ یه قادار اولەرق تعیین واسویچره قانون مدنیسی سابق زوریخ حقوقنه (ماده ٦٤٨، ٦٤٩) موافق صورتده مذکور مدتی دوغومه تقدم ایدن ٣٠٠ الی ١٨٠ کون اولمق اوزره قبول ایتمشدر (تورك قانون مدنیسی ماده ٢٤١ فقره ١، ماده ٢٤٤ فقره ١ ماده ٣٠١)

٢٤١ نجی ماده‌نك برنجی فقره‌سنده وضع ایدیلن قرینه [١] کلفت بینه‌نك توجیهی نقطه‌سندن اساسدر: قرینه‌یی جرح وابطال بینه‌سی آنجاق شکل مخصوصده وبر دعوا ضمننده درمیان ایدیله بیلیر. نسبك صحتی حقنده‌کی قرینه آشاغیده‌کی قرینه‌لرکده قبولنی استلزام ایده‌ر : اولیلك حالنده مناسبت جنسیه‌ده بولونیلمش اولدیغی قرینه‌سی وقارینك صداقت زوجیتدن آریلمادیغی قرینه‌سی . بوقرینه‌لردن ایکنجیسنك یعنی قارینك اولیلك رابطه‌سنه صداقتی قرینه‌سنك علیهنه بینه اقامه‌سی صورتیله جرح وابطالنه قارشی صحت نسبك حمایه‌سی ضمننده دیکر برقرینه داها قبول ایدیلمشدر. بوده چوجوغك قوجا ایله مناسبت جنسیه محصولی اولدیغی حقنده‌کی قرینه‌در .

نسبك صحتی حقنده لهنه قرینه موضوع اولان چوجوق خلافی ثابت اولونجه‌یه قادار هر وجهله نسبی صحیح پرچوجوق کیبدر. آنانسنك قوجاسنك اسمنی واحوال شخصیه‌سنی اکتساب ایده‌ر واوکا قارشی حمایه وانفاق ومیراثجیلق حقلرینه مالك اولور. قرینه‌ماقبلنه شامل اولمق اوزره برطرف ایدیله بیلیرسه‌ده قرینه‌نك خصوصیتی ایجابنجه بو، آنجاق محکمه معرفتیله اوله‌بیلیر. (ماده ٢٤٢ ومتعاقبلری) شوقادارکه قرینه‌نك قوتی دائما عینی درجه‌ده ده‌کیلدر . (ماده ٢٤٣، ٢٤٤)

اولیلکلك زوالندن صوکرا دوغان چوجوقلر ایچون صحت قرینه‌سی ٢٤١ نجی ماده ١ نجی فقره‌سی موجبنجه چوجوغك ٣٠٠ کون ظرفنده دوغمش اولماسیله مشروطدر. بومدتك انقضاسندن صوکرای

(1) L'enfant né pendant le mariage ou dans les tros cents jours apres la dissolution du mariage a pour père de mari .

Jst ein kind wärend der Ehe oder innerhalb einer frist von dreihundert Tagen nach Aauflösung der Ehe geboren, so gilt es fur ehlich

دوغوم حالنده ۲ نجی فقره موجبنجه آرتق صحت نسب قرینه‌سی موجود صایيلاماز . بوحالده چوجوق آناسنك اولیلك خارجنده دوغوردیغی بر چوجوق وضعیت حقوقیه‌سنده بولونور واونك اسمیله احوال شخصیه‌سنی آلیر . چوجوق قارینك قوجاسندن حاصل اولسه‌بیله اکر بوشانمادن صوکرا آنا رحمنه دوشمش ایسه بنه بویله‌در .

قرینه‌یه قارشی مقابل بینه اقامه‌سی دائما جائزدر . یالکز بومقابل بینه ناصل اولمالیدر . بینه‌نك ، چوجوغك دوغدیغی کوندن کری‌یه دوغرو حساب ایدیلن ۳۰۰ کوندن فضله بر مدت ایچنده آنا رحمنه دوشدیکنه دائر اولماسی شرطدر . قانونده کیه‌لك زمانی ایچون تثبیت ایدیلن مدت قطعی بر قاراقته‌ری حائز ده‌کیلدر . آلمان قانون مدنیسی ۱۵۹۲ نجی ماده ۲ نجی فقره‌سنده چوجوغك ولادتنه تقدم ایدن ۳۰۲ کوندن فضله بر زمان اول آنا رحمنه دوشدیکی ثابت اولدیغی تقدیرده بومدتك‌ده صحت نسب لهنه اولارق مدت حمل عد اولوناجغنی تصریح ایتمشدر . معمافیه بوخصوصده‌کی بینه‌نك اخذواستماعنده طبی بر اهل وقوفك رأیینه مراجعت ایتك لازمدر .

اسویچره قانونننده اولدیغی کبی‌تورك قانون مدنیسنده‌ده آلمان قانون‌مدنیسنك ۱۵۹۲ نجی ماده‌سی ۲ نجی‌فقره‌سنده تصریح ایدیلن حکم موجود اولمامقله برابر قانون مذکورایله برلکده کیه‌لك زمانننده قوجاغك برلکده‌اقامت ایتمش اولدیغی قرینه‌سنی قبول ایچون برمانع یوقدر . الویریرکه بو زمانك اولیلك حالنه تصادفی‌متحقق اولسون.

قانون مدنینك ۲۴۲ نجی ماده‌سی موجبنجه صحت نسبه اعتراض اولونابیلیرسه‌ده علی‌العاده انکار وامتناع ایله نسب رد ایدیله‌مز .

عادی حقوقه کوره علاقه‌دار هر شخصك اقامهٔ دعوایه حقی واردی . عصری حقوق یوقاریده اشارت ایتدیکمز وجهله حق دعوایی یالکز دار بر ساحه‌ده قبول ایتمشدر . شویله‌که اول امرده قوجا رد دعواسی اقامه ایده‌بیلیر. (ماده ۲۴۲-۲۴۴) ایکنجی درجه‌ده میراثجیلر بوحقی حائزدر. (ماده ۲۴۵) چوجوغك آنانك قوجاسی علیهنه اقامهٔ دعوایه صلاحیتی یوقدر .

رد نسب دعواسی ـ صاغ ایسه‌لر ـ چوجوغله آناعلیهنه اقامه اولونور. یعنی دعوا هرایکیسی‌علیهنه عینی زمانده اقامه ایدیلمك لازمدر. اسویچره‌قانونی اصول حقوقیه‌لرندن بعضیلری‌یوقاریجه تأییدده ایتمشلردر. چونکه یونلردن یالکز بریسی‌علیهنه اقامهٔ‌دعوا اولونوب‌ده دیکری‌علیهنه اقامهٔ‌دعوا ایدیله‌مسی قبول اولونسه ۲۴۲ نجی ماده برنجی فقره‌سنده‌کی مدته رعایت ورد نسب امکانسز قالیر .

چوجوق أولدیکی تقدیرده آنایه قارشی دعوا اقامه اولونه‌بیله‌جکی کبی عکسی‌ده جائزدر. دعواده برعلاقهٔ مخصوصه‌نك موجودیتنی اثبات مقتضی ده‌کیلدر. چوجوق ایچون ۳۷۶ نجی ماده ۲ نجی نومرولوسی موجبنجه برقیم تعیین ایدیلیر .

رد نسب دعواسنده اصول محاکمه اسویچره‌ده قانتونلره براقیلمشدر. اساس اعتباریله نوشاتل اصول حقوقیه‌سندن آلنان حقوق اصول محاکمه‌لری قانونی بوبابده خصوصی بر حکم قویمامشدر. هرحالده رد نسب دعواسنده ثبوت نقطه‌سندن Offizial maxim دینیلن رأساً تدقیق اصولی جاری اولور. یعنی قانون مدنینك ۱۵۰ نجی ماده‌سی ۱ و۲ نجی نومرولرنده تصریح ایدلدیکی اوزره حاکم سبب کوستریلن حادثه‌لری موجودیتلرینه وجداناً قانع اولمادقجه ثابت عد ایده‌میه‌جکی کبی بوحادثه‌لر حقنده کرك رأساً کرك طرفینك طلبیله یمین تکلیف ایده‌مز. یکی اصول محاکمه قانونك ۴۰۸ نجی ماده‌سنده اولدیغی اوزره محاکمه‌ده حاضر بولونمایان طرف خصمنك درمیان ایتدیکی واقعه‌لری اقرار ایتمش صایيلاماز. آلمان اصول حقوقیه‌سی بوبابده صراحت کافیه‌یی حاویدر [۱]

[۱] آلمان اصول محاکمهٔ حقوقیه قانونتك ۶۱۷ نجی ماده‌سنه عطفاً ۶۴۱ نجی ماده‌سنده حادثه ویا ایراز ایدیلن وثائقك موثوقیتی حقنده بیاناتده بولونمامق ویابیاناتدن امتناع ایتمك اوزرینه ترتب ایدن ویا طرفینك ، شاهدلرك واهل‌خبره‌نك تحلیفندن فراغتی ومحکمه حضورنده واقع براقرارك نتیجه‌سی، یمین تکلیفی کبی مسائل حقنده‌کی احکامك رد نسب دعواسنده تطبیق ایدیله‌میه‌جکنی تصریح ایتمشدر.

رد نسب دعوالرنده صلاحیت‌ده اسویچره‌ده قانتون‌اصول محاکمه‌لریله تعیین ایدیلمشدر . ثه‌غه‌رك رأیجه نه قانون مدنیده نه‌ده اصول محاکمه قانوننده بوبابده صلاحیتدار محکمه کوستریله‌مش اولدیغی تقدیرده اصول حقوقیه قواعد عمومیه‌سنه توفیقاً مدعی علیهك اقامتکاهی حاکمنك صلاحیتدار حاکم اولارق قبولی موافقدر. کورتی بوماده شرحنك ۸ نومروسنده قوجانك اقامتکاهی حاکمنك صاحب صلاحیت اولدیغنی درمیان و بو اقامتکاهك قاعدةً عینی زمانده آنانك وچوجوغك‌ده اقامتکاهی عد اولوناجغی وچونکه رد نسب دعواسی حقنده‌کی حکم کسب قطعیت ایتمه‌دکجه چوجوغك نسبی صحیح اعتبار ایدیلمجکنی علاوه ایتمکده‌در . روسه‌له کوره دعوانك محل رؤیتی قوجانك اقامتکاهی محکمه‌سیدر. فقط دعوامدعی علیهك منسوب اولدیغی حاکم‌حضورنده دخی‌اقامه اولونابیلیر.بند : ۹۹۲

محلی صلاحیت نقطه‌سندن ، نه تورك قانون مدنیسی نه‌ده حقوق اصول محاکمه‌لری قانونی خصوصی برحکم قویمش ده‌کیلدر .

ردنسب دعواسنك‌قبول واوصورتله حکمه اقترانی‌حالنده اسویچره‌ده حکمك برصورتی ، چوجوغك تولدی ،قید اولان سجل نفوس مأمورینه تبلیغ واونك‌طرفندن سجلنه‌اشارت اولونمق ایجاب ایده‌ر. (قانون‌مدنینك ۴۰ نجی ماده‌سنه باقیکز !)

قوجا طرفندن اقامه اولوناجق رد نسب دعواسنك مستندی ۲۴۳ و ۲۴۴ نجی ماده‌لره نظراً تخالف‌ایده‌ر . قوجانك بودعواسی صرف شخصه مربوط حقلردندر . قوجا تمیز قدرتی حائز اولدیغی حالده حجر ایدیلمش ایسه دعوای مذکوره‌یی وصینك رضا واشتراکی اولمقسزین اقامه ایده‌بیلیر. آلمان قانون مدنیسی ۱۵۹۵ نجی ماده‌سی بوحکمی تصریح ایتمشدر . [۱]

عادی حقوق رد نسب دعواسی ایچون هیچ برمدت تعیین ایتمه‌مش ایدی . آلمان قانون مدنیسی ۱۹۵۴ نجی ماده‌سنده بومدتی بابانك دوغومدن خبردار اولدیغی تاریخدن اعتباراً برسنه اولمق اوزره تحدید ایتمشدر . فرانسه قانونه [۲] وسابق زوریخ حقوقنه کوره بومدت برآیدر . اسویچره قانون مدنیسی برن وبازل حقوقنه استناد واتباع ایله اوچ آیلق مدت قبول ایله‌مشدر . تورك قانون مدنیسی وني برآیه قصرایتمکله بوخصوصده فرانسه حقوقنه التحاق ایتمش اولونور دیمکدر . بومدت‌ده بورجلر قانونك ۷۶ نجی ومتعاقب مادلری دائره‌سنده حساب ایدیلمك لازمدر . معمافیه مدت قوجانك ، چوجوغك دوغوم زمانننده‌کی انکشافی درجه‌سندن خبردار اولدیغی تاریخدن ده‌کیل بلکه طوغریدن طوغریيه دوغوم خبرینك وصولی کونندن باشلار .

قانونك تعین ایتدیکی بومدت مرورزمان مدتی ده‌کیل سقوط حق مدتیدر . بو اعتبارله حاکم طرفندن رأساً نظر دقته آلنمق لازم کلدیکی کبی مدتك یکیدن دوامی‌ده ممکندر . (ماده ۲۴۶) دیکرطرفدن صریح ویا ضمنی‌طانیمه ایله حق‌دعوا، مدتی ظرفنده اسقاط ایدیله‌بیلیر. طانیمه اولومه باغلی بر تصرفله فقط شرطه معلق ویا مؤجل اولمایه‌رق دوغومدن اول‌ده اولابیلیر. صرف شخصه مربوط اولان طانیمه‌نك قوجا محجور دخی اولسه ممیز بولونمق شرطیله کندی طرفندن وقوعی معتبردر. اقامه

[۱] آلمان قانون مدنیسی ماده ۱۵۹۵ :
ممثل واسطه‌سیله نسب رد ایدیله‌مز. اهلیت تصرفیه‌سی محدود اولان ارکنك نسبی رد ایده‌بیلمه‌سی ایچون‌ممثل قانونیسنك رضاسنه احتیاج یوقدر .
اهلیت تصرفیه‌سی مفقود اولان ارکنك ممثل قانونیسی وصایت محکمه‌سنك تصویبیله نسبی رد ایده‌بیلیر. ممثل قانونی مدت قانونیسنده نسبی رد ایتمه‌دیکی تقدیرده فقدان اهلیتك زوالندن صوکرا ارکنك بالذات ممثل قانونیسی‌یوقسه کبی رد نسبده بولونابیلیر .
[۲] فرانسه قانون مدنیسی ماده : ۳۱۶
ردنسب‌دعواسنه‌صلاحیتدار اولان قوجاچوجوغك دوغدیغی‌محلده بولونمقده ایسه برآی‌ظرفنده یوقسه‌اقامه‌یه‌مجبوردر. قوجا دوغوم اثناسنده غیبوبت ایتمش بولونور ایسه عودتندن صوکرا ۲ آی ظرفنده ودوغوم کندیسندن کتم یدیلش ایسه حیله‌نك ظاهره چیقدیغی تاریخدن اعتباراً کذلك ۲ آی ظرفنده اقامهٔ دعوا ایدیله‌سی مقتضیدر .

ایدیلن دعوانك استردادی صورتیله‌ده طانیه تحقق ایده‌بیلیر. شوراسنی قید ایده‌لم که طانیه‌نك وقوعنی تسلیم ایچون غایت احتیاطکار بولونمق ایجاب ایدر . بالخاصه قوجا طرفندن نفوس مأمورینه اخبار حالنده بواحتیاط شایان توصیه‌در . قوجا فی‌الحال بابا اولمق اعتباریله اخباره مجبوردر . بناءً علیه اخبار آنجق دیکر حادثات ایله مرتبط ومترافق اولمق شرطیله طانیه ماهیتنده تلقی اولونابیلیر . طانیه علیهنه ٢٤٦ نجی ماده داثره‌سنده اعتراض اولونابیلیر .

چوجوغك نسبی صحیح اولمق‌ایچون أولنمه عقدینك اجراسندن لااقل ١٨٠ کون صوکرا دوغمش اولماسی لازمدر . بوشرطك تحققی حالنده نسبك صحتنه متدائر اولان قرینه تقویت بولور .

عادی حقوقه کوره مقابل بینه آنجق حمل آننده ارککك غیبوبتی ویا عقامتی اثبات صورتلرینه مقصور ایدی . بونك کبی زوریخ حقوقنده دخی یالکز قوجانك حمل آننده قاری ایله برلکده اقامت ایتمه‌دیکی اثبات اولونابیلیردی . فرانسه قانون مدنیسی ٣١٢ نجی ماده‌سی موجبنجه قوجا دوغوم تاریخنه قادار تقدم ایدن اصغری ١٨٠ اعظمی ٣٠٠ کوندن عبارت مدت حمل‌اثناسنده کرك غیبوبت وکرك دیکر حادثات نتیجه‌سی قاریسیله برآراده اقامت ایتمك عدم‌امکان مادیسی ایچنده بولوندیغنی اثبات صورتیله چوجوغك نسبنی رد ایده‌بیلیر. آلمان قانون مدنیسی، ١٥٩١ نجی ماده‌سنده قادینك چوجوغی ارککدن ایدندیکنك آچیق صورتده غیرممکن اولدیغنی اثبات مجبوریتنی وضع ایتمشدر . آلمان قانون مدنیسنك بوحکمی اختلافانه سبیت ویرمشدر . عدم‌امکان حقنده‌کی « ظاهریت » ده اثبات نقطه‌سندن بررخصتمی یوقسه برعزیمتمی موجود اولدیغی جای مناقشه اولمشدر . اسویچره قانون مدنیسی بوابهامی رفع‌ایده‌جك بروضوح طریق اختیار و ٢٥٤ نجی ماده‌سنده قوجایه ، دوغان چوجوغك کندیسندن اولماسی احتمالی بولونمادیغنی اثبات‌کافتنی تحمیل ایتمشدرکه بوحکم تورك‌قانون مدنیسی ٢٤٣ نجی‌ماده‌سنده عیناً افاده اولونمشدر .

چوجوغك رد ایدیله‌بیلمه‌سی ایچون مجرد بر قناعت تولیدی کافی اولمادیغی کبی قوجانك بابالغی غیرمتحقق ومشکوك کورولمه‌سی‌ده اثبات ایچون کفایت ایتمز . کذلك مجردزنانك اثبانی ایله‌ده مقصود حاصل اولماز . قوجا اویله برینه کتیرملیدرکه اوندن معین بر قونسه‌پسیون (کبه قاله) زمانی قطعیتله استخراج وبونك ایچون قانوناً مطلوب اولان عدم امکان اثبات ایدیلمش اولسون . چوجوغك ، نسبی کندیسنه اسناد ایدیلن کیمسه ایله مشابهتی شایان التفات کورولمه‌مز . بویله بر سبب « ده‌رنبوغ » ك تعبیری وجهله برروماندہ موضوع بحث اولابیلیرسه‌ده حاکم ایچون مدار حکم اولاماز . حین‌مقارنتده کبه‌لکه مانع اولاجق برآلت ، برواسطه استعمال ایدیلش اولدیغنك اثباتی‌ده حکم افاده ایتز. چونکه بویله براثباتك قبولی تشوشاتی موجب اولورومقابل بینه‌نك حائزاولماسی لازم‌کلن امنیت وقوتدن عاری کورولور. بوقبیل ادعالرو بونلر اوزرینه کتیربله‌جك اثباتلرقانونك ، نسبك صحتی حقنده‌قبول ایتدیکی‌قرینه‌یی (ماده ٢٤١) جرح ونقض ایده‌جك‌ماهیتده عداولونامازلر. بوندن دولایی‌بالذات قارینك اعترافی‌دخی کافی کوریله‌مز. خلاصه قوجانك اصلا چوجوغك باباسی اولمق احتمالی بولونمادیغی حقنده حاکمه قناعت قطعیه تأمین ایده‌جك براثبات لازمدر . بویله براثبات اول‌امرده قوجانك‌حمل آننده‌قاری ایله‌برلکده اقامت‌ایتمه‌دکارینه دائراولابیلیر. بوده‌قوجانك ، قارینك اولدیغی‌قصبه‌دن غیبوبتی،حبسخانه ویاخسته‌خانه‌ده بولوندیغنی ، قاری ایله آیری یاشادقلرینی اثبات صورتیله ممکندر . مع‌مافیه احوال مخصوصه‌ده باشقه صورتلرله‌ده اثباته امکان واردر. مثلا قاری قوجا یکدیکرینك قانه صوصامشجه‌سنه بر دشمنلق ایچنده یاشادقلرینه ومناسبت جنسیه‌ده بولونمق احتمالی اولادیغنه دائر قارینك شهادتی بی‌طرف اشخاص ثالثه‌نك بیاناتی ایله‌تأید ایده‌بیلیر. بوندن باشقه قونسه‌پسیون زمانینده قارینك کبه‌قالفه صالح ومقتدر اولمادیغی‌ده اثبات اولونابیلیر . مثلا قارینك اوله‌نمه‌نك عقدی زمانینده کبه اولدیغنی فقط‌قوجانك، قارینك بولوندیغی

مملکتدن غیبوبتی حسیله اولجه قاری ایله اصلا بر آراده قالماسی احتمالی اولمادیغی اثبات ایدیله‌بیلیر. کبه قالندیغی زمانلرده قوجانك تولید قابلیتی اولمادیغنی اثبات‌ده قبول ایدیلك لازم کلیر . [١] نهایت چوجوغك غیرقابل‌تردد برصورتده آنا باباسندن باشقه برعرقه منسوبیتنك تحققی‌ده بوبابده برحجت اولارق قبول‌اولونمق اقتضا ایدر .

رد ایچون قانونك لزوم کوستردیکی بینه مناسب هردرلو وسائط ایله اقامه اولونابیلیر. بووسائطك تعیینی اسویچره‌ده قانتون اصول حقوقیه‌لرینه براقیلمشدر . هرحالده یوقاریده‌ده بیان ایدلدیکی اوزره قانون مدنینك ١٥١ نجی ماده‌سی حکمنك دائما کوز اوکنده طوتولماسی ایجاب ایدر .

٢٤٤ نجی ماده موجبنجه چوجوغك اوله‌نمه عقدندن اعتباراً ١٨٠ کوندن آز برمدته‌دوغدیغی یاخود قادینك کبه‌قالدیغی زمانده قوجاسندن آیریلفنه حکم‌ایدیلش‌اولدیغی تبین‌ایده‌رسه قوجا ردد‌دعواسنده باشقه بینه اقامه‌سنه مجبور ده‌کیلدر . قادینك کبه قالدیغی زمانك هانکی زمان اولدیغی یوقاریده بیان ایدیلش ایدی . ایشته بوزمانده قاری قوجا محکمه قراریله یکدیکرندن آیریلش بولونمالیدر . قضیهٔ محکمه حالنی آلمش بر آیریلق حکمنك هرحالده وجودی شرط ده‌کیلدر . بوشائما دعواسی اقامه ایدیلش وحاکم طرفندن قاری قوجانك آیری یاشامالری امر ایدیلش اولمق کافیدر. بونکله برابر قانون مدنینك ١٦٢ نجی‌ماده‌سی موجبنجه قاری ویا قوجانك بالذات حائز اولدقلری آیری یاشامق‌حالی٢٤٤ نجی ماده‌نك تطبیقی موجب اولاماز .

٢٤٤ نجی ماده موجبنجه نسبك ردی دخی‌دعوا اقامه‌سی صورتیله اولور. شوقادارکه باشقه‌اسباب ثبوتیه‌درمیانه مجبوریت‌یوقدر. اسکی زوریخ حقوقنده‌قوجا احوال مذکوره‌ده نسبی‌ردایده‌بیلمك‌ایچون هیچ‌اولمازسه‌قارینك کبه‌لکنی کندیسندن کیزله‌دیکنی‌یاخود کبه‌لکك دوامی‌حقنده‌بیله‌رك کندیسنه‌یاکلش معلومات ویردیکنی اثبات‌ایله مکلف ایدی. اسویچره‌قانون‌مدنیسی‌بوحکمی‌قبول ایتمدی. مع‌مافیه صحت‌نسب قرینه‌سی بوچوجوقلر حقنده‌ده تماماً نفی ایدیلش ده‌کیلدر. یالکز جرح وابطالی ایچون ساده‌جه برردد دعواسنده بولونیلماسی کافی کورولمشدر . رد دعواسی اقامه ایدلدیکی تقدیرده قوجانك بابالغی یکیدن محتاج اثبات برحادثه اولارق عودت ایدر . شوقادارکه مدعی‌علیهلر بوراده رد مدعیسی اولان بابانك بابالغی اثبات مجبوریتنده ده‌کیلدردر . قوجانك سابق نشانلی ایله یاخود محکمه قراریله آیری یاشامقده اولان قاریسیله برلکده اقامت ایتدیکنی اثبات بو خصوصده کافیدر . بوجهت اثبات ایدیلمکله باشقه بر شیئه محتاج اولمقسزین قانوناً مقتضی وکافی اولان قرینه عودت ایدر. یعنی برلکده‌اقامت کبه قالمه‌نك یکانه علتی اولور . مقارنت جنسیه‌یه دائراقامه‌سی مشکل‌صیق براثبات ده‌کیل نسبك صحتی لهنه اولارق یالکزقناعت‌بخش برینه‌ایسته‌نیر wenn glaubhaft gemacht wird = qès pu' il parait établi وبواثباتك حکمی ، نسبك صحتنك فی‌الحال‌یکیدن موجودیتنی استلزام ایتمشدر .

بوتقدیرده یینه ٢٤٣ نجی ماده احکامی تطبیق اولونمق لازم‌کلیر . شویله‌که اکر قوجادعواسنده اصرار ایتمك‌ایسترسه دوغان‌چوجوغك کندیسندن اولماسی احتمالی بولونمادیغنی اثبات‌ایتمه‌سی ایجاب‌ایدر.

سابق حقوقده اولدیغی کبی اسویچره قانون مدنیسی میراثجیلرك‌ده حق دعواسی اولدیغنی قبول ایتمشدر . حق دعوایی حائز اولان بومیراثجیلر چوجوقله برابر میراثه نائل اولانلر یعنی قارداشلردر . Coheritiers de l'enfant قارداشلر رشید ده‌کیل‌ایسه‌لر دعوانك‌اقامه وتعقیبی‌ایچون قانون مدنینك ٣٧٦ نجی ماده‌سی موجبنجه کندیلرینه قیم تعیین اولونور . بونلردن باشقه چوجوغك صحیح‌النسب

[١] فرانسه قانون مدنیسی ٣١٣نجی ماده‌سی برنجیی فقره‌سنده بونك خلافنی تصریح ایتمشدر : قوجا کندیسنك عقامتنی ادعا ایدرك چوجوغك نسبنی رد ایده‌مز. آنجاق چوجوغك ولادتی کندیسندن کیزلنمش ایسه زنا - ببیله چوجوغی رد ایده‌بیلیروبوتقدیرده چوجوغك کندیسندن اولمادیغنی اثبات صدده بالجمله دلائلی‌درمیان حقی واردر .

اولمامسی حالنده میراثه‌نائل اولاجق اولانلر یعنی الکیفین قانونی میراثجیلر Ou ceux qu'il exclut d'une suceession دعوایه صلاحیتداردر . کذلك قانون مدنینك ٤٤٨ نجی ماده‌سی موجبنجه میراثجی اولماسی لازم‌کلن دولت‌ده‌دعوا ایده‌بیلیر (کورتی ٦) حق‌میراثده چوجوق‌ایله مزاحم‌اولانلره حق‌دعوا طانمش‌اولماسنه کوره چوجوغك میراثدن‌خارج قالماسی حالنده حصهٔ میراثی‌تزاید ایتمك‌صورتیله حق میراث نقطه‌سندن منفعتی اولان منصوب میراثجیلرك‌ده بوبابده صلاحیتی اولدیغنی قبول ایتمك لازم کلیر .

اسویچره قانون مدنیسنك قبولنه قادار اسویچره‌ده میراثجیلر آنجاق ایکنجی درجه‌ده حق‌دعوایی حائز ایدیلر . ارکك ئولمش اولمق ودعوا اقامه ایدیله‌دیکی کبی‌دعوا حق‌ده هنوز قبول ایدیلمه‌مش‌اولمق اعتباریله سقوط ایتمش بولونمق لازمدی .

فرانسه قانون مدنیسی ٣١٧ نجی ماد سی موجبنجه قوجا برادعاده بولونماقسزین ردنسب ایچون معین مدت ایچنده وفات ایده‌رسه میراثجیلر چوجوغك، قوجانك مالارینه وضع‌ید ایتدیکی وبامیراثجیلرك ذی‌الیدلکنه مداخله ایله‌دیکی تاریخدن اعتباراً ایکی آی ظرفنده اقامه ایدیلك اوزره رد دعواسنه صلاحیتداردرلر . آلمان قانون مدنیسی ١٥٩٣ نجی ماده‌سی حکمنجه اولیلك اثناسنده ویا اولیلکك فسخندن صوکرا کی ٣٠٢ کون ظرفنده دوغان چوجوغك نسبنك عدم صحتی آنجاق ارکك نسبی رد ایتدیکی ویاحق ردینی ضایع ایتمکسزین وفات ایلدیکی تقدیرده درمیان اولونابیلیر .

اسویچره قانون مدنیسی‌ده حق دعوایی میراثجیلره ویا میراثجی اولاجقلره ایکنجی درجه‌ده قبول ایتمش ایسه‌ده اسکی حقوقدن داهامساعد حرکت ایتمشدر. قانون مدنیه کوره قوجانك اولمش اولماسی هرحالده شرط اولمایوب تمیز قدرتندن محروم اولمای یاخود بولوندیغی برك [١] بیلنمه‌مسی کافیدر . بوصوك شرطك موجودیتنی مدعی ـ لدی‌الحاجه ـ ثمره‌سز قالان اعلانلرله اثبات‌ایده‌ر . بوندن باشقه قوجانك، مثلا عقل خسته‌لغندن باشقه دیکر بر آغیر خسته‌لق سببیله چوجوغك دوغومندن خبردار ایدیله‌مه‌مش اولماسی‌ده کفایت‌ایده‌ر. بواحوالك جله‌سنده میراثجیلرك وموجود اولدیغنه کوره میراثه انتظار ایدنلرك دعوا حقی واردر. قوجا برحیات اولسه‌بیله تمیز قدرتندن محرومیتی ویا غیبوبتی حالنده وصی ویا قیمی دعوا اقامه ایده‌مز.

رد، دعوا اقامه‌سی صورتیله اولور . دعوانك اساسی قوجانك دعواسنده اولدیغی کبیدر (ماده ٢٤٣، ٢٤٤) مدت، قوجاحقنده جریان ایتمش اولان قسمك محسوبی صورتیله حساب ایدلمز. بالعکس هرحق دعوا صاحبی ایچون‌باشلی‌باشنه وهربرلرینك دوغومه اطلاعلری تاریخندن اعتباراً جریان‌ایده‌ر. حق دعواسی اولان کیمسه‌نك تعقیبی اوزرینه صادر اولان حکم دیکر علاقه‌دارلرك هپسنك له وعلیهنه مؤثردر.

مدعیٔ عمومینك دعوا حقنه کلنجه اسویچره‌ده صلاحیتدار مقام قانتون قانونلریله تعیین ایدیلمشدر. بعض قانتونلرده ناحیه ، بعضلرنده اداره مجلسی ، بلدیه مجلسی، وصایت دائره‌سی کبی اداری مقاملر صلاحیتدار قلنمشدر. مدعیٔ‌عمومینك حق دعواسی ٢٤ نجی ماده ٢ نجی فقره موجبنجه آنجاق قادین اولمه‌ندن اول کبه قالدیغی تقدیرده‌در .

٢٤٤ نجی ماده‌ده کورولدیکی اوزره چوجوق أولمه‌دن اعتباراً ١٨٠ کوندن آز برمدتده دوغدیغی صورتده عقددن اول آنارحمنه دوشمش عداولونور . بونکله برابر بومدتدن صوکره دوغان برچوجوق‌ده أولمه‌عقددن اول‌آنارحمنه دوشمش اولابیلیر. چوجوغك عقددن اول آنارحمنه‌دوشمش

[١] یعنی قانون مدنینك ٢٠نجی‌ماده‌سی موجبنجه ساکن بولوندیغی برك اسویچره قانون مدنیسنك آلمانجه‌متننده Aufenthaltort ساکن اولدیغی یر تعبیری قوللانیلدیغی حالنده فرانسزجه‌متننده بوکا مخالف اولهرق Domicile اقامتکاه کله‌سی موجوددر. متنمز آلمانجه متنه موافق معنایی افاده ایتمکده‌در .

اولوب اولمادیغی چوجوغك تشکلات بدنیه‌سنجه انکشافنك ولادت وعقدك وقوعی کونیله مقایسه‌سی نتیجه‌سنده تظاهر ایده‌ر . هرحالده کافهٔ اثبات مدعی‌یه عائددر وبینه ضمننده شهادت طبیعیه مراجعت ایتمك لازمدر . بوراده‌کی دعوا ٢٥١ نجی ماده موجبنجه یاپیلان بطلان دعواسنده اولدیغی کبی‌منافع عامه‌یی صیانته معطوفدر . بوندن دولایی مدعیٔ عمومی ـ قادینك أولمه‌دن اول کبه قالمش اولماسی شرطیله ـ قوجانك دعواسنه وبالخاصه طانیماسنه باغلی قالمایارق اقامهٔ دعوایه صلاحیتداردر .

بونکله برابر قوجا ، اولیلك حالنده کبه قالنان چوجوغك نسبنی ردایتمك ایسته‌دیکی تقدیرده نه‌سببه استناد ایده‌بیلیرسه مدعیٔ‌عمومی‌ده اوسببه مستنداً اقامه‌وتعقیب دعوا ایده‌بیلیر . یعنی ٢٤٣ نجی ماده‌ده اولدیغی کبی ٢٤٥ نجی ماده ٢ نجی فقره‌سی موجبنجه‌ده قوجانك بابا اولماسی احتمالی بولونمادیغنی اثبات ایتمك ایجاب ایده‌ر . اوچونجی شخصلرك اقامه ایتدیکی دعوا نتیجه‌سنده دعوانك قبولنه دائر صادر اولان حکمك بابا طرفندن، چوجوغك باباسی اولدیغنی اثبات صورتیله رفع وازاله‌سی قابل‌اولوب اولمادیغی شارحلر آراسنده مختلف‌فیهدر . کورتو بو ماده‌نك اسویچره قانوننده مقابلی اولان ٢٥٦ نجی ماده ١٠ نومرسنده حکم مذکورك اوصوورتله قابل فسخ اولدیغنی وروسه‌ل دخی ٥٩٦ نجی بندی نهایتنده قوجانك کندی اشتراکی اولماقسزین ردایدیلن چوجوغك نسبی صحیح اولوب کندیسنه عائد بولوندیغنی ومحکمه‌یه مراجعته حق اولدیغنی قبول ایتمکده‌در . ئه‌غه‌ر یوقاریده‌ده سویله‌دیکمز کبی مدعیٔ عمومی طرفندن اقامه‌اولونان ردنسب حقنده‌کی حکمك‌بوتون علاقه‌دارلرك له‌وعلیهنده مؤثراولاجغی رأینده‌در.

چوجوغك نسبنك صحتی برکره محکمه قراریله تثبیت وتحت‌حکمه آلنمش اولورایسه بویالکز طرفین حقنده ده‌کیل عمومه‌ساری برحکم ماهیتنده اولور (کورتی ١١) مدعیٔ‌عمومینك حق‌دعواسی بوراده ٢٥١ نجی ماده خلافنه اولارق مدتله مقید ده‌کیلدر . قوجانك رد دعواسنده‌کی محل دعوا حقنده یوقاریده بیان ایتدیکمز احکام بوراده‌ده عیناً جاری اولمق لازم‌کلیر .

چوجوغك طانماسیله رد حق ساقط اولور . طانیه حقنده یوقاریده ایضاحات ویریلمشدی . بوندن باشقه حق دعواسی اولان کیمسه‌نك رد دعواسی اقامه ایتمکسزین مدتی کچیرمه‌سی حالنده‌ده رد حق یوقدر . مدتدن استفاده اولونماماسنده ضمنی برقبول آرزوسی موجود اولماسه‌بیله بوحکم تبدل ایتمز . قوجا آرتق بر بوشانمه دعواسنده دخی انفاق مسئله‌سی دولایسیله چوجوغك نسبنك صحتنه بر اعتراضده بولونماماز .

طانیه ویا دعوا اقامه‌سنی‌بالاختیار ترك رضایی افساد ایدن برسببدن ایلری کله‌بیلیر. مع‌مافیه بوراده بورجلر قانونناك ٢٣ نجی ومتعاقب ماده‌لرنده‌کی قواعد تطبیق ایدیلمز . قوجا آنجق اغفال ایدیلمرك چوجوغی طانیدیغنی بیان ایله رد دعواسی اقامه ایده‌بیلیر . مثلا چوجوغك درجهٔ تکمل وانکشافی حقنده آلدادیلمش اولابیلیر وبو آلدانمه‌ده رد نسب ایچون معین مدت ظرفنده چوجوق کندیسنه کوستریلمه‌مش اولماسندن ویا چوجوغك درجهٔ انکشافنه دائر کندیسنه ساخته برطبی‌راپور ابراز ایدیلمه‌سندن ایلری کله‌بیلیر . حیله‌نك چوجوق ویا آنامی طرفندن ارتکاب ایدیلش اولماسی شرط اولمایوب اوچنجی شخص‌طرفندن ایقاع ایدیله‌سی‌ده کافیدر. آنجق حیله Arglistig = induit frauduleusement ایله طانیه ویا ترك دعوا آراسنده علیت ارتباطی بولونمق‌لازمدر. کرك ئه‌غه‌ر وکرك کورتی وروسه‌لك بیاناتلرینه کوره جبر واکراه‌ده (بورجلر قانوننده ماده ٢٩) حیله کبیدر .

طانیش اولماسنه رغماً رد دعواسی‌اقامه ایتمك ایسته‌ین مدعی طانیه‌نك بطلانی‌اثبات‌ایتمك مجبوریتنده‌در. مدعی مدت‌قانونیه ظرفنده اقامهٔ دعوا ایتسه‌بیله بینه کافتندن‌قورتیلماز (ماده ٢٤٢، ٢٤٥) چونکه طانیه‌دن علی‌العاده بر صورتله رجوع اولونماماز. طانیه اساس اعتباریله حق دعوایی اسقاط ایده‌ر .

طانیه باطل اولونجه حق ردی اولان کیمسه یکیدن اقامهٔ دعوایه صلاحیتدار اولور ومدت اولجه

اولدیغی کبی بنه بر (اسویچره قانونته کوره اوچ)آی اولوب حیله یه اطلاعدن اعتباراً جریانه باشلاره اختلاف حالنده دعوی اقامه‌سی تاریخنده بومدتك سرور ایتمه‌مش اولدیغنی اثبات مدعی‌به عائددر .

یکیدن دعوا حقنك قبولی ٢٤٦ نجی ماده برنجی فقره‌سی موجبنجه یالکز حیله واکراهه حصر ایتمك طار برحکمدر. طانیه ومدتنده رد دعواسی اقامه ایتمه‌مك بالآخره حق دعوایه مساعده‌یی محق کوسترمه‌جك باشقه سببلردن‌ده منبعث اولهبیلیر، بالخاصه فاحش وفقط هیچ برقصوره مقرون اولمایان بر خطا موجود اولابیلیر. مثلا حق دعوایی حائز میراثجیلرقوجاتك تمیز قدرتی حائز اولمادیغندن خبردار بولونمادقلری ایچون‌دعوا ایتمه‌مش اولابیلیرلر. کذا قوجا دعوا اقامه‌سی ایچون لازم کلن تشبثاتی یاپمش ووکیل طوتمش اولوردە آووقاتی بر دنبره خسته‌لانمق صورتیله مدتك یکمه‌سنه‌سببیت ویرمش اولهبیلیر. باخود وکیل وفات ایدرك وفاتندن مؤکل زماننده خبردار اولمامش وبوصورتله مدت قانونیه ایچنده نه بالذات نه‌ده دیکر بروکیل معرفتیله تعقیب دعوایه فرصت بولامامش اولور .

مدعی‌اسباب مذکوره‌نك موجودیتنی اثبات‌ایله مکلفدر. حاکم بونلرك قانون‌مدنینك ٤ نجی‌ماده‌سی داثره‌سنده محق برسبب اولوب اولمادیغنی تحقیق وتقدیر ایده‌ر. ذکر ایتدیکمز مثاللرمحق سیبلرك نه‌کبی شیلر اولهجغی حقنده کافی درجه‌ده برفکر ویره‌بیلیر. کورتی بوبایده تام برمعذرتك موجودیتی‌ومدعینك حقیق برقصوردن دخی بولونماماسی لزومنی تصریح ایتمکده‌در. (نومرو ١٧)

آلمان قانون مدنیسی ١٦٠٠ نجی ماده‌سنده بوموضوعده برحکم خصوصی داها قبول ایتمکده‌در. مادهٔ مذکوره‌یه کوره اولکی نکاحی فسخ ایدلدکدن صوکرا یکیدن اولهنن برقادینلن اولان ونسبك صحتی حقنده‌کی قرینه‌یه نظراً کرك اولکی وکرك صوکراکی قوجادن اولماسی ممکن‌بولونان‌چوجوق اولکی اولیلکك انفاسخندن صوکرا ٢٧٠ کون ایچنده دوغمش ایسه اولکی قوجانك وداها کیچ دوغمش ایسه ایکنجی قوجانك چوجوغی عد اولونور .

میراثه دائر

قانون مدنینك، قانونی میراثجیلری تعیین ایدن موادی‌میانینده علاقه‌دارلری الك زیاده دوچار تردد ایدن‌ماده ٤٤٤ نجی ماده‌اولدیغی کرك‌رسمی وکرك‌خصوصی مراجعت واستعلاملردن آکلاشلمقده‌در. پروفه‌سور روسه‌لك ترجه ایدیلن کتابنده بوماده کافی درجه‌ده شرح وایضاح ایدیلش اولمقله برابر اسویچره قانونندەکی حکمی عیناً قبول ایتمش اولان ترك قانون مدنیسی ایله آزادەکی افتراق وداها صوکرا قانون مدنی تطبیق قانونی موجبنجه قانون مدنینك نشرندن اول عقد ایدیلش بردن زیاده اولیلکلرك صحت ومعتبریتی ومادهٔ مذکوره‌نك قاری قوجا مالری حقنده‌کی اصوللرله‌ده صیق صورتده مناسبتدار اولماسی تطبیقاتده تصادف ایدیلن مشکلاتك حلنه تماماً کافی کلمه‌مکده‌در . مثلا بعض‌ذواتجه ٤٤٤ نجی ماده‌نك ٢ نجی فقره‌سنه، تماماً قانونك مقصودی خلافنه اولارق مختلف صورتده معنا ویرلدیکی کورولمشدر . درتده برك ملکیتی ایله پدرینك انتفاع حقنی تفسیر ایدرکن ربع ملکیتده اساساً انتفاع حقی‌ده داخل اولدیغندن بر ربع انتفاع حقی داها ویرلمك صورتیله یارینك انتفاع حقی قاری ویا قوجایه تأمین ایدیلش اولاجغنی بیان ایدنلر اولدیغی کبی ربعك ملکیتی چیقدقدن صوکرا بقیه اوچ ربعك نصفنك حق‌انتفاعی یعنی مع‌انتفاع بربع ملکیتدن باشقا آنجاق درتده بر بحق داها انتفاع حقی ویریله‌جکنی ادعا ایدنلرده واردر. بالخاصه متعدد قاریسی اولان برذاتك وفاتی حالنده‌قاریلر بری انتفاع حقی ودیکری ملکیت طلب ایتدیکی تقدیرده ٤٤٤ نجی ماده داثره‌سنده ناصل حل مسئله ایدیله‌جکی صورولمقده‌در . ایشته بوراده بوسؤاللره عملی مثاللرله جواب ویرمك ایسته‌یورز :

١ — هارون بکك بر چوجوغنی وبر قاریسنی ترك ایده‌رك وفات ایتدیکنی وبونون مالکی‌ده ١٢٠٠٠ لیرا مقدارنده اولدیغنی‌قبول ایتدیکمز تقدیرده قاری ٤٤٣ نجی ماده‌برنجی فقره‌سی‌موجبنجه یادرتده بر ملکیت یعنی ٣٠٠٠ لیرا وچوجوق‌ده بقیه‌سنی یعنی ٩٠٠٠ لیرا آلیر . یاخود چوجوق بوتون ترکه‌نك مالکی اولوب شیمدیلك آنجاق ٦٠٠٠ لیرا آلیر. بقیه‌سی ٦٠٠٠ لیرا انتفاع ایدیلك اوزره قاریه ویریلیر . چوجوق هنوز رشید اولمادیغنه کوره قاری ، چوجوغه اصابت ایدن دیکر نصفنده‌ده انتفاع حقنی حائز اولور . (قانون مدنی ٢٧٨ الی ٢٨١ و ٢٨٥ الی ٢٨٩) بناءً علیه چوجوق رشید اولونجه‌یه قادار قاری قاعدةً بوتون ترکه‌دن انتفاع ایده‌ر[١] ورشید اولدقدن صوکره ٦٠٠٠ لیرایی همان چوجوغه اعاده وتسلیم ایلر .

٢ — سعیده‌خانم وفات ایده‌رك قوجاسیله ١٦،١٤،١٢ یاشنده اوچ چوجوغنی ترك ایتدیکنی فرض ایده‌لم . قوجا،قارینك اموالی اولان ٢٤٠٠ لیرایی کندی آیاق قابی مغازه‌سنه صرف ایتمش اولدیغنه وموجود مالله ومغازه‌نك معاملات جاریه‌سنه کوره بر ضرر وضیاع ملحوظ اولمادیغنه وانتفاع حقی‌ده اختیار ایدلدیکنه کوره ١٢٠٠ لیرا اشبو حقه مقابل کندیسنه ویریله‌جکی کبی دیکر نصفی

[١] عدلیه وکالت جلیله‌سنك تشرین اول ٩٢٦ تاریخلی رسمی تعمیمی چوچوقلره‌اصابت ایده‌جك مالك تنظیم ایدیله‌جك مصدق‌دفتری موجبنجه صاتلیه‌رق عیناً ولیلره تسلیمی‌ونقود وارایسه‌قانون‌مدنیدن مؤخراولان املاك وایتام بانقه‌سی قانوننك بشنجی ماده‌سی حکمنه توفیقاً آتیده تنمیه ایدیلك اوزره ایتام صندوقلرینه وصندوقلرك تصفیه‌سندن صوکرا ایتام املاك بانقه‌سنه تودیعی تمردو .

اولان ١٢٠٠ ليراده‌دە فى‌الحال انتفاع حقنى حائز اولور وچوجوقلر سن رشده واصل اولدقجه يعنى ٦ ، ٤ ، ٢ سنه صوكرا هربرينك ميراثدن حصهٔ قانونيه‌لرى اولان دردر يوز ليرايى تسليم ايتمه‌سى لازم كلير . (قانون مدنى ٢٨٧)

٣ — قارى قوجا اسماعيل بك ايله رعنا خانم آرالرنده مال برلكى اصولى جارى اولديغنى (ق.م ١٩١ الخ) قوجانك نكاح يابيلديغى زمان ١٠٠٠ ليرا ثروتى بولوندىغنى داها صوكرادە آنا باباسندن ٢٠٠٠ ليرا توارث ايتديكنى قبول ايدەلم . يعنى قوجانك مال برلكنه قويديغى اموال جمعاً ٣٠٠٠ ليرادر . قادينه كلنجه حين نكاحده ٥٠٠ ليرا موجود اولمقله برابر بالآخره‌ده آنا باباسندن ٥٥٠٠ ليرا توارث ايتمشدر. شوحالده اونك‌ده مال برلكسنده‌كى مجموع ثروتى ٦٠٠٠ ليرادر. اسماعيل بك كريده اختيارجه قاريسى رعنا خانم ايله يتشمش بش چوجوغنى براقه‌رق اولديكى تاريخده تركه‌نك حقيقى بالغى‌ده ١٥٠٠٠ ليرادر. يعنى ٦٠٠٠ ليرالق زياده وار ديمكدر. تركه‌موجودينك قسم كليسنى صاغلام تحويلات سندلرى تشكيل ايتمكده‌اولە يغندن قارى تركه‌نك درتده برملكيتنى ترجيح ايتديكنه كوره ق.م ٨ ٢-٢١٠ مادەلريله ميراث قاعده‌لرى موجبنجه تركه‌نك شوصورتله تقسيمى لازم كلير : قارى اول امرده برلكده‌كى كندى اموالى اولان ٦٠٠٠ ليرايى (قانون مدنى ٢٠٩) آلير . صوكرا اوليلك انناسنده قازانج وتصرف كبى صورتلرله برلك اموالنده‌كى زياده‌دن ق.م ٢١٠ موجبنجه كندىسنه عائد اولان اوچده برحصه‌يى يعنى ١٥٠٠٠ (حين وفاتنده موجود) — ٩٠٠٠ (قارى قوجانك برلكه كتيردكارى مالدر) = ٦٠٠٠ (مالارده حاصل اولان زياده) : ٣ = ٢٠٠٠ ليرا دها استيفا ايدەر .

بوصورتله قارينك مجموع مأخوذاتى اولاجق ٨٠٠٠ ليرانك ١٥٠٠٠ ليرادن اخراجى حالنده كريه قالان ٧٠٠٠ ليرانك ربعى ١٧٥٠ ليرا داها ملكيت اختيار ايدن قاريه ويرلدكدن صوكرا بقيه‌سى ٥٢٥٠ ليرا بش چوجوغه توزيع اولونور . يعنى هربررلرى ١٠٥٠ ليراحصهٔ قانونيه‌لرينى آلير.

٤ — كرسته تجارندن موسى بكك حين نكاحده قارى قوجا اموالنه ١٠٠٠٠ ليرا قويديغنى وقاريسى‌ده ٢٥٠٠ ليرا كتيرديكنى ومال برلكى حالنده ياشادقلرينى قبول ايدەلم . تجارتخانه معاملاتنك ابى كيتمه‌مه‌سى وكيريشيلن ايشلرده موفقيت الويرمه‌مه‌سى نتيجه‌سى اولارق موسى بكك حين وفاتنده بوتون برلك اموالنك آنجاق ٢٠٠٠ ليرادن عبارت اولديغى آكلاشيلسه بوپاره‌نك تماماً قاريه‌ويريلمه‌سى لازم كلير. قاريه عائد مالارك بو ٢٠٠٠ ليرادن بقيه‌سى اولان ٥٠٠ ليرايه كلنجه چوجوقلرك برلكه داخل مالارده‌كى نقصانه رغماً ميراثى قبول ايتدكلرينى فرض ايدرسه‌ك بوپاره قارينك چوجوقلردن مطلوبى اولمق لازم كلير. بالذات قارى‌ده ميراثجى اولديغى تقديرده بومطلوبندن درتده برى كندىسنه عائد اولاجغندن تنزيلى ايجاب ايدەر. بوتقديرده چوجوقلردن يعنى كندىسيله همموارث اولانلردن آنجاق بقيه‌يى ، (٣٧٥) ليرايى طلب ايدەبيلير . (قانون مدنى ٦١٧ نجى ماده ٣ نجى فقره و ٢٠٩ نجى مادەسنه باقيكز)

٥ — ترزى كمال بك، خانمله مخصوص برتوالت صالونى ايشلتمكده اولان قاريسيله ايكى كوچوك وبررشيد چوجوغنى ترك ايدەرك وفات ايتمشدر. آرالرنده‌ده مال برلكى جاريدر. قوجانك كتيرديكى مال ٢٠٠٠٠ وقارينك كتيرديكى مال‌ده ٢٠٠٠ ليرادر. قارينك محفوظ مالى‌ده تجارتخانه‌سى قزانجى اولمق اوزره ٥٠٠٠ ليرادر. كمال بكك حين‌وفاتنده ايسه قارى قوجا مالارى ـ بومالارە داخل‌اولمايان قارينك محفوظ مالى‌خارج اولمق اوزره ـ ٢٥٠٠٠ ليرا اولارق تثبيت ايدىلمشدر. شوحاله كوره برلك مالارنده ٣٠٠٠ ليرالق برزياده، كار وار ديمكدر . قارى تركه‌دن حصهٔ ميراث اولارق ربع ملكيتى اختيار ايتديكنه كوره اول امرده محفوظ مالارى اولان ٥٠٠٠ ليرايى آله‌جغى كبى برلكده‌كى ٢٠٠٠ ليراسنى‌ده ٢٥٠٠٠ ليرادن استردادايدەر (ق.م ٢٠٩ ، ١٨٣) ٣٠٠٠ ليرالق زياده‌يه كلنجه بوندن ق.م

٢١٠ نجى ماده‌سى موجبنجه قارى‌يه عائداولان اوچده برى ١٠٠٠ ليرا كندىسنه ويرلدكدن وبقيه ٢٢٠٠٠ ليرادن درتده برملكيت ٥٥٠٠ ليرا حصهٔ ميراثى‌ده چيقدقدن صوكرا كرى قالان تركه موجودى ١٦٥٠٠ ليرا اوچ چوجوغه ٥٥٠٠ زر ليرا اولارق تقسيم ايديلير . شونى تكرار ايدلم كه قانون مدنينك ٢٨٠ نجى ماده‌سى موجبنجه قارينك ، ولايتى نزع اولونمادقجه هنوز كوچوك الان ايكى چوجوغك امواله‌نده يعنى ١١٠٠٠ ليرالق حصه‌لرنده رشدلرينه قادار انتفاع حقى واردر .

٦ — هيچ برمالى اولمايان احمد بكك ٥٠٠٠ ليرا ثروتى اولان زنكينجه برخانم ايله أولديكنى وآرالرنده مال برلكى ويامال اورتاقلغى كبى برمقاوله يابيلمادىغنى يعنى مال آيريلغى جريان ايتديكنى فرض ايدەلم (ق.م ١٨٦٠١٧٠) قارينك اولكى نكاحدن ايكى چوجوغى وصوكرا كى قوجاسندن‌ده اوچ چوجوغى واردر. شيمدى قارى وفات ايتمشدر. قوجانك بوتاريخده ٥٠٠٠ ليرالق برثروتى اولديغى آكلاشيلبور . قارينك ترك ايتديكى مالارده ١٠٠٠٠ ليرا قيمتنده‌در . طبيعى قوجانك اموالى ميراثك تقسيمنده نظراعتباره آلنەماز . اصل تركه‌يى تشكيل ايدەجك اموال قارينك بو ١٠٠٠٠ ليرالق اموالىدر . قوجا سمى آدمى اولمايوب حاضرى وراحتى سوەر برآدم اولديغنه كوره تركه‌دن ملكيتى دەكيل نصف انتفاع حقنى اختيار ايتديكى تقديرده چوجوقلردن هربرينه تركه‌نك بشده برى ايكيشر بيك ليرا تقسيم ايديلير سەده هربرينك نصفى اولان بيكر ليرا احمد بكك وفاتنه قادار اونك انتفاع حقيله مقيد قالير . (يوقاريده‌كى ديكر نومرولره باقيكز)

٧ — اصحاب املاكدن ماهربك وفات ايدەرك اوچ مختلف وضعيتده چوجوقلر ترك ايتديكنى فرض ايدەلم : ١ ـ اوليلك خارجنده دوغمش واحوال شخصيه‌يه متعلق ثبوت نتايجه حكم ايديلش اولان فاطمه ٢ ـ اولكى قاريدن اورخان ، ترخان ٣ ـ ايكنجى نكاحدن سعاد ، فؤاد ، سداددر . ماهر بكك حين وفاتنده ايكنجى قارىسى پريخان خانم حال حياتده‌در .



ماهربك پريخان خانمله أولەنيركن أو برلكنه ٨٠٠٠٠ ليرالق ثروت كتيرمشدر . خانمك كتيردىكى مالارده ٤٠٠٠٠ ليرالقدر . ماهر بكك حين وفاتنده عائله مالارى ١٥٠٠٠٠ ليرايه‌بالغ اولمشدر.

قارى قوجا آراسنده‌ده عمومى مال‌اورتاقلغى مقاوله ايديلمشدر(ق.م ٢٢١ الى ٢٢٤) قانوناً قارى مجموع امواللك نصفنى يعنى ٧٥٠٠٠ ليرايى آلدقدن صوكرا بقيه قالان قسم ميراث احكامى داثره‌سنده تقسيم ايديله‌جكنه كوره قارى درتده برملكيت حصه‌سى انتخاب‌ايتديكى تقديرده كندىسنه (١٨٧٥٠) ليرا داها ويريلير . شوحالده قارى ٧٥٠٠٠ + ١٨٧٥٠ = ٩٣٧٥٠ ليرا آلمش اولور . كرى قالان ٥٦٢٥٠ ليراده شو صورتله چوجوقلر آراسنده تقسيم ايديلك لازم كلير :

اوليلك‌خارجنده دوغان چوجوغه ميراثك ١١ ده برى يعنى ٥١١٣,٦٣ وكسر وبرنجى‌وايكنجى نكاحدن اولان‌چوجوقلرك هربرينه ١١ ده ايكيشر حصه ويريلير (قانون‌مدنى ٤٤٣ فقره ٣) يعنى هربررلرى ١٠٢٢٧,٢٦ وكسر ليرا حصه آلير. قارى‌كندى اوز چوجوقلريله قانون مدنينك ٢٢٩ نجى ومتعاقب ماده‌لرى داثره‌سنده اورتاقلقه دوام ايدەبيلير .

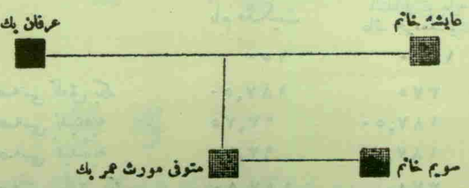
٨ — قاریسی سامیه خانمله مال برلکی اصولی اوزره یاشامقده اولان زراعدن علی بک برلکه کتیردیکی مال ٢٥٠٠ وقارینك‌کی ٣٥٠٠ لیرادر . علی‌بك اخیراً ١٠ و٨ یاشلرنده ایکی چوجوق ترك ایده‌رك وفات ایتمش وقاری قوجاماللری اولمق اوزره ٩٠٠٠ لیرالق مال قالمشدر. بوقیمتك باشلیجه‌سنی چفتلك وچفتلك‌لوازم وحیواناتی تشکیل ایتمکده‌در. قاری‌چفتلکی بوزمامق ومحافظه ایتمك آرزوسنده‌در. میراثه ادخال ایدیلیه‌رك اول امرده قاری‌یه اعطا واعاده‌سی لازم کلن اموال کندی مالی ٣٥٠٠ لیرا ایله حین نکاحده قاری قوجا مالری مجموعی اولان ٦٠٠٠ ایله وفات زمانندهکی ٩٠٠٠ لیراموجود آراسنده کورولن ٣٠٠٠ لیرا زیاده وکارك اوچده بری ١٠٠٠ لیراکه جماً ٤٥٠٠ لیرادر. بو پاره ٩٠٠٠ لیرادن چیقدقدن صوکرا قالان دیکر ٤٥٠٠ لیرا میراثجیلر آراسنده تقسیمی لازم کلن ترکه‌در. قاری حصه‌سنی حق انتفاع اولارق اختیار ایتدیکنه کوره بو ٤٥٠٠ لیرالق اموالك ملکیتی تماماً جوجوقلره عائد اولور. چوجوقلر رشید اولوبده مالرلرینه تسلیم ایدیلك لازم کلدیکی زمان قاری ق.م ٤٤٥ نجی ماده‌سی‌موجبنجه انتفاع حقنك آکا معادل سنوی برایراده تحویلنی طلب ایده‌بیلیر.

٩ — قوندره‌جی محمد اوستهنك بر قاریسی ویش چوجوغی اولدیغی حالده وفات ایتدیکنی فرض ایده‌لم : قارینك اولکی قوجاسندزده بر چوجوغی واردر. قاری، بوایکنجی نکاحك دوامی اثناسنده کندی نام وحسابنه قولاجیلق و اوتوجیلك یاپمشدر. قوجانك نکاحك عقدی زماننده ٥٠٠٠ لیراسی موجود اولدیغی کبی بالآخره‌ده آنا باباسندن ١٥٠٠٠ لیرا توارث ایتمشدر. قاری‌یه کلنجه برلکه ٧٠٠٠ لیرا کتیرمش و نکاحك دوامی مدتنده‌ده ٦٠٠٠ لیرا قازانمشدر وبو پاره‌لری قوجاسنك تجارتنه یاتیرمشدر . قوجانك اولدیکی تاریخده موجود اموال ٣٩٠٠٠ لیرادر. قاری قوجا مال برلکی حالنده یاشامشلردر. مالرك تفریقنه ومیراثك تقسیمنه قارشی قارینك اولکی نکاحدن اولان چوجوغك هیچ بر ادعا و اعتراض درمیانه حق طبیعی موضوع بحث اولاماز . ترکه‌نك آنجاق قاریسیله بش چوجوغی آراسنده تقسیمی لازم کلیر. شویله‌که قاری اول‌امرده اوتوجیلك وقولاجیلقدن قازاندیغی قسمی محفوظ مال اولارق آلیر. (آنجاق قارینك محفوظ‌مالرندن مناسب برمقدارله عائله مصرفلرینه اشتراك ایتمك مکلفیتنده بولوندیغی‌ده نظر دقتده طوتیلمق ایجاب ایده‌ر . (ق.م ١٨٣، ١٨٤، ١٩٠) بومقدار یعنی ٦٠٠٠ لیرا آیرلدقدن صوکرا کری‌یه قالان ٣٣٠٠٠ لیرادن قاری برلکه کتیردیکی ٧٠٠٠ لیرایی استیفا ایتمکله برابرقانون مدنی ٢١٠ نجی ماده‌سی‌موجبنجه زیاده‌نك یعنی یوقاریده‌اشارت ایتدیکمز قارینك ٢٠٠٠٠ وقوجانك ١٣٠٠٠ لیرالق مالری‌موجود ٣٩٠٠٠ لیرادن تنزیل‌ایدلدکدن صوکرا قالان ٦٠٠٠ لیرا کارك اوچده بری ٢٠٠٠ لیرایی‌ده آلیر. من‌حیث‌المجموع قارینك آلاجغی ١٥٠٠٠ لیرانك ٣٩٠٠٠ لیرادن اخراجندن صوکرا بقیه‌سی ٢٤٠٠٠ لیرادن قاری حصهٔ میراث اولارق درنده برملکیت انتخاب ایتدیکنه کوره ٦٠٠٠ لیراده بوصورتله استیفا ایده‌ر. کری قالان ١٨٠٠٠ لیرا بش چوجوغه ٣٦٠٠زر لیرا اولارق تقسیم اولونور .

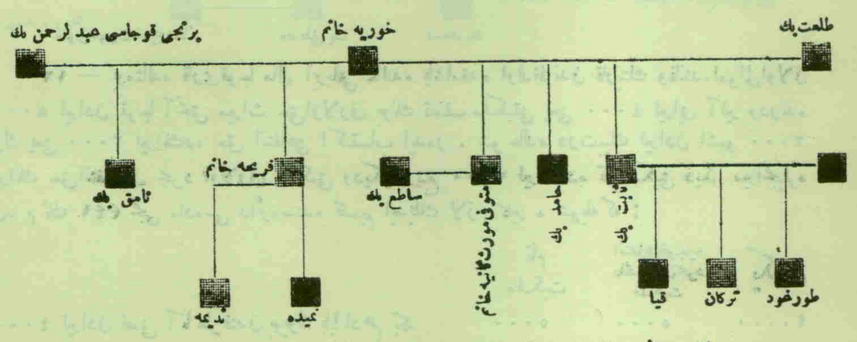
١٠ — پاموق‌تجاری احمد افندینك قاریسیله مکتسب مالره‌منحصر اورتاقلق حالنده یاشادقلرینی فرض ایده‌لم. قوجانك اموالی ٦٠٠٠ لیرا قارینك اموالی‌ده ٣٠٠٠ لیرا ومکتسب مالره ٤٠٠٠٠ اولسون. شوحالده قاری قوجا مالرینك مجموعی ٤٩٠٠٠ لیرایه بالغ اولویور دیمکدر . بونلردن قاری، قوجاسیله ٨چوجوغنی میراثجی صفتیله ترك ایدرك اولدیکی تقدیرده قوجا کندی مالری اولان ٦٠٠٠ لیرایی (ق.م ٢٠٨) آلاجغی کبی قانون مدنینك ٢٣٥ نجی ماده‌سی موجبنجه مکتسب مالرك نصفی اولان ٢٠٠٠٠ لیرایی‌ده آلیر . بوندن باشقه قانوناً میراث حق اولارق قارینك کندی مالریله مکتسب مالره‌کی حصه‌سی مجموعی اولان ٢٠٠٠٠ + ٣٠٠٠ = ٢٣٠٠٠ لیرادن ٤٤٤ نجی ماده برنجی فقره‌سی موجبنجه اختیار ایتدیکی ربع ملکیتی یعنی ٥٧٥٠ لیرایی‌ده استیفا ایده‌ر .

بوندن بقیه ١٧٢٥٠ لیراده قارینك ایستر بو قوجاسندن ایستر اولکی قوجاسندن اولسون

ایسترسه‌ده نسبی غیر صحیح چوجوقلری اولسون مذکور مبلغ مساواةً ٨ چوجوغه عائد اولور . بناءً علیه چوجوقلرك هر برینه ١٧٢٥٠ : ٨ = ٢١٥٦,٢٥ لیرا حصهٔ میراث ویریلیر.



١١ — عمر بك قاریسی سویم خانمله آنا وباباسنی ترك ایده‌رك وفات ایتمشدر. متوفانك کندی‌مالی اولمرق هیچ بر شیئی یوقدر. قاریسی برلکه ٥٠٠٠ لیرا کتیرمشدر . عمر بکك وقائی تاریخنده‌ده قاری قوجا مالرینك ١٤٠٠٠ لیرایه بالغ اولدیغی آکلاشیلمقده‌در. قاری قوجا آراسنده مال برلکی اصولی جاریدر. بو حاله کوره قاری اول امرده کندی‌اموالی‌اولان ٥٠٠٠ لیرایی وبوندن باشقه قانون‌مدنینك ٢١٠ نجی ماده‌سی موجبنجه قارینك مالی‌ایله ١٤٠٠٠ لیرا آراسنده‌کی فرقك یعنی ٩٠٠٠ لیرالق زیاده‌نك اوچده بری ٣٠٠٠ لیرایی وداها صوکرا حق میراث اولارق ٤٤٤ نجی ماده‌سنه توفیقاً بقیه ٦٠٠٠ لیرانك درنده بر ملکیتنی آلیر. یعنی جماً ٩٥٠٠٠ لیرا . بومقدار قارینك کندی مال صرفی اولمق‌اعتباریله وقائی حالنده میراثجیلری وار ایسه اونلره انتقال‌ایده‌ر. ٦٠٠٠ لیرانك‌دیکر درنده اوچ بقیه‌سی ٤٥٠٠ لیرایه کلنجه: قانون مدنینك ٤٤٠ نجی ماده‌سی موجبنجه مساواةً متوفی عمر بکك آنا وباباسنه انتقال ایده‌ر . یعنی عایشه خانم ایله عرفان بکك بهرینه ٢٢٥٠ لیرا ویریلیر . هر ایکیسی‌ده مبالغ مذکوره‌یی آلیرلرسه‌ده متوفانك قاریسی سویم خانم، وفاتنه قادار بونلر اوزرنده انتفاع حقنی حائز اولور. (ق.م ٤٤٥، ٤٤٦ و ٧١٧ دن ٧٤٧ یه قادار اولان ماده‌لره باقیکز)

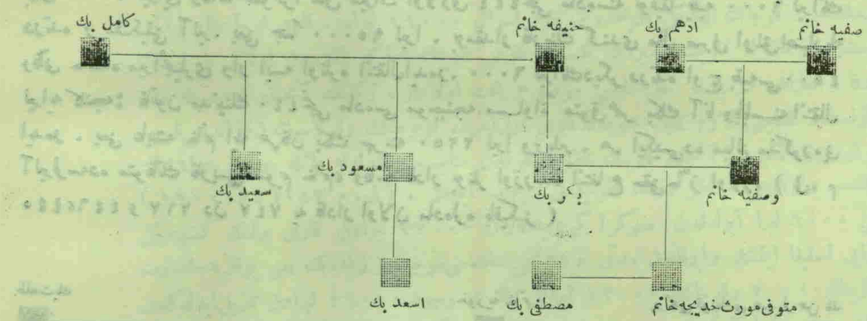


١٢ — ثابته خانم وفات ایده‌رك قوجاسی ساطع بکله باباسی طلعت وقاردشی حامد بکلری‌واولجه وفات ایدن قاردشی ثابت بکك اوچ چوجوغی قیا ، ترکان ، طورغودی ، آنا بر قاردشی نلمق بکی وآنا بر قاردشی متوفی فریحه خانمك ایکی چوجوغی ندیمه ایله نمیده‌یی ترك ایتمشدر . قاری قوجا عمومی مال اورتاقلقی حالنده یاشامشلردر .

قارینك وفاتنده قاری قوجا مالری ١٢٠٠٠ لیرا اولارق تثبیت ایدیلمشدر . ق.م ٢٢١ نجی ماده‌سی موجبنجه قوجا بونك نصفی اولان ٦٠٠٠ لیرایی آلدقدن صوکرا بقیه ٦٠٠٠ لیرانك درنده

بر ملکیتی‌ده میراثجی صفتیله تملك ایده‌ر. بقیه ٤٥٠٠ لیرانك ٣٠٠٠ لیراسنده‌ده انتفاع حقی حائز اولور . قوجانك انتفاع حقیله مقید اولان بو ٣٠٠٠ لیرانك مجرد ملکیتیله دیکر درتده برتام ملکیتی ق . م ٤٤٠ نجی ماده‌سنه توفیقاً میراثجیلر آراسنده تقسیم اولونور. شویله که بابا ٤٥٠٠ لیرانك نصفنی

	تام ملکیت	انتفاعی قوجایه عائد مجرد ملکیت	یکون
	٧٥٠	١٥٠٠	٢٢٥٠
دیکر نصفنك ١٨ـ٧٢ حصه‌سی نامق بکه	١٨٧,٥٠	٣٧٥	٥٦٢,١٠
« « ٩ـ٧٢ حصه‌سی ندیمه‌یه	٩٣,٧٥	١٨٧,٥٠	٢٨١,٢٥
« « ٩ـ٧٢ حصه‌سی نمیده‌یه	٩٣,٧٥	١٨٧,٥٠	٢٨١,٢٥
« « ١٨ـ٧٢ حصه‌سی حامد بکه	١٨٧,٥٠	٣٧٥	٥٦٢,٥٠
« « ٦ـ٧٢ حصه‌سی ترکانه	٦٢,٥٠	١٢٥	١٨٧,٥٠
« « ٦ـ٧٢ حصه‌سی قبایه	٦٢,٥٠	١٢٥	١٨٧,٥٠
« « ٦ـ٧٢ حصه‌سی طورغوده	٦٢,٥٠	١٢٥	١٨٧,٥٠
	١٥٠٠,٠٠	٣٠٠٠,٠٠	٤٥٠٠,٠٠

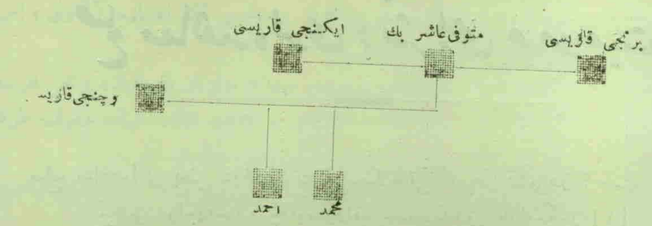


١٣ — بومثالده قاری قوجا مال آیریلمغی حالنده یاشامقده اولدقلرندن قارینك وفاتنده اموالی اولان ٨٠٠٠ لیرادن قوجا آنجق میراث حقی اولارق بونك نصف ملکیتی یعنی ٤٠٠٠ لیرایی آلیر ودرتده برك یعنی ٢٠٠٠ لیرانك‌ده حق انتفاعی اکتساب ایده‌ر . شو حالده درت بیك لیرادن اشبو ٢٠٠٠ لیرانك حق انتفاعدن مجرد اولارق ملکیتی ودیکر ربع ٢٠٠٠ لیرانك‌ده تام ملکیتی دیکر میراثجیلره ق. م نك ٤٤١ نجی ماده‌سی دائره‌سنده تقسیم ایدیلمك لازم کلیر . شویله که :

	تام ملکیت	انتفاعی قوجایه عائد اولان مجرد ملکیت	یکون
٤٠٠٠ لیرادن نصفی آنا طرفندن بویوك بابا ادهم بکه	٥٠٠٠	٥٠٠٠	١٠٠٠٠
« « « « « « آنا صفیه خانمه	٥٠٠٠	٥٠٠٠	١٠٠٠٠
دیکر نصفی بابا طرفندن بویوك بابا وبویوك آنا فروعنه یعنی متوفانك عموجه‌سی سعید بکه	٥٠٠٠	٥٠٠٠	١٠٠٠٠
دیکر نصفی بابا طرفندن بویوك بابا وبویوك آنا فروعنه یعنی عموجه‌سنك چوجوغی اسعد بکه	٥٠٠٠	٥٠٠٠	١٠٠٠٠

١٤ — متوفی عاشر بكك اوچ قاریسی وایکی چوجوغی براقه‌رق وفات ایتدیکنی فرض ایدهلم.

قانون‌مدنینك موقم‌مرعیته دخولندن اول واقع اشبوئه‌ولیلکده مال آیریلمغی اصولی جاریدر. عاشر بكك ترکه‌سی موجودی ٦٠٠٠ لیرادر. اشبو میراثك شوصورتله تقسیمی لازم کلیر .



قاریلر انتفاع حقی اختیار ایتدیکنه کوره ترکه‌نك یاریسنك انتفاع حقی آلیرلر. یعنی ٣٠٠٠ لیراده انتفاع حقی اوچ قاری‌یه بیك لیرا اولارق تقسیم اولونور . بونلرك ملکیتیله دیکر نصف ٣٠٠٠ لیرا محمده احمده تام ملکیت اولارق ویریلیر .

قاریلر ملکیت حقی اختیار ایتدکاری تقدیرده ٦٠٠٠ لیرانك ربعی ٥٠٠ لیرا بشر یوز ملکیت اولمق اوزره بونلره تقسیم اولونور. بقیه ٤٥٠٠ لیرانك ملکیتی‌ده مساواتاً ایکی چوجوغه ویریلیر.

قاریلردن بری ملکیت دیکر ایکیسی انتفاع حقی طلب ایتدکاری تقدیرده بونلره طابلری وجهله حصه ویریلیر [١] شوحالده ملکیت ایسته‌ین قاری‌یه ٥٠٠ لیرا ملکیت، انتفاع حقی ایسته‌ین ایکی قاری‌یه بیکر لیرالق اموال اوزرنده انتفاع حقی ویرلدکدن صوکرا ٣٥٠٠ لیرا ایکی چوجوغه تقسیم ایدیلمك لازم کلیر . یعنی چوجوقلر ١٧٥٠ شر لیراده تام ملکیت و بیکر لیراده قاریلرك حق انتفاعیله مقید ملکیته صاحب اولورلر .

قاریلرك بری انتفاع حقی دیکر ایکیسی ملکیت ایسته‌دکاری تقدیرده ایکی قاری‌یه بشریوزلیرانك تام ملکیتی وبرقاری‌یه بیك لیرانك ملکیتدن مجرد انتفاع حقی ویریلرك بقیه ٤٠٠٠ لیرا ایکی چوجوغه تقسیم اولونور . یعنی چوجوقلر ایکیشر بیك لیراده تام ملکیت وبشر یوز لیراده‌ده قاریلرك انتفاع حقیله مقید ملکیته صاحب اولورلر.

ص . سه

[١] بومطالعه وبوصورت تقسیم تورك عدلیه مشاوری محترم پروفسور ساوزه‌رلهالکدر . مشارالیه قاریلرك مجتمعاً یا انتفاع حقی ویا ملکیت اختیار ایتهلری حقنده بر مکلفیتلری اولمادیغی وسربستجه حق خیارلریمی استعمال ایتهلرینك هرپرولری ایچون روح قانونه مطابق برحق اولدیغی رأیده‌درلر.

صلح معاهده‌لری وتشریعی صلاحیت

صلح معاهده‌لری بعض دولتلرك تشریعی صلاحیتی تحدید ایتمشمیدر ؟ مسئله آلمان تبعه‌سی مواجهه‌سنده چه‌قوسلوواقیا حقنده تدقیق ایدیله‌جکدر [۱]

— ۱ —

عادیات

۱۶ نیسان ۱۹۱۹ تاریخلی چه‌قوسلوواقیا قانونی ، اصلاحات زراعیه مقصدیله ، بویوك اراضینك ضبطنی امر ایله‌مشدر . برنجی ماده‌سی احکام آتیه‌یی وضع ایدر :

« اراضی ملکیتی اصلاحاتی موقع تطبیقه وضع ایتمك ایچون دولت ، ارضی مکلفیتلره تابع بویوك اراضی‌ده داخل اولدیغی حالده ، چه‌قوسلوواقیا جمهوریتی اراضیسی اوزرنده کائن بویوك اراضی‌یی ضبط ایتمش وبراراضی اداره‌سی احداث اولونمشدر . »

قانون ضبطه تابع بویوك اراضیدن یالکز برحدود داخلنده کائن اولوب مساحهٔ سطحیه‌سی قابل زرع طوپراقلر ایچون (۱۵۰) هکتاری ودیکر طوپراقلر ایچون (۲۵۰) هکتاری تجاوز ایدن بویوك اراضی‌یی فهم وقصد ایلر . (مادهٔ ۲)

دولت ، اراضی اداره‌سی وساطت و معرفتیله اجرای حرکت وفعالیت ایلیه‌رك بو صورتله ضبط اولونان اراضی اوزرنده تصرف ایتمك ، اشبو اراضی‌یی پارچالامق و ۱۰ و ۱۱ نجی ماده‌لر احکامنه نظراً بونلری ملك ویا اجاره صورتیله کوچوك چفتجیلر ، کوچرك ارباب صنایع ، اراضیدن محروم اشخاص ... الخ آراسنده توزیع ایلهمك حقنی حائزدر . بوبابده‌کی پرهنسیپ ۵ نجی ماده ایله وضع ایدیلمشدر :

« برنجی ماده‌ده ذکر وبحث ایدیلن ضبطایله ، چه‌قوسلوواقیا جمهوریتی ضبط ایدیلن اراضینك تصرفنی اخذ ایتمك واونلری توزیع ایلهمك حقنی اکتساب ایدر (ماد. ۱۰و۱۱) . »

۸ نیسان ۱۹۲۰ قانونی اراضی اداره‌سی معرفتیله اخذ تصرفه وملکیتك کرك دولته وکرك اراضی اداره‌سی طرفندن ارائه ایدیلن مکتسبه دور وفراغنه عائد اصول ومعاملاتی تنظیم ایله‌مشدر . بوندن ماعدا اراضیسی الدن آلنمش اولان صاحب ارضه اعطا ایدیلن تضمینات حقنده قاعده‌لر وضع ایتمشدر . بوصوك نقطه اوزرنده ۱۶ نیسان ۱۹۱۹ قانونی یالکز بعض پرهنسیپلر وضع ایتمش ومسئله‌نك حلنی خصوصی بر قانونه تعلیق وتأخیر ایله‌مشدر .

تضمینات ۱۰۰ هکتاری متجاوز برمساحه‌یه مالك اموالك سربست صاتیشنده ۱۹۱۳ دن ۱۹۱۵ ه قادار ، ویرلیش فیأتلر اساسی اوزرینه حساب ایدیلمشدر . ۸ نیسان ۱۹۲۰ قانونك ٤١ نجی ماده‌سی بوبابده شو حکمی وضع ایلهیور :

[۱] بوسطرلر ، اوچ پروفسور طرفندن چه‌قوسلوواقیا حکومتنه ویرلیش براستشاره نامه‌دن تلخیص ایدیلمشدر .

« دور وفراغ اولونان اراضی ایچون تضمینات (اخذ تصرف فیأتی) یوز هکتاره قائق بر وسعتده اراضینك سربست صاتیشلری ایچون ۱۹۱۳ ـ ۱۹۱۵ سنه‌لری ظرفنده ویرلیش فیأتلرك وسطیسندن حاصل اولان فیأتدر .

« حکومت ، عین نوعدن استثمار پارچه‌لری ، زراعت ، قاداستروصنعی ووضعیت حقنده برنجی فقره‌یه توفیقاً اراضی اداره‌سی طرفندن تطبیق ایدیلن فیأتلرك وسطیسنی نظر اعتباره آلارق ، امرنامه ایله ، مجبوری فیأت مقیاسلری ترتیب وتنظیمنه مأذوندر .

« بوفیأت مقیاسلری نشراولونمادقجه ، اراضی اداره‌سی ، دور وفراغ اولونان پارچالرك برنجی فقره‌ده‌کی پرنسیپه نظراً و ٤٢ و٤٣ نجی ماده‌لری نظر اعتباره آلارق و محلنده محاف ارباب وقوف طرفندن اجرا ایدیلمش برتقدیرقیمت اساسی اوزرینه اخذ تصرف فیأتنی تعیین وتثبیت ایلر .

« ۱۰ نیسان ۱۹۱۹ قانونی حکمنجه ، بر آوستریا ومجارستان قورونی دائما برچه‌قوسلوواقیا قورونی اولارق عد وحساب ایدیلمشدر . »

٤٢ نجی ماده بیك هکتاری تجاوز ایده‌ن اراضینك تقدیر قیمتی ایچون ، بیکدن ایکی بیك هکتاره قادار اولان اراضی ایچون ٪ ۵ دن باشلایه‌رق الی بیك هکتار فوقنده‌کی اراضی ایچون ٪ ٤٠ ه قادار کیده‌ن برتنزیلات اجراسنی امر وحکم ایلر .

۱۶ نیسان ۱۹۱۹ قانونك ۹ نجی ماده‌سی تضمینات پره‌نسیپنی وضع ایتمکله برابر بعض اصحاب اراضینك وبالخاصه خصم دولتلر تبعه‌سنك اموالنك بلاتضمینات استملاك ایدیله‌جکی اساسنی قویمشدی . بوماده شو حکمی احتوا ایدییوردی :

« استملاك تضمیناتی خصوصی برقانون ایله تعیین وتثبیت ایدیله‌جکدر . خصوصی برقانون خصم دولتلر تبعه‌سنك ، سابق هابسبورغ ـ لورەن خاندانی اعضاسنك املاکنه ، اساسی ، ۱۰ کانون اول ۱۹۱۸ قانونیله ملغا اصالت حقوقی اولان تأسیساتك املاکنه ، حق استفاده‌سی اجنبی مأموریت ، خدمت ویا منصبلرینك ایفاسنه استناد ایده‌ن ویا بومأموریت ، خدمت ویا منصبلره مربوط اولان املاکه ، جهان حربی اثناسنده چه‌قوسلوواق ملتنه قارشو آغیر افعال وحرکاتله تجریم ایدیلش اولان اشخاصك املاکنه ، نهایت ، مالیه قانونلری احکامنجه ، تابع اولدقلری ویرکولرك تأدیه‌سی ضمننده دولت عهده‌سنه کچمه‌سی اقتضا ایده‌ن املاکه بلاتضمینات استملاك پره‌نسیپنی تطبیق ایده‌جکدر . »

فقط ۸ نیسان ۱۹۲۰ قانونك ۳۵ نجی ماده‌سی ، صلح معاهده‌لرینك بوکا مخالف احکامی حقنده قید احترازی درمیان ایده‌رك ، بوحکمك وسعت وشمولنی تحدید ایله‌مشدر .

« اشبو قانون موجبنجه استملاك ایدیلمن غیرمنقوللر اصحابنه تضمینات اعطاسنه عائد احکام ، جهان حربنده منفق ومشارك دولتلر طرفندن عقد اولونان صلح معاهده‌لری بوکا مغایر احکامی محتوی اولمادقجه ، ضبط حقنده‌کی قانونك ۹ نجی ماده‌سنه کوره ، خصم دولتلر تبعه‌سنك املاکنه وسابق هابسبورغ ـ لورەن خاندان حکمدارینی اعضاسنك املاکنه تطبیق اولونماز .

« مغایر حقوق اولارق ضبط ایدیلن کوبلی املاکی ودیکر بوکا مماثل احوال حقنده خصوصی برقانون اتخاذ قرار ایلیه‌جکدر . »

بوقید احترازی‌نك بالنتیجه ، اموالی اصلاحات زراعیه‌یه موضوع وهدف تشکیل ایلهین ، سابق خصم دولتلر تبعه‌سنه ، بوتون دیکرلرینه ویریلهن تضمیناتك عینی اعطا ایتدیردی .

بعض آلمان تبعه‌سی طرفندن چه‌قوسلوواقیاده تصرف ایدیلن اموال ، اشبو موضوعات قانونیه‌یه توفیقاً ، اصلاحات زراعیه‌ده داخل ایدیلر . ۱۶ نیسان ۱۹۱۹ قانونی تطبیقاً ، اشبو اموال سکومستروآلتنه قونولدیلر . اراضی اداره‌سنده اشبو اموال حقنده ، بونلرك املاك دولت میانته ادخالی وبالآخره بعدالتقسیم بونلرك احاله وتفویضی مقصدیله ، بوقانونده ومتمم قانونلرده درپیش اولونان اصول ومعاملاتی

تطبیق وتعقیب ایلهدی . اراضی اداره‌سی ، آلمان تبعه‌سی طرفندن غیرکافی عد وتلقی اولونمش اولان برتضمینات تثبیت ایلهدی ؛ آلمان تبعه‌سی بویله‌جه وه‌رسای معاهده‌سنك ۲۹۷ نجی ماده‌سنك H فقره‌سی احکامی خلافنه حرکت اولوندیغنی عدوتلقی ایتدیلر وکندیلرینه منصفانه برتضمینات اعطاسنی مختلط حکم محکمه‌سندن طلب ایتك ایچون اشبو احکامه استناد ایلهدیلر .

۲۹۷ نجی ماده‌نك H فقره‌سی ، عین ماده‌نك دیکر احکامندن استنتاج اولوندیغی کبی ، آلمان تبعه‌سنك اموالنك تصفیه‌سی حقنده‌کی حقوق عادیه‌یه بعض مخالفتلر ایراد ایتمکده‌در .

وه‌رسای معاهده‌سنك ۲۹۷ نجی ماده‌سنك B فقره‌سنه نظراً ، هرمتفق ویامشارك دولت معاهده‌نك موقع مرعیته وضعی تاریخنده اراضیسی اوزرنده بولونان آلمان تبعه‌سنه عائد بالجمله اموالی ، قانونلرینه توفیقاً ، ضبط وحفظ ایتمك ویا تصفیه ایلمك حقنی حائزدر . ماده‌نك بوقسمی بووجهله قلمه آلنمشدر :

« B . اشبو معاهده‌دن استنتاج ایدیله‌بیله‌جك مخالف احکام حقنده قیداحترازی درمیان ایدیلمك اوزره ، متفق ویا مشارك دولتلر ، اشبومعاهده موجبنجه کندیلرینه ترك ایدیلش اولان اراضی‌ده داخل اولدیغی حالده ، اراضیلری اوزرنده ، مستملکولرنده ، ملکارنده Possessions وحمایه مملکتلرنده ، اشبو معاهده‌نك موقع مرعیته وضعی تاریخنده آلمان تبعه‌سنه ویااونلر طرفندن مراقبه ایدیله‌زشرکتلره عائد اولان بالجمله اموالی ، حقوق ومنافعی ضبط وحفظ ایتمك وتصفیه ایلمك حقنی محافظه ایده‌رلر .

« تصفیه ، علاقه‌دار متفق ویا مشارك دولتك قانونلرینه توفیقاً وقوع بولاجق وآلمان صاحب ملك اشبودولتك رضا وموافقتی اولماقسزین اشبو اموال ، حقوق ومنافعده نه تصرف ایده‌بیله‌جك ونه اونلری هیچ برمکلفیته دوچار ایلیه‌بیله‌جکدر .

« معاهده‌نك تطبیقیله متفق ویا مشارك بر دولت تابعیتی بحق اکتساب ایدن آلمان تبعه‌سی ، اشبو فقره‌نك مفادنجه ، آلمان تبعه‌سی کبی عد وتلقی اولونمایاجقلردر »

اساس اعتباریله ، آلمان اموالنك تصفیه‌سندن متولد حاصلات تعمیرات حسابنه تسویه اولوناجقدر . (ماده ۲۹۷ فقره H وماده ۲۴۳) مالی الندن آلنان صاحب‌ملکه آلمانیاطرفندن تضمینات ویریله‌جکدر . (ماده ۲۹۷ فقره L) صاحب ملك تصفیه‌یی اجرا ایدن متفق دولتدن هیچ بر تضمینات بکلیه‌مز . مختلط حکم محکمه‌سی حضورنده هیچ برحق مراجعتی یوقدر .

فقط ۲۹۷ نجی ماده‌نك H فقره‌سی بعض مملکتلرده و بالخاصه چه‌قوسلوواقیاده اجرا ایدیله‌ن تصفیه‌لر ایچون بوقاعده‌لره مخالف بعض احکام وضع ایدمر . بو متندن حفظ ایدیله‌جك بروجه آتی احکامی وضع ایلهر :

« H — کرك متفق ومشارك دولت صفتیله اشبو معاهده‌یه واضع‌الامضا بکی دولتلرده ، کرك آلمانیا طرفندن تأدیه ایدیله‌جك تعمیرات بدلنه اشتراك ایتمین دولتلرده ، تصفیه‌اجرا ایدلدیکی تقدیرده ، اشبودولتلر حکومتلری‌طرفندن اجرا اولونان تصفیه‌لر حاصلاتی ، اشبومعاهده وبالخاصه ۲۳۵ و ۲۶۰ نجی ماده‌لری‌موجبنجه ، تعمیرات‌قومیسیونك حقوق محفوظ‌اولق اوزره ، دوغرودن دوغرویه‌ملك صاحبلرینه تسویه اولوناجقدر . اکرملك صاحبی ، اشبو قسمك آلتنجی فصلنده section موضوع بحث اولان مختلط حکم محکمه‌سی حضورنده ویا اشبو محکمه طرفندن ارائه اولونان برحکم حضورنده ، صاتیش شرائطنك ویاموضوع بحث دولت حکومتی‌طرفندن قوانین عمومیه‌سی خارجنده اتخاذ اولونان تدابیرك ، فیأتده صورت غیر محقه‌ده ضرر وزیانی دامی اولدیغنی اثبات ایده‌رسه ، حکم محکمه‌سی ویاحکم ، صاحب حقه دولت مذکوره طرفندن تسویه ایدیله‌جك منصفانه بر تضمینات تصدیق وقبول ایلهمك صلاحیتنی حائز اولاجقدر . »

بویله‌جه ، چه‌قوسلوواقیاده ، تصفیه حاصلاتی دوغرودن دوغرویه ملك صاحبنه تسویه اولونمالیدر ؛

بوندن ماعدا ملك صاحبی ، مختلط حکم محکمه‌سی حضورنده منصفانه برتضمینات طلب ایتمك ـ اکر کندیسنه تخصیص اولونان تضمینات بوصفتی حائز ده‌کیل ایسه ـ حق وصلاحیتنی حائزدر .

اصلاحات زراعیه‌دن متأثر اولان آلمان تبعه‌سی بو فقره حکمندن استفاده ایده‌بیله‌جکلرینی ظن ایتدیلر . مالکری اصلاحات‌زراعیه‌یه داخل اولدیغندن‌واونلره تخصیص‌اولونان تضمینات کندیلرینه‌غیرکافی کوزوکدیکندن ، ۲۹۷ نجی ماده‌نك H فقره‌سی موجبنجه مختلط حکم محکمه‌سنه مراجعت‌ایلهدیلر .

چه‌قوسلوواقیا حکومتی آژانی اشبو طلب وادعایه قارشی عدم‌صلاحیت اعتراضی درمیان ایتدی . بواعتراضی تأیید واثبات ایچون ، مدعیلر اموالی حقنده اتخاذ اولونان وچه‌قوسلوواتیاده اجرا ایدیلش اولان‌اصلاحات زراعیه‌نك تطبیقاتندن بری‌بولونان‌تدابیرك ، وه‌رسای معاهده‌سنك ۲۹۷ نجی ماده‌سنك B و H فقره‌لری مفاد ومفهومنجه برتصفیه تشکیل ایتمه‌دیکنه استناد ایلهمکده‌در .

— ۲ —

وه‌رسای معاهده‌سنك ۲۹۷ نجی ماده‌سنك H فقره‌سی مفاد ومفهومنجه تصفیه‌نك تعریفی

وه‌رسای معاهده‌سنك ۲۹۷ نجی ماده‌سنك نظر اعتباره آلنه‌جق احکامی ، متنلری ترجمه‌سی یوقاریده نقل ودرج ایدیلمن ، R و H فقره‌لری‌در .

بو ایکی متن آراسنده ، بدیهی بر رابطه واردر . ۲۹۷ نجی ماده ، B فقره‌سنده ، متفق ومشارك دولتلره آلمان تبعه‌سنك اموالنی‌تصفیه ایتمك حقنی تعیین وتخصیص ایتمکده‌در ؛ H فقره‌سنده ، تصفیه حاصلاتنك جهت تخصیصنی تنظیم ایتمکده وبوندن باشقه ، اموالی تصفیه اولونان ملك صاحبنه ، بعض شرائطله مقید اولمق اوزره تصادفاً منصفانه بر تضمینات متممه‌یه نائل اولمق مقصدیله مختلط‌حکم محکمه‌سی حضورنده بر حق مراجعت توجیه واعطا ایلهمکده‌در .

متن ، مراجعتك ابتدار وموفقیت شرائطنی بیلدیرمکده‌در . مراجعتده بولونابیلمك ایچون ، مدعینك اموال ، حقوق ویا منافعنك دوچار اولدیغی تدبیرك ، بر « تصفیه » تدبیری اولماسی‌لازمدر . مراجعتك نتیجه‌لهبیلمه‌سی ایچون ، علاقه‌دارك « صاتیش شرائطنك ویا موضوع بحث دولت حکومتی طرفندن قوانین‌عمومیه‌سی‌خارجنده اتخاذ اولونان تدابیرك ، فیأتده صورت غیرمحقه‌ده ضرر وزیانی دامی‌اولدیغنی» اثبات ایلهمی لازمدر .

بوایکی شرطدن ، بری‌مختلط حکم محکمه‌سنك صلاحیتنه ، دیکری اساس‌ادعانك تدقیقنه متعلقدر . ایکنجی شرط آنجق ، ایلك شرط ایفا واکمال ایدیلدیکی صورتده داخل حساب اولور . اول امرده مختلط حکم محکمه‌سنك صلاحیتدار اولماسی لازمدر . محکمه آنجق ۲۹۷ نجی ماده مفاد ومفهومنجه بر تصفیه تدبیری مواجهه‌سنده بولونولدیغی محقق اولورسه ، حائز صلاحیت اولاجقدر .

بناءً علیه اول‌امرده ، « تصفیه تدبیری» تعبیرینك معناسنی وشمول‌تامنی ، قطعی ووجیز برصورتده تعیین ایتمك ضروری‌در .

۲۹۷ نجی ماده تصفیه‌یی صریح بر صورتده تعریف ایتمه‌مشدر . ماده‌یی قلمه آلانلر بو جهتی دوشونمه‌مشلردر بیله : ذاتاً تطبیق ایدیلمکده اولان وبناءً علیه بوتون جهانك ایچه معلومی بولونان بر مؤسسه‌یی تعریف ایتمك اونلره بی‌لزوم کورولمشدر . متفق مملکتلردن چوغی ، اراضیلری اوزرنده کائن دشمن تبعه‌سی‌اموالنك ضبط واستملاکنه S'approprier باشلامق ایچون معاهده‌لرك امضاسنه انتظار ایتمه‌مشلردر . دیکرلری ، محاربه اثناسنده اشبو اموالی سکودسترو آلتنه قویمقله اکتفا ایتمشلر

وآنجق وەرسای معاهدەسنك امضاسندن صوكرا ، اونلرك تصفيەسنه مبادرت ايلەمشلردر . بالخاصه فرانسەده بويله اولمش واوراده يالكز ٧ تشرين‌اول ١٩١٩ قانونيله دشمن اموالنك تصفيەسی اصولی تنظيم وتشكيل ايدلمشدر . « وەرسای معاهدەسی ودشمن اموال خصوصيەسی » حقنده‌كی اثرنده (صحيفه ٦١) پروفسور ژيدەل Gidel فرانسز واضع قانونك طرز حركتنی شويله‌جه ايضاح ايتمكدەدر : « محاربه اثناسنده ، گنديلريله ماهيت اقتصاديەيی حائز مناسبات ممنوع اولان مادی ومعنوی اشخاصك اموالنی محافظه ايتمك ، سكوەسترو مؤسسەسی سايەسنده ، قابل اولمش ايدی . فقط محاربەدن صوكرا ، خصملرينك سوءاستعمالاتی ومحاربەيه سببيت ويرمش اولان ايمپراطورلقلرك مسئوليتی نظر اعتباره آلينمجه ، يكی اصولی ، حربدن اولكی حال ووضعيتك سادەجه اعاده واحياسنه استناد ايتديرمك غير ممكن ايدی وسكوەسترو ايديلمش اموالك تصفيەسی ، معنوی اولديغی كبی مادی مسئوليتلری‌ده غير محدود اولان ملتلرك صورت‌مبرمەده عهدەلرينه ترتب ايدن برتأدية دين معاملهٔ ضروريەسی اولويوردی . »

بويله‌جه ، حربك سبب اولديغی ضرر وخسارلرك تمامئ تعميرينی تأمين ايچون آلمانيانك منابع وارداتنك غير كافی اولديغی قبول وتصديق ايديلديكی اوزمانده ، آلمان اموالنك تصفيەسی اصولنك متفق ومشاركِ دولتلره تعميرات عاصری تدارك ايتمك هدف وغايەسی وار ايدی (ماده ٢٣٢)

فقط آلمان اموالنك تصفيەسی اصولی ، بوندن ماعدا ، متمم بر غايه استهداف ايتدی : متفق ومشاركِ دولتلری اراضيلری اوزرنده آلمان منافعنك حضور ووجوديله اونلر ايچون تولد ايدن نفوذ وتحكم اقتصاديدن قورتارمق غايەسی . بودولتلر ميانده آلمانيانك تأديه ايدەجكی تعميرات بدالنه اشتراك ايتمينلر ايچون بو متمم غايه ، غايهٔ اساسيه ومنحصره اولدی .

بوحاللردن برنده ديكرنده ، تصفيەلرايكی وصف‌اساسی ايله تمايز ايتمكدەدر : ١ — تصفيەلرحرب حادثاتی‌در ويا حرب نتايجی‌در . ٢ — تصفيەلر منحصراً دشمن مالارينی استهداف ايدەرلر .

بوايكی شرط ٢٩٧ نجی ماده‌ده تماميله بی‌لزوم كوزوكەن ، برصريح تعريفده جمع ايديلەديی ايسەده ، بوشرائط تصفيه تعبيرينك مفهوم ومفادی حقنده هيچ بر شبهيه مساعده ايتمەجك صورتده براصرار وابرام ايله ، ماده‌ده كوستريلمشدر : متفقلرك تصفيه حقنی كنديلرينه تعيين وتخصيص ايتدكاری اموال « آلمان تبعەسنك » اموالی‌در (B فقره‌سی و H فقره‌سی نومرو ٢) باموال ، « دشمن » اموالی‌در . (H فقره‌سی . ايلك قسم Initio) ؛ تصفيەلر « گرك محاربه قوانين ونظامات استثنائيه‌ی موجبنجه ، گرك اشبو ماده‌نك تطبيق صورتيله » اجرا ايديلشدر . (ايضاً Ibid) .

بوندن ماعدا ، آلمانيايه ممنوع ، متفقلره مجاز اولوب اموالك انتفاع ويا ملكيتنه اجرای تأثيرايده‌ن بالجمله معاملات حقنده كذلك بويله‌در : اونلر « دشمن اموال ، حقوق ويامنافعی » نه قارشی « حرب قوانين ونظاماتنك » ويا « حرب‌قوانين ونظامات استثنائيه‌سنك تطبيق صورتيله » اتخاذ ايديلش) ذيل § ١) « تدابير استثنائيهٔ حربيه وتدابير تصرفيه Mesures de disposition عنوانی آلتنده ٢٩٧ نجی ماده (A ، D ، E فقره‌لری) ارائه ايديلشلردر .

ذيل § ٢ تصفيەيی ، « تدابير تصرفيه » حقنده گوستردیكی مثاللر ميانه ، بومعنا ومدلول ايله ادخال ايتمكده‌درکه اشبو تدابير ، ديكر مثاللر حقنده اولديغی كبی ، بومثال حقنده‌ده ، دائما خصملر ويا سابق خصملر اموالنه قارشی برحرب غايه‌سيله اتخاذ اولونمش تدبيرلردر .

بناءً عليه تصفيه تدبيری ايكی شرط ايله تمايز ايتمكده‌در :

١ — تدبيرك ، وەرسای معاهدەسنك نهايت ويرديكی ، محاربه‌ايله صيقی برارتباطی اولماليدر .

٢ — تدبير آلمان اموالی اوزرينه سوق وتوجيه ايديلش بولونمالی‌در .

بعض ايضاحات بوشرطلرك متقابل اهميتلرينی فهم وادراكه مساعده بخش اولاجقدر .

برنجی شرط — تدبيرك ، وەرسای معاهدەسنك نهايت ويرديكی ، محاربه ايله صيقی برارتباطی اولمالی‌در .

بوشرط صورت مطلقه‌ده اصلی واساسی‌در . بوشرط موجود اولماديغی تقديرده ، موضوع بحث ايديلەن تدبيره تصفيه تدبيری وصفنی اضافه‌ايتمك غيرممكن‌در . ١٩١٤ — ١٩١٨ حربيله صيقی برارتباط مناسبتی اولمايارق اموال ، حقوق ومنافعه وقوع بولان هردرلو ضرر وخلل هيچ شبهه‌سز ٢٩٧ نجی ماده‌نك مفهوم ومدلولنجه بر تصفيه دەكيلدر . بناءً عليه ، بومتن حكمنه تابع دەكيلدر ؛ علاقه‌دارلر متنك تأسيس واحداث ايتديكی حق مراجعتدن استفاده ايدەمزلر ؛ مختلط حكم محكمەسی اونی قبول ايتمەليدر .

بونوع برتدبير ايله‌متأثر اولمش اولان اشخاصك اللرنده ، ديكر برطريق مراجعت موجوداولوب اولماديغی مسئله‌سی ، ماهيتی تماميله باشقه بر مسئله‌در : بوعمومی اساساته توفيقاً وحقوق دولك اصول ومعاملات عاديەسنه نظراً حل وتنظيم ايديله‌لی‌در ؛ اومسئله وەرسای معاهدەسی قاعده‌لرينه توفيقاً وبومعاهده ايله تأسيس ايديلەن مختلط حكم محكمەلرينك اجرای قضاسی صورتيله حل وتسويه اولونماز .

مختلط حكم محكمەلرينك تصفيەلره وصورت عمومیه‌ده تدابير استثنائيهٔ حربيه‌يه متدائر اجتهاداتی ، بومالده ايچه تعين وتقرر ايتمشدر .

ايشته برقاچ مثال :

١ — منقول ويا غيرمنقوللرك رەكيزيسيونی ـ محاربه‌اثناسنده ، ولوتخاصمات تعطيلندن صوكره ، فقط صلحك اعادةً تأسيسندن اول ، ياپيلمش اولان رەكيزيسيونلر ، وەرسای معاهدەسنك ٢٩٧ نجی ماده‌سی ويادیكر معاهداتك معادل مواد واحكامی مفاد ومدلولنجه تدابير استثنائيهٔ حربيه عد وتلقی اولونمشدر ، چونكه بونلرك ، اشبو معاهداتك خاتمه‌ويرديكی محاربه‌ايله دوغريدن دوغری‌يه برارتباطلری واردر . (فرانسز ـ آلمان مختلط حكم محكمەسی ، Haret مسئله‌سی ؛ آلمانيا ـ بلجيقا مختلط حكم محكمەسی ، Rynemans مسئله‌سی ؛ انكلتره ـ آوستريا مختلط حكم محكمەسی ، Frank S. Sandeman مسئله‌سی ؛ يونان ـ بولغار مختلط حكم محكمەسی Giovanni مسئله‌سی)

بو قرارلرك صوكنجيسی بالخاصه معنيداردر : مسكن بحرانه چاره بولق ايچون موضوع ١٥ كانون ثانی ١٩٢٠ قانونی موجبنجه بولغارستانده اجرا ايديلش برمسكن رەكيزيسيونی موضوع بحث اولويوردی . محكمه بونی تدبير استثنائیٔ حرب كبی عد وتلقی ايله‌دی ، چونكه بوبرمتفق دولت تبعەسنك مالندن استفاده ايتمكدن عبارتدر و « مخاصمات نهايت‌بولمش ايدی » ايسەده « حال‌حربك وجودينه‌ختام وريلەمش بولونديغی » بردورده تكون وتحدث ايله‌مشدر .

بوندن ، اكر رەكيزيسيون برقاچ آی ويا اولی بالطريق ، برقاچ‌سنه صوكره وقوع بولمش اولسه ايدی ، برتدبير استثنائیٔ حرب صورتنده‌عد وتلقی ايديله‌ميەجكی استنباط اولونور ، چونكه‌رەكيزيسيونك ١٩١٤ ـ ١٩١٨ حربيله دوغرودن‌دوغرويه هيچ بر ارتباطی اولمايه‌جق ايدی : محكمه هيچ شبهه‌سز قبول ايدەميەجك ايدی .

٢ — سكوەسترو ـ محاربه اثناسنده دشمن مملكتلرده متفقلر اموالنك سكوەسترو ايديلەسی وەرسای معاهدەسنك ٢٩٧ نجی ماده‌سی ودیكر صلح معاهدەلرينك معادل موادی حكم و تأثيرينه تابع اولان تدابير استثنائيهٔ حربيه كبی عد وتلقی اولونمشدی . « ملی فلاكت مسبلرينی محاكمه وتجزيه ايچون » وضع ايديلش اولان ٩ كانون اول ١٩١٩ قانونی موجبنجه ، صلح معاهدەسنك موقع مرعيته دخولی عرفه‌سنده ، برمتفق دولت تبعەسنك اموالی اوزرينه‌تأسيس ايديلش برسكوەسترو ايچون كذلك بووجهله قرار ويرلدی . (يونان ـ بولغار مختلط حكم محكمەسی ؛ Giovanni مسئله‌سی) محكمه بوقانونی

برتدبير استثنائئ حرب اولارق عدوتلقى ايله‌دى، چونكه « حقوق عاديه‌يه عائد برجزا قانوندن زياده، محاربه‌نك دوغرودن دوغرويه وضروری نتايجندن اولان ماهيت سياسيه‌يى حائز استثنائى برقانون كبى كوزوكيوردى و«برتدبير استثنائئ حرب كبى ، « حمايه‌سى متفق دولتلر طرفندن طلب و ادعا ايديلمش اولان منافعى اخلال ايدن وحرب اولماسه ايدى اتخاذ ايديلمه‌مش بولونماجق اولان، حقوق عاديه‌فوقنده، بالعموم تدابير استثنائيه كبى عد وتلقى اولونماسى» لازم كليوردى.

بوراده‌ده، بوكون ويا اون ويا يكرمى سنه صوكره، براختلال ويا يكى برمحاربه نتيجه‌سنده وضع ايديلمش بوكا مشابه برقانونك، وه‌رسای معاهده‌سنك ٢٩٧ نجى ماده‌سى مدلولنجه ، هيچ برصورتله، برتدبير استثنائئ حرب كبى تلقى اولونمايه‌جنى جای‌شبهه ده‌كيلدر، چونكه اوقانونك ١٩١٤ - ١٩١٨ حربيله صورت مطلقه‌ده هيچ برارتباطى بولونماياجقدر .

٣ — مسكوكاته عائد تدابير - ولومخاصمات‌ك تعطيلندن صوكره، محاربه‌اثناسنده اتخاذ اولونان واجنبى مسكوكاتنك Devise برمسكوكات هيئت مركزيه‌سنه Centrale des devises تود يعنى آمر بولونار برتدبير ، وه‌رسای معاهده‌سنك ٢٩٧ نجى ماده‌سى ويادیگر صلح معاهده‌لرينك معادل مواد و احكامى مدلولنجه برتصفيه تدبيری‌در. (يونان - بولغار مختلط حكم محكمه‌سى، Boyadjoglou مسئله‌سى) محكمه تدبيرك، معاهده‌نك موقع مرعيته وضمنه مقدم اولديغى اشارت ايله‌مكه دقت واهتمام ايله‌دى .

بناءً عليه، اكر عين‌تدبير، اخيا وتنسيق اقتصاديه ويا مسكوكاتك اعادهٔ اعتباريه تمائل ودسترس اولمق أمل ومقصديله محاربه‌دن صوكره اتخاذ ايديلش اولسه ايدى ، ٢٩٧ نجى ماده مدلولنجه برتصفيه تدبيرى اولمياجق ايدى .

آلمانيا - لهستان مختلط حكم محكمه‌سنده صورت آتيه‌ده تحت قراره آلنان‌ده بودر : اعتبار عموميه‌يى مدافعه‌اتمك ومسكوكاتك تنزل قيمتنه مانع اولمق مقصديله‌اصدار ايديلن ٤ شباط ١٩١٩ تاريخلى برلهستان قرارنامه‌سى آلتون وكوموش مسكوكاتك اخراجنى منع ايتدى . بر آلمان تبعه‌سى لهستاندن مغادرتنده اشبو قرارنامه خلافنده حركت ايتديكندن ، حامل اولديغى مسكوكاتى له‌مأمورينى مصادره ايله‌ديلر. بوحركتنده وه‌رسای معاهده‌سنك ٩٤ نجى مادده‌سى ٤ نجى فقره‌سنه و ٢٩٧ نجى مادده‌سى H فقره‌سنه برتجاوز كورلديكى ادعاسيله نزدنده طلب ومراجعت وقوع بولان محكمه ، بو متنازك آنجاق تصفيه‌يى استهداف ايله‌ديكنى، حالبوكه بوراده مدعى‌نك هيچ برمالى تصفيه اولونمادیغى درميان ايده‌رك ، بونقطهٔ نظرى قبولدن امتناع ايتدى ؛ صلاحيتدار اولمادیغنى بحق بيان و اعلان ايله‌دى . (Buchel مسئله‌سى)

١٩١٩ ده اتخاذ اولونمش بر تدبير ايچون بويله‌جه تحت حكمه آلنش اولان بر قرار ، بوكون ويا اون ويا يكرمى سنه صوكرا تنظيم واتخاذ اولونه‌جق بوكا مماثل برتدبيرحقنده ، اولى بالطريق ، عينى اولاجقدر. چونكه او تدبير ١٩١٤-١٩١٨ حربنه دهاً زياده يابانجى اولاجقدر .

مختلط حكم محكمه‌لرى اجتهاداتندن اقتباس اولونان بومثاللر تدقيق اولونان شرطك اهميت عظيمه‌سنى تماميله تجسم ايتديرمكده‌در .

اشبواجتهاد تطبيق ايديله‌رك، مناقشه‌يى ساده‌لشديرمك ايچون، محاربه‌دن صوكرا وقوع بولدقلرينى فرض وتخمين ايتديكمز آتى الذكر تدابيرك، ٢٩٧ نجى ماده مفهومنجه تصفيه تدابيرى اولمايه‌جقلرينى وبناءً عليه مختلط حكم محكمه‌لرينك دائرهٔ صلاحيتنه داخل بولونمايه‌جقلرينى سويله‌مك اقتضا ايده‌ر .

١ — صنوف روحانيه‌مالرينك تصفيه‌سى- اشبو تدبيرك ، ١ تموز ١٩٠١ تاريخلى فرانسز قانونى مودلى اوزرينه، جمعيتلرحقنده بكى حقوق بر اصول Régime احدائى نتيجه‌سنده ، اتخاذ اولونديغنى فرض وتخمين ايده‌لم. بوقبيلدن برضبط ومصادره قانونك «عليهده » Odilux ويا لهده اولديغى حقنده

(عليهده ويالهده احكام نظريه‌سى Statuts odieux ou faisorable) ويانطبقنك بين‌الملل نتايجى حقنده نه فكرده بولونيلا بيليرسه بيلينسين ، محقق اولان برشى واردر : بو ، صلح معاهده‌لرى مدلولنجه بر تصفيه تدبيرى ده‌كيلدر. بوفرضيه‌ده حقوق‌دولك هانكى پرنسيپنى تطبيق موافق ومناسب كورولورسه كورولسون ، بر نقطه شك وشبهه‌دن آزاده‌در : ٢٩٧ نجى ماده بو فرضيه‌يى استهداف ايتمز وبونى رؤيت ايچون مختلط حكم محكمه‌لرى صلاحيتدار ده‌كيلدر .

٢ — ماهيت اجتماعيه‌يى حائز بر دولت انحصارى (حيات ، قضا ، الخ سيغورطه‌لرى) ويا بر خزينه انحصارى (كبريت ، توتون، باروت ، طوز، كوكورت ، الخ ، الخ) تأسيسى - اكر بوانحصارك تأسيسى موجود تشبثاتك استملاكى استلزام ايتمزسه واكر، حيات سيغورطه‌لرى حقنده‌كى ٤ نيسان ١٩١٢ تاريخلى ايتاليان قانونك صراحةً تعيين وتثبيت ايله‌ديكى كبى ، قانون‌مؤسسه‌لرى استملاك اولونان تشبث صاحبلرينه هرهانكى بر صورتله تضمينات اعطاسنى منع ايده‌رسه ، بوتدبير وه‌رسای صلح معاهده‌سى مدلولنجه بر تصفيه ويا تصرف تدبيرى اولمايه‌جقدر . اونك ، محاربه ايله هيچ بر ارتباطى يوقدر . اختلافك صورت حلى ، حقوق عموميهٔ دول قواعدنده وحقوق دولك اصول ومعاملات عاديه‌سيله ، تحرى ايديله‌ليدر . مختلط حكم محكمه‌لرى بونى رؤيت‌ايچون صورت مطلقه‌ده صلاحيتدار ده‌كيلدرلر.

٣ — استقرار اجتماعى وصلح وسكون اجتماعى‌اماليه ، بركوچوك اراضى ملكيتى اصولى احداثى مقصديله املاك جسيمه‌نك H.Latifundia استملاكى - استملاك شرائطنه ويانضمينات‌ك تسويه‌سنه - هيچ بر تضمينات درپيش ايديلمه‌مش اولسه‌بيله - تماس ايدن بو موضوعات قانونيه ايله كوستريلدى صورت حلدر نه اولورسه اولسون تدبير ٢٩٧ نجى ماده مفهومنجه بر تصفيه تدبيرى ده‌كيلدر . محاربه ايله هيچ بر صيق ارتباطى يوقدر . بوتدبيرك ايقاع ايده‌جكى بين‌الملل ماهيتى حائز مشكلاتى حل ايتمك‌ايچون حقوق دولك اصول ومعاملات عاديه‌سنه كوره ، حقوق دول احكام عموميه‌سنه متدائر قواعد تطبيق ايديله‌جكدر . وه‌رسای معاهده‌سنك ٢٩٧ نجى ماده‌سى‌خارج عن‌الدعوادر. مختلط حكم محكمه‌لرى بونى رؤيت ايچون صلاحيتدار ده‌كيلدرلر .

آلمان (رايخ) نك ١١ آغستوس ١٩١٩ تاريخلى قانون اساسيسنك ، اصلاحات اجتماعيه مقصديله استملاكلر اجراسنى صراحةً درپيش ايتديكى وتخصيص اولونه‌جق تضمينات‌ى انصاف واختياره محول اولارق تثبيت ايله‌مك ويا هيچ بر تضمينات بيله ويرمه‌مك حق وصلاحيتنى رايخشتاغه‌بخش واعطا ايله‌ديكى نظر دقتى جلب ايده‌جكدر .

١٥٣ نجى ماده : « ملكيت قانون‌اساسى ايله تأمين ايديلشدر . مبنى عليهى وحدودلرى قوانين ايله تثبيت اولونمشدر . بر استملاك آنجاق جامعه‌نك منفعتى ايچون وقانونى شرائط داثره‌سنده وقوع بولابيلير . استملاك ، ايمپراطورلغك برقانونى باشقه درلو احكامى محتوى بولونماسى مستثنا اولق اوزره ، قيمته معادل تضمينات مقابلنده وقوع بولور . تضمينات مقدارى ايچون ، اختلاف وقوعنده ، ايمپراطورلغك برقانونى باشقا درلواحكامى محتوى بولونمادقجه ، محاكم‌عاديه‌يه مراجعت‌اولونور. مملكتلرك ، ناحيه‌لرك ومنافع عموميه‌يه خادم‌جمعيتلرك ايمپراطورلق طرفندن استملاكى آنجاق تضمينات مقابلنده وقوع بولابيلير . »

١٥٥ نجى ماده : « طوپراغك توزيعنه وطوپراقدن استفاده‌يه ، سوءاستعمالاته مانع اولاجق وهرآلمانه صحى برمسكن وبالجمله آلمان عائله‌لرينه وبالخاصه كثيرالافراد عائله‌لره برعائله يوردى واحتياجلرينه معادل برفعاليت اقتصاديه تأمين ايتمك غايه‌سنه وصول بولاجق طرزده جانب دولتدن نظارت‌اولونور، اسكى محاربلر ، بالخاصه بووردحقنك تأسيسى ايچون ، نظراعتباره آلنماليدرلر . اكتسابلرى ، مسكن احتياجاتى تطمين ايتمك زراعتك احيا وتوسيعى ضمننده مهاجر اسكانى وطوپراغك قيمتلندريلمه‌سنى جابه‌وتسهيل ايله‌مك ايچون ضرورى‌اولان غيرمنقولار استملاك اولونابيلير . طوپراغك زرع ايديلمه‌سى

وقیمتلی بریلهسی اراضی صاحبنك جامعهیه قارشی بر وظیفهسیدر . سعی ویا سرمایه انضمام وتلاحق اجتماعیسز غیرمنقوله اکتساب ایدیلهن طوپراق قیمتنك تزایدی جامعه نفعنه استعمال ایدیلهلیدر . طوپراغك بالجمله ثروتلری وقابل استفاده بالجمله اقتصادی قوای طبیعیه دولتك نظارتنه تابعدرلر خصوصی درهبکلك حقوقیDroits régaliens ، طریق تشریعی ایله ، افراددن دولته نقل ودورر اولونمالیدر . »

١٥٦ نجی ماده عین نوع وماهیتده احکامی احتوا ایدر .

(رایخ) قانون اساسیسنك ١٥٥ نجی مادهسنه توفیقاً وقوع بولوب مقابلهرنده رایخشتاغ قانونلرینك اوفاق برتضمینات اعطا ایتدکاری ویاهیچ تضمینات ویرمهدکاری استملاکلر ، فرانسزلره ، انکلیزلره ، ایتالیانلره الخ راجع اولان استملاکلر ، هیچ شبههسز وهرسای معاهدهسی مدلولنجه تصفیه تدابیری دهکیلدرلر . بین الملل مدعیات ومطالبات ، اکر تحدث وتکون ایدهرلرسه ، وهرسای معاهدهسنك قاعدهلرینه وحق قضالرینه کوره ده کیل ، حقوق دول پرهنسیپلرینه کوره وعمومی حقوق دول اصول ومعاملاتنه کوره حل وتنظیم ایدیلهلیدر .

ایکنجی شرط — تصفیه تدبیری آلمان اموالی اوزرینه سوق وتوجیه ایدیلمش اولمالیدر — بوایکنجی شرط کندیلکندن آکلاشیلیر، زیرا تصفیه ایدیلهن مال برآلمانه عائد دهکیللسه ، ٢٩٧ نجی ماده H فقرهسیله درپیش ایدیلهن فرضیه خارجنده بولونیلمقدهدر . معمافیه حقیقی وسعت وشمولنی ارائه ایتمك ایچون بوشرط اوزرنده اصرار ایتمك لازمدر .

بوشرطك مستقل وانحصاری بروصفی یوقدر . اونی ایضاح ایدهن ومعناسنی تعیین وتصریح ایلهین اولکی شرطك متممیدر . فیالحقیقه ، تصفیه ارلابیلمك ایچون ، برتدبیرك منحصراً خصم تبعهیه تطبیق اولونارق بالضروره تفریقی می اولماسی لازم کلدیکی ویا ، بالعکس ، دشمن تبعهکبی ملی تبعهیهده تطبیق اولونان عمومی برتدبیرکده بوصورتلهمی طانینهجغی سؤالی واردخاطر اولابیلیر .

اکر تصفیهنك واونکله برلکده بالجمله تدابیر تصرفیهنك اوصاف ممیزهسنی ارائه ایدهن ، اولجه تدقیق اولونمش اولان شرط اساسی نظردن غائب ایدیلرسه بومسئلهنك حلی قولایدر : عمومی ماهیتی بیله حائز برتدبیر ، اکر ١٩١٤ — ١٩١٨ محاربهسنه صیقی برارتباط ایله مربوط ایسه ، خصم دولتلر تبعهسی حقنده ، ٢٩٧ نجی ماده مدلولنجه برتصرف معاملهسی اولاجقدر .

انموذجی مثال محاربه اثناسنده برره کیزیسیون مثالیدر . بوهیچ شبههسز ٢٩٧ نجیی مادهمدلولنجه برتصرف معاملهسیدر . معمافیه بو تبعهیهده قابل تطبیق عمومی برقانونه توفیقاً اتخاذ اولونمش برتدبیردر .

دیکر طرفدن محاربهدن صوکرا و ١٩١٤ — ١٩١٨ حربیله هیچ بر ارتباطی اولماقسزین ، برخدمت عمومیهنك ایفاسی ، حتی یکی برمحاربهنك احضاری ویاسوق واداره سی ایچون اتخاذ اولونمش بر ره کیزیسیون تدبیری ، صفت عمومیتی مناسبتیله دهکیل ، ١٩١٤ — ١٩١٨ حربیله ارتباطك فقدانی سببیله ، ٢٩٧ نجی ماده مدلولنجه برتصرف تدبیری اولمایاجقدر .

بالعکس، سابق خصم دولتلردن بری تبعهسی علیهنه هردرلو عمومی قانون خارجنده اتخاذاولونمش خصوصی برتدبیر، ٢٩٧ نجی ماده مدلولنجه برتصفیه تدبیری اولمایهبیلیر. مثلا، بوکون، اون سنه صوکرا، یکرمی سنه صوکرا ، ورهسای معاهدهسنه واضع الامضا دولتلر آراسنده بین الملل بر اختلاف تحدثی اثناسنده، آلمانیا متفق دولتلردن بری تبعهسی علیهنه بر (ره پره زان) معاملهسنه توسل ایدیبور. ٢٩٧ نجی ماده غیرقابل تطبیق اولاجقدر. مختلط حکم محکمهلری اونی رؤیته صلاحیتدار اولمایهجقلردر . عمومی حقوق دول قواعدی واصول ومعاملاتی تعقیب ایدیلهجکدر .

بو، وهرسای معاهدهسنك ٢٩٧ نجی مادهسی مدلولنجه تصفیه تدبیرینك معناسنی تعیین ایچون تفریق وصفنك صورت مطلقهده اهمیتدن عاری اولدیغنی سویلهمك دیمك دهکیلدر . تدبیرك تفریقی ویا غیرتفریقی وصفی، بالخاصه حربدن صوکرا درعقب اتخاذ اولونان استملاك تدبیرلرنده، بونلرك محاربه

ایله صیقی برارتباطلری اولوب اولمادیغنی تعیین ایچون، پك زیاده شایان اهمیت بردلیل وعلامتدر. فیالحقیقه اویله احوال واردرکه تدبیرك بومحاربه ایله ارتباط وصفنی حائز اولوب اولمادیغنه قرار ویرمك نازك اولابیلیر. تدبیرك عمومیتی، عین قواعده نظراً وعین تأمیناتله تبعهیه واجانبه تطبیقی، پك قیمتدار عناصر حل وفصلدرلر.

فقط یوقاریده ذکر ودرج ایدیلهن کوردیکمز کبی ، بونلر ، یالکز باشلرینه، مسئلهنك صورت حلنی کوسترهمزلر.

بوجهت بین الملل دائمی دیوان عدالتك ٧ نوسرولو قرارنده (صحیفه ٣٢ و٣٣) پك کوزهل تجسم ایتدیریلمشدر :

« دیوان، وهرسای معاهدهسیله تأسیس ایدیلن تصفیه اصولنك و(بوقاری سیله زیایه عائد) جنوره مقاوله نامهسنك اوچونجی بابیله Titre قبول ایدیلهن استملاك تدابیرینك ، اولیخی کبی آلمان املاك خصوصیهسنی استهداف ایلهدیکنه هیچ برصورتله اعتراض ایتمکسزین، ١٤ تموز ١٩٢٠ تاریخلی (لهستان) قانونك ٢ نجی وه نجی مادهلرینك، صاحب ملکاری تابعیتی نه اولورسه اولسون، بر صنف اموالهٔ تأثیر ایتمهسی کیفیتنه، لهستان حکومتنك عطف واضافه ایلهدیکی اهمیت وتأثیری عطف واسناد ایدهمز. فعلیاتده قانونك له وآلمان تبعهسنه تطبق اولوندیغی اثبات اولونسه بیله ـ دیوانك تدقیقی ضروری ظن ایتمهدیکی مسئله ـ ، آلمان تبعهسی حقنده تطبیق ایلهدیکی حقوق خصوصیهنك رفع والغاسی خصوصنك جنوره مقاوله نامهسنك اوچنجی بابنه مغایر اولمادقلری هیچ برصورتله استنتاج اولونماز . بلاتضمینات استملاك هیچ شبههسز مقاوله نامهنك اوچنجی بابنه مغایردر؛ بناءً علیه مقاوله نامه ایله منع ایدیلهن برتدبیر، دولتك اونی کندی تبعهسنه ده تطبیق ایتمهسی حال وکیفیتیله، بووثیقهیه نسبتله، مشروع اولاماز . »

بوفورمولده ـ بین الملل دائمی دیوان عدالت، اکر ٢٩٧ نجی ماده مدلولنجه برتصفیه تدبیری «اولدیغی کبی آلمان املاك خصوصیهسنی استهداف ایدییور» ایسه ، بو ، تصفیه تدبیرینك بالضروره ، حد ذاتنده، محاربه ایله صیقی برارتباطی بولونماسی لازم کلدیکی ایچون اولدیغی پك دوغرو برصورتده کوسترمکدهدر. فقط ٢٩٧ نجی ماده مدلولنجه تصفیه تدبیرینك تبعهیهده تأثیرایتدیکی احوال اولابیلیر. بونی تمامیله اثبات ایدهن مثاللری اولجه ارائه ایتدك : عمومی قانونلره توفیقاً محاربه اثناسنده اتخاذ اولونمش رهکیزیسیون، سکوهسترو تدابیری، مسکوکاته عائد تدابیر .

بین الملل دائمی دیوان عدالت، ٧ نوسرولو قرارنده، استثنائی حاکمرك، تصفیه تدابیرینك اونلری احداث ایدهن معاهدهلرده کوستریلن تعریفلرینه اولدیغی کبی توفیق حرکت ایتمهلری وبو متنلر ایله صلاحیتلرینه چیزیلهن حدودلردن چیقمامالری لزوم وضرورتنده صورت محققده اصرارایتمکدهدر. بوراده، بین الملل دائمی دیوان عدالت ایچون یوقاری سیله زیایه عائد جنوره مقاوله نامهسنی تطبیق ایتمك موضوع بحث اولویور ایدی. دیوان، مراجعته محل ویرهن استملاکك ، جنوره مقاوله نامهسنك اوچنجی بابنده درپیش ومنع ایدیلش استملاکلردن بری اولوب اولمادیغنی دقت و اهتمامله تدقیق و تفحص ایتدی . کذلك، وهرسای معاهدهسنك و دیکر صلح معاهدلرینك تطبیقی موضوع بحث اولونجه ، مختلط حکم محکمهلری ، یونان ـ بولغار مختلط حکم محکمهسنك(١٤ شباط ١٩١٧ Sarropondos مسئلهسی) بحق اثبات و اظهار ایتدیکی کبی ، « صلاحیتلرنده و وظیفهلرنده صلح معاهدهلریله تحدید ایدیلمش » اولدقلری ایچون «هرشیدن اول قرارلرینك اسبابنی بومعاهدهلرك قاعدهلرنده تحری ایتمك » مجبوریتنده درلر . بالجمله فرضیه مزده، مختلط حکم محکمهسی ، مراجعته موضوع تشکیل ایدهن تصفیه تدبیرینك وهرسای معاهدهسنك ٢٩٧ نجی مادهسی تخمیناتی میانه داخل اولوب اولمادیغنی تفحص ایلهمك مجبوریتنده در .

ـ مابعدی وار ـ

سعیم حکمت

قبریس عدلیه تشکیلاتی

قبریس جزیره‌سنك عدلیه تشکیلاتی باشد. هرایکیسی‌ده انکلیز اولمق وبری رئیس دیکری معاونی عنوانی حائز بولونمق اوزره مرکزده بر استیناف محکمه‌سی ایله هرقضاده بر قضا محکمه‌سی ودائرهٔ صلاحیتلری قانوناً محدود متعدد قریه محکمه‌لرندن ترکب ایده‌ر .

مرکزده‌کی استیناف محکمه‌سی کرك حقوق وکرك جزا دعوالرنده قضا محکمه‌لرینك ابتداءً ویا قریه محکمه‌لرینك حکملری حقنده استیناناً ویردکاری حکملرك محل استینافنی تشکیل ایده‌ر . جزای نقدیلره تعلق ایدن موادن ماعدا هر دعوا اشبو محکمه حضورنده رؤیت ایدیله‌بیلیر . استیناف محکمه‌سنك رئیسی عینی زمانده قبریس عدلیه مدیری عنوانی دخی حائز اولوب عدلیه تشکیلاتنك اك یوکسك وصلاحیتدار بر شخصیتیدر . جزیره عدلیه‌سنك هردرلو احوالنده، صاحب حکم وتأثیردر. عدلیه مدیری حکومت مرکزیه طرفندن تعیین ایدیلیر وتمامیله مستقلدر . استیناف محکمه‌سنه مربوط اولمق اوزره مدعیٔ عمومیلك ومقید دائره‌سی ومدعی عمومینك روملردن اولمق اوزره ایکی معاونی موجوددر.

استیناف محکمه‌سنك ایکی مقیدی اولوب بری « سر مقید » دیکری « معاونی » عنوانی حائزدر. اشبو مقیدلرك وظیفه‌سی استیناف ایدیلن دعوالر حقنده اقتضا ایدن معاملاتی تنظیم ایتمك ، ویریلن راپورلری قید وتحریر ایله‌مك واستیناف محکمه‌سنه متعلق خصوصاتده وظیفهٔ کتابتی اجرا ایتمکدر . سرمقید وآنك غیبوبتنده معاونی استیناناً رؤیت ایدیلن دعوالرده ترجمانلق وظایفه‌سنی دخی ایفا ایدرلر. بوندن دولایی اشبو وظیفه‌یی درعهده ایده‌جك اولانلرك انکلیزجه ، تورکجه و رومجه لسانلرینه واقف بولونمه‌لری مشروطدر. استیناف محکمه‌سنك وظیفه‌سی یالکز استیناف ایدیلن دعوالری رؤیته منحصر اولمایوب عین‌زمانده هرقضانك قضا محکمه‌سی رئیسی وایکی اعضاسنك التحاقیله، جنایت محکمه‌سی تشکیل ایده‌ر. جزیره‌ده آیریجه بر جنایت محکمه‌سی تشکیلاتی اولمایوب بالاده عرض ایدیلن شکلده جنایت محکمه‌سی تشکیل ایدیلمکده وجنایت ماهیتنده‌کی دعوالری رؤیت ایله‌مکده‌در. جنایت محکمه‌سی بوصورتله تشکل ایتدکدن صوکرا جنایت خصوصاتنده غیر محدود صلاحیتی حائزدر . اعدام جزالرینه قادار هردرلو آغیر جزایی بو محکمه ویره‌بیلیر وحکملری قطعیدر . یعنی قبریسده آیریجه بر تمییز محکمه‌سی موجود اولمایوب بومحکمه هم استیناف هم‌ده تمییز ماهیتنی حائزدر . یالکز اعدام حکملرنده والینك مجلس اجراآتنك رأیی‌ده آلدقدن صوکرا یوز بر سنه حبس جزاسنه تحویل صلاحیتی موجوددر . مع‌هذا والی بوصلاحیتنی هیئت حاکمه متفقاً اعطای حکم ایله‌دیکی تقدیرده استعمال ایده‌ر. والینك اشبو صلاحیتنك سببی « ویس‌رووا » نامنی حائز اولماسیدر .

آغیر جزا محکمه‌سندن صادر اولان اعدام حکملری والینك ریاستنده اجتماع ایدن وبش انکلیز، ایکی روم وبر تورك اعضادن عبارت اولان مجلس اجراآتك تصدیقندن کچمه‌دکجه انفاذ ایدیله‌مز . عین زمانده اعدام حکملرینك اجراسی ایچون مطلقا حکمك اعطاسی تاریخندن اعتباراً اوچ پازار کچمه‌سی شرطدر . بونك ایچون حکمك اعطاسنی متعاقب پك قیصه برزمان ظرفنده مجلس اجراآت اجتماع ایده‌رك حکمی تصدیق ویوم اعدامی تعیین ایده‌ر .

مجلس اجراآتك بوقراری عینی کونده محکومه تبلیغ ایدیلیر. جنایت محکمه‌سی هراوچ آیده برمعین تاریخلرده قضا مرکزلرنده انعقاد ایده‌ر. استینافك ایکی حاکمی معین کونده قضا مرکزلرینه کیده‌رك او قضانك محکمه رئیسی واعضاسیله جنایت محکمه‌سنی تشکیل ایدرك ایفای وظیفه ایده‌ر.

محاکمه اثناسنده حکومت مأموری اولان ومحکمه‌لرده خدمت ایدن ترجمان بولوندیریلیر. محاکماتی قید وضبط ایتمك ایچون آیروجه برضبط کاتبی استخدام ایدیله‌یوب بووظیفه‌یی بالذات محکمه رئیسی ایفا ایده‌ر. ضبط کاتبنك اثنای ضبطده بریا کلیشلق یاپماسی احتمالنه مبنی بواصوله رعایت ایدیلمکده‌در. عدلیه رئیسنك سنوی معاشی بیك بش یوز ومعاونك بیك انکلیز لیراسیدر .

هرقضا مرکزنده بریسی انکلیز وایکیسی یرلی اولمق وبری تورك دیکری روم عنصرینه منسوب بولونمق اوزره اوچ کشیدن مرکب قضا محکمه‌لری تشکیل ایدیلمشدر . قضا محکمه‌لرینك رئیسلری صورت دائمه‌ده انکلیز اولوب دیکرلری « ممیز اعضا » عنوانی حائزدر . اشبو محکمه‌لر بولوندقلری قضانك حقوق وجزا دعوالرینی رؤیته صلاحیتداردر . قضا محکمه‌لری اوچ سنه‌یه قادار حبس جزاسیله قانونك ناطق اولدیغی اك یوکسك جزای نقدیلره قادار اعطای حکمه صلاحیتداردرلر. حقوق دعوالرنده دخی بومحکمه‌لرك نامحدود صلاحیتلری موجوددر . مع‌هذا کرك جزا وکرك حقوق مسائلنده اعطا ایله‌دکاری هرحکم قابل استینافدر. قبریسده جاری اولان اصوله نظراً استیناف ایدیلن برجزادعواسنده استیناف محکمه‌سی سبب بولدیغی تقدیرده تزیید جزا صلاحیتنه‌ده مالکدر .

قضا محکمه‌لری رئیسلری

قضا محکمه‌لری رئیسلری یالکز بولوندقلری حالده هرحقوق دعواسنی رؤیت وبوخصوصده اعطای حکم ایده‌بیلیرلر. جزا مسائلنه کلنجه: آلتی آیه قادار حبس جزاسی واللی لیرایه قادار جزای نقدی حکمنه صلاحیتداردرلر.

محکمه ممیزلری

یوقاریده عرض ایدیلدیکی کبی محکمه ممیزلری رئیسله برلکده « قضا محکمه‌سی »نی تشکیل ایده‌رلر. ممیزلردن بری ایله رئیس هراوچنك برلکده بولوندیغی حالده‌کی صلاحیتی حائزدر. محکمه ممیزلرندن بری یالکز اولارق بولوندیغی زمان جزا دعوالرنده برآی حبس واون لیرا جزای نقدی حکم ایده‌بیلیر. بالطبع بوحکم دخی قابل استینافدر .

هانکی محکمه‌دن ویریلمش اولورسه اولسون جزا دعوالری یالکز استیناف محکمه‌سنده استیناف ایدیلمك لازمدر. حقوق دعوالری ایسه قریه محکمه‌لرندن اعطا ایدیلن حکملر قضامحکمه‌لرنده استیناف ایدیلیرسه‌ده بوخصوص حقنده قضا محکمه‌سنك اعطا ایده‌جکی حکم دخی تکرار استیناف محکمه‌سی حضورنده استیناف ایدیله‌بیلیر .

قضا محکمه‌لری رئیسلرینك سنوی معاشلری ٦٠٠ الی ٧٥٠ وممیزلرك معاشی‌ده ٤٥٠ الی ٥٠٠ انکلیز لیراسیدر .

قضا محکمه‌لرنده‌ده ترجمانلر بولوندیریلیرسه‌ده ضبطلر دائما رئیس طرفندن اجرا ایدیلیر .

کرك قضامحکمه‌سی رئیسلری وکرك ممیزلر والی طرفندن تعیین وحکومت مرکزیه طرفندن مأموریتلری تصدیق ایدیلیر. مدعیٔ عمومی دوغرودن دوغرویه انکلتره حکومتی طرفندن ومعاونلری والی طرفندن ومرکزی حکومتك تصدیقنه اقتران ایتمك شرطیله تعیین ایدیلیرلر.

قضا محكمه‌لرى دائره‌لرى

قضا محكمه‌لرينه عائد دوسيه‌لرى تنظيم ومحافظه ايتمك وارباب مصالحك محاكم حضورنده‌كى دعوالرينه متعلق معاملاتى ايفا ايتمك اوزره اشبو محكمه‌لره مربوط دوائر موجود اولوب بوراده ينه باشده‌برمقيد وكافى عددده كاتبلر بولونمقده‌در . قضا محكمه‌لرينك مقيدلرى عينى زمانده ترجمانلق وظيفه‌سنى ده ايفا ايده‌رلر. بونلرك معاشاتى كتابت صنفنك منتسم اولديغى صنفلره كوره اعطا ايديلير . بونكله برابرك آز معاش آلانلرك معاشى ماهيه اون انكليز ليراسندن دون ده كيلدر.

قريه حاكملرى

قبرسك بويوكجه كويلرنده سيار اولمق اوزره «قريه حاكملرى» تشكيل ايديلشدر. اشبو محكمه‌لر يالكز بر حاكمدن تشكل ايده‌ر. تعيين ايديلن حدود داخلنده هرآى بويوك كويلرمركز اتخاذايديلك اوزره دورايدرك بيربكمش دعوالرى رؤيت ايده‌رلر . جزا خصوصاتنده حكم ايده‌بيلمك ايچون والى طرفندن صلاحيتدار قيلنمالرى لازمدر. اشبو صلاحيتى آلمش اولان قريه حاكمى قابل استيناف اولمق اوزره برآى حبس واون ليرا جزاى نقدى حكم ايتمكه صلاحيتداردر .

يكونى يكرمى ليرايى چكمه‌ين حقوق دعوالرينى رؤيت ايده‌بيلير لر . قريه محكمه‌لرينك حكملرى قضا محكمه‌لرى حضورنده استيناف ايديلير . قريه حاكملرينك معاشلرى ماهيه يكرمى انكليز ليراسى در . اشبو محكمه‌لر دوغرودن دوغرويه قضا محكمه‌لرينه مربوط اولوب قضا محكمه‌لرى رئيسلرى بونلرك اجرا آتى قونترول ايتمك صلاحيتنى حائزدر .

محاكمه اصوللرى

هردعوانك برجابنامه ايله باشلاماسى شرطدر . جلبنامه‌لر محكمه دائره‌لرندن تنظيم واعطا ايديلير. حقوق دعوالرى ايچون صورت مخصوصه‌ده ترتيب ايديلن نمونه‌لر آووقات يازيخانه‌لرينه ايسته‌نيلديكى قادار اعطا ايديلەرك دعوا اوراده ترتيب ولازم‌كلن پول الصاق ايدلدكدن صوكرا محكمه مهريله تمير ايتديريلەرك كسب رسميت ايده‌ر . جزا خصوصاتنده ايسه محكمه دائره‌سنده كوكلى قوچانلر موجود اولوب دعوا بونلره يازيلەرق خرجى آلندقدن صوكره كسيلوب اعطا ايديلير . محكمه‌لرده مدافعه صوك درجه سربستدر . آووقاتلر ايچون آيريجه وكالتنامه تنظيمنه احتياج اولمايوب محكمه حضورنده مدعى ويامدعى عليه ياخود مظنون آووقاتى اولديغنى سويلەمك كافيدر . محكمه آووقاتك اسمنى ضبطنامه‌يه قيد ايده‌ر وبو ، آووقاتك اودعواده بولونماسى ايچون كافيدر .

هيئت اتهاميه

جزيره‌ده « هيئت اتهاميه » نامیله آيرى بر تشكيل موجود اولمايوب بووظيفه‌يى قضا محكمه‌سى رئيسلرى ايله ممبزلرى ايفا ايتمكده‌درلر . بونلر ضابطه حاكمى صفتيله رؤيت ايتدكلرى صلاحيتلرى خارجنده‌كى جزا دعوالرينى برحاكم كبى استماع وضبط ايتدكدن صوكره مافوق محكمه‌سنه كونده‌ريرلر. بونكله برابر دعواى بدايه رؤيت ايدن حاكم ينه اودعوانك مافوق محكمه‌ده رؤيتى اثناسنده برحاكم كبى اخذموقع ايده‌رك اعطاى حكمه صلاحيتداردر .

ژاپونيا عدليه‌سى

اوراق وارده وصادره حقنده برايستاتستيق

١] ژاپونياده ١٩٢٥ سنه‌سى بدايتندن ١٩٢٦ ابتداسنه قادار يعنى برسنه ظرفنده بالجمله دعوالرك وارده عددى ١,٠٦٤,٨٩١ اولوب صادره عددى‌ده « ٩٦٧,٤٧٥ » در .

٢] حقوق وارده وصادره‌سى بروجه‌آتيدر :

وارده :	٩٥٦,٥٩٩
صادره :	٨٥٩,٢٥٤

٣] جزاوارده‌وصادره‌سى آتيده‌كى صورتله‌در:

وارده :	١٠٨,٢٩٢
صادره :	١٠٨,٢٢١

٤] تميزايديلن دعوالرك عددى بروجه‌آتيدر:

صلح حقوق :	٠٦١,٠٧٠
صلح جزا :	١٧,١٧٧
حقوق :	١١,٥٥١
جزا :	٦,٥٧٨

٥] اجرا دائره‌سنه كلن ايش عددى ٢٦,٥٧٢ اولوب بونلرك ٢٦,٢٠٥ ى اجرا ايديلشدر :

٦] ٣١ كانون اول ١٩٢٥ ده ژاپونيانك اركك وقادين اهاليسى بروجه آتيدر :

اركك : ٣١,٣٤٠,٢٧٨ قادين : ٣٠,٧٠٤,٤١١

اشبو آلنمش كسور ميليونه قوره ، قورمور ، ساقالين اهاليسى داخل ده‌كيلدر . ذاتاً بالاده‌كى عدلى ايستاتيستيقلرده مذكور قطعه‌لر داخلنده‌كى تشكيلات عدليه فعاليتى ارائه ايديلەمكده‌در .

ژاپونيا عدليه‌سنك ١٩٢٥ بودجه‌سى

مصارفات منتظمه	٣١,١١٤,١٧٣	يەن [*]
مصارفات فوق‌العاده	٣,٠١٢,٤٤٢	»

مصارفات منتظمه

مركزه عائد مصارفات :

١] مركزده‌كى مأمورين معاش وتخصيصاتى	١٤٨,٤٦٠	يەن
٢] قرطاسيه واجرتله چاليشديريلان كاتبلره	٨٠,٠٠٠	»
٣] جنايت حقنده تدقيقاتده بولونان بين‌الملل هيئتك سنوى تخصيصاتى	١,٠٠٠	»
٤] حبسخانه مأمورين وغارديانى يتشديرمك ايچون	١٥,٠٠٠	»
٥] تخليه‌ايديلن مجرمينه‌ايش تدارك ومرقومونى حمايه‌ايدن جمعيته‌عائد تخصيصات	٤٠,٠٠٠	»

[*] بر يەن معدنى تورك ليراسى حسابيله ١١غروش ٣٥سانتيم وايكى ميليم ايده‌ر .

محاكمه عائد مصارفات :

١] حكام ومأمورين معاش وتخصيصاتى	٤,٣٨٩,٦٣٨	يه‌ن
٢] قرطاسيه واجرتلى مأمورينه تخصيصات	١,٥٣٨,٨٣٠	»
٣] چوجوق محكمه‌لرى وبونلرده مستخدم مأمورينه	١٠٦,٩٢٨	»
٤] چوجوق حبسخانه‌لرى وبوراده ال ايشلريله اوقومق اوكره‌تن معلم وديكر مأمورين تخصيصاتى‌ده داخل اولديغى حالده [چوجوق حبسخانه‌لرينه ژاپونياده چوجوق مسافرخانه‌لرى اسمى ويريلمكده‌در]	٦٠,٠٠٠	»
٥] محكمه‌لره عائد تخصيصات مستوره	٦٨,٠٠٠	»

حبسخانه مصارفاتى :

١] حبسخانه مأمورين معاش وتخصيصاتى	٥٧٠,٣١٠	يه‌ن
٢] حبسخانه‌لره عائد قرطاسيه واجرتله چاليشان كاتبلر ايچون (بونده محبوسلرك اعاشه‌سى‌ده داخلدر)	٦,٠٧٩,٧٥١	»
٣] حبسخانه‌لرك تعمير وديكر مصارفات متفرقه‌سى	٧,٧٢٠,٨٥١	»

متفرقه :

١] عدليه نظارتنه عائد مصارفات متفرقه يكونى	٥٥,٨٤٣	يه‌ن

مصارفات فوق العاده

١] تدقيقات ايچون [مأمورينك ديكر ممالكه اعزامى وكتبخانه مصرفى	٢٧,٠٠٠	يه‌ن
٢] بين‌الملل عدلى قونفره‌لره اشتراك ايده‌جك هيئتلرك مصرفى	٢٢,٠٢٠	»
٣] يكى انشا ايديله‌جك حبسخانه بنالرى ايچون	٨٥١,٣٠٠	»
٤] ژورى اصولنك تطبيقندن متولد مصرف	٢٤٠,٣٣٣	»
٥] حركت ارضدن خراب اولان محكمه بنالرينك يكيدن انشا وتعميرلرى ايچون (١٩٢٣ده وقوعبولان حركت ارضدر)	١,٢٨٠,٩٣٥	»
٦] ١٩٢٣ حركت ارضندن حصوله كلن عدليه‌يه مربوط ديكر دوائرده‌كى خساراتك تعميرى ايچون	١٨١,٤١٥	»
٧] اسكى محكمه بنالرينك تعميرى	٢٧٩,٨٥٨	»
٨] مأمورينه ويريله‌جك مكافات نقديه	٢٤,٣٤٧	»
٩] عفو عموميدن استفاده ايده‌بيله‌جك محبوسلرك تخليه‌سندن متولد مصارف	١٢,٠٧٣	»
١٠] يكى اعيان اعضاسنك انتخابى ايچون [اعيان اعضاسى بش قسم اولوب آنجاق بونلرك بر قسمى، يعنى هر ولايت داخلنده اك زياده ويركو ويره‌ن ذواتدن انتخاب ايديلمكده‌در. بونلر قيد حيات شرطيله اولمايوب هر بش سنه‌ده يكيدن انتخابات اجرا ايديلير.]	٩٣,١٥٣	»

آلمان ادارهٔ عدليه‌سى

حبسخانه‌لر نظامنامه‌سى

يوكسك بر اختصاص وموفقيتلى براداره طرزينى كوستردن بو نظامنامه‌يى بو نسخه‌دن اعتباراً جريدهٔ عدليه‌يه درج ايديورز.

مدخل

ماده : ١ —

ادارهٔ عدليه حبسخانه‌لرينه :

١ ـ ادارهٔ استنطاقيه موقوفلرى (كه حبسخانه‌لر نظامنامه‌سنه كوره موقتاً توقيف اولونان كيمسه‌لرده داخلدر) .

٢ ـ حبس وخفيف حبس محكوملرى

٣ ـ آغير حبس محكوملرى ، نظامات مدنيه محبوسلرى

٤ ـ بر محلدن محل آخره نقل ايديلمكده بولونان محبوسلر

٥ ـ صورت استثنائيه‌ده پوليس موقوفلرى كه ـ خاصةً تحت محافظه‌يه آلنان شخصلر وحدود خارجنه تبعيدلرى ضرورى اولارق دردست اولونان اجنبيلر ـ وكذلك عسكرى محبوسلر قبول اولونورلر .

فصل — ١

حبسخانه‌لر اداره‌سى ومأمورينى

ماده : ٢ —

١ ـ هر حبسخانه‌ده بر مدير، بر مفتش ولزومى قادار مأمورين قلميه (سرغارديان ، غارديان ، قادين سرغارديان ، قادين غارديان) بولونور.

٢ ـ داها بويوك حبسخانه‌لرده متعدد تفتيش مأمورلرى وحساب مأمورى وكاتب وفنى واقتصادى ايشلر ايچون مأمورلر استخدام اولونور .

٣ ـ باش ، دوقتور ومعاملر احتياجه كوره يا دائمى تعيين ياخود كنديلريله عقد ايديلهجك بر مقاوله تحتنده ايجاب ايتدكجه خدمتلرى تأمين ايديلير .

٤ ـ بويوك حبسخانهلرده اداره‌يه براى معاونت بر قوميسيون تشكيل اولونابيلير . بونك اجتماع ودرجهٔ صلاحيتى باشقه‌جه قرارلاشديريلير .

آ ـ حبسخانهٔ مديرى

ماده : ٣ ـ

١ ـ حبسخانه مديرلكنك توجيهى :

آ ـ بر استيناف محكمه‌سنك ويا او موقعده جزا دائره‌سنك بولوندينى محلرده استيناف مدعى عموميسى وشكل اخيرده برنجينك اصولاً وظيفه‌سنى كوره‌ن مدعى عمومى .

ب ـ ديكر محلرده بدايت حاكمى ، اكر بدايت محكمه‌سنده متعدد حاكملر موجود ايسه ـ عكسنه برامر نامه اولمادقجه ـ حق نظارتى حائز اولان حاكم طرفندن اجرا ايديلير .

٢ ـ دائرهٔ حدودى واسع منفرد حبسخانهلر مديرى عدليه ناظرى طرفندن تعيين اولونور.

ماده : ٤ ـ

حبسخانه مديرى بوتون حبسخانه مأمورينى اوزرنده حق نظارتى حائزدر. مدير حبسخانه معاملاتنى اشبو نظامنامه احكامنه وحبسخانه امورينه متعلق اولارق عدليه ناظرى وباش مدعىٔ عمومينك اوامر اداريه‌لرى مفادينه توفيقاً سوق واداره ايده‌ر [ماده : ٢٤]

ماده : ٥ ـ

١ ـ متعدد تفتيش مأمورلرى ومأمورين تاليه (غارديانلر) حساب مأمورى وكاتب وبويله‌جه امور فنيه واقتصاديه ايچون [ماده : ٢ و١٧] موظف مأمورلرى بولونان حبسخانهلرده توزيع وظائف باش مدعىٔ عمومى‌يه عائد ويا طرفندن اشبو خصوص حبسخانه مديريتنه محول بولونور .

ماده : ٦ ـ

مدير هرمحبوسه حبس غايه‌سى داثره‌سنده معامله ايديلهسنه وبالخاصه جزاى قانونيلرك ونظامات اداريه‌نك محبوسك اخلاقاً كسب صلاحنه اعظمى خدمت ايده‌ر وحال سربستى‌يه عودتنده منتظم بر حياته مظهريتى احضار ايلر صورتده تطبيقه دقت واعتنا ايده‌ر .

٢ ـ محبوسينك تجرىلره توزيعى مديرك رأى وتنسيبيله اولور .

ماده : ٧ ـ

مدير هركون حبسخانه‌ده موجود محبوسينه متدائر راپورى [نمونه ٥ و٦] و تفتيش مأمورلرى وسرغارديانلر طرفندن حادثات فوق‌العاده حقنده شفاهى اخباراتى قبول واستماع ايده‌ر .

ماده : ٨ ـ

١ ـ مدير لااقل هفته‌ده بركره وآرا صيرا ـ لااقل آلتى آيده بركره ـ كيجه دخى حبسخانه‌يى تفتيش ومشاهداتى تفتيش دفترينه قيد ايده‌ر [نمونه : ١٣]

٢ ـ مدير هرمحبوس منفردى لااقل آيده بركره زيارت ايده‌ر .

٣ ـ حبسخانه مديرينه محل مأموريتى حبسخانه‌نك بولوندينى محلدن غيرى اولان برمأمورك وكالتى حائده اسباب فوق‌العاده‌دن صرفنظر شهرى بردفعه‌لق تفتيش كافى كورولورسه، بوده ممكن مرتبه ديكر وظيفه‌لر ايچون اجرا ايديلن برسياحت اثناسنده انتهاز فرصتله ايفا اولونور .

ماده : ٩ ـ

مدير محبوسين اوزرنده ٩٥ نجى ماده صراحتيله مقيداً قوهٔ انضباطيه‌يى حائز وموقتاً اخلاى‌سبيل حقنده سرد تكاليفه صلاحيتداردر . [آلمان جزا قانونى ماده : ٢٣]

ماده : ١٠ ـ مدير ٢٢ تشرين ثانى ١٨٨١ تاريخلى آلمان نظامنامهٔ عسكريسنك ١٠٦ نجى ماده‌سنك آلتنجى نومروسى و ٢٥ نجى ماده‌سنك آلتنجى نومروسنك ايكنجى جله‌سى احكامنجه مرتب ذمتى اولان معاينه واخبار وظائفنى ايفا ايده‌ر .

ماده : ١١ ـ

١ ـ مدير ، سركشلك (عصيان) ، فرار ، انتحار وانتحاره تشبث وامثالى كبى بالجمله حادثات مهمه‌يى ، ماهيت مسئله‌نك مختصراً تصويرى ايله درحال باش مدعى عموميه اخبار ايده‌ر .

٢ ـ مدير ، سنهٔ حسابيه ختامنده حبسخانه مشتملاتى وموجودى ومستخده‌يى حقنده خلاصه‌لر تنظيم وتقديم ايلر .

٣ ـ ايجابنه كوره مدير عمومى‌يه راپورلر ويرير .

ب ـ حبسخانهٔ مفتشى

ماده : ١٢ ـ

حبسخانه مفتشلكى يا منحصراً اشبو وظيفه ايچون تعيين ايديلن برمأمور ويا محكمهٔ تمييز رئيسنك تعيين ايده‌جكى مدعى عموميلك وياخود بدايت محكمه‌سى قلم مأمورلرندن برى طرفندن ايفا اولونور .

ماده : ١٣ ـ

١ ـ حبسخانه مفتشنك باشليجه وظائفى بروجه آتيدر :

آ ـ محبوسينك تحت امنيتده اولارق محافظه‌سنه وحبسخانه انتظام داخليسنه وابنيه‌يه نظارت واهتمام.

ب ـ محبوسينك قبول وتخليه‌سى وهكذا اشبو خصوصه متعلق اولارق اخبارات ومطالعات متقدمه‌ده بولونمق[ماده : ٧]

ث ـ محبوسينك موقتاً حجره‌لره توزيعى [ماده : ٦ ـ ٣٤]

د ـ خاصةً غارديانلره نظارت ايتمك، اونلر مشغول وظيفه ايكن مفتش آرا صيرا لااقل هفته‌ده ايكى دفعه ولااقل ايكى آيده بركره كيجه‌لين حبسخانه‌يى تفتيش ونتيجهٔ تفتيشاتى دفترمخصوصنه قيد ايده‌ر.

ه ـ حبسخانه ادارهٔ اقتصاديه‌سى وحبسخانه مصارف اداريه‌سى حسابلرنك تنظيمى .

ف ـ اشياى موجوده‌يى تثبيت[نمونه : ١٢] واونلرك تعمير وتماميتنه اهتمام .

ژ ـ محبوسينك ديكر حبسخانه‌يه ويامحل مجازاته والخ.. نقل اسبابنك استحضارى .

ح ـ محبوسينه موافق ايشلر احضارى وايش قاصه‌سنك اداره‌سى

ق ـ نمونه‌سى وجمله دفاتر ، ليسته‌لر ووثائق سائره‌نك املاسى

ك ـ حبسخانه اسلحه ومهماتنك اداره‌سى واونلرك حسن محافظه‌سنه اهتمام

٢ ـ احتياجه كوره حبسخانه مفتشنك وظائف تحريريه‌سنى اكمال ضمننده معاون بولونديريلير .

٣ ـ حبسخانه امورى ايچون منحصراً تعيين ايديلن مفتشلر اثناى وظيفه‌ده دائما نمونه‌سى وجمله البسهٔ مخصوصه‌يى اكسا ايده‌رلر .

ج ـ حبسخانه غارديانه وقادين غارديانى

ماده : ١٤ ـ

١ ـ حبسخانه‌ده غارديانلق خدمتى يا اشبو وظيفه‌يه خاصةً تعيين ايديلن مأموره (غارديان، سرغارديان، گتخدا ... الخ) ياخود محكمه مباشرينه كوردورولور .

٢ ـ قادين محبوسلر ايچون دارهٔ مخصوصه‌سى بولونان بويوك حبسخانه‌لرده وقابل اولديغى صورتده كوچوك حبسخانه‌لرده اونلره نظارت منحصراً قادين غارديانلره تفويض اولونور .

٣ ـ عين زمانده غارديانلق وظيفه‌سنى حائز اولمايان محكمه مباشرى مذكور وظيفه‌يى وكالةً ايفايه مجبوردر .

ماده : ١٥ —

١ ـ حبسخانه غارديانلرنك باشليجه وظيفه‌سى بروجه آتى در :

آ ـ دوغرودن دوغرويه محبوسينه نظارت

ب ـ حبسخانه‌نك خارجى مدخللرينى و حبسخانه حجره‌لرينى كليدله‌مك

ث ـ حبسخانه نظام داخليسنك تطبيقى

د ـ بوتون حبسخانه‌نك طهارتنه وهكذا حبسخانه اشياسنك تماميت وحسن محافظه‌سنه وحسن تنظيمنه الخ .. اهتمام

ف ـ بالذات محبوسينك البسه وچماشيرلرينك نظافـ وطهارتنه وخسته محبوسينى محافظه‌يه تقيد

٢ ـ حبسخانه غارديانلرى مديرك امروتنسيبنه كوره كيجه خدمتنده‌ده اشتراكه مجبوردرلر .

٣ ـ بوندن باشقه غارديانه حبسخانه مفتشنك بعض اهميتدن عارى وظيفه‌سى باشن مدعى‌عمومينك موافقتيله احاله اولونابيلير .

٤ ـ ايش قاصه‌سنك اداره‌سنى غارديانه تفويض واحاله جائز ده‌كيلدر .

٥ ـ حبسخانه غارديانلرنك مديره قارشى وقوع بولاجق اخبارات ومراجعاتنه اصولاً حبسخانه‌مفتشى توسط ايده‌ر .

ماده : ١٦ —

١ ـ حبسخانه غارديانلق خدمتى معين كوندوز زمانلرى ايله مقيد ده‌كيلدر . غارديان حبسخانه مديرى ويا مفتشنك موافقى اولماقسزين اقامتگاهى خارجنده قالاماز . [١]

٢ ـ حبسخانه غارديانى كيفى اولارق محبوسينك اشغالى حقنده امر اصدارينه ويا استفادهٔ ذاتيه‌سى ايچون محبوسينى چاليشديرمغه صلاحيتدار ده‌كيلدر .

٣ ـ حبسخانه غارديانلرى حبسخانه خارجنده اولديغى كبى داخلده‌ده دائما معين شكلده بر ايش البسه‌سى لابس بولونورلر .

٤ ـ حبسخانه غارديان معاونلرى كذلك اثناى خدمتده معين شكلده بر سرپوش وچچ طاشيرلر .

د — حبسخانه اداره‌سى مأمورين سائره‌سى

ماده : ١٧ —

بر حبسخانه‌ده مدير ومفتش وحبسخانه غارديانلرندن ماعدا (ماده ٢) مأمورين سائره موجود ايسه اونلرك خدمت مكلفه وحدود مأموره‌لرى احكام مخصوصه ايله بالكز او حبسخانه‌لر ايچون تعيين اولونور .

ف — حبسخانه اداره‌سى مأمورينك احوالنه دائر احكام عموميه

ماده : ١٨ —

١ ـ حبسخانه اداره‌سى مأمورينى حسن اخلاق صاحبى وقناعتكار اولارق ايفاى وظيفه ايده‌رلر .

[١] غارديانلر حبسخانه‌نك مخصوصاً تأسيس وتنظيم ايديلش برقسم مفروشنده بيتوتت ايده‌ولر .

٢ ـ اونلر وجيبهٔ ذمتلرى اولان خدماتى ـ تحت مراقبه ونظارتنده اولمادقلرينى بيلمش اولسلربيله ـ مستمر برفعاليت ذاتيه تحتنده كمال صدق وغيرت وانتظام ايله ايفايه بذل اهتمام واقدام ايده‌رلر . بالخاصه حبسخانه دارالصناعه‌سنده كوستريلن ايشلرده‌ده ممكن اولديغى قادار صاحب معلومات اولمغه چاليشيرلر .

٣ ـ بالجمله وظيفهٔ مأمورلرنده فوق العاده كتوم بولونورلر .

٤ ـ مافوقلرينك امرلرينى كمال اطاعتله تلقى ايتمك و يكديكرينه مسالمتكارانه و وظيفه پورانه ومحبوسينه قارشى جدى ومتين وفقط خيرخواه و حق‌شناس اولارق حركت ايلەمك كندیلرى ايچون بروظيفه‌در . محبوسينه كندیلرينك صفت وموقع اجتماعيلرى نظردقته آلنەرق معامله ايديلير . محبوسلردن برينه استثنائى معامله ايفاسى قطعياً ممنوعدر .

٥ ـ سنى كالده اولان محبوسينه « سز » ديه خطاب اولونور .

٦ ـ محبوسينك حبسخانه مأمورلرى ايچون نه‌درجه‌يه قادار چاليشه‌بيله‌جكلرى صورت مخصوصه‌ده تعيين ايديلمشدر .

ماده : ١٩ —

١ ـ مأمورينك محبوسين ايله وظيفه‌لرى خارجنده هرهانكى برصورتله مناسباتده بولونمالرى غيرجائزدر . بالخاصه مأمورلر هيچ برعنوانه تحتنده محبوسين ايله تجارته گيرمه‌مز و اقراض واستقراض معامله‌سنده بولونامازلر وكذلك محبوسينك امرلرينه توسط ونه اونلر ايچون نه‌ده اونلردن ويامنسوبلرندن پاره ويا خود هديه ويا حفظ ايچون اشيا قبول ايده‌مزلر .

٢ ـ حبسخانه مأمورلرينه ، حبسخانه ارزاق متعهدى وايش ملتزملرى و هكذا تخليه ايديلش محبوسين ايله معاملات صرافيه‌ده بولونمق وخاصةً اونلردن پاره استقراض ايتمك ، نام مستعار ايله دخى اولسه ويره‌سى‌به ويا خودقيمتندن نقصان فيه اشياصاتون آلمق ممنوعدر . اونلر وظيفه‌لرينى ايفا جله‌سندن اولان اجراآتدن دولايى هيچ برصورتله تضمينات ويا تمتع قبول ايده‌مزلر .

ماده : ٢٠ —

١ ـ حبسخانه اداره‌سى مأمورينى هرخصوصده عائله‌لرى وخدمتجيلرى ويا مسافرلرى طرفندن حبسخانه انتظام داخليسنه وقوعه گتيريلن تجاوزاتدن شخصاً مسئولدرلر . بونقطه ده كوزه‌تمك لازمدركه بوشخصلر اثناى خدمتده هربر اختلاطدن وبالواسطه ويا بلاواسطه محبوسين ايله هربر مناسبتدن متوقى بولونسونلر .

٢ — مأمورينك افراد عائله‌لرى ويا خدمتجيلرينى مديرك مساعدهٔ مخصوصه‌سى خارجنده خدمت رسميه‌ده قوللانمالرى تجويز اولونماز .

ماده : ٢١ —

مساعى تعليماتنامه‌سنى اخلال انضباط قانونى موجبنجه مستلزم مجازاتدر .

ماده : ٢٢ —

١ ـ حبسخانه‌لره نظارته مأمور مقام [ماده : ٢٤] مأمورين وحبسخانه‌نك امن وسلامتى ايچون اونلرك حال وموقع وجاب نظردقت اولان وضعيت سائره‌لرينه كوره تفتيش مأمور وحبسخانه غارديانلرينك تسليحنى امرايده‌ر .

٢ ـ مأمورين وظيفه‌لرينى ايفا صيراسنده كندیلرينه توديع ايديلن اسلحهٔ جارحه وناريه‌يى استعماله مأذوندرلر .

آ ـ اكر كندى شخصنه ويا ديكرينه بر هجوم واقع اولور ويا خود كندى ويا ديكرى بويله‌جه بر تهديده معروض قاليرسه ،

ب ـ اكر بر محبوس تهلكه‌لى هر هانكى بر آلت تعرضه مالك بولونور وبونك ترکى اخطارينه حواله سمع واعتبار ايتمز ايسه

ث ـ اكر محبوسين مجتمعاً وقواى متحده‌لريله برهجوم تشبثنده بولونورلر ؛ مأمورلرى وياكنديلرينه نظارت‌ايله موظف بولونانلرى ياقالارلر، اونلره مقاومت وياخود اونلرك برخصوصى يانمالرى ويا يانمامالرى ايچون ايقاع جبر ايده‌رلر ايسه

د ـ فرار تشبثنده بولونان برمحبوس ياقالاندقدن صكره فعلاً ويا تهلكه‌لى برتهديد تحتنده مقاومت واصرار ايده‌ر ياخود مكرراً واقع اخطاره رغماً فرار تشبثندن فارغ اولماز ايسه ،

٣ ـ سلاح استعمالى عصيانك تسكيني (نوطه : ٢ فقره : ث)، فرار تشبثنه ممانعت ، تعرضه مقاومت ويا برمخالفته غلبه ايچون منحصراً لابد كورولديكى تقديرده جائز اولور . اسلحهٔ ناريه‌نك دوغرودن دوغرويه شخصه واقع برهجومك دفعى حال ضروريسنده وآنجق بوبايده ايديله‌جك اخطارك فائده‌سز قالديغى صورتده واحوال سائره‌ده ايسه اخطار ايله برابر تأمين مقصد واسطهٔ ديكرله غيرقابل حصول اولديغى تقديرده استعمالى جائز اولور . دوغرودن دوغرويه واقع هجوم خارجنده‌كى عصيان حالنده اسلحهٔ ناريه‌نك لزوم استعمالنى مدير ياخود اونك غيبوبتى حالنده حبسخانه مفتشى تعيين ايده‌ر .

٤ ـ محافظرمحبوسينك دارالصناعه‌لرى خارجنده ١١ ايلول ١٨٥٤ تاريخلى قانونك (GS.S.143) آلتنجى ماده‌سندن ماعدا احواله فرارلرينه مخالفت ايچون عدالتزوم اسلحهٔ جارحه وناريه‌لرينى استعماله مأذوندرلر .

٥ ـ سلاح استعمال ايديلن هر بر وضعيتده كيفيت درحال مديره اخبار ومدير جانبندن ده ماهيت مسئله تثبيت وباش مدعى عمومى يه اعلام اولونور .

ث ـ پاپاس ، دوقتور ومعلم

ماده : ٢٣ —

پاپاس، دوقتور ومعلم حبسخانه درونده نسبةً نظام داخلى يه رعايتكار وحبسخانه مديرينك اوامرينه مقيد بولونورلر .

ج ـ مراقبهٔ عاليه ، نظارت وانضباط

ماده : ٢٤ —

١ ـ محكمهٔ تمييزحدودى داخلنده‌كى بالجمله حبسخانه‌لر اداره‌سنك مراقبهٔ عموميه‌سى عدليه ناظرينك نظارتى آلتنده باش مدعى عمومى يه راجعدر . باش مدعى عمومى حبسخانه اشتغالات وانتظامى حقنده مناسب كوردیکى اوامر عموميه‌يى اصدار ، متفرق خصوصاتده تدابير مقتضيه‌يى رأساً ياخود كنديسنه واقع شكايت اوزرينه اتخاذ ايده‌ر .

٢ ـ عدليه ناظرينك ترتيبى وجهله باش مدعىٔ عمومى ياخود طرفندن وكيلى حبسخانه‌لرى لااقل ايكى سنده بردفعه تفتيش ايده‌ر . [١]

[١] باش مدعىٔ عمومى ويا اونك وكيلى اجرا ايلديكى تفتيشاتنى اوعلده‌كى تفتيشات سائره‌يه ياخود باشقه‌جه مأموريت خده‌تلرى زمانله توفيق ايله‌ممكن اولديغى قادار زياده ياپارلر. باش مدعىٔ عمومىلر محل مأموريتلرندن اوزون مدت غيبوبتدن احتراز ومصرفدن اقتصاد ايچون كنديلرى چكيله‌رك تفتيشك برقسمنى اصولاً ديكر مدعىٔ عموميلره حواله ايده‌رلر. هرتفتيش اوزرينه نتيجهٔ مشاهداتى حاوى راپور تنظيم اولونور وبوكا مستنداً باش مدعىٔ عمومى طرفندن تفتيش بخطره‌سى ويريلير و واقع اولان اخطاراتك اجرا ايديلوب ايديلمه‌ديكى تدقيق اولونور .

ماده : ٢٥ —

١ ـ حبسخانه اداره‌سى مأمورينى ديكر بر وظيفهٔ رسميه داها صاحبى ايسه‌لر نظارت وانضباط خصوصنده او مأمورينه متعلق احكامه تابع بولونورلر .

٢ ـ منحصراً حبسخانه اموری ايچون تعيين ايديلن مأمور حقنده مدعىٔ عمومىلك نزدنده‌كى مأمورين ايچون موضوع اولان احكام تطبيق اولونور . معمافيه حبسخانه بدايت حاكمك اداره‌سى تحتنده ايسه محكمه مأمورينى حقنده جارى اولان احكام تطبيق اولونور .

٣ ـ اوچنجى ماده‌يه توفيقاً صورت مخصوصه‌ده تعيين ايديلن حبسخانه مديرلرى دوغرودن دوغرويه باش مدعىٔ عمومينك نظارتى آلتنده بولونورلر . مديرلر كندى معينلرنده بولونان مأمورينه اخطار وتوبيخ وطقوز مارقه قادار حزای نقدى وداها كوچوك مأمورلره قارشى باشقه‌جه اوچ كون قادار حبس جزامى ترتيبنه مأذوندرلر .

فصل — ٢

حبسخانه معاملات وانتظامى حقنده احكام عموميه

آ ـ محبوسينك قبولى

ماده : ٢٦ —

١ ـ حبسخانه‌يه قبول، حاكمك ويا مدعىٔ عمومينك تحريرى برقبول امرى ايله ممكن اولور .

حبس محكوملرينك قبولى جزا واجرا دائره‌لرينك تحريرى قبول امرلرى وپوليس محبوسلرينك قبولى پوليس اداره‌لرينك قبول امرتحريريسى اوزرينه وقوع بولور .

بردائرهٔ رسميه ويا پوليس ياخود سائر امنيت عموميه مأمورلرى طرفندن حبسخانه‌يه سوق ايديلن اشخاص (سرخوشلق، خسته‌لق، عدم طهارت .. الخ كبى) حالارى مانع اولمادقجه تحريرى برقبول امرى اولمقسزين آنجاق صورت موقته‌ده قبول اولونابيليرلر .

بوقبيل تسلم عقيبنده درحال حبسخانه مديريتنه معلومات ويريلير .

٢ ـ برحبس امرى ويا دردست مذكره‌سى ويا جزا چكمك ايچون واقع دعوت اوزرينه ياخود ديكر برسبب تحتنده برشخص صورت موقته‌ده حبسخانه‌يه قبول اولونور ايسه كيفيت درحال جزا ، اجرا دائرلرينه ياخود ديكر علاقه‌دار دوائره اخبار اولونور .

٣ ـ جزالرينى چكمك اوزره مراجعت ايدن اشخاص اصولاً آنجاق ايام عاديه‌ده وصباح ساعت يديدن صوكرا آقشام ساعت آلتيدن اول قبول اولونورلر .

ماده : ٢٧ —

محبوسينه حبسخانه‌يه قبوللرى عقيبنده مدت جزائيه‌لرى حساباتنه دائر مخطره (مذتنامه) ويريلير.

ماده : ٢٨ —

١ ـ خسته اشخاص حبسخانه‌يه القالرى عقيبنده برخسته‌خانه‌يه يراشديريله‌مزايسه‌لر مداوات طبيه‌لرى ايفا اولونمقله برابر افاقتلريته قادار بوخصوص ايچون تفريق ايديلن ديكر حجره‌لرده تحت محافظه‌يه آلنيرلر.

٢ ـ امراض ساريه ايله مصاب اولان اشخاص حبسخانه‌يه قبول اولونمازلر . عين احكام حبسى ايجاب ايدن وفقط كيفيه‌لكى حالاً يدى آيلغى بولمش اولان جاهله قادينلرحقنده دخى جاريدر. مكرکه انفاذ جزا ضرورى اولارق مطلوب اوله [١]

[١] مرور زمان دوشونجه‌سى كبى .

مادە : ٢٩ —

محبوسینه چوجوقلرینی حبسخانه‌یه برابر کتیرمك ایچون مساعده اولونماز .

یالکز مستثنا اولارق والده‌سندن آیریرق ممکن اولمایان سوددەکی چوجوقلر قبول اولونور . بوصورت خارجنده ابوینی طرفندن کتیریلن ویا اونلرله برابر حبسخانه‌یه سوق‌ایدیلن چوجوقلر درحال خبر ویریلەجك پولیس اداره‌سی طرفندن محل آخره یرلشدیریلنجه‌یه قادار موقتاً آلیقونیلا بیلیر .

مادە : ٣٠ —

١ ـ وضعیت مساعد اولان یرلرده آیریجه قبول حجره‌سی بولونور . اورادە حبسخانه‌یه قبول ایدیلەجك محبوسین واشیالری ـ محبوسك حال‌شخصیسی بوبابده براستثنائیتی مستلزم دەکیلسه ـ برغاردیان معرفتیله ـ اکر او حبسخانه‌ده بر داخلیه مدیری (کتخدا) موجود ایسه اونك طرفندن ـ کمال اهتمامله آرانیلیر .

قادین‌حبسلری آرامق قادین غاردیان ویا اونك عدم موجودیتی حالنده شایان امنیت دیکر برقادین واسطه‌سیله وقوع بولور .

٢ ـ ایجابی حالنده محبوسین بیقانمغه دعوت اولونورلر .

٣ ـ بالجمله محبوسینك حبسه اثنای القالرنده اشیای زائده‌لری وبالخاصه پاره‌لری وذیقیمت اشیا واوراق ونشان وعلامت فاخره وفضله البسه‌لری وفراری تسهیله خادم کافهٔ اشیالری کندیلرندن آلنیر .

٤ ـ حقوق شخصیه محبوسلری ایله استثناءً حقوق ممتازه صاحبی محبوسینه کندی وضعیت واستراحتلری ایچون بولوندیرمغی اعتیاد ایتدکاری بعض اشیا ترك اولونابیلیر .

مادە : ٣١ —

١ ـ آلنان پاره واشیای سائره تسلیمنی مبین ورقه‌یه علی‌المفردات یازیلیر . بوورقه تحری ایدن کیمسه طرفندن امضا ایدیلیر .

٢ ـ پاره، قیمتلی اوراق وذیقیمت اشیا معاملات مقتضیه‌نك تعیینی ضمننده حبسخانه مدیرینه تسلیم اولونور. مدیر اونلری لاجل‌الحفظ بدایت محکمه‌سنه ارساله ویا اشیانك قیمتدن عاری بولونماسی حسبیله حبسخانه‌ده حفظه قرار ویریر . شکل أخیرده اموال مذکوره اشیای سائره‌دە اولدیغی کبی (٩) نومرولی نمونه‌یه توفیقاً استعمال‌ایدیلن برجدوله قید وبوخصوص ایچون معین، حبسخانه‌نك مناسب وامین برمحلنده ویا برمحفظه درونده حفظ اولونور. مذکور قیدنومروسی برنجی فقره‌ده ذکرایدیلن مفردات ورقه‌سنه اشارت اولونور .

٣ ـ تحت محافظه‌یه آلنان اشیا چالنمـن وخراب اولمقدن وقایه اولونورلر .

٤ ـ بوندن ماعدا ٢٢ تموز ١٩٠٣ تاریخلی امرنامهٔ عمومینك (JMBI.S. 157) ١٢ نجی مادەسی احکامی محبوسیندن آلنان قیمتلی اشیالر حقنده دخی جای تطبیق اولور .

٥ — پاره‌لر ویادیکر امانات موجودندن ومحبوسینك أله کچن قیمتلی پارچه‌لردن (اشیا) حبسخانه مدیری جزاء احرا دائره‌سنه اخبارانده بولونور .

٦ ـ حبسخانه مدیری حفظ ایدیلن نقود ایله قیمتلی اشیانك موجودینی هرآی تثبیت ایدەر . حبسخانه‌ده ایش قاصه‌سنك معاینه‌سی صیراسنده واقع اولورسه مذکور تثبیت معامله‌سی برلکده اجرا ایدیلیر . نتیجه اوزرینه برضبطنامه تنظیم ومعاینه کیفیتی جدوله اشارت‌اولونور .

٧ ـ خصوصی حبسخانه‌لرده پاره وقیمتلی اشیانك صورت موقته‌ده لاجل‌الحفظ بدایت محکمه‌سنه ارسالی اصولاً وقوع بولماز.

مادە : ٣٢ —

١ ـ اولجه برماهدن زیاده حبس جزاسی چکمش اولان دائرهٔ استنطاقیه موقوف وحبس محکوملرینك

حبسخانه‌یه تسلیملری آنندن اعتباراً بکرمی درت ساعت ظرفنده شخصلرینك اشکالی قید وبرضبطنامه ایله‌تثبیت ایدیلیر. دیکر احوال استثنائیه‌ده محبوسینك فوطوغرافیسنك آلنماسی‌لازم کورولور ایسه بوکا استنطاق حاکمی، مدعی‌عمومی ویاحبسخانه مدیری قرار ویریر .

٢ ـ هرحبسخانه‌ده (١، ٢، ٣، ٤) نومرولو نمونه‌لره‌توفیقاً ترتیب ایدیلش استنطاق موقوف وحبس، محکوم ونظامات مدنیه وپولیس محبوسلری ایچون باشقه باشقه اساس دفترلری طوتیلور .

٣ ـ مدت جزائیه‌سی برسنه حبس ویادها زیاده اولان محبوس ایچون شخصی دوسیه احداث اولونورکه خصوصات آتیه‌یی احتوا ایدەر :

محکومیت اعلامی صورت مصدقه‌سی .

اشکال شخصیه‌سی .

کوردیکی مجازات انضباطیه‌نك قیدی . کذلك محکومیت سابقه‌سی وطورروحرکتی‌حقنده ملاحظات.

٤ ـ بالآخره عین محبوس بر دیکر حبسخانه‌یه باشقه بر جزاسنی چکمك ایچون کیدەر ایسه او حبسخانه مدیری‌اولجه مضبوط شخصی دوسیه‌یی مابعدینی ضبط وتحریره دوام مقصدیله طلب‌ایدەر .

مادە : ٣٣ —

١ ـ هرحبسخانه ایچون باش مدعی عمومینك موافقتیله محبوسینك بالجمله افعال وحرکاتی تنظیم ایدن احکامی حاوی بر نظامنامهٔ داخلی ترتیب اولونور . بالخاصه محتویاتی اویانمه، یاتمه، یمك وآچیقده کزمك ایچون مناسب فاصه‌لرله انقطاعه اوغرایان ایشه ابتدا واونك انتها زمانلرینی تثبیت ایله حرکات یومیه‌یی تنظیم ایدەر .

٢ ـ هر محبوس اثنای قبولنده نظامنامهٔ داخلینك باشلیجه احکامندن وبر صورتنك کندوسنه تخصیص ایدیلن اوطه‌ده موجودیتندن خبردار ایدیلیر . [١]

مادە : ٣٤ —

محبوسینك حبسخانه اوطه‌لرینه توزیعنده احکام آتیه جاریدر :

I ـ محبوسین، حبسی نوعنه کوره یکدیکرندن آیری بولوندیریلیر. وضعیت محلیه انواع مختلفه‌ده محبوس اولانلرك بروعین بناده یرلشدیریلمه‌لرینی ضروری قیلار ایسه قابل اولدیغجه بونلره آتیده کوسترلدیکی وجهله آیری اوطالر تخصیص اولونور .

١ ـ استنطاق موقوفلری .

٢ ـ حبس محکوملری ممکن اولدیغی قدر حبس ، خفیف حبس و آغیرحبس وتشدید ایدیلش حبس جزالری محکوملرینك (جزا قانونی : ٣٦١ نومرو ٣ الی ٨) تفریقی صورتیله .

٣ ـ نظامات مدنیه محبوسلری

٤ ـ پولیس محبوسلری

٥ ـ قلمه‌بند جزاسنه محکوم اولوبده هنوز محل مجازاتنه کوندریلمه‌مش اولان محبوسین .

II ـ جرائم مختلفه محبوسلری هیچ بر صورتله بر اوطه‌ده بولوندیریلامازلر . حبسخانه مشتملاتی بوکا مساعد دەکیلسه بوقبیل محبوسین دیکر بر بناده ویا عین بنانك مکملاً تفریق ایدیلش بر قسمنده یرلشدیریلیر . هیچ اولماز ایسه قابل اولان یرلرده قادین حبسخانه‌سندن برطاقم حجره‌لر منحصراً اشبو مقصد تحققنده تعیین وتفریق وشو قادارکه ارکك محبوسلرك قادین محبوسلر ایله هر درلو مناسباتنه مانع اولاجق مقتضی تأسیسات اجرا ایدیلیر .

[١] نظامنامهٔ داخلینك وضعی وباش مدعی‌عمومی طرفندن معاینه‌سی‌اسنابنه درحال توسل ایدیلیر. نظامنامهٔ داخلینك بولوندیغی محالرده تبدیل واصلاحنه حبسخانه‌نظامنامه‌سی مساعد بولوندیقجه تثبیت ایدیلەبیلیر. برتمیز محکمه‌سنك دائرهٔ قضاسی داخلنده بولونان حبسخانه‌لر نظامنامه‌لرنده احوال محلیه‌یه برمخالفت‌مخصوصه‌یی ایجاب ایتدیرر اسباب‌اولمدیقجه مطابقت پولیسیه لازم کلیر. (تعمیم)

III ـ اون سکز یاشنی هنوز اکمال ایتمه‌مش اولان محبوسین سن کمالده اولان محبوسیندن ـ میانه‌لرنده هربر مناسبتی غیر ممکن قیلاجق صورتده ـ آیری بولوندیریلیر .

بونلر بر ماهی متجاوز حبس جزالرینك انفاذی ایچون هرحالده خصوصی مؤسسه‌یه یرلشدیریلیرلر. اوراده یکرمی یاشنی اکمال ایدنجه‌یه قادار ویا مدت محکومهٔ جزائیه‌لری اوچ ماهی متجاوز ده‌کیلسه اشبو جزایی چکینجه‌یه قادار آلیقونیلیرلر .

بونك خارجنده یتشمش محبوسینه عائد بر حبسخانه‌ده (بر قسم مخصوصنده) حبس ایدیلیر .

ماده : ٣٥ —

حبسخانه‌نك حددن فضله طولماسی سببیله محبوسینك قبولی خصوصنده موقتاً احکام اساسیه‌دن انحراف غیرقابل اجتناب بولونور ایسه مدیر بوندن باش مدعی عمومی‌یی خبردار ایده‌ر . اوده کندی دائره‌ده داخلنده بر چاره بولامادیغی تقدیرده عدلیه نظارتنه اخبار کیفیت ایده‌ر . [١]

ب — حبس منفرد ، حبس مجتمع

ماده : ٣٦ —

استنطاق محبوسلری ممکن اولدقجه محبوسین سائره‌دن تجرید اولونورلر . عین جرمدن مظنون اولانلر قابل اولدیغی قادار یکدیکرلرندن اوزاق حجره‌لرده تحت محافظه‌یه آلنیرلر .

ماده : ٣٧ —

١ ـ حبس جزاسی ، بوتون دوامی مدتنجه ویا معین مدت جزائیه‌نك بر قسمنده حبس منفرد اولارق چکدیریله‌بیلیر .

٢ ـ حبس منفرد صورتیله تطبیق جزا اثناسنده محبوس خصوصی بر حجره‌ده بولوندیریلیر . کیجه وکوندوز محبوسین سائره ایله اختلاطدن منع اولونور .

٣ ـ حبس منفردده بر حجره یالکز بر محبوس طرفندن اشغال اولونور .

٤ ـ محبوسینك یکدیکریله هردرلو مناسباتنه ممانعت ایچون آچیقده سربست کزدکاری زمانلرده وعبادت وتدریس زیارتلری وبویله‌جه حجره‌لری خارجنده آرزو ایتدکاری حرکات سائره آنلرنده دخی حال انفرادده بولونمالری امر وتنسیب اولونابیلیر .

٥ ـ محبوسینك رضاسی خلافنه حبس منفرد هیچ بر سببله اوچ سنه مدتی تجاوز ایده‌مز . وبو بابده رضا بر ضبطنامه ایله تثبیت اولونور .

٦ ـ اون سکزنجی سال حیاتنی هنوز اکمال ایتمه‌مش اولان محبوسین باش مدعیٔ عمومینك موافقتی اولماقسزین اوچ آیدن زیاده منفرداً حبس اولوناماز . [٢]

٧ ـ خفیف حبس جزالریده منفرد حجره‌لرده چکدیریله‌بیلیر.

ماده : ٣٨ —

١ ـ حبس منفردك تطبیقنه صورت قطعیه‌ده اتخاذ قرار حبسخانه مدیرینه عائددر (ماده ٣).

٢ ـ وضعیت محلیه مساعد اولدیغی تقدیرده انفاذ جزا اصولاً حبس منفرد ایله باشلار. بو اصول احوال آتیه‌ده خاصةً تطبیق اولونور، اکر :

آ ـ جزا اوچ آیدن زیاده ده‌کیلسه ویا ،

[١] بر حبسخانه‌نك فضله طولماسی پك قیصه بر زمان ایچون واقع اولورایسه بو اخباراته لزوم یوقدر . بو اخبارات اکر فضله دولغونلق ایکی هفته‌دن فضله دوام ایده‌جکی اغلب احتمال اولدیغی تقدیرده اجرا ایدیلیر . (تعمیم)

[٢] اون سکز یاشندن دون اولان محبوسینك اوچ آیدن زیاده منفرداً محبوس قالمالری ایچون باش مدعیٔ عمومی‌یه مراجعت وطرفندن باشقه‌جه برملاحظه موجود ده‌کیلسه اعطای مساعده ایدیلیر. (تعمیم)

ب ـ محبوس یکرمی بش یاشنی هنوز اکمال ایتمه‌مشسه ویاخود،

ث ـ محبوس اولجه آغیر حبس ویا حبس وخفیف حبس جزالریله تجزیه ایدیلمه‌مشسه

٣ ـ حقوق ممتازه صاحبی محبوسینك جزالرینی حبس منفرد حالنده چکمکه مساعده اولونماسی یولنده‌کی آرزولری ممکن اولدقجه اسعاف اولونور .

ماده : ٣٩ —

١ ـ حبس منفرد، بر محبوسك حال جسمانی ودماغیسی اعتباریله بر تهلکه تشکیل ایده‌رایسه جائز اولماز.

٢ ـ حبسخانه مدیری اوچ آیدن زیاده تطبیق ایجاب ایدن حبس منفرد جزالرنده طبیبدن حبس مذکورك قابلیت تطبیقیه‌سی حقنده مطالعهٔ فنیه‌سنی استفسار ایده‌ر .

ماده : ٤٠ —

هربر محبوس منفرد یومیه مکرراً حبسخانه مأمورینی ولااقل آیده بردفعه مدیر وطبیب طرفلرندن زیارت اولونور .

ماده : ٤١ —

١ ـ حبس مجتمع ایچون تخصیص اولونان حجره‌لر اصولاً لااقل اوچ کیشی ایله مشغول بولونور . احوال استثنائیه‌ده وبالخاصه محبوسیندن برینك خسته‌لغی سببیله الزم کورولدیکی حالده حجره‌لری ایکی شخصده اشغال ایده‌بیلیر . یاشلی محبوسین ایله کنجلری برآراده بولوندیرمق ممنوعدر .

٢ ـ حبس مجتمع حالنده محبوسینك کلیساده ، مکتبده وکذلك آچیقده کزندکلری اثناده تجریدلری جائزدر .

٣ ـ محبوسین کیجه‌لری ممکن اولدیغی صورتده یکدیکرندن آیری بولوندیریلیر . مکرکه وضعیت منحصراً مجتمع برصورتده محافظه‌یی ایجاب ایتدیره .

٤ ـ عمومی برحجره‌ده بولونان محبوسینه یاشلری وحال وشانلری وموقع جرمیلری نظر دقته آلنه‌رق ممکن اولدیغی قادار حسن معامله ایدیلیر .

٥ ـ آغیر ویا خفیف حبس جزالرینی چکمکده اولان محبوس حقوق ممتازه صاحبی اولور ویا اولجه نه برآغیر حبس ونه ایکی هفته‌دن زیاده یاخود مکرر اولارق حبس نه‌ده تشدید ایدیلمش بر خفیف حبس جزاسی چکمه‌مش بولونور ایسه امکان تحتنده محبوسیندن برصورتله تفریق ایدیلیر .

ث — حبسخانه‌نك مضبوطیت وامنیتی

انضباط داخلی

ماده : ٤٢ —

١ ـ حبسخانه وحولیسی مدخللری بالجمله اقسام داخلیه وکذلك محبوسین ایله مشغول دائره‌لر وخاصةً محبوس حجره‌لری قپولری وبونلرده موجود سورمه‌لر دائما کلیدلی بولونورلر . آنجاق سربست ساعتلرده وغاردیانلرك نظارتی تحتنده تمیزلك یاپیلیرکن قپولر آچیلیر .

٢ — صوبا واوجاق باجاسی قاپاقلری بعدالتسخین دائما تکرار قاپادیلیر.

٣ ـ آناختارلرك کمال امنیتله محافظه‌سی خاصةً نظر دقته آلنیر . آناختارلر نه بریره صوقولور نه‌ده براقیلیر . هیچ بر صورتله بر محبوسه ولو دیکر بر مأموره کوتورمك ایچون دخی اولسه امنیت اولوناماز.

٤ ـ هروقت استعمال اولونمایان آناختارلر برمحل مخصوصده ینه کلید آلتنده بولوندیریلیرلر.

٥ ـ مدیر وحبسخانه مفتشی یاخود بونلر حبسخانه‌ده اقامت ایتمه‌دکلری صورتده حبسخانه‌ده کیجه قالان دیکر حبسخانه غاردیانی حبسخانه‌نك بر عمومی آناختارینی (میمونتجق) تحت محافظه‌لرنده بولوندیریرلرکه بونی آنجاق احوال مستعجله واضطراریه‌ده (مثلا بر یانغین ودیکر تهدید ایدن بر تهلکه اثناسنده) استعمال ایده‌رلر .

٦ ـ هر بر حبسخانه ایچون مدیری طرفندن بر حریق اطفا تعلیماتنامه‌سی ترتیب واصدار اولونور .

ماده : ٤٣ —

مردیونلر ویادیکر اوزرینه طیرمانیلارق چیقمغه وقاچمغه یارایه‌بیلن شیلر حولیده و آنجاق تحت نظارتده اولارق قوللانیلیرلر. یانغین مردیون وقانجه‌لری دائما کلید آلتنده بولوندیریلیر .

ماده : ٤٤ —

١ ـ حبسخانه غاردیانی هرکون مختلف زمانلرده پنجره پارماقلقلری ، قاپو کلیدلری، اورتولر دیوارلر ودوشه‌مه‌لر وصوبالر وحبسخانه موبیلیه‌سنی تشکیل ایدن اشیالرك دوچار خسار اولدقلرینه ویا یاتاقلرده واوت مندرلرده وحبسخانه کوشه‌لرنده داعیٔ شبهه هیچ برشی وقوع بولمادیغنه بعدالمعاینه قناعت حاصل ایده‌ر ، عین مقصد تحتنده محبوسینك البسه‌لرینی آرار ، زنجیربند محبوسینك دمیرلرینك صاغلاملغنی تدقیق ایده‌ر . حبسخانه‌یی نظر معاینه‌دن کچیرمك ایچون اك ایی زمان اولارق بوش ساعتلردن استفاده اولونور .

٢ ـ غاردیان کیجه محبوسینك یاتاق اوطه‌لرینی کلیدلر وصباحلین آچارایکن نظارتی کندوسنه محول محبوسینك حقیقةً موجودیتنه کسب قناعت ایده‌ر .

٣ ـ اعمالاتخانه‌ده ایشك ختامنده آلات واداوت ایش ماصه‌سی اوزرینه منتظماً وضع وعدد ونوعلری موجود جدوله کوره تثبیت اولونور . کندی حجره‌لرنده چالیشان محبوسین ایشلرینك ختامنده اصولاً آلات وادواتی اعاده ایده‌رلر .

٤ ـ بعضاً حبسخانه‌یی ترك ایدن وتکرار عودت ایدن محبوسین کوزلجه آرانیلیر .

ماده : ٤٥ —

١ ـ محبوسین ایله مساعده اولونمایان بر مناسبته ممانعت ایچون حبسخانه داخلنده مشغول بولونان سربست صنعت صاحبلری، ملتزملر واونلرك معاونلری حبسخانه‌ده بولوندقلری مدتده تحت نظارتده بولوندیریلیر.

٢ ـ محبوسینك خارجله وبالخاصه قومشولریله هر بر مناسباتی کمال اهتمامله منع اولونور .

ماده : ٤٦ —

تهلکه‌لی اولارق طانمش ویا بیلدیریلمش یاخود خارجه اعاده ایدیله‌جك محبوسینه خاصةً حصر دقت ایدیلیر . اونلره زنجیر قونابیلیر وکیجه‌لری البسه‌لری آلنیر . بو تدبیر استنطاق موقوفلرندن بری حقنده اولور ایسه درحال حاکمه اخبار کیفیت ایتمك واونك موافقتنی استحصال ایله‌مك ایجاب ایده‌ر .

ماده : ٤٧ —

حبسخانه نظاماتنی اخلال ایدن وغاردیانك اخطاراتنی اصغا ایتمه‌ین محبوس غاردیان طرفندن بر حجرهٔ مخصوصه‌یه سوق وکیفیت مدیره، واشبو معامله براستنطاق موقوفی حقنده ایسه حاکمه درحال اخبار اولونور.

ماده : ٤٨ —

١ ـ مخالفت فعلیه‌یی درحال باصدیرمق وتحت امنیتده بولونمق ایچون چارهٔ آخر بولونه‌مدیغی صورتده محبوسینه جبر کوملکی اکسا واونلری زنجیربند ایله‌مك جائز اولور.

٢ ـ بر محلدن محل آخره سوق ایدیلن ویا حبسخانه‌یه کوندریلمکده اولان محبوسلره زنجیر قومق جائزدر . فقط بو کمال اهتمامله اجرا ایدیلن تدقیق نتیجه‌سنده ضروری کوریله‌رك حاکم ویا حبسخانه مدیری طرفندن امر اولونمق ایجاب ایده‌ر .

ماده : ٤٩ —

حبسخانه‌ده حادثات فوق‌العاده حقنده مثلا ؛ فرار تشبثی، فرار، آغیر سوء معامله ، جرح ، انتحار ، انتحاره تشبث ، بر فساد کشفی ویا بر محبوسك تهلکه‌لی اولان آلات وادواته مالکیتی، حریق ظهوری وبر قضاوقوعی کبی احوالده مدیره درحال اخبار کیفیت اولونور .

د ـ انضباط

١ ـ محبوسینك طرز حرکتلری

ماده : ٥٠ —

١ ـ هر محبوس حبسخانه نظامنامهٔ داخلیسنه وباشقه‌جه حبسخانه امورینه متعلق اولارق واقع تبلیغاته تابع بولونور. حبسخانه مأمورینك ومحافظلغنك اوامرینی کمال اطاعتله ایفا ایده‌ر وتربیه‌لی اولارق حرکته بذل سعی ایلر .

تغنی ، ایصلق چالمه ، باغیرمه ، کورولتی وشماته کافةً مستلزم جزا اولارق ممنوعدر . کذلك محبوسین آراسنده مجادله داعیٔ مجازاتدر .

٢ ـ بر محبوس محبوسین سائره ایله کرك تحریری وکرك اشارت، ضربات وامثالی ایله مناسباتده بولونمغه مأذون ده‌کیلدر .

ماده : ٥١ —

١ ـ هیچ بر محبوس کندیسنه تخصیص ایدیلن حبس محلنی بلا مساعده ترك ایده‌مز وکذلك ایش ویمك اثنالرنده یاخود دیکر سببلرله کندوسنه تعیین ایدیلن موقعی بلامساعده تبدیل ایله‌یه‌مز .

٢ ـ عین زمانده سوق اولونه‌جق متعدد محبوسلر اصول موضوعه وجهله چفت یاخود تك اولارق حرکت ایتدیریلیر . اونلرك هر صورتله اجتماعندن اجتناب اولونور .

٣ ـ فرار وفراره تشبث حبسخانه نظاماتنه آغیر بر تجاوز اولارق انضباطاً مستلزم مجازاتدر .

ماده : ٥٢ —

١ ـ هر برقارت وزار ویا مشابهی اویونلر ومسکرات استعمالی ممنوعدر.

٢ ـ توتون ایچمك وبرونه چکمك وچکنه‌مك مدیر طرفندن برسبب مخصوص تحتنده هر محبوس ایچون منفرداً مساعده ایدیلمش اولمادقجه کذلك ممنوعدر .

اون سکز یاشندن دون اولان محبوسینه توتون استعمالی ایچون اصلا مساعده اولونماز .

ماده : ٥٣ —

١ ـ محبوسینك یکدیکریله وهکذا اونلرك حبسخانه مأمورینی ایله هر برمناسبات اقتصادیه وخاصةً البسه ومأکولات تجارتی وهدیه اعطا وقبولی کذلك بالجمله اقراض واستقراض معاملاتی ممنوعدر.

٢ ـ حبسخانه مدیریتنك موافقتی اولماقسزین محبوسین حبسخانه‌یی زیارت ایدنلردن هیچ برشی قبول ایده‌مزلر.

ماده : ٥٤ —

١ ـ محبوسین صباحلین قالق اشارتی ویرلدیکی عقیبنده قالقارلر. یاتاقلرینی قالدیریرلر . یوز وبویون واللرینی ییقارلر. صاچلرینی طارارلر، البسه‌لرینی تمیزله‌رلر وکییرلر .

٢ ـ کیجه البسه‌لرینی خاصةً معین اولان محلده حفظ ایده‌رلر وصویونه‌رق یاتارلر .

ماده : ٥٥ —

حبسخانه مديرى طرفندن استثنائى برمساعده موجوداولمادقجه محبوسين كندى حجرلرينى ودرونده‌كى اشياى موجوده‌يى تميزله‌مكه مجبوردرلر .

ماده : ٥٦ —

١ ـ محبوسين حبسخانه‌يى ودرونده بولونان اشيايى هرصورتله تخريب وتلويثدن احتراز ايده‌رلر . بويله‌جه البسه‌لرينى ياتاق، ايش مالزمه وآلاتنى كمال اهتمامله قوللانيرلر وبونلرك شرتلك وحدت ويا عدم دقت سبيله هروجهله دوچار خرابى قيلنمالرندن اجتناب ايده‌رلر .

٢ ـ خسارات عينى نوعدن اولارق تضمين ايتديريلير .

٣ ـ تخريبات محبوسينك حبسخانه‌دن قاچمق مقصديله ديوارلرده ويا بنانك اقسام سائره‌سنده وقوعه كتيريلير ويا شرتلك وفنالق سبيله ارتكاب اولونور ايسه برنجى درجه‌ده محبوسينك ايش قفازانجلرندن تعمير ايتديريلير .

٢ — محبوسينك مستدعيات وشكايتى

ماده : ٥٧ —

١ ـ محبوسينك مستدعيات وشكايتى غاردیان واسطه‌سيله حبسخانه مفتشنه وقوع بولور . تفتيش مأمورلرى همان حل‌مسئله اجتمرلر وياشكايت كندى عليهلرنده ايسه حبسخانه مديرينه مراجعت اولونور . مستدعيات وشكايات حبسخانه مدير ويا مفتشلرينك اثنای زيارتلرنده دوغرودن دوغرويه كنديلرينه‌ده عرض ايديلير .

٢ ـ هرشكايت واونك سببى حقنده مفتش احوال مستعجله‌ده همان واحوال عاديه‌ده بشكرى درت ساعت ظرفنده مديره معلومات ويرر .

٣ ـ بناساس اولارق تكرر ايدن شكايات اكر خفيف مشربلك ويا فنالق ايقاعى سببله ايسه صاحبى تجزيه اولونور .

٣ — مجازات انضباطيه

ماده : ٥٨ —

١ ـ تدابير انضباطيه بروجه آتيدر :

آ ـ اخطار

ب ـ حبسخانه نظام داخليسنه بماس مساعدائدن محرومیت

ث ـ درت هفته‌يه قادار مدتله اوتومق ويازمقدن محرومیت

د ـ حبس منفرددە برهفته‌يه قادار مدتله ايشدن محرومیت

أ ـ برهفته‌يه قادار مدتله آچيقده كزمكدن محرومیت

ف ـ برهفته‌يه قادار مدتله ياتاقدن [قاريوله وشيلته] محرومیت

ژ ـ برهفته قادار مدتله تنقيص طعام‌كه، بروجه‌آتى تعداد اولونان موادىدن بريسنك انتخابى صورتيله اولور .

آ ـ صباح قهوه آلتيسنده، اوكلن وآقشام يمكلرنده اكمكدن محرومیت

ب ـ صباح قهوه آلتيسى، اوكلن ويا آقشام چوربالرندن محرومیت

ث ـ أت يمكلرندن محرومیت

د ـ صباح ويا اوكلن ياخود آقشام يمكلرنده برابر اولارق أت يمكى وچوربادن ويا أت يمكى ايله اكمكدن محرومیت

ف ـ يمكلرده صو واكمكدن تحديدات

ح ـ آلتى هفته‌يه قادار مدتله منفرداً حبس

٢ ـ (آ)دن (ژ)يه قادار ارائه ايديلن تدابير انضباطيه يالكز ياخود يكديكريله برابر اولارق تشديداً تطبيق اولونور .

٣ ـ منفرداً حبس بروجه‌آتى صورتلرله تشديد اولونه‌بيلير :

آ ـ حبسخانه نظام داخليسى دائره‌سنده مساعدائدن محرومیت

ب ـ اوقومق ويازمقدن محرومیت

ث ـ ايشدن محرومیت

د ـ ياتاجق شيلردن محرومیت

أ ـ غدادن تنقيص

ف ـ حجره‌ده ضيادن محرومیت

٤ ـ شدت اجراسى منفرداً ياخود يكديكرينه مربوطاً مدت جزائيه‌نك دوامنجه ياخود بر قسمى ايچون وقوع بولور . مع‌مافيه حجره‌ده قارانلقده براقيلمق صورتيله تشديد جزا درت هفته‌دن زياده مدت ايچون امر اولونماز .

منفرداً حبس بر هفته‌دن زياده اولورايسه اونكله برابر تطبيق اولونان (أف) اشارتلى تطبيقات دردنجى وسكزنجى وبووجهله هراوچده كونده بر ساقط اولور .

٥ ـ اون سكز ياشنى اكمال ايتمەمش محبوسين حقنده حبس منفرد جزاسنك حجره‌نك قارانلقده براقيلماسى صورتيله تشديدى غير جائزدر . بونلره قارشى ديكر مجازات انضباطيه ايله برابر مكتبلرده عين ياش وجنسده‌كى طلبه ايچون اتخاذى جائز اولان تربيه اصوللرى دخى تطبيق اولونابيلير . [١]

٤ — معاملات انضباطيه

ماده : ٥٩ —

١ ـ مجازات انضباطيه محبوسك استماعندن صوكرا مدير ويا خود نظارته مأمور اداره طرفندن واستنطاق محبوسلرى حقنده حاكم ياخود محكمه جانبندن ترتيب‌اولونور . اشبو مجازات اصولاً ودرحال اجرا ايديلير .

٢ ـ آغير حبس محكوملرى حقنده صلاحيت ارتكاب‌اولونان خطانك محل وزمانله كوره تعين‌ايده‌رك

٣ ـ ٥٨ نجى ماده‌نك برنجى فقره‌سنده (آ) دن (د) يه قادار محرر اولان تدابير انضباطيه خارجنده تطبيق معامله ايچون اولاً دوقتوره درحال اخبار كيفيت وبوصورتله اونك تطبيق مجازات حقنده مطالعه‌سنى حبسخانه مديرينه بيلديرمه‌سنى تأمين ايلمك لازمدر . [٢]

٤ ـ هر برمجازات انضباطيه قرارى (تموز ١٠) موجبنجه مرتب بر جزا دفترينه قيد ايديلير ،

[١] باش مدعى عمومى حكومت رئيسى ايله حبسخانه بولونان حكومت دائرهٔ حدودى داخلنده نه‌كبى مكتب تربيه اصوللرينك جائز اولاجغنى تثبيت وحبسخانه مديرلرينه تبليغ ايده‌ر .

[٢] منفرد حبس مدتنك [ماده ٥٨ نومرو ١ فقره ٨] درت هفته‌يى تجاوزى ايجاب‌ايتديكى حالده حبسخانه مدير ودوقتورينك مطالعه‌لرى لف اولونارق باش مدعى عمومينك موافقتى استحصال اولونور .

٥ ـ ترتیب اولونان جزایه قارشی محبوسین ایچون اجرایی تأخیر ایتمه‌مك اوزره اعتراض حقی واردر. [١]

د ـ ادارهٔ بیتیه حقنده احکام

١ ـ نظام وطهارت

ماده : ٦٠ —

١ ـ حبسخانه‌ده موجود بالجمله اوطه‌لره متسلسل نومرو وضع اولونور. هرصالون وحجره قاپولرینه عائد نومرولر مذکور محللرك حجمی (مترو مکعب) ایله برابر آشکار اولارق یازیلیر وکذلك [م.ا.ح.پ] حرفلری ایله او حجره‌لرك محکومینه، استنطاق موقوفینه ، حقوق شخصیه وپولیس محبوسلرینه عائدیتی طانیتدیریلیر. حجره دروننده برلوحه‌یه محبوسك اسمی وحبسخانه‌یه یوم دخولی ومحکومینه متعلق اولانلرده اکمال مدت ایلیه‌جکی کون وسبب محکومیتی اشارت اولونور .

٢ ـ ممکن اولان یرلرده حبسخانه‌نك تصنیفنه وبالخاصه تفریقنه تشبث اولونور .

٣ ـ بوتون حبسخانه دروننده دائما شدید برانتظام حکمران وطهارت موجود اولور .

٤ ـ حبسخانه اوطه‌لری ایش ویاتاق صالونلری هرهفته بردفعه ییقاتدیریلیر.

٥ ـ دیوارلرده‌کی خرابی وکیرلیلك درحال ازاله اولونور .

٦ ـ حبسخانه اوطه‌لرینك مبذولاً تجدید هواسنه اهتمام اولونور .

٧ ـ کیجه قوغه‌سی [حاوروز] هرکون بوشالتیلیر. کوزلجه تمیزلنیر. آیاق یوللری هفته‌ده بردفعه کیجه قوغه‌لری هرکون ده‌زنفکته ایدیلیرلر .

[١] منفرد حبسك حجره‌نك ضیادن محرومیتی [ماده : ٥٨ نومرو ٣ : فقره : ف حبسخانه نظامنامه‌سی] صورتیله تشدیدی حالنده اشبو محرومیتك اون درت کونی تجاوزی ایجاب ایده‌رایسه کذلك باش مدعی عمومینك موافقتی استحصال اولونور.

ساق مخیخیٔ سفلی ویاجسم زیتونیلرله، وحدبهٔ خلقویه‌یه ساق مخیخیٔ متوسطلرله بتیشیك اولوب اوك طرفه‌ده ساق مخیخیٔ علویلری کوندریرکه بونلرده مخیلرك صیرتلرینی اورتن وحدبات توأمیهٔ اربعه دینن چیقنتیلر ایچنده غائب اولورلر .

اصل بین قالین طرفی آرقاده یومورطه بیچیمنده اولوب نصف کرهٔ دماغیه دینن ایکی متناظر کتله‌دن مکوندر ؛ وبونلر بربرلرینه جسم ثفنی دینن قالین بر باغ ایله برلشیرلر . شایان دقت برجهت‌ده ساق مخیلرك نصف کره‌لره کیردکلری نقطه‌ده سریر بصری وجسم مخطط دینن ایکی مهمجه نسج سنجابی کتله‌سنك بولونماسیدر .

بینك شکل داخلیسی حقنده برفکر پیدا ایتمك ایچون مختلف طبقه‌لردن اکنه‌ودیکنه مقطعلر یاپوب باقمق ایستر .

بوصورتله تدقیق ایدنجه کورولورکه :

مردار ایلیکك قنات مرکزیسی بصله‌یه اوزاندقدن صوکرا کوچوك بین ایله بصله وحدبهٔ خلقویه آراسنده مربع معین شکلنده کنیش بر بوشلغه استحاله ایدرکه بوکا بطین رابع دینیر. بو بوشلق سریر بصریلر آراسنده اولوب بطین ثالث ویابطین متوسط دینن بردیکر بوشلق ایله قنات سیلوییوس آدلی بر یول ایله برلشیر وبطین متوسطه‌ده هر ایکی نصف کره‌نك ایچنده موجود اولوب بطین جانبی دینن بوشلقلر آچیلیر. بطین ثالثك آرقا اوجنده غدهٔ صنوبریه وقسم سفلیسنده قمع دینن کوچوك بر اویوق واردر .

بصله ایله حدبهٔ خلقویه‌نك مقطعلری اوزرنده اك چوغی مردار ایلیکده‌کی نسج سنجابینك عینی اولوب نواة بصلیه ونواة حدبیه دینن پارچه پارچه نسج سنجابیدن باشقه ایکی خصوصی تشکل دها کورولورکه بونلره‌ده جسم زیتونیٔ علوی وجسم زیتونیٔ سفلی دینیر .

ساق مخیلرده ایکی طبقه‌در؛ بری آلتده وایچده قالانیدرکه قدم ساق مخی دینیر، اوته کیسی اوستده قالان طبقه‌درکه بوکاده قلنسوه ویا سرپوش ساق مخی دیرلر. سرپوشك اوك طرفنده غایت مهم برنوه واردرکه نوهٔ صحرا دیرلر . خط متوسط اوزرنده ، حدبات توأمیهٔ اربعه آلتندن ستون سنجابیٔ نواة ایچنه اویولمش اولارق قنات سیلوییوس کچر.

مخیخك اورته‌ده بر کتله‌سی واردرکه بوکا دود مخیخ دیرلر. دودك ایکی یاننده نصف کراة مخیخیه بولونور. نصف کراة مخیخیه‌نك اوزرنده پك خفیف قیوریملرله اینجه برنسج سنجابی طبقه‌سی بولونوب ایچنده نسج ابیض بولونور؛ بو نسج ابیضدن برمقطع یاپیلوب باقیلیرسه ایچنده سقف بطین رابعه یاپیشیق اولان نواة سقفیه‌نك متناظراً هر ایکی باشنده کائن اولمق اوزره جسم زیتونیٔ مخیخی ویا نوهٔ مسقفه دینن کتلات سنجابیه‌نك موجود اولدیغی کورولور .

عینی صورتله بینده مقطعلرده تدقیق اولونورسه برقشر سنجابی ایله برنسج ابیض وبرده نواة سنجابیهٔ مرکزیه‌دن تشکل اولدیغی کورولور. بینك بوطوپوغرافیك تشکلاتی بالخاصه بری همان‌ده افقی ودیکری شاقولی ایکی مقطعده پك‌ایی کورولور.

بینده اك مهم ناحیه محفظهٔ داخلیه‌در. دماغده مرکز بیضانده اکلیل شعشع حالنده طاغینیق اولان نسج ابیض بوراده دارالیر، صیقلاشوب طوپلانیر وجسیم مخطط ایله سریر بصریدن کتلات سنجابیه‌سی آراسندن کچر. مقطع شاقولیٔ مستعرضده اولدیغی کبی مقطع افقیده دخی محفظهٔ داخلیه دیدن بویاض شریط طیش‌طرفه آچیق برزاویهٔ منفرجه شکلنده قیوریق اولوب بناءً علیه بر ضلع قدامی، بر ضلع خلفیسی برده زروه ویا رکبه‌سی واردر.

ونهایت بینك قشر سنجابیٔ دماغی دیدن سطحی برچوق قیوریملردن وچاتلاقلردن مشکلدر. ایلك باقیشده بوچاتلاقلر هیچ برصیرا وانتظام اولماقسزین کلیشی کوزل‌اولمش کبی‌ظن اولونور ایسه‌ده حقیقتده بونلرك هپسنك معین برموقعلری واردر. هله‌بونلردن بش دانه‌سی واردرکه موقعلری هیچ دکیشمز وغایت مهمدرلر، بونلره شق‌سیلوبیوس، شق‌قرب‌المرکزی، شق‌مرکزی، شق‌بین‌الجداری وشق‌موازی دینیر.

بونلرك اهمیتی شونقطه‌ـه‌درکه بونلر نصف کره‌لری اساسلی فصلره تقسیم ایده‌رلر.

شق قرب‌المرکزینك اوکنده فص جداری بولونور، شق قرب‌المرکزی ایله شق بین‌الجداری آراسنده وبناءً علیه شق مرکزینك هرایکی طرفنده فص مرکزی دینن ایکی قیوریم بولونور. شق بین‌الجدارینك آلت واوستنده فص‌جداری واردر.

شق‌سیلوبیوسك آلتنده فص‌صدغی وشق بین‌الجدارینك آرقه‌سنده فص‌قفوی واردر.

بین برمادهٔ سنجابیه ایله برده جوهر ابیضدن متکوندر. مادهٔ سنجابیه طبشاویده اولوب بوتون بینی، قالینلغی ٪ ۷۵دن برسانتیمتره‌یه قادار ده‌کیشن برطبقه حالنده‌اورتر وایچریه آنجق‌متجرد وتماماً قابل تفریق نوه‌لر حالنده نفوذ ایده‌ر. مادهٔ قشریهٔ سنجابیه ملکات فکریه وصور ذهنیه‌نك مقری اولوب قشرك آلتنده‌کی نواة سنجابیه دخی حس وحرکت مرکزلریدر.

بینك جوهر ابیضنه کلنجه بونصف کراة دماغیه‌نك مرکزنده بولونور.

میقروسقوب آلتنده معاینه‌ایدنجه جوهر سنجابی‌حجرات عصبیه ایله بوحجره‌لر آراسنده‌کی نسیج منضمدن متکون جبی برکتله شکلنده کورولور. حجرات عصبیه اهرامی، مغزلی ویا مختلط شکلده‌در، وضعیتلری قشرك مختلف نقطه‌لرنده عینی ده‌کیلدر.

بوفصوص دماغیه‌نك قیمت فیزیولوجیه‌لرینه کلنجه تحریات ومشاهدات ایله ثابت اولمشدرکه مفکره‌نك مقری فصوص جبهیه‌ده اولوب فص مرکزی حرکات ارادیه‌نك ،

فص صدغی صور سمعیه‌نك ، فص قفوی صور بصریه‌نك ونص جداری احساسات عمومیه‌نك مرکزیدرلر. جوهر ابیض بالخاصه الیاف عصبیه‌دن متکون اولوب ایچنده پك جزئی حجره واردر.

تشریحی استقامتلرینه وفیزیولوجیق دلالتلرینه کوره سکیر لیفلری ایکی بویوك صنفه آیریلابیلیرکه برنجیسی جملهٔ عصبیهٔ مرکزیه‌نك مختلف پارچه‌لرینی محیط بدنه یعنی حسه وحرکته یارایان اعضایه رلشدیرمکه و ایکنجیسی ایسه جملهٔ عصبیهٔ مرکزیه‌نك مختلف پارچه‌لرینی بربریله رلشدیرمکه خدمت‌ایده‌ر وبونلردن برنجی‌زمره‌یه طرق‌انتشاریه ، ایکنجیسنه طرق اشتراکیه دینیر.

عمومیتله‌قبول ایدیلش اولان فکر حیات عقلیهٔ‌مشعورمنك مرکزی قشر دماغ اولدیغیدر.

وجودمزك طیشاریسنده، عالم خارجیده اولان بیتن کافهٔ احوال حقنده‌کی معلومات قشر دماغه کتیریلیر وکذلك وجودمزك عالم خارجی آراسنده‌کی مناسباتنه متعلق اولارق ویریلن امرلر هپ‌بومرکزدن چیقار. بناءً علیه عالم‌خارجینك بزه اجرا ایتدیکی تأثیراتك ومتقابلاً بزم‌عالم خارجیه اجرا ایتدیکمز تأثیراتك مرکزی بوراسیدر.

بوتون کائنات حس آلتلرمز واسطه‌سیله شعورمزه واردیغی شکلده قشر دماغمزه عکس ایده‌ر. وجودمزك هرنقطه‌سنده ایکی‌نوع انتقال یولی واردر. بری مرکزدوغرو اولان حس یولی که عالم خارجیدن واقع اولان انطباعات بو یول ایله شعورمزه وصول بولور؛ دیکری محیطه دوغرو اولان حرکت یولی که‌شعورمزك امرلرینی حرکت آلتلریمزه اولاشدیریر. حرکت وحسیت مرکزلرمزی‌اعضامزه رلشدیردن‌واسطه‌لرحرکت وحس سیکیرلرمزدر. بناءً علیه حسیت ساحه‌سنده بوسیکیرلراعضای حاسیه‌مز واسطه‌سیله طوپلانان ادراکات حاسیه‌یی حس مرکزلرمزه و کذلك تحرکیت ساحه‌سی‌ده مراکز محرکهٔ قشریه‌مزدن واقع اولان الجاآتی حرکت آلتلرمز اولان أتلره نقل ایده‌رلر.

نقلیات یوللرمزك استقامتی شویله‌در: حسی یوللر منشألرینی کورمکه، ایشتمکه قوقلامغه، طویمغه، ده‌کمکه یارایان اعضامزدن آلدقدن‌صوکرا مردار ایلیکه کلیرومردار ایلیکی جوهرابیض حزمه‌لری‌شکلنده کچدکدن صوکرا بینه کیره‌ر، وصوکرا اعضای حسیه اولان نواحیٔ سنجابیه‌ده نهایت بولورلر، بونوه‌لردن یکیدن تشکل ایدن نقایه یوللری چیقه‌رق قشره داخل‌اولور وافکاری تکوین ایتمك اوزره عائد اولدقلری فصلرده نهایت بولور. شیمدی‌ده حرکت‌نقلیه یوللرینك سیر واستقامتلرینی تعقیب ایده‌لم: بونلرده سوق‌والجا اولوندقلری ساحهٔ قشریه‌دن قشرك آلتنده‌کی حرکت‌مرکزلرینه کیره‌رواوراده بر انقطاعه اوغرارلر، صوکرا یکیدن تشکل ایده‌رك مردار ایلیکه نفوذ ایدوب جوهر ابیضك خدمات جانبه‌سی واسطه‌سیله سکیرلرك اوك کوکلرینه قادار کیدرلر؛ بورادن

اعتباراً اوچونجی قسملری باشلایوب سیکیرلر واسطه‌سیله عائد اولدقلری أعضاره کلوب اوراده صورت مطابقه‌ده نهایت بولورلر .

ایشته بویله‌جه تقلیاته خدمت ایدن لیفلر بر طرفدن ادراکاتی ، انطباعات وتأثرات خارجیه‌یی احساسات وافکارك مرکزلرینه ودیکر طرفدن شعور واراده‌مزك امرلرینی حرکت آلتلرمزه سوق ایده‌رلر . قشر دماغی وجوده ربط ایدن یوللری بو صورتله طائفه قدن‌صوکرا برایشمز داهاقالیرکه نصف کرهٔ دماغیه‌لرك مختلف ناحیه‌لرینی بربرلرینه بتشدیدن یوللری اوکرتمکدر. طرق اشتراکیه‌دینن بویوللرك نقلیه‌یوللرندن فرقی‌شودرکه بونلر نصف کراة دماغیه ایچنده باشلایوب یینه نصف کراة دماغیه ایچنده ، بوحدودی تجاوز ایتمکسزین ، نهایت بولور ویاخودکه برنصف کره‌یی دیکرلرینه ربط ایده‌رلر .

نقلیه یوللری اوچ قسمدن تشکل ایدر : عین برفصك مختلف تلفیفلرینی بربرلرینه بتیشدیررکه بونلره الیاف قوسیه دینیر . ایکنجیسی عین برنصف کره‌نك مختلف فصلرینی بربرینه بتشدیررکه بونلره‌ده الیاف اشتراکیه دینیر ؛ اوچنجیسی ایکی نصف کره‌نك متناظر نقطه‌لرینی بربرلریله برلشدیررکه بونلره‌ده الیاف التقائیه دینیر ؛ جسم ثفنی کبی .

ا ـ الیاف قوسیه عین بر فصك قومشو تلفیفلری آراسنده اشتراکی تأسیس ایدر ؛ برتلفیفك تپه‌سندن قالقوب آشاغی‌یه دوغرو اینه‌رك تلمی‌کبر وتکرار یوقاری‌یه قیوریلارق تلفیفك تپه‌سنه چیقار وبوصورتله بر قوس تشکیل ایده‌رلر . بوالیاف ایکی قومشو تلفیف آراسنده انباط تأسیس ایتدکدن باشقه عین فصك اوزاق تلفیفلری ایله‌ده اتصال حصوله خدمت ایده‌رلر . یاقین تلفیفلری برلشدیره‌ن الیاف داها سطحی ، اوزاقلری برلشدیرنلر داها درینلرر .

ب ـ خدمات اشتراکیه داها اوزون لیفلردن متشکل اولوب عین نصف کره‌نك مختلف فصلرینی بربرینه برلشدیرر .

ج ـ الیاف التقائیه‌ایسه جسم ثفنی کبی ایکی قارشیلقلی نصف کره‌نك متناظر نقطه‌لرینی بربرلریله برلشدیرر .

کرك عین بر نصف کره‌نك مختلف نقطه‌لری وکرکسه ایکی قارشیلقلی نصف کره آراسنده‌کی اتصال وارتباط اوقادار صیقی‌وقویدرکه بینك هرهانکی برنقطه‌سی سائر بوتون نقطه‌لرله کرك دوغرودن دوغرویه کرکسه دوغرو یولده بر یوزوقاق اولونجه ایکنجی یوللر واسطه‌سیله مکملاً مناسبتده بولونور .

٣

ملکات عقلیه

ملکات عقلیه‌نك طوراق‌یری‌جملهٔ عصبیه اولدیغنده شبهه یوقدر ، فقط عقل دیدیکمز خصلت بك قاریشیق شیئدر. عقلك درلی‌طویلی برکل حالنده مطالعه‌سنی قولایلاشدیرمق ایچون بونی اول امرده ساحهٔ حسیه ، ساحهٔ فکریه وساحهٔ تحرکیه اولمق اوزره آیری آیری اوچ ساحه‌ده تتبع ایدهلم ؛ ساحهٔ حسیه‌دن باشلایالم .

حس وادراکی تأسیس ایدن اعضای حاسیه‌در . اعضای حاسیه احساساتك نوعنه کوره ده‌کیشیر . حس رؤیتی کوز ، حس سامعه‌یی قولاق ، حس شامه‌یی بورونك ایچنده‌کی دری ، حس ذائقه‌یی دیل وداماغده‌کی دری ، حس لامسه‌یی دری‌ایله بعض اعشیهٔ مخاطیه ومصلیه وحس عضلی‌یی أتلر تأمین ایده‌رلر .

هرعضو حاسینك اوچ رکنی واردر: محیط ویا نهایتی ، رکن متوسط ویاناقلی ، برده مرکزی . محیط انطباعاتی آلمغه مأموردر ؛ ناقل بوانطباعاتی عضو حاسینك مرکزینه کوتورمکله موظفدر ؛ مرکزه کلنجه بوده محیطك طوپلادیغی انطباعی احساسه تحویله خدمت ایدر .

معلومدرکه هرعضو حاسینك محیطنده او عضوه صورت مخصوصه‌ده خاص بر طاقم خصوصی سیکیر اوجلری واردر؛ سیکیر اوجلرینك اشبو خصوصیتی سایه‌سنده‌درکه عضو حاسی اشیای محیطه‌نك آنجق بر مرتبه انطباعات وتنبیهاتنی آلابیلیر . سیکیر اوجلرینك بو خصوصیتی سایه‌سنده‌درکه کوز آنجق انطباعات ضیائیه‌یی ، قولاق آنجق اهتزازات صوتیه‌یی ضبط ایده‌بیلیر .

دیمك اولویورکه انطباع عضو حاسینك وظیفهٔ محیطیه‌یدر؛ و بووظیفه عالم خارجیه عائداشیانك حاصل ایتدیکی تنبیهاتی طوپلامقدن عبارتدر، عضو حاسینك بوتنبیهی آلابیلمك استمدادینه‌ده اعضای حاسه‌نك قابلیت تنبیهیه‌سی دینیر .

برعضو حاسیده برانطباع تکون ایده‌بیلمك ایچون‌ده اوچ شرط اساسی لازمدر : اولا عضوك محیطی اوزرینه تأثیر ایدن تنبیه معین بردرجهٔ شدتده اولمالی، ثانیاً عضوك قابلیت تنبیهیه‌سی اولمالی، ثالثاً تنبیه لااقل معین برمدت تأثیر ایتمه‌لی، صوك ایکی شرط آز چوق دائمی وثابتدر؛ فقط برنجی شرط بك زیاده ده‌کیشه‌بیلیر. منبه اعضای حاسیه‌نك محیطنه بك مختلف صورتده تأثیر ایده‌ر. مثلا برسسی نظر اعتباره آلالم :

اهتزازات صوتیه مقدار اعتباریله‌بك کنیش درجه‌ده ده کیشه‌بیلیر؛ فقط بزم‌قولاغمز هرطیتلایان شیئك اهتزازنی ضبط ایده‌مز ، برحدواردرکه اونك آشاغیسنده ویا یوقاریسنده

قولاغمز سسی ادراك ایده‌من. کوزمزده، دیل ودامغمزه الخ. تأثیرایدن تنبیهات ده بویله‌در؛ کوزیمز آنجاق معین برشدتده‌کی تنبیهاتدن متأثر اولور؛ بوحدی تجاوز ایدن ویابوحده واصل اولامایان تنبیهات بزم اعضای حاسه‌مزك محسوسی اولماز. بناءً علیه برانطباع تشکل ایده‌بیلمك ایچون ایلك شرط تنبیهك درجهٔ شدتی محدود ومعین اولمقدر. ایکنجی شرط عضو حاسی انطباعی آلوب قبول ایده‌بیله‌جك بر حالده اولمالی؛ یعنی اولجه چالیشوب ده یورولمش بولونمامالی ویا عینی‌زمانده اعضای حاسهٔ سائره دخی فردك دقتی باشقه جهتلره قدیراجق صورتده فعالیتده بولونمامالی؛ وبلکه موضوع بحث اولان عضوك جهتنه فعالیتده اولمالیدر.

واضح بر انطباع تکونی ایچون بر اوچنجی شرط ده تنبیهك عضو محیطی اوزرینه معین برمدت اجرای تأثیر ایتمه‌سیدر. اکر بو مدت پك قصه ایسه آلنان انطباع مبهم، غیرکافی اولور. بعض اشخاصده اعضای حاسه‌نك قابلیت تنبیهه‌سی بالخاصه ارثیت واستعداد یوزندن، وسطیه نسبتله، پك زیاده دهکیشکلك کوسترهبیلیر. نته کیم طاغلق محللراهالیسی، آوجیلر، الچك کوزلری وقولاقلری پك کسکیندر. حالبوکه ساعتجیلرك، طالغیجلرك بالعکس پك ضعیفدر.

انطباع برکره قبول ایدیلنجه‌درعقب احساسك مرکزینه کوتورولور. بوکوتورولوش محیطی مرکزه یتیشدیرن سیکیر واسطه‌سیله اولور. عضوك قدرت سوقیه‌سته قابلیت نقلیه، سیکیره‌ده ناقل دینیر. ناقلك وظیفه‌سی تمامیله زلول اولوب صورذهنیه‌نك تشکلنده هیچ برتأثیری یوقدر وساده‌جه نقل ایتمکدن عبارتدر.

ساحهٔ حسیه‌نك اوچنجی قسمنی مرکزلر تشکیل ایده‌ر؛ اعضای محیطیه‌ده انطباعاتی آلوب ناقل سیکیر واسطه‌سیله اولاشدیرلدقدن صوکرا بومرکزلرده احساساته تحویل اولونورلر. احساسات مرکزلری عینی‌زمانده اعضای حاسیه‌نك نهایتلریدر. بومرکزلرك هپسی قشرك آلتنده‌در.

محیطك انطباعنی مرکزك بویله ئه‌موب یوتماسی احساس دیمك اولور. بناءً علیه احساسلر قشرك آلتنده‌کی مرکزلرك فعالیتی نتیجه‌سیدر. انطباع نه‌قادار اوزون وصق اولورسه احساس‌ده اونسبتده واضح وصحیح اولور. حس آلتمز انطباعی آلدیغی اثناده نه‌مرتبه تر وتازه، تنبهه حاضر وآزدالغین‌ایسه احساس اوقادار آشکار اولور، هله اوته‌کی حس آلتلرمزده برابر چالیشه‌جق اولورلرسه احساس اونسبتده تام ومکمل اولور.

احساس مرکزلری بصلهٔ سیسائیه ایله سریر بصریلر وحدبات توأمیهٔ اربعه‌ده بولونور؛ بوتون بو ناحیه‌لر قشرك آلتنده اولوب نواة سنجابیهٔ مرکزیه دینیر.

ایشته انطباعات خارجیه بوناحیه‌لرده بعض خصوصی ومعین احساسلره تحول ایده‌ر.

بوتحولك نه صورتله اولدیغی بوسبوتون مجهولمزدر. نواة سنجابیه‌ده‌کی حس مرکزلری حرکت مرکزلرینك همان یاقینده‌در؛ اویله که بوایکی صنف مرکزك بربریله پك یاقیندن بر پایشیقلق وبیتیشکلکی واردر.

بووضعیت تشریحیه‌نك نتیجهٔ طبیعیه‌سی اولارق حس مرکزلری دوغرودن دوغرویه حرکت مرکزلری اوزرینه تأثیر ایده‌رلر؛ وبوندن حرکت اولور.

حس آلتلرمزدن برینك محیطنه واقع اولان برغیدیقلانیش وغجیقلانیش حس مرکزینه کوتوریلنجه بومرکزك‌ده حرکت مرکزینه اجرای فعل ایتمه‌سیله نتیجهٔ نهائیه یعنی أتلرك بوزولماسی وحرکت حصوله کلیر. بسیط بر مثال ذکر ایده‌لم: شدتلیجه برضیا کوزمزه وورنجه شبکهٔ بصریه‌مزی غجیقلار؛ عصب بصری بوغجیقلایشی کورمه مرکزینه کوتورور، کورمه مرکزی‌ده کوزلری اویناتان أتلرك مرکزی اوزرینه اجرای تأثیر ایده‌ر؛ حرکت الجائیه کوز قاپاقلرینه قادار حرکت سیکیرینی تعقیب ایده‌ر و کوز قاپانیر. بوتون بوایشلر شعورسز بر صورتده ماکنه‌لی ایمش کبی شعورمزك دخل وتأثیری اولمقسزین وقوع بولور. بوقبیل ایشلره عکسه دینیر. عکسه مرکزلری مردار ایلیك ایله بینك قشر آلتنده‌کی نوه‌ارنده‌در.

احساساتك حیات عقلیه‌مزده اوچ درلو قیمتی واردر: اولا هربکی احساس یکون معلوماتمزی تزیید ایده‌ر ومکتسبات فکریه‌مز سجلانمده یکی بر واقعه احداث ایلر؛ ثانیاً هر احساس شعور مرکزینك یعنی قشرك مداخله‌سی اولمقسزین بسیط بر حرکت یاپابیلیر؛ بوحالده مسئله منحصراً قشر آلتنده برفعالیتدن عبارتدر، یاخودکه تشکل ایدن احساس برفکرك تشکلنه لازم عنصری حاضرلامش اولور؛ وبوحالده ایش قشرده‌کی مرکزلره قدرکیده‌رك برفعالیت عقلیه حاصل ایده‌رکه بوده‌اواحساسك برعکسهٔ روحیه‌سندن باشقه بوشی ده کیلدر.

حیات فعاله‌مزك هرآننده بزده برچوق مختلف احساسلر تحصل ایده‌رسه‌ده بونلرك جمله‌سنك مقدراتی برده کیلدر. بواحساسلردن بر چوقلری بیریکوب قالارق آتی ایچون احتیاط مقامنده برچوق زمانلر طورابیلدیکی کبی برچوقلری‌ده تشکللرندن برآز صوکرا زائل اولورلر. احساسلرك بیریکوب قالماسی یاخود زائل اولماسی انطباعك شدتنه، تکون وتحصللرینك کثرتنه وحائز اولدقلری اهمیت حیاتیه‌یه تابعدر.

حس مرکزلرنده محفوظ قالان احساسلر بومرکزلرده اویله برایز براقیرلرکه بوسایه‌ده برمدت صوکرا تکرار اویاندیریلدکری ممکن اولور. ایشته بوایزلردرکه حافظه‌لرك اساسنی تشکیل ایده‌ر.

حیات معتاده ایچنده هرآن برچوق احساسات محسوسمز اولورکه بونلرك برقسمی

کندی بدنمز داخلنده طوغار، برقسمی ایسه خارجدن کلیر. فقط بز عینی زمانده‌کی بوتون احساسلرمزی بردن یاشایامایز؛ برآن حاضرده بو احساسلرمزدن برطاقمنی سچوب دیکر بر طاقملرینك موجودیتندن خبرمز بیله اولماز. مثال اولارق کوزی آلالم: کوزیمزك ساحه‌سی ایچنده برچوق اشیا واردرکه بز بونلرك هپسنی کورمه‌یز، مع هذا کوره‌بیلیرز؛ بونلرك جمله‌سی‌ده طبقهٔ شبکیه‌مزه شعاع کوندرمکده اولدقلری حالده بز بونلردن یالکز برقاچنی فرق ایده‌رز. عجبا نیچون بو مؤثراتك بعضیلری احساسی تکوین ایدییورده دیکرلری غیر محسوس قالیور؟ بونك سببی برقاچ درلودر: بعضاً دقتمز ترجیحاً مؤثراتدن بری اوزرینه میخلانیر؛ چونکه اونك حاصل ایتدیکی تأثیر اوته‌کیلر ککیدن داها شدتلیدر. بعضاً بونلردن بری دیکرلرندن زیاده خوشمزه کیتدیکی، یاخود مفکره‌مز اونکله داها زیاده علاقه‌دار اولدیغی ایچوندر؛ بوتون بوقبیل احوالده مؤثرات خارجیه‌دن برینه دیکرندن زیاده دقتمزی تخصیص ایتمش اولویورز.

دقت نه‌در؟ دقت شعورك ایلك علامتیدر؛ دقت اولمازسه شعور اولماز؛ چونکه دقت ایتمك شعورك هرهانکی برنسنه ویاحادثه اوزرینه طوپلاندیریلماسی دیمکدر.

بودقت کیفیتنی داها ایی ایضاح ایتمش اولمق ایچون مثلی مقامنده بر ایکی کوچوك مقایسه یاپالم: مثلا درین بردوشونجه‌یه طالمش بولوندیغمز برزمانده کوزیمزك برنسنه اوزرینه طاقیلدیغی، مع هذا اونی کورمه‌دیکمز اولور. مع مافیه بونسنه‌نك شعاعاتی کوزیمزك شبکه‌سی اوزرینه دوشمشدر؛ فقط شبکه اوزرینه دوشه‌ن بوشعاعلردن غجیقلاناجق وبوغجیقلانمه‌یی آلوب قبول ایده‌جك حالده ده کیلدر. بوحالده نسنه محضا دقتمز ساحه‌سی خارجنده قالمش اولدیغی ایچون شبکه‌مز اوزرنده هیچ براثر براقماز؛ واحساس تحصل ایتمز. بالطبع بوندن شو نتیجه استدلال اولونورکه دقت حجره‌لرك تعاملندن وبونلرك اشیای خارجیه‌نك ویردیکی تنبیهاته فعالیتله مقابله‌سندن عبارتدر. فی الحقیقه حجره‌لر مثلا اویقوده اولدیغی کبی ویاشدید برجهد فکری اثناسنده اولدیغی کبی بوتون خارجی تنبیهلرك حس آلتلرمز اوزرنده هیچ بر اثر براقمقسزین قایوب کیده‌رلر. انطباعات واحساسات وقوع بولمق ایچون ایجاب ایده‌رکه بالذات حجره‌لر دخی فعالیته کلسینلر، وغجیقلاییشه قارشی تعامل حاصل ایتسینلر. حالبوکه درجهٔ مداخله ودرجهٔ دقت شرائطه کوره ده کیشیر. بعضاً بواهمیتسزدر؛ بعضاً ده اوقادار شدتلیدرکه ادراکی قولایلاتوب آرتیران آلتلرك فعالیتنی موجب اولور. مثلا برشیئه فضله دقتله قولاق ویریکز، فرقنه واراجقسکزکه قولاغکزك کیجه‌سنی آزچوق کره‌ن أتلر ایله بویونی چویره‌ن أتلر بوسورکلی دقت ایشنده مهم بررول اوینایورلر. باصره، لامسه، ذائقه، شامه حسلرنده‌ده بویله‌در؛ حس مرکزلرینك بوتعاملنی قیزدیران بعضاً برسبب خارجیدر؛ بعضاً ده بوسائق داخلده فکر و حس مرکزلرندن کلیر. مثلا: سوقاقده

فجوردن میدانه کلن چوجوقلر، رحم مادره دوشدکلری زمان قرابت ویا صهریت دولاییسیله ازدواجلری ممکن اولمایان اشخاصدن متولد اولانلردر. برادرله همشیره‌دن، قارده‌ش قیزی ایله عموجه‌دن متولد چوجوقلر کبی.

طبیعی اولادلق قانون طرفندن صبق احکام آلتنه آلنمشدر، حصوله کتیردیکی نتایج مشروع اولادلغك کندن چوق فرقلیدر. قودسیویل عائله‌نك حقیقی اساسی اولان ازدواجی تکریم ایدییور. بالعکس غیر مشروع برلشمه‌لری خوش کورمز؛ چونکه بومناسبتلر چوجوقلر ایله ابوین آراسنده کافی درجه‌ده صاغلام ودواملی بر محبت وجوده کتیرمکه غیر مساعد، استقرارسز اتحادلردر.

قودسیویلك باشلیجه احکامنی ذکر ایده‌لم:

١ - طبیعی اولادلغی اثبات ایتمك مشروع اولادلغی اثبات ایتمکدن چوق مشکلدر. قانون طبیعی اولادلغك تولدآننده ویا بالآخره رسمی برسندله ابوینك اقرار وصیانتنی ایستر [١] تولد فعلی نه آنالغی ونه بابالغی اثبات ایتمز.

طبیعی چوجوغك اولادلغی ابوینی طرفندن رسمی برسندله بالاختیار تصدیق ایدیلمز ایسه، چوجوق بونی آنجاق، نسب دعواسی اقامه ایده‌رك اثبات ایده‌بیلیر، فقط قود سیویل بوراده‌ده شدیددر.

اوللری نسب دعواسی ممنوع ایدی بوکون ١٣ تشرین ثانی ١٩١٢ تاریخلی قانونك نشرندن بری بعض احوالده بوکا مساعده ایدیلمشدر. [٢]

دیکر طرفدن، چوجوغك والده‌سنه اولان رابطه‌سنی اثبات ایده‌بیلمه‌سی ایچون یالکز شاهد اقامه‌سی کافی کلمز. تحریری قرائتده لازم کلیرکه، [٣] بوجهت اثباتی مشکل وحتی اکثریا غیر ممکن قیلار.

طبیعی چوجوق، اولادلغی بالاختیار طانمادقجه ویا اثبات ایده‌مدکجه قانون نظرنده نه بابایه نه‌ده آنایه مالکدر.

٢ - طبیعی قرابت اثبات ایدیلدکدن صوکراده ساحه‌سی مشروع قرابتك کندن طاردر. آنجاق بابا وآناسی ویا بونلردن کندیسنی طانیان آراسنده رابطه احداث ایده‌ر؛ داها اوته‌یه کیتمز؛ چوجوق ابوینك عائله‌سنه کیرمز. [٤]

٣ - طبیعی اولادلغك طانیان باباوآنا ایله چوجوق آراسنده تأسیس ایتدیکی حقلر مشروع اولادلقدن تولدایدن روابطدن داها آزدر. بوصورتله، طانینان طبیعی چوجوق مشروع چوجوغك حصه‌سندن داها

---

[١] قودسیویل ٣٣٤ نجی ماده

[٢] قودسیویلك ٣٤٠ نجی ماده‌سی. قودسیویلی تنظیم ایدنلر طرفندن وضع ایدیلن ممنوعیتك سببی، اسکی حقوقزده نسب دعوالرینك اورته‌یه چیقاردقلری تزویر ورذالتلری اورته‌دن قالدیرمقدی «تحریٔ ابوت، بیفورپیره آمه‌نوییور، جمعیتك مصیبتی کبی کورولمشدی» فقط برفنالغی برطرف ایتمك ایچون دیکر برینه میدان ویریلمشدی. حتی قودسیویلك چوق حمایه‌کار اولان ٣٤٠ نجی ماده‌سی شدید هجوملری جلب ایتدی. «تحریٔ ابوت ممنوعدر؛ بناءً علیه قادین وچوجوغك طالعی بابانك علوجناب وعاطفتنه تودیع ایدیلمشدر. انسان قلبنك آلچاقلقلرندن (بوقدر صافیتله ویابوقدر خیانتله دییه‌جکم) تجاهل ایتمك زواللی پیچلری فدا ایتمك نصل اولور.» وییولەت، تاریخ حقوق، ایکنجی طبع، ٣٦٩-٣٧٠ نجی صحیفه‌لر. واضع قانون بوممنوعیتی رفع ایتمکله چوق ایی حرکت ایتدی.

[٣] قودسیویل ٣٤١ نجی ماده

[٤] قودسیویلك ٧٥٧ نجی ماده‌سی ٢٥ مارت ١٨٩٦ تاریخلی قانون ایله تعدیل ایدیلمشدر.

دون بر حصه ایله ابوینك ترکه‌سندن نائل میراث اولور [١] طبیعی بابا وآناده ، طانیدقلری طبیعی چوجوقلرینك، مشروع چوجوقلرینك کندن فرقلی اولارق نائل میراث اولور . بوخصوصده محفوظ حصه‌لری یوقدر .

زنادن، فجوردن متولد چوجوقلری‌ده قانون صیقی احکامه تابع طوتمشدر؛ بونلر موجب جزا مناسبتلرینك محصولیدر. بونلر ایچون آنا وبابایی آرامق حقی طانمامشدر ؛ بابا وآنانك بو اولادلری طانیمق حقی‌ده یوقدر [٢] زنا مولودی چوجوقلره بالآخره ازدواج ایله مشروعیت ویرمك‌ده ممکن ده‌کیلدر. [٣] بوچوجوقلر ابوینك میراثنه نائل اولامازلر، یالکز نفقه‌حقلری واردر. [٤] زنا وفجوردن متولد چوجوقلرك قرابت مدنیه‌لری‌ده یوقدر .

خلاصه طبیعی اولادلق محدود نتایج تولید ایده‌ر . قانون طبیعی چوجوق ایله مشروع چوجوق آراسنده بروجه بالا کوستریلن فرقی وضع ایتمکله ، عائله‌نك یکانه وحقیقی منبعی اولان ازدواجی حمایه ایتمك وعدم انتظامی، والده‌نك مذلته وعلی‌الاکثر متروکیته وچوجوغك سفالته دوچار اولماسنی موجب اولان غیر مشروع برلشمه‌لری منع ایتمك ایسته‌مشدر [٥] .

١٢٤ — چوجوغك مشروعیتی ـ طبیعی چوجوقلر بابا وآنالرینك مؤخراً واقع اولان ازدواجلریله مشروعیت [٦] ومشروع چوجوقلرك حقوقنی اکتساب ایده‌رلر .

١٢٥ — تبنی ـ تبنی بر عقد مرسوق ـ ، بونکله تبنی ایدیلن شخص آراسنده صنعی وفرضی برقرابت تأسس ایده‌ر (قودسیویل ٣٤٣ نجی ومتعاقب ماده‌لر) بوعقد، تبنی ایدن ایله تبنی ایدیلن

[١] قودسیویل بونقطهٔ نظردن، طبیعی چوجوقلر ایچون حالا شدیددر. ٢٥ مارت ١٨٩٦ تاریخلی قانون مشروع چوجوقلر ایله تماماً هم عیار عد ایدیلمه‌مکله برابر، طبیعی چوجوقلرك، ابوینك ترکه‌سندن آلاجقلری حصه‌نك مقدارینی تزیید ایتدی. زیرا، مشروع چوجوقلر ایله طبیعی چوجوقلر آراسنده فرق بولوندورلماماسی ازدواجه مبتنی اولان عائله اساسنه شدید برتجاوز اولوردی . دیکر طرفدن یکی قانون آنا وبابایه طبیعی چوجوغه یاپیلاجق وصیتلرده سربستی تأمین ایدییوردی . قودسیویله کوره طانمش اولان طبیعی چوجوق ، هبه ویا وصیت طریقیله‌ده اولسه قانون ایله معین اولان حصه‌سندن باشقه برشی آلاماز ایدی . ١٨٩٦ تاریخلی قانون، هبه ایچون بوممنوعیتی محافظه ایتمکله برابر، آنا وبابانك وصیت طریقیله، مشروع اولادك حصهٔ ارثیه‌سنه معادل برحصه‌یی طبیعی اولاده ترك ایتمه‌سنه مساعده ایتدی .

[٢] قودسیویل ٣٢٥ و٣٤٢ نجی ماده‌لر .

[٣] قودسیویلك ٣٢١ نجی ماده‌سنك ایکنجی واوچنجی فقره‌لریله اشارت ایدیلن احوال استثنائیه خارجنده ٣٠ کانون اول ١٩١٥ تاریخلی قانون .

[٤] قودسیویلك ٧٦٢ و ٩٠٨ نجی ماده‌لری. ٢٥ مارت ١٨٩٦ تاریخلی قانون قودسیویلك زنادن وفجوردن تولد ایدن چوجوقلره متعلق احکامنی تعدیل ایتمدی .

[٥] ١٨٩٦ تاریخلی قانون عینی اساسلری قبول ایده‌رك قودسیویلك روحنی تعدیل ایتمدی. بوتون عالمك آرزوسیله قودده غایت محدود اولان طبیعی چوجوغك حقوق ارثیه‌سنی تزیید ایتمکله اکتفا ایتدی.

ایکی نوع اولادلغك نتایجی آراسنده‌کی بو عنعنوی فرقه بوکونلرده شدیداً هجوم ایدیلمکده‌در . طبیعی چوجوق ابوینك خطاسنك کناهنی طاشیماملیدر . شرائط تولدینك بوزوقلغندن مسئول اولان او ده‌کیلدر وکندیسنی آنا وباباسنه باغلایان رابطه ازدواجدن تولد ایدن چوجوغك کنك عینیدر . فقط قودسیویلك سیستمنی ییقمق ایچون بوملاحظات کافی ده‌کیلدر ، یکدیکری مواجهه‌سنده ایکی منفعت طبیعی چوجوغك منفعتیله عائله‌نك منفعتی واردر ومسئله بونلردن هانکیسنك راجح اولدیغنی تعیین ایتمکدر؛ عائله‌نك منفعتی نظام اجتماعی‌یه تماس ایده‌ر، حالبوکه طبیعی چوجوغك منفعتی تماماً فردی وحقوقیدر .

[٦] قودسیویلك ٣٣١ ومتعاقب ماده‌لری .

شخص آراسنده مناسبات وجوده کتیرمك اعتباریله اولادلغه بکزر . تبنی ایدیلن چوجوق تبنی ایدن شخصك اسمنی آلیر [١] ومشروع بر چوجوغك بابانك اموالی اوزرنده حائز اولدیغی حق وراثتك عینی اکتساب ایده‌ر . فقط تبنی قرابتك نتایجندن آنجق بعضیلرینی حصوله کتیریر . یالکز تبنی ایدن ایله تبنی ایدیلن شخص آراسنده ربط احداث ایده‌ر. تبنی ایدیلن شخص تبنی ایدن شخصك عائله‌سی میاننه کیره‌مز [٢]، کندی عائله‌سنه منسوب اولارق قالیر وکندی عائله‌سنده‌کی بوتون حقوقنی‌ده محافظه ایده‌ر.

بومؤسسه‌نك قدیم ملتلرده شایان دقت بررول اویناديغی آکلاشیلیور . بوکون کوستردیکی فائده ایسه آزدر. علی‌الاکثر طبیعی چوجوقلره وحتی محصول زنا اولان چوجوقلره مشروعیت ویرمکه خادمدر [٣]

١٢٦ — صهریت ـ صهریت زوجیندن بریله دیکرینك اقرباسی آراسنده ازدواج ایله تأسس ایتمش اولان واسطه‌در. [٤]

ازدواج ایدن شخص رفیق حیاتنك بوتون اقرباسنه پیدای صهریت ایده‌ر. بوصورتله قادین زوجینك بابا و آناسنك صهریت اعتباریله قیزی (کلینی) ارکك وقیز قارده‌شلرینك صهریت اعتباریله همشیره‌سی (قائن برادر وکورومجه) کذا زوج‌ده زوجه‌سنك باباوآناسنك صهریت اعتباریله اوغلی (دامادی) کلیر .

فقط صهریت زوجین ایله ابوینی آراسنده موجوددر. زوجینك اقرباسی آراسنده بر رابطه احداث ایتمز. زوجه‌نك بابا وآناسیله زوجك باباوآناسی آراسنده رابطه وجوده کتیرمز.

صهریت‌ده اقربالق کبی حساب اولونور؛ زوج زوجه‌نك دوغرودن دوغرویه اقرباسیله دوغرودن دوغرویه وکذا دولاییسیله اولان اقرباسیله دولاییسیله صهریتی حائزدر .

صهریت ازدواج ایله دوغار فقط اونکله برلکده ختام بولماز ؛ عقد ازدواجك انحلالندن صوکراده موجوددر . مع‌هذا اکر عقد ازدواج چوجوق موجود اولمقسزین انحلال ایده‌رسه صهریتك برچوق نتایجی حصول بولماز .

١٢٧ — قرابت وصهریتك حقوقی نتایجی ـ قرابت اقربانك درجهٔ قربیتنه کوره مناسبات حقوقیه میدانه کتیریر ؛ بوراده بونلرك تعدادی فضله اولور . بونلرك ایکی نوع اولدیغنی سویله‌مکله اکتفا ایده‌لم : برقسمی صرف اخلاقیدر ، بابا وآنانك ولایتی کبی؛ دیکرلری پاتریموانه داخل اولان حقوق مالیه تولید ایده‌ر . اك مهمی ؛ قانونك بعض احوال خارج اولارق دولاییسیله اولان قرابتده آلتنجی درجه ایله تحدید ایتدیکی اقربا آراسنده‌کی حق وراثتدر .

صهریت چوق محدود نتایج حصوله کتیریر: صهریتاً یقین اولانلر آراسنده مثلا اتفاق مجبوریتی [٥] درجهٔ وصایت وعائله مجلسنه اشتراك مجبوریتی [٦] ازدواجدن ممنوعیت [٧]

[١] تبنی ایدیلن شخص طانمامش اولان طبیعی چوجوق اولورسه ، تبنی ایدن شخصك اسمنی ، تبنی عقدیله وطرفینك موافقتیله چوجوق طاشیه‌بیلیر . (قودسیویلك ١٣ شباط ١٩٠٩ تاریخلی قانون ایله اکمال ایدیلن ٣٤٧ نجی ماده‌سی).

[٢] مع‌هذا تبنی بعض ازدواج ممنوعیتلرینی استلزام ایده‌ر .

[٣] تبنی اسکی حقوقمزده مشهود ده‌کیلدی. انقلاب ایله اورته‌یه چیقدی . قودك اثنای تنظیمنده بوکا شدتله اعتراض ایدلدی . فقط بوناپارت عزم ایله وهرحالده سیاسی افکار مضمره‌یه بناءً مدافعه ایتدی وقبول ایتدیردی .

[٤] زوجین یالکز صهریتاً اقربا ده‌کیلدرلر؛ زیرا ازدواج بونلر آراسنده صیقی بررابطه، براشتراك حیات وجوده کتیریرکه بوصهریت رابطه‌سندن چوق قوتلی بررابطه حصول بولور. صهریتاً اقربا اولانلر آراسنده حق وراثت موجود اولمادیغی حالده زوجیندن بریسنك وفاتی حالنده حیاتده قالان قانونی میراثجیدر.

[٥] قودسیویل ٢٠٦ و ٢٠٧ نجی ماده‌لر

[٦] قودسیویل ٤٠٧ ، ٤١٠ و ٤٣٢ نجی ماده‌لر

[٧] قودسیویل ١٦١ و ١٦٢ نجی ماده‌لر .

٣ — اشخاصك اسمى

١٢٨ — هرفردك شخصيتى ديكرلرينك كندن اسم ايله تفريق وتميز اولونور. ملل حاضره ده اسم، بر عائله اسمى، ديكرى عائله ايچنده هر اعضايى تشخيص ايچون شخصى اسم اولق اوزره ايكى اسمدن مركبدر.

اوزوزمان اسم، شخصه مخصوص اولق اوزره براسم ايدى، يونانليلرده هرانسان حين تولدنده كندينه ويرلين ويدرينك اسمندن باشقه اولان براسم طاشيردى.

عائله اسمنى روماليلر احداث ايتمشدر. عائله نك بوتون اعضاسى عينى براسم ايله تسميه اولونوردى. بوسيستم فردك هم كنديسنى وهم عائله سنى تفريق وتميزه مدار اولوردى.

باربارلرده اسم خاص استعمالى غربى روما ايمپراطورلغنك انقراضندن صوكرا اورته يه چيقدى.

حادثاتك قوتيله واشخاصك تفريقى ايچون استعمال ايديلن اسملرك محدود اولماسى حسبيله، فردلرك اسملرى اولادلق رابطه لرينك ده اشارت ايديله رك سويله نيلمه سنه مجبوريت حاصل اولدى، عائله اسمى شخصى اسملره علاوه ايديله رك استعمال ايديلدى.

١٢٩ — بر چوجوغك اسمى ناصل تعين ايدر؟ ايكى اولى شخصدن تولد ايدن چوجوق باباسنك اسمنى آلير. تولد وثيقه سنده كنديسنه ويرلين اسم ايله كوسترىلير (قودسيويل ٥٧ نجى ماده) بواسملر متعدد اولابيلير وابوين طرفندن انتخاب ايديلير [١١ ژه رمينال سنه ايكى تاريخلى قانون شخصى اسم اولارق تقويملرده مستعمل اولان اسملرايله تاريخ قديمده مشهور اشخاصك اسملرينك قوللانيلا- بيله جكنى احوال شخصيه سجلاتنه يالكز بواسملرك شخصى اسم اولارق قيد ايديله بيله جكنى تثبيت اوافيسيه دولەتاسيوبلارى، ديكرلرينى تسجيل ايتمكدن منع ايتدى].

ازدواج خارجنده تولد ايتمش اولان چوجوق باباسى طرفندن طانمش اولديغى تقديرده باباسنك ويالكز آناسى طرفندن طانمش اولديغى تقديرده والده سنك نامنى طاشير. نه بابا ونه آناسى طرفندن طانمامش ايسه تولدينى اخبار ايدن طرفندن انتخاب ايديلن اسم ومخلصى طاشير.

متروك چوجوق اوفيسيه دولەتاسيوبلك ويا يراشديرلديكى ايتامخانه اداره سنك ويرديكى اسم ومخلصى طاشير. (قودسيويل ٥٨ نجى ماده)

١٣٠ — تولدن صوكراكى حادثلر دولايسيله تبديل اسم - بعض حادثلر انسانك آن تولدنده اكتساب ايتديكى اسمى تعديل ايدر.

برنجى حال -- طبيعى چوجوغك اولادلغى تولدندن صوكرا قبول ايديلديكى زمان چوجوق، احواله كوره باباسنك ويا آناسنك نامنى آلير.

ايكنجى حال — تبنى ايديلن شخصك اسمنه تبنى ايدن شخصك اسمى علاوه اولونور (قود سيويل ٣٤٧ نجى ماده)

اوچنجى حال — ازدواج ايدن قادين زوجنك عائله اسمنى آلير. بو بر قاعده در. هيچ بر قانون نمزله تصريح ايديلەمش اولمقله برابر تعامل ايله مؤيددر. بوندن باشقه ٦ شباط ١٨٩٣ تاريخلى قانون، طلاق حادثه سيله زوجه كندى نامنى آلير، ديمكله بوعادتك مرعيتنى تصديق ايتمشدر. (قودسيويل ٢٩٩ و ٣١١ نجى ماده لر)

قادينك ازدواج ايله اسمنك تبدل ايده جكى هيچ برقانون ايله مؤيد اولماديغندن، بوكيفيت بعض ژلفلرك اعتراضنى دعوت ايتمشدر. موضوع بحث اولان تعاملى برقاعده اولديغندن بودليلك قيمتى يوقدر. بومؤلفلر، مدنى وعدلى معاملاتده قادينك فلانك زوجه سى اولديغى ذكر ايدلدكدن صوكرا عائله اسميله ده تعريف ايدلديكنى اشارت ايتمكده درلر. بوايكنجى دليل ده برنجيسى قادار حائز قيمتدر. بومضاعف تسميه، أولى قادينى ايچه تشخيص ايچون معاملاتده مقيددر، زيرا بوقادين بالآخره زوجنك نامنى

غيب وايكنجى برازدواج ايله ديكر برنام اكتساب ايده بيلير. سالف الذكر معاملاتده قادينك عائله اسمى بوسبيله ضروريدر.

اولى قادينى قوجاسنك اسميله ياد ايتمك عادتى عمومى وغيرقابل مناقشه در وقانون قوتنى اكتساب ايتمشدر. قادينك قوجاسنك اسمنى آلاجغنى انكارايتمك بوكون تعاملك حقوق وجوده كتيره بيله جكنى انكار ايتمكدر؛ زيرا «هيچ بر عادت بودرجه اسكى، بودرجه عمومى ده كيلدر وبودرجه مطاع اولمامشدر.» بودان.

دردنجى حال — تطليق ايديلن قادين قوجاسنك اسمنى غيب ايدر وكندى عائله اسمنى آلير. (قودسيويل ٢٩٩ نجى ماده)

بالعكس، دول زوجه قوجاسنك اسمنى طاشيمقده دوام ايدر. [١]

١٣١ — اسمك حقوق ماهيتى - اسمك حقوق ماهيتى نه در؟ اجتهاد محاكم اسمى، بواسمى طاشيبان عائله نك لهنه موجود اولان برحق ملكيتك متعلق اولارق نظراعتباره آلميه ده بوفكرك دوغرو اولماديغنى اثبات ايتمك قولايدر. حق ملكيت بر شخصك پاتريموانى تشكيل ايدن شيلر آراسنه داخل اولابيلن نقدايله قابل تقدير برشيئه تعلق ايده بيلير وبوپاتريموان حق اولور. اسم ايسه نقد ايله قابل تقدير اولماديغندن پاتريموانه داخل اولاماز. بوندن باشقه بوتون برعائله يه عائد اولان برحق ملكيتدن بحث اولونمقده در؛ حالبوكه احكام تشريعيه مزك هيچ برينده بونوع ملكيته تصادف ايديلەمز. صوكرا فرد اسمنى بالاختيار ترك ايده مز ومطلق صورتده انسانلرك مناسباتى خارجنده بولونان بوحق ملكيت نه در؟ بوتاقى بى رد ايتمك لازمدر.

مسلك بونى فعلاً رد ايتمشدر. مسلك طرفندن عموميتله قبول ايديلش اولان فكره كوره اسم ساده جه برحادثه، ضابطهٔ مدنيه نك برمؤسسه سى واشخاصى تعيين وتشخيص ايچون ضرورى براصولدر وبوندن باشقه برشى ده ده كيلدر. فقط بزه بوايضاح ده كافى كلەيور. اسم شخصى بشريتك حرمتى تأمين ايده رو بونى غصب ايدنلره قارشى دعوا حقيله تأييد اولونمشدر. اوحاله شخصيت انسانيه نك حمايه سنه متعلق حقوقه داخل اولور [٢]. بوسبيله، مطلق برحقدر وبو وصف مميزدركه اونى ملكيته تقريب ايده در.

مدنى اسم برتجارتخانه يه ياخود بر محصولك مارقه سنى كوسترمكه خادم اولان تجارى اسمدن فرقليدر. تجارى اسم نقد ايله قابل تقدير بر قيمتى حائز اولوب صاتيلابيلير وبر پاتريموآن حقيدر.

١٣٢ — اسم حقنك اوصاف مخصوصه سى - اسم بوتون حقوق عامه ده تصادف اولونان احواله كوره اوصاف مخصوصه عرض ايده در.

١- مرور زمان ايله ضياعه اوغرامماز. مرور زمان ايكى نوعدر: اكتسابى وضياعى. اكتسابى مرور زمان عينى حقلره تطبيق اولونور؛ معين برزمان برشيئك تصرفى، تصرف ايدن شخصه تصرف ايديلن شيئك ملكيتنى تأمين ايده در. قانون ايله تعيين ايديلش اولان برزمان ظرفنده استعمال ايديلەين حقوق، عدم استعمال حسبيله، مرور زمانه اوغرار. بوايكى مرور زمان يالكز پاتريموآن حقوقنه تطبيق اولونور. ديكر برينك اسمنى غصب ايدن برشخص اوتوز سنه صوكرا بواسمى طاشيمق حقنه مالك اولديغنى ادعا ايده مز. نصل كه، عائله اسمى، بوعائله نك اولادلرى طرفندن، ولو اوزون مدت طاشيمقده اهمال ايتمش اولسەلر بيله، اكتساب اولونابيلير.

---

[١] تفريق ابدان عقدازدواجى فسخ ايتمه يكندن تفريق ايديلن قادين زوجنك اسمنى طاشير. فقط، تفريق حكمى ويا اشبو حكمدن صوكرا اعطا ايديلن ديكر بر حكم قادينى زوجنك اسمنى طاشيمقدن منع ويا بواسمى طاشيماماسنه مساعده ايده بيلير (قودسيويل ٣١١ نجى ماده)

[٢] عائله اسمى حالك فارق وخارجى بر اشارتيدر. ياخود داها دوغروسى، حالك بر عنصرى اولادلقده موجوددر. عائله اسمنه متعلق هرمسئله برحال مسئله سى اولور وبوكا متعلق هرمسئله، حال حقنده طلب، تصحيح وتبيين دعواسى وجوده كتيرير.

مع هذا، عادتك بوبابده مهم بررولی اولدیغی کورولیور؛ اوزون برمدت براسمك استعمالی، عائله‌نك اولادلرینه بواسمی طاشیمق حقنی ویرییور، الویریرکه دیکر برعائله اعضاسنك اعتراضنی موجب اولاجق برغصبه مبتنی اولماسین .

٢ ـ اسم قابل ترك ده‌کیلدر. برشخص نه‌مقاوله نه‌ده وصیت ایله اسمنی برشخص ثالثه ترك ایده‌مز.

٣ ـ برشخص آرزوسیله اسمنی تبدیل ایده‌مز. اکر بویله تحول معتاد اولسه ایدی اجتماعی مناسبتلرده حقیقی برتشوش اولوردی .

اسمك تبدیلی اسکی حقوقمزده متعدد دفعه‌لر منع ایدلدی. [٦ ـ فروکتیدور سنه ٢] قرارنامه‌سی بوممنوعیتی تجدید ایتدی. وطنداشلرك حال مدنی وثیقه‌لرنده مندرج اولان اسملردن باشقه‌لرینی استعمال ایتمه‌لرینی آلتی آی حبس و وارداتلرینك درتده بری نسبتنده برجزای نقدی تهدیدی آلتنده منع ایتدی .

بوکون تبدیل اسم ممنوعیتی عمومی برصورتده تأیید ایدیلمش ده‌کیلدر . قانون جزانك ٢٥٩ نجی ماده‌سی شدتلی برتمایز مقصدیله اسمی تبدیل، تغییر وتعدیل فعلنی تجزیه ایتمکده‌در .

١٣٣ — اداری طریق ایله تبدیل اسم ـ برشخص اسمنی تعدیل ایتمك ایچون اسباب جدیه ارائه ایده‌رسه بومقصدینی برقرارنامه ایله استحصال ایده‌بیلیر .

اسمی حمایه ایدن دعاوی ـ برشخص اسمنك استعمالنده التباس حاصل اولورسه ، ایستر حقوقنی تبیین ایتدیرمك ایچون اولسون، ایستر دیکرینی او اسمی استعمالدن منع ایتدیرمك ایچون اولسون ، دعوا اقامه ایده‌بیلیر. مثلا علاقه‌دار، احوال شخصیه سجلاتنده اسمنك فنا یازیلمش اولدیغنی بیان ایده‌رك دعوا اقامه ایده‌رسه بوطلب دعواسیدر. علاقه‌دار ، برغاصبه قارشی دعوا اقامه ایتمش ایسه بوتبیین حال دعواسیدر. برشخص طاشیمق حقنی حائز اولمادیغی براسمی استعمال ایتدیکی وبواستعمال برالتباسه محل ویردیکی وقت اسمك صاحبی، غاصب علیهنه اقامهٔ دعوا ایده‌بیلیر . حقوق محکمه‌لرمزك اجتهادی مدعینك مادی ویا معنوی برضررینی اثبات ایتمه‌سنی طلب ایتمکسزین بو دعوالری قبول ایتمکده‌در . التباس امکانی تحقق ایتدیکی وقت غاصبك، شرفی وموقع اجتماعیسی نه‌اولورسه اولسون مدعی حق قازانیر [١] فقط التباس امکاننك موجودیتی مطلق صورتده لازمدر. مختلف عائله‌لره منسوب برچوق کیمسه‌لرده‌کی مشترك اسملر موضوع بحث اولدیغی زمان دعوا ممکن ده‌کیلدر .

هرکس ، اسمنك تیاترو ویارومان شخصیتی اولارق استعمالنی ، بواستعمال کندیسی ایله شخص موهوم آراسنده برالتباس حصوله کتیره‌جك ماهیتده اولدیغی زمان منع ایتمك حقنی حائزدر. علاقه‌دار شخص، حتی مؤلفده مدعی‌یی قدح مقصدی بولونماسه‌بیله مؤلفك انتخاب ایتدیکی اسمك تبدیلنی طلب ایده‌بیلیر .

§ ٥ ـ مادی شخصلرك اهلیتی ـ حقلرك تصرف واستعمالی ـ حقوقك استعمالنه عدم اهلیتك اسبابی : سن ، اولی قادینك حالی ، مادی ومعنوی معلولیت . جزائی محکومیتلرك اهلیت اوزرنده‌کی تأثیراتی .

١ ـ تصرف اهلیتی ، استعمال اهلیتی

١٣٤ — اهلیت حقوقیه ، حقوقه صاحب اولمق واونلری استعمال ایتمك اقتداریدر . بواهلیت مفهومی یکدیکرندن آیری ، داهادوغروسی، بربرینی متمم ایکی عنصری احتوا ایده‌ر: حقوقك ذی‌الیدی

[١] مؤلفلر، مدعینك، اسمنك غصب ایدیلمه‌سندن دولایی برضرره دوچار اولدیغنی ویا آتیاً برضرر حصولی ممکن بولوندیغنی اثبات ایتمك مجبوریتنده اولدیغنی سویلرلر. پلانیول، بودری ـ لاقانتی توری، اسمك تبدیلنه مساعده ایدن قرارنامه‌لره قارشی یاپیلابیله‌جك اعتراضلری تدقیق ایدن شورای دولت ، بواعتراضلری آنجاق التباس صاحب اسمك معنوی ومادی منافعنی اخلاله مؤدی اولدیغی زمان قبول ایتمکده‌در .

اولمق ، یعنی حقوقی اکتساب ایتمك وحقوقی استعمال ایتمك . حقوقی استعمال ایتمك ، اوحقوقدن استحصالی ممکن اولان منافعی استحصال ایتمك ایچون یاخود ، اوحقلری ترك ایتمك ، اشخاص سائره‌یه نقل ایتمك، تك برکلمه ایله ، استعمال ایتمك ایچون حرکته کتیرمکدر .

اوحالده ایکی نوع اهلیت ، داها دوغروسی ایکی درجه اهلیت وار دیمکدر : تصرف اهلیتی ، استعمال اهلیتی . استعمال اهلیتی، ضرورةً تصرف اهلیتنی تضمن ایده‌ر ، زیرا ، برحقی استعمال اونك ذی‌الیدی اولمغه اهل اولمق لازمدر . حالبوکه تصرف اهلیتی استعمال اهلیتی اولمقسزین‌ده اولابیلیر . برحقك صاحبی اولمغه اهل اولان کیمسه ، احواله کوره ، اوحقی استعماله اهل ویا نااهل اولابیلیر . مدنی حقلره صاحب اولوب اونلری استعماله اهل اولمایان کیمسه‌لر واردر ؛ فقط استعماله اهل اولوب‌ده تصرفه اهل اولمایان شخص اولاماز .

١٣٥ — آ ـ تصرف اهلیتی ـ یوقاریده ، هرشخصك سنی، جنسی ، وضعیتی نه‌اولورسه اولسون حقوق مدنیه‌یه مالك اولدیغنی سویله‌مشدك . بالنفس شخص کلمه‌سی ، شخصیته مالك اولمق ، حقوقه صاحب اولمغه اهلیت، اولدیغندن بواستدلالی استلزام ایده‌ر ؛ بوکون بوتون انسانلر اشخاصدر ؛ بناءً علیه اهلیت تصرف اساس اعتباریله هرشخصه عائددر وآنجاق استثنائی اولارق قانونك صریح برحکمنه بناءً شخص برنوع اهلیتسزلکه دوچار اولابیلیر . بوندن باشقه تصرف اهلیتسزلکلری دائما خصوصیدر ؛ آنجق معین بر ویا برقاچ حقه منحصردر . مدنی حقلرك جمله‌سنك تصرفندن محروم اولان کیمسه یوقدر .

بواهلیتسزلکلر چوق نادردر ، ایشته برقاچ مثال :

١ ـ آنجق معین بر یاشده تصرف ایدیله‌بیله‌جك حقوق واردر : چوجوقلر معین بر سنه واصل اولدقدن صوکرا تأهل ایده‌بیلیر ، وصیت یاپابیلیر، رشید اولمادن اول هبه یاپاماز [١] ؛ تبنی آنجق اللی یاشنی تجاوز ایدن اشخاص طرفندن یاپیلابیلیر [٢] .

٢ ـ قودسیویلك ١١ نجی ماده‌سندن ، اقامتکاهنی فرانسه‌ده تأسیسه مأذون اولمایان اجنبینك مدنی حقلرك جمله‌سنی حائز اولمادیغی آکلاشیلیر .

٣ ـ قودك برچوق ماده‌لری ایکی شخص آراسنده موجود اولان رابطه‌لر دولاییسیله بوشخصلردن برینك دیکری لهنه حقوقنه مالك اولماسنی منع ایتمکده‌در [٣] .

٤ ـ قانون برشخصك دوچار جزا اولماسی حسبیله بعض حقوقدن محرومیتنی تثبیت ایتمکده‌در : محکومیت جزائیه محکومك بعض مدنی حقلرینی نزع ایدر ؛ ٢٤ تموز ١٨٨٩ تاریخلی قانون لایق اولمایان ابوینك حق ولایتنك زوالی اسبابنی ذکر ایتمکده‌در [٤].

٥ ـ بوندن صوکراکی بحثده کوره‌جکزکه جمعیتلر ومنفعت عمومیه‌یه خادم مؤسسات بعض مدنی حقلره تماماً ویا قسماً تصرف ایتمکدن محرومدر .

١٣٦ — ب ـ استعمال ایتمك دیکر انسانلر ایله اولان مناسباتده بوحقك احتوا ایتدیکی قدرتی اجرا ایتمکدر .

برشخصك برحقی استعمال ایتمه‌سی ایچون :

١ ـ متأمل بر فعل یاپمغه اهل ، یاخود ، تعبیر دیکرله ، اراده‌یه مالك اولماسی

[١] قود سیویل ١٤٤ و ٩٠٤ نجی ماده‌لر

[٢] قود سیویل ٣٤٣ نجی ماده

[٣] قود سیویل ٤٥٠ ، ٩٠٨ ، ٩٠٩ ، ١٥٩٥ نجی ماده‌لر

[٤] قود سیویل ٢٩٩ ، ٧٩٢ ، ١٤٤٢ نجی ماده‌لر

کذا قود سیویلك بعض شخصلردن وصی اولمق ویا عائله مجلسنه اعضا اولمق حقنی رفع ایدن ٤٤٢ نجی ماده‌سی .

آلتنجی سنه — صایی : ٦٤ ، ٦٥

جریدهٔ عدلیه

تشرین ثانی ، کانون اول ۱۹۲۷

مندرجات

قسم رسمی

قرارنامه‌لر :
— توجیهات عدلیه
قانونلر :
— ۱۰۹۷ تومرولو قانون حکمنك رفعنه اجراوکیللری هیئتنك مأذون اولدیغنه دائر قانون
— خرجراه قرارنامه‌سنه مذیل ۱۸ حزیران ۱۹۲۷ تاریخ و ۱۰۹۲ تومرولو قانونه مذیل قانون
قرارلر وتفسیرلر :
هیئت وکیله قرارلری :
تعلیماتنامه‌لر :
وکالتجه یاپیلان تعمیملر
تقدیر وانضباط قرارلری
مطالعه‌لر :
— حقوق مطالعه‌لر
— جزائی مطالعه‌لر
— قاچاقچیلغك منع و تعقیبنه دائر قانون لایحه‌سنك اسباب موجبه‌سی
— اهتدا مسئله‌سی حقنده برمحکمهٔ تمییز قراری
— ۱۹۲۷ سنه‌ی استانبول دوائر عدلیه‌سنك وارده وصادره‌لری

شئونه عدلیه

— عدلیه وکیلی بك افندینك پیاناتی
— عدلیه وکیلی بك افندینك نطقلری

قسم غیر رسمی

احتیاطی تدبیرلر
اسویچره‌ده أولئه‌نك شرائط و مهاسبی اسویچره فه‌ده‌رال محکمه‌لری مقرراتی

علاوه فوردلر

حقوق جزا وعلم طب

۱۹۲۷
آنقره
حاکمیت ملیه مطبعه‌سی

عدلیه وکالتی ایستاتیستیق ونشریات مدیریتنجه نشر اولونور.

۲ ـ قانونك اوشخصی اهلیتسز عد ایتمه‌مش اولماسی لازمدر .

استعماله عدم اهلیت مختلف ایکی سببدن ، طبیعی ویا قانونی اسبابدن منبعث اولابیلیر .

طبیعی اهلیتسزلك ، تمییزدن محروم اولان اشخاصك عدم اهلیتیدر : چوجوقلر سن تمییزه واصل اولامامشلردر ، دلیلر خسته‌لق اثناسنده شعورسزدرلر . بو نوع اهلیتسزلك دائما عمومیدر . بونلردن بوتون حقلرك استعمالی صلاحیتی نزع ایدیلمشدر .

قانون بر شخصی بروجه‌آتی اسبابدن بری دولاییسیله اهلیتسزلك عد ایتمشدر . مفکره‌سی کماله ایرمه‌مش اولمق ، یاخود بعض معنوی معلولیتلر ، ویا أولی قادینلرك حالی وبعض جزائی محکومیتلر .

تصرف اهلیتندن فرقلی اولارق بونلرك ساحه‌سی تحول ایده‌ر. بونلرمدنی حقلرنده جمله‌سنه تطبیق ایدیلدیکنه ویا برقسمنه تطبیق ایدیلوب دیکر قسمنك سربستی استعمالنی منع ایتمه‌دیکنه کوره عمومی ویا خصوصیدر . اهلیتسزلکلرك استثنائی بر ماهیتی واردر .

اهلیت‌قاعده ، عدم‌اهلیت استثنادر قودسیویل مقاولات بحثنده‌بونی صراحتاً ذکر ایتمشدر . [۱] تصرف اهلیتنه مالك اولان هر شخص قانون بونلرك استعمالی صلاحیتنی نزع ایتمه‌مش اولدیجه مدنی حقلرنی استعمال ایده‌بیلیر .

اهلیته متعلق قاعده‌لرانتظام عامه‌دندر. بونلرامری اولوب‌علاقه‌دارلرك اراده‌سیله تعدیل ایدیله‌مزلر. اهلیته‌مالك اولمایان کیمسه لهنه‌اولارق وجوده کتیریلش اولان شیدن فراغت ایده‌مز . [۲] هیچ کیمسه‌نك اهلیتنك بر قسمنی ویا تمامنی ترك ایتمه‌سنه مساعده اولونماز .

۱۳۷ — ملاحظات ـ بعض مدنی حقلر واردرکه صاحبندن باشقه کیمسه طرفندن استعمال ایدیله‌مز . ازدواج ایتمك ، طبیعی چوجوغی طانیمق کبی . بوندن استنتاج اولونورکه، اهلیتسزلر بونلردن استفاده ایتمك ایچون هیچ برواسطه‌یه مالك اولمادقلرندن بوحقلرك تصرفندن ده محروم بولونورلر .

۲ — استعمال اهلیتسزلکلرینك مختلف اسبابی

۱۳۸ — بواهلیتسزلکلرك اسبابی بروجه آتیدر : کوچوکلك ، أولی قادین اولمق ، معلولیت ، بعض جزائی محکومیتلر . [۳]

۱۳۹ — کوچوکلك ـ کوچوکلك ، فکری ومادی‌تام بر انکشافه ایریشمه‌مش اولان‌چوجوغك حالیدر . دوغان چوجوق . سن تمییزه واصل اولمادقجه طبیعی اهلیتسزلك حالنده‌در . بوایلك دوری تعقیب ایدن دوردره ، فکری ملکاتی،هرنوع حقوق معاملاتی یالکز باشنه اجرا ایتمك ایچون‌ضروری اولان کماله کلمه‌دیکندن ، نه تجربه نه‌ده تام بر انکشافه نائل اولمادیغندن ، اهلیته مالك ده‌کیلدر . انسانك هرکسله اولان مختلف ایشلرینی کندی کندینه چویرمکه لیاقت کسب ایتدیکی زمان معیندر . فقط حقوقی مناسبت تماماً انفسی اولان بوتدابیر ایله اکتفا ایده‌مز ؛ مناسباتك امنیتی حقوقك یکنسق بر قاعده تثبیت ایتمه‌سی وکوچوکلکك نهایت بولدیغی ورشدك یعنی اهلیت کامله دورینك باشلادیغی یاشك معین اولماسنی استلزام ایدر .

---

[۱] قودسیویلك ۱۱۲۳ نجی ماده‌سیله ، ۹۰۲ نجی ماده‌سی .

[۲] قودسیویلك ۱۳۰۷ نجی ماده‌سی بوقاعده‌نك تطبیقاتی وجوده کتیردی . کوچوك طرفندن برحقوقی‌عقده‌رشدك اعلان ایدیلش اولماسی، یه کندیسنك، اهلیتسزلکندن‌استفاده ایتمه‌سنه مانع اولماز.

[۳] مفقودیتی اهلیتسزلك اسبابی میانده ذکر ایتمه‌یورز ، چونکه ، قانون مفقودی اهلیتسز عد ایتمه‌مشدر ؛ اونك لهنه اولارق ، اولجه موضوع بحث ایتدیکمز ، خصوصی بر شکل حمایه وجوده کتیرمشدر .

جزائی محکومیتلر هم تصرف وهم استعمال عدم اهلیتنی موجب اولور .